

叶兴阳

双语音标有声读物

双语音标 阅读创始人

叶兴阳

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，拥有丰富的教学经验。他创立了“双语音标有声读物”项目，旨在通过科学的发音方法，帮助学习者提高英语听力与口语能力。

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握正确的发音。他通过多年的研究与实践，总结出了一套独特的“双语音标”教学法。这套方法将复杂的英语发音简化为易于理解和模仿的音节组合，使学习者能够快速掌握单词的发音要领。此外，他还开发了配套的有声读物，通过反复聆听与跟读，帮助学习者建立正确的发音习惯，提升语言水平。

叶兴阳先生还强调，学习英语要注重实际应用。他鼓励学习者在日常生活中多使用英语，通过与他人交流来巩固所学知识。他认为，只有将所学知识与实际场景相结合，才能真正掌握一门语言。

叶兴阳先生表示，他将继续致力于英语教育事业，不断探索新的教学方法，为更多学习者提供优质的教育资源。他相信，通过他的努力，一定能够帮助广大学习者克服语言障碍，实现英语学习的目标。

叶兴阳
英语教育创始人

双音阅读教育创始人

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，拥有丰富的教学经验。他创立了“双音阅读教育”项目，旨在通过科学的阅读方法，帮助学习者提高英语阅读能力。

注音阅 读英语 教育之父

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握正确的发音。他通过多年的研究与实践，总结出了一套独特的“注音阅读”教学法。这套方法将复杂的英语发音简化为易于理解和模仿的音节组合，使学习者能够快速掌握单词的发音要领。此外，他还开发了配套的注音读物，通过反复聆听与跟读，帮助学习者建立正确的发音习惯，提升语言水平。

叶兴阳先生还强调，学习英语要注重实际应用。他鼓励学习者在日常生活中多使用英语，通过与他人交流来巩固所学知识。他认为，只有将所学知识与实际场景相结合，才能真正掌握一门语言。

叶兴阳先生表示，他将继续致力于英语教育事业，不断探索新的教学方法，为更多学习者提供优质的教育资源。他相信，通过他的努力，一定能够帮助广大学习者克服语言障碍，实现英语学习的目标。

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握正确的发音。他通过多年的研究与实践，总结出了一套独特的“注音阅读”教学法。这套方法将复杂的英语发音简化为易于理解和模仿的音节组合，使学习者能够快速掌握单词的发音要领。此外，他还开发了配套的注音读物，通过反复聆听与跟读，帮助学习者建立正确的发音习惯，提升语言水平。

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 2 个章节

1. 北卡罗来纳州罗利堡国家历史(fort Raleigh National Historic Site,)
000001

2. 北卡罗来纳州罗利堡国家历史(fort Raleigh National Historic Site,)
000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

北卡罗来纳州罗利堡国家历史(Fort Raleigh National Historic Site,)

第1/2页

[juˈnaɪtɪd] [steɪts] [dɪˈpɑːrtmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪnˈtɪriər]
UNITED STATES DEPARTMENT OF THE INTERIOR
团结的 各州 部门 的 这 内部的
美国内政部

[ˈstjuːət; ˈstju-][el] . [ˈjuːdəl] , [ˈsekrəteri]
Stewart L . Udall , Secretary
斯图尔特 L . 尤德尔 , 秘书
斯图尔特·L·尤德尔，秘书

[ˈnæʃ(ə)nəl] [pɑːrk] [ˈsɜːrvɪs]
NATIONAL PARK SERVICE
国家的 公园 服务
国家公园管理局

[ˈkɑːnræd][el] . [ˈwɜːθ] , [dəˈrektər]
Conrad L . Wirth , Director
康拉德 L . 沃斯 , 导演
康拉德·L·沃斯，主任

[hɪˈstɔːrɪk(ə)l] [ˈhændbʊk] [ˈnʌmbər] [ˌsɪksˈtiːn]
HISTORICAL HANDBOOK NUMBER SIXTEEN
历史 手册 数字 十六
历史手册第十六号

[ðɪs] [ˌpʌblɪˈkeɪʃ(ə)n][ɪz][wʌn][ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈsɪriːz] [ʌv; əv] [ˈhændbʊks] [dɪˈskraɪbɪŋ] [ðə; ði][hɪˈstɔːrɪk(ə)l][ænd; ənd]
This publication is one of a series of handbooks describing the historical and
这 发布 是 一 的 一个 系列 的 手册 描述 这 历史 和
[ˌɑːkiəˈlɒdʒɪkəl] [ˈeriəz] [ɪn][ðə; ði][ˈnæʃ(ə)nəl][pɑːrk] [ˈsɪstəm] [ədˈmɪnɪstəd] [baɪ][ðə; ði][ˈnæʃ(ə)nəl][pɑːrk]
archeological areas in the National Park System administered by the National Park
考古学 区域 在 这 国家的 公园 系统 管理 经过 这 国家的 公园
[ˈsɜːrvɪs] [ʌv; əv][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] [dɪˈpɑːrtmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪnˈtɪriər] .
Service of the United States Department of the Interior .
服务 的 这 团结的 各州 部门 的 这 内部的 .

本出版物是描述美国内政部国家公园管理局管理的国家公园系统中的历史和考古区域的一系列手册之一。

[aɪˈtiː][ɪz] [ˈprɪntɪd] [baɪ][ðə; ði] [ˈɡʌvənmənt] [ˈprɪntɪŋ] [ˈɑːfɪs] [ænd; ənd] [meɪ] [biː; bi] [ˈpəːtʃəst] [frʌm; frəm]
It is printed by the Government Printing Office and may be purchased from
它 是 打印 经过 这 政府 印刷 办公室 和 可能 是 购买 从
[ðə; ði] [ˌsuːpərɪnˈtendənt] [ʌv; əv][ˈdɑːkjuments] ,
the Superintendent of Documents ,
这 校长 的 文件 ,
它由政府印刷局印制，可从文件主管处购买。

[ˈwɑːʃɪŋtən] - , [diː] . [siː] . [praɪs] - [sents] .
Washington 25 , D . C . Price 35 cents .
华盛顿 - , D . C . 价格 - 分 .
华盛顿特区 25 号，价格 35 美分。

[fɔːrt] [ˈrɔːli]
Fort Raleigh
堡 罗利
罗利堡

[ˈnæʃ(ə)nəl] [hɪˈstɔːrɪk] [saɪt]
NATIONAL **HISTORIC** **SITE**
国家的 历史性 地点

国家历史遗址

[nɔːrθ] [ˌkærəˈlaɪnə]
North **Carolina**
北 卡罗莱纳

北卡罗来纳州

[baɪ] [tʃɑːrlz] [ˈdʌbljuː] . [ˈpotər] , [ɑːrˈaɪˈaɪ]
by Charles **W** . **Porter** , **III**
经过 查尔斯 W . 搬运工 , 三、

作者：查尔斯·W·波特三世

[ˈrɔːli]
RALEIGH
罗利

罗利

[ˈnæʃ(ə)nəl] [pɑːrk] [ˈsɜːrvɪs] [hɪˈstɔːrɪk(ə)l] [ˈhændbʊk] [ˈsɪriːz] [noʊ] . -
NATIONAL **PARK** **SERVICE** **HISTORICAL** **HANDBOOK** **SERIES** **NO** . **16**
国家的 公园 服务 历史 手册 系列 不 . -

国家公园管理局历史手册系列第16号

[ˈwɑːʃɪŋtən] , [diː] . [siː] . , -
Washington , **D** . **C** . , **1952**
华盛顿 , D . C . , -

华盛顿特区，1952年

([rɪˈvaɪzd] -)
(**Revised** **1965**)
(修改 -)

(1965年修订)

[ðəːˈdi][ˈnæʃ(ə)nəl][pɑːrk] [ˈsɪstəm] , [ʌvːəv] [wɪtʃ] [fɔːrt] [ˈrɔːli] [ˈnæʃ(ə)nəl][hɪˈstɔːrɪk] [saɪt][ɪz][əːeɪ][ˈjuːnɪt] ,
The National Park System , **of which Fort Raleigh National Historic Site is a unit** ,
这 国家的 公园 系统 , 的 哪个 堡 罗利 国家的 历史性 地点 是 一个 单元 ,

国家公园系统，其中罗利堡国家历史遗址是其组成部分，

[ɪz][ˈdedɪkətɪdɪd][tuːːtə] [kənˈsɜːvɪŋ] [ðəːˈdi] [ˈsiːnɪk] , [ˌsaɪənˈtɪfɪk] ,
is dedicated to conserving the scenic , scientific ,
是 投入的 到 保护 这 风景优美 , 科学 ,

致力于保护风景优美、科学严谨的地区

[ændːənd][hɪˈstɔːrɪk] [ˈherɪtɪdʒ] [ʌvːəv][ðəːˈdi][juːnaɪtɪd] [steɪrts] [fɔːrːfər][ðəːˈdi] [ˈbenɪfɪt] [ændːənd][ˌɪnspəˈreɪʃ(ə)n]
and historic heritage of the United States for the benefit and inspiration
和 历史性 遗产 的 这 团结的 各州 为了 这 益处 和 灵感

[ʌvːəv][ɪts][ˈpiːp(ə)l] .
of its people .
的 它是 人们 .

以及美国的历史遗产，以造福和激励美国人民。

[ˈkɑːntənts]
Contents
内容

内容

[peɪdʒ]
Page
页

页

[ˈɡɪlbərt] [ænd; ənd] RALEIGH3
GILBERT AND RALEIGH3
吉尔伯特和RALEIGH3

吉尔伯特和罗利3

[ˌekspləˈreɪ](ə)n [ʌv; əv] [ˈroʊə,nouk] [ˈaɪlənd] , -
EXPLORATION OF ROANOKE ISLAND , 1584
勘探的罗阿诺克岛 , -

1584年罗阿诺克岛探险

[ˈrɒliːz] [fɜːrst] [ˈkɑːləni] , - - -
RALEIGH'S FIRST COLONY , 1585 - 866
罗利第一的殖民地 , - -

罗利的第一殖民地，1585-1566年

[ðə; ði] Voyage7
The Voyage7
这 Voyage7

航程7

[ðə; ði] [ɪˈstæblɪʃmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] Colony10
The Establishment of the Colony10
这建立的这 Colony10

殖民地的建立10

[laɪf] [ɪn][ðə; ði] Colony14
Life in the Colony14
生活在这 Colony14

殖民地生活14

[əˈbændənmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] Colony15
Abandonment of the Colony15
放弃的这 Colony15

殖民地的放弃15

[ˈɡrɛn,vɪlz] [ˌfɪftiːn] Men18
Grenville's Fifteen Men18
格伦维尔的十五Men18

格伦维尔的十五人18

[ðə; ði] [lɔːst] [ˈkɑːləni] [ʌv; əv] -
THE LOST COLONY OF 158718
这丢失的殖民地的 -

1587 年失落的殖民地

[ðə; ði][ˈsekənd] [ˈkɑːləni] [ɪˈstæblɪʃt] [æt; ət] Roanoke21
The Second Colony Established at Roanoke21
这第二殖民地已确立的在 Roanoke21

第二个殖民地在罗阿诺克建立21

[ˈɡʌvərnər] [ˈwaɪts, ˈhwaɪts] [rɪˈtɜːrn] [tuː; tə] England22
Governor White's Return to England22
州长怀特返回到 England22

怀特总督返回英格兰22

[əˈtempts] [tuː; tə][faɪnd][ðə; ði] [lɔːst] Colony25
Attempts To Find the Lost Colony25
尝试到寻找这丢失的 Colony25

寻找失落殖民地的尝试25

[kəˈnektɪŋ] [lɪŋks] [wɪð; wɪθ] [ˈdʒeɪmztaʊn] [ænd; ənd] [nuː] ENGLAND27
CONNECTING LINKS WITH JAMESTOWN AND NEW ENGLAND27
连接链接和詹姆斯敦和新的 ENGLAND27

与詹姆斯敦和新英格兰的联系27

[ˈleɪtər] [hɪˈstɔːrɪk(ə)l] [ˌɪnfərˈmeɪʃ(ə)n] [ɑːn] [fɔːrt] RALEIGH28
LATER HISTORICAL INFORMATION ON FORT RALEIGH28
之后 历史 信息 在 堡 RALEIGH28

关于罗利堡的后续历史信息28

[ˈriːs(ə)nt] [ˈhɪstri; ˈhɪstəri][ʌv; əv] [fɔːrt] RALEIGH30
RECENT HISTORY OF FORT RALEIGH30
最近的 历史 的 堡 RALEIGH30

罗利堡近代史30

[ɡaɪd] [tuː; tə][ðə; ði] AREA30
GUIDE TO THE AREA30
指导 到 这 AREA30

Area30 指南

[ðə; ði] [ˈnæʃ(ə)nəl] [hɪˈstɔːrɪk] SITE38
THE NATIONAL HISTORIC SITE38
这 国家的 历史性 SITE38

国家历史遗址38

[haʊ] [tuː; tə] [riːt] [ðə; ði] SITE38
HOW TO REACH THE SITE38
如何 到 抵达 这 SITE38

如何到达网站38

ADMINISTRATION38
ADMINISTRATION38
ADMINISTRATION38

行政管理38

[rɪˈleɪtɪd] AREAS38
RELATED AREAS38
有关的 AREAS38

相关领域38

[əˈbaʊt] [jɜː; jər] VISIT39
ABOUT YOUR VISIT39
关于 你的 VISIT39

关于您的访问39

[səˈdʒestɪd] READINGS40
SUGGESTED READINGS40
建议 READINGS40

推荐阅读40

[sɜːr][ˈwɔːltər] [ˈrɔːli] .
Sir Walter Raleigh .
先生 沃尔特 罗利 .

沃尔特·雷利爵士。

[ðɪs] [ˈpɔːtrət] [wʌz; wəz] [ɪnˈɡreɪvd] [ˈʃɔːrtli] [brɪˈfɔːr] [hɪz; ɪz][ləst] [ˈvɔɪdʒ] [ænd; ənd][ɪz][ðə; ði][ˈoʊnli][wʌn]
This portrait was engraved shortly before his last voyage and is the only one
这 肖像 曾是 刻 不久 前 他的 最后的 航程 和 是 这 仅有的 一
[ˈpʌblɪʃt] [ˈdʊrɪŋ] [hɪz; ɪz][ˈlaɪftaɪm] .
published during his lifetime .
已发布 期间 他的 寿命 .

这幅肖像画是在他最后一次航行前不久雕刻的，也是他生前唯一一幅出版的肖像画。

[ðə; ði] [truː] [ænd; ənd] [ˈlaɪvli] [ˈpɔːtrətʃər]
The true and lively portraiture
这 真的 和 热闹 画像

真实生动的肖像画

[ʌv; əv][ðə; ði] ['ɑ:nərəb(ə)l]
of the honourable
的 这 光荣的

尊敬的

[ænd; ənd] ['lɜ:rnɪd] [naɪt]
and learned Knight
和 学习 骑士

以及一位博学的骑士

[es 'ɑ:r] . ['wɔ:ltər] ['rɔ:li] . [wʌn]
Sr . Walter Raleigh . 1
先生 . 沃尔特 罗利 . 1

沃尔特·雷利先生。1

[fɔ:rt] ['rɔ:li] ['næ(ə)nəl][hɪ'stɔ:rɪk] [saɪt][də'rektli; daɪ'rektli] [kə'nekts] [ðə; ði][ə'merɪkən] ['pi:p(ə)l][wɪð; wɪθ]
Fort Raleigh National Historic Site directly connects the American people with
堡 罗利 国家的 历史性 地点 直接地 连接 这 美国人 人们 和
[ðə; ði] [kɔ:rt] [ʌv; əv] [kwɪ:n] [ɪ'lɪzəbəθ] [ænd; ənd][ðə; ði]['gəʊldən][eɪdʒ][ʌv; əv] ['ɪŋɡlɪʃ] [ɑ:rt] ,
the Court of Queen Elizabeth and the golden age of English art ,
这 法庭 的 女王 伊丽莎白 和 这 金的 年龄 的 英语 艺术 ,
罗利堡国家历史遗址将美国人民与伊丽莎白女王的宫廷和英国艺术的黄金时代直接联系起来。

['lɪtərətʃər; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃər] , [ænd; ənd] [əd'ventʃər] .
literature , and adventure .
文学 , 和 冒险 .

文学和冒险。

[ðə; ði] ['fɪɡjərz] [hu:] [pleɪ][ðə; ði] [tʃi:f] [rəʊlz][ɪn][ðə; ði]['stɔ:ri][ʌv; əv][ðə; ði][eksplə'reɪ(ə)n][ænd; ənd]
The figures who play the chief roles in the story of the exploration and
这 数据 WHO 玩 这 首席 角色 在 这 故事 的 这 勘探 和
[ə'temptɪd] ['set(ə)lmənt] [ʌv; əv][ðə; ði]['aɪlənd][ɑ:r; ər][ðə; ði]['epɪk] ['fɪɡjərz] [ʌv; əv] ['ɪŋɡlɪʃ] ['hɪstri; 'hɪstəri] :
attempted settlement of the island are the epic figures of English history :
尝试过 沉降 的 这 岛 是 这 史诗 数据 的 英语 历史 :
在探索和尝试定居该岛的故事中扮演主要角色的，是英国历史上的传奇人物：

[kwɪ:n] [ɪ'lɪzəbəθ] , [æftər] [hu:m] [ðə; ði] [nu:] [lənd][wʌz; wəz] [neɪmd] “ [vər'dʒɪniə] ,
Queen Elizabeth , after whom the new land was named “ Virginia ,
女王 伊丽莎白 , 后 谁 这 新的 土地 曾是 命名 “ 弗吉尼亚州 ,
伊丽莎白女王，这片新土地以她的名字命名为“弗吉尼亚”。

“ [ɪz] ['i:zəli] [ðə; ði] [prɪ'mɪr] ['sɑ:vɪrɪn] [ʌv; əv] ['ɪŋɡlənd] ; [sɜ:r]['wɔ:ltər] ['rɔ:li] , ['pəʊət] , ['souldʒər] ,
“ **is easily the premier sovereign of England ; Sir Walter Raleigh , poet , soldier ,**
” 是 容易地 这 总理 主权 的 英格兰 ; 先生 沃尔特 罗利 , 诗人 , 士兵 ,
“无疑是英国最杰出的君主；沃尔特·雷利爵士，诗人、军人，

[ænd; ənd] ['steɪtsmən] , [ænd; ənd][ðə; ði][ɪnspə'reɪ(ə)n][ænd; ənd][faɪ'hæn(ə)l] ['meɪnstəɪ] [ʌv; əv][ðə; ði]
and statesman , and the inspiration and financial mainstay of the
和 政治家 , 和 这 灵感 和 金融的 支柱 的 这
['rəʊənoʊk][ɪ'aɪlənd][ɪ'prɑ:dʒekt; prə'dʒekt] ,
Roanoke Island project ,
罗阿诺克 岛 项目 ,
以及政治家，同时也是罗阿诺克岛项目的灵感来源和资金支柱。

[ɪz][ðə; ði][best] [rɪ'membər] [ʌv; əv]['gælənt] ['ɪŋɡlɪʃ] ['kɔ:ti:əz] ; [sɜ:r] ['rɪtʃəd] ['ɡrən,vɪl] , [ʌv; əv][ðə; ði]
is the best remembered of gallant English courtiers ; Sir Richard Grenville , of the
是 这 最好的 记得 的 英勇 英语 朝臣 ; 先生 理查德 格伦维尔 , 的 这
[rɪ'vendʒ] ,
Revenge ,
复仇 ,
最令人难忘的英勇英国朝臣是：复仇号的理查德·格伦维尔爵士。

[hu:] [brɔ:t] [ðə; ði][fɜ:rst][ˈkɑ:ləni][tu;; tə][əˈmerɪkə][ɪn] - [ænd; ənd][left] [əˈnʌðər] [smɔ:l] [gru:p]
who brought the first colony to America in 1585 and left another small group
WHO 带来 这 第一的 殖民地 到 美国 在 - 和 左边 其他 小的 团体
[ðer; ðər][ɪn] - ,
there in 1586 ,
那里 在 - ,

1585年，他带领第一批殖民者来到美洲；1586年，他又在那里留下了一小群人。

[ɪz][ðə; ði] [ɪ,lɪzəˈbi:θn] [ˈhɪrəʊ] [hu:] [ɪn] - [tɔ:t] [ˈɪŋɡlɪ] [ˈseɪləz] [haʊ] [tu;; tə] [der] [ænd; ənd][daɪ][ɪn]
is the Elizabethan hero who in 1592 taught English sailors how to dare and die in
是 这 伊丽莎白时代 英雄 WHO 在 - 教授 英语 水手们 如何 到 敢 和 死 在
[ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv] [ˌoʊvərˈwelmɪŋ] [ɑ:dz] ;
the face of overwhelming odds ;
这 脸 的 压倒 赔率 ;
他是伊丽莎白时代的英雄，在 1592 年教会了英国水手们如何在绝对劣势面前勇敢赴死；

[sɜ:r] [ˈfrænsɪs] [dreɪk] , [hu:] [ˈreskju:d][ðə; ði][fɜ:rst][ˈkɑ:ləni][frʌm; frəm][stɑ:rˈveɪ](ə)n] ,
Sir Frances Drake , who rescued the first colony from starvation ,
先生 弗朗西丝 德雷克 , WHO 获救 这 第一的 殖民地 从 饥饿 ,
弗朗西斯·德雷克爵士，他拯救了第一批殖民地免于饥荒。

[ɪz] [ˈfeɪməs] [æz; əz][ðə; ði][fɜ:rst] [ˈɪŋɡlɪ] [sɜ:rkəmˈnævəgetər][ʌv; əv][ðə; ði][ɡləʊb][ænd; ənd][æz; əz][ðə; ði]
is famous as the first English circumnavigator of the globe and as the
是 著名的 作为 这 第一的 英语 环球航行者 的 这 地球 和 作为 这
[ˌpriːˈemɪnənt] [ˈsi:dɔ^; -dɔ:ʌ][ænd; ənd][ɪkˈsplɔ:rər][ʌv; əv] [ˈɪŋɡlɪ] [ˈhɪstri; ˈhɪstəri] .
preeminent seadog and explorer of English history :
卓越的 海狗 和 探险家 的 英语 历史 :
他被誉为英国第一位环球航行者，也是英国历史上最杰出的航海家和探险家。

[æz; əz] [ˈplɪməθ] [ænd; ənd] [ˈʌðər] [ˈɜ:rlɪ] [nu:] [ˈɪŋɡlənd] [saɪts] [kəˈnekt] [ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] [wɪð; wɪθ]
As Plymouth and other early New England sites connect the United States with
作为 普利茅斯 和 其他 早期的 新的 英格兰 网站 连接 这 团结的 各州 和
[ðə; ði] [ɡreɪt] [ˌjʊərəˈpi:ən] [ˈmu:vmənt] [noʊn] [æz; əz][ðə; ði] [ˌrefərˈmeɪʃn] ,
the great European movement known as the Reformation ,
这 伟大的 欧洲的 移动 已知 作为 这 宗教改革 ,
普利茅斯和其他新英格兰早期遗址将美国与被称为宗教改革的伟大欧洲运动联系起来。

[soʊ][ðə; ði] [si:n] [ʌv; əv] [ˈrɔli:z] [ˈsetlmənts] [kəˈnekts] [ðə; ði] [əˈmerɪkən] [ˈpi:p(ə)l][wɪð; wɪθ][ðə; ði]
so the scene of Raleigh's settlements connects the American people with the
所以 这 场景 的 罗利 定居点 连接 这 美国人 人们 和 这
[ˈpaʊər(ə)l][ˈæktəˌveɪtɪŋ] [fɔ:rs] [noʊn] [æz; əz][ðə; ði] [ˈrenəsɑ:ns] .
powerful activating force known as the Renaissance .
强大的 激活 力量 已知 作为 这 复兴 .
因此，罗利定居点的景象将美国人民与被称为文艺复兴的强大推动力联系起来。

[wen] [ˈenər,dʒaɪz][baɪ][ðə; ði] [ˈrenəsɑ:ns] [ˈmu:vmənt] ,
When energized by the Renaissance movement ,
什么时候 充满活力 经过 这 复兴 移动 ,
受到文艺复兴运动的鼓舞，

[ðə; ði][ˈhju:mən][ˈspɪrɪt] [nu:] [noʊ] [ˈɜ:rθli] [baʊndz] [nɔ:r] [ˈrekəɡnaɪzd] [ˈeni][ˈlɪmɪts] [tu;; tə] [ˌɪntəˈlektʃuəl] [ɔ:r]
the human spirit knew no earthly bounds nor recognized any limits to intellectual or
这 人类 精神 知道 不 尘世的 界限 也不 认可 任何 限制 到 知识分子 或者
[ˈfɪzɪk(ə)l] [ɪnˈdevər] .
physical endeavor .
身体的 努力 .
人类精神不受世俗界限的束缚，也不承认智力或体力活动的任何限制。

[ðʌs] , [ˈrɔ:li] , [hu:] [wʌz; wəz][bɔ:rn][ə; eɪ][ˈdʒent(ə)lmən][ʌv; əv][ˈoʊnli] [ˈmɑ:dərət] [ɪˈstert] ,
Thus , Raleigh , who was born a gentleman of only moderate estate ,
因此 , 罗利 , WHO 曾是 出生 一个 绅士 的 仅有的 缓和 财产 ,
因此，出身中等家庭的罗利

[wɪld] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] [ˈfeɪvərɪt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [kwiːn] ,
willed to be the favorite of a Queen ,
意志 到 是 这 最喜欢的 的 一个 女王 ;

一心想成为女王最宠爱的人，

[əˈspaɪəd][tuː; tə] [faʊnd] [æn; ən][ˈempaɪər] [əˈkrɔːs] [ðə; ði] [ˈsiːz] [ɪn][ðə; ði] [tiːθ] [ʌv; əv] [ɪmˈpɪriəl] [speɪn]
aspired to found an empire across the seas in the teeth of Imperial Spain
渴望 到 成立 一个 帝国 穿过 这 海域 在 这 牙齿 的 帝国 西班牙

[ænd; ənd] [ˌʌndərˈtɒk] [ɪn] [ˈprɪzn] [tuː; tə] [raɪt] [ðə; ði][ˈhɪstri; ˈhɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld] !
and undertook in prison to write the history of the world !
和 承担 在 监狱 到 写 这 历史 的 这 世界 !

他渴望在西班牙帝国的铁蹄下建立一个跨越海洋的帝国，并在狱中着手撰写世界历史！

[fɔːr; fər][ðə; ði][ˈɡlɔːri][ænd; ənd] [ɪnˈrɪtʃmənt] [ʌv; əv] [ˈɪŋɡlənd] ,
For the glory and enrichment of England ,
为了 这 荣耀 和 丰富 的 英格兰 ;

为了英格兰的荣耀和繁荣，

[sɜːr][ˈfrænsɪs] [dreɪk] [ˈpɪlɪdʒd] [ðə; ði] [ˈsɪtiz] [ænd; ənd] [ˈmɑːti] [ˈɡæliənz] [ʌv; əv][speɪn][ænd; ənd] [dɛrd]
Sir Francis Drake pillaged the cities and mighty galleons of Spain and dared
先生 弗朗西斯 德雷克 被洗劫一空 这 城市 和 强大的 大型帆船 的 西班牙 和 敢于

[tuː; tə][seɪl] [əˈraʊnd][ðə; ði][ɡləʊb] .
to sail around the globe .
到 帆 大约 这 地球 .

弗朗西斯·德雷克爵士劫掠了西班牙的城市和强大的帆船，并大胆地环游世界。

[sɜːr] [ˈrɪtʃəd] [ˈɡrenˌvɪl] , [ˈʃɔːrtli] [ˈæftər][hɪz; ɪz][ˈmemərəb(ə)l] [ˈvɔɪdʒz] [tuː; tə][ˈroʊəˌnoʊk][ˈaɪlənd] ,
Sir Richard Grenville , shortly after his memorable voyages to Roanoke Island ,
先生 理查德 格伦维尔 , 不久 后 他的 难忘 航程 到 罗阿诺克 岛 ;

理查德·格伦维尔爵士在他令人难忘的罗阿诺克岛航行之后不久，

[geɪv] [ðə; ði] [ˈbrɪtɪʃ] [ˈneɪvi][æn; ən] [ɪˈmɔːrt(ə)l] [trəˈdɪʃ(ə)n][baɪ] [ˈduːəlɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [deɪ] [ænd; ənd][ə; eɪ]
gave the British Navy an immortal tradition by duelling for a day and a
给予 这 英国 海军 一个 不朽 传统 经过 决斗 为了 一个 天 和 一个

[naɪt] [wɪð; wɪθ][wʌn] [smɔːl] [ʃɪp] [əˈɡenst] [ə; eɪ] [ˈspæniʃ] [ˈfliːt] [ʌv; əv] - . [tuːˈtuː]
night with one small ship against a Spanish fleet of 53 . 2
夜晚 和 一 小的 船 反对 一个 西班牙语 舰队 的 - . 2

英国海军凭借一艘小船与53艘西班牙舰队进行为期一天一夜的决斗，创造了不朽的传统。

[kwiːn] [ɪˈlɪzəbəθ] ,
Queen Elizabeth ,
女王 伊丽莎白 ;

伊丽莎白女王

[ðə; ði][ˈvɜːrdʒɪn] [kwiːn] [ˈæftər] [huːm] [ðə; ði] [hoʊl] [ˈterətɔːri] [ɪn][əˈmerɪkə] [ˈkʌvəd] [baɪ] [ˈrɔliːz]
the Virgin Queen after whom the whole territory in America covered by Raleigh's
这 处女 女王 后 谁 这 所有的 领土 在 美国 涵盖 经过 罗利

[ˈpæt(ə)nt][wʌz; wəz] [neɪmd] “ [vərˈdʒɪniə] .
patent was named “ Virginia .
专利 曾是 命名 “ 弗吉尼亚州 .

这位“童贞女王”的名字被用来命名罗利专利所涵盖的整个美洲领土，即“弗吉尼亚”。

“ [frʌm; frəm][æn; ən] [ɪnˈɡreɪvɪŋ] [ʌv; əv] - [wɪtʃ] [riˈfəːz] [tuː; tə] [ɪˈlɪzəbəθ] [æz; əz] “ [kwiːn] [ʌv; əv]
“ **From an engraving of 1596 which refers to Elizabeth as “ Queen of**
“ 从 一个 雕刻 的 - 哪个 指 到 伊丽莎白 作为 “ 女王 的

[ˈɪŋɡlənd] , [fræns] , [aɪərlənd][ænd; ənd][vərˈdʒɪniə] .
England , France , Ireland and Virginia :
英格兰 , 法国 , 爱尔兰 和 弗吉尼亚州 .

“出自 1596 年的一幅版画，其中称伊丽莎白为“英格兰、法国、爱尔兰和弗吉尼亚女王”。

” [ˈtruːli] [həˈroʊɪk] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [ˈroʊəˌnoʊk] [ˈaɪlənd] [kəˈləʊniəl] [ˈventʃər] .
“ **Truly heroic was the Roanoke Island colonial venture** .
” 真的 英勇 曾是 这 罗阿诺克 岛 殖民 风险投资 .
“罗阿诺克岛的殖民冒险真是英勇无畏。”

[hɪr] , [dɪˈspɑrt] [ðə; ði] [hɑːˈstɪləti] [ʌv; əv] [speɪn] [ænd; ənd] [ˈspæni] [ˈflɔːrɪdə; ˈflɑːrədə] ,
Here , despite the hostility of Spain and Spanish Florida ,
这里 , 尽管 这 敌意 的 西班牙 和 西班牙语 佛罗里达 ,
尽管西班牙和西属佛罗里达抱有敌意，但在这里，

[ðə; ði] [ˈɡreɪtɪst] [ˈneɪv(ə)l] [ænd; ənd] [kəˈləʊniəl] [ˈpaʊər] [ʌv; əv] [ðæt] [deɪ] ,
the greatest naval and colonial power of that day ,
这 最 海军 和 殖民 力量 的 那 天 ,
当时最强大的海军和殖民强国

[ðə; ði] [ˈeɪdʒənts] [ʌv; əv] [sɜːr] [ˈwɔːltər] [ˈrɔːli] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈsʌbdʒekts] [ʌv; əv] [kwiːn] [ɪˈlɪzəbəθ] [ˈsʌfərd]
the agents of Sir Walter Raleigh and the subjects of Queen Elizabeth suffered
这 代理人 的 先生 沃尔特 罗利 和 这 主题 的 女王 伊丽莎白 遭受
, [ɔːr] [daɪd] ,
, **or died** ,
, 或者 死亡 ,
沃尔特·雷利爵士的代理人和伊丽莎白女王的臣民遭受了苦难，甚至丧命。

[ɪn] [ðə; ði] [fɜːrst] [ˈsɪriəs] [ˈefərt] [tuː; tə] [bɪˈɡɪn] [ðə; ði] [ˈkɑːŋkwɛst] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈlɑːrdʒər] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði]
in the first serious effort to begin the conquest of the larger part of the
在 这 第一的 严肃的 努力 到 开始 这 征服 的 这 更大的 部分 的 这
[nɔːrθ] [əˈmɛrɪkən] [ˈkɑːntɪnənt] [baɪ] [ðə; ði] [sləʊ] [ˈprɑːses] [ʌv; əv] [ˈæɡrɪkʌltʃər] ,
North American continent by the slow process of agriculture ,
北 美国人 大陆 经过 这 慢的 过程 的 农业 ,
这是人类首次认真尝试通过缓慢的农业进程来征服北美大陆的大部分地区。

[ˈɪndəstri] , [treɪd] , [ænd; ənd] [ˈnætʃ(ə)rəl] [ɪnˈkriːs] .
industry , trade , and natural increase .
行业 , 贸易 , 和 自然的 增加 .
工业、贸易和自然增长。

[ðə; ði] [ˈhɑːdʃɪps] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɜːrst] [ˈkɑːləni] [ˈʌndər] [ˈɡʌvərnər] [leɪn] , - - - ,
The hardships of the first colony under Governor Lane , 1585 - 86 ,
这 艰辛 的 这 第一的 殖民地 在下面 州长 车道 , - - - ,
莱恩总督统治下第一殖民地的艰辛历程（1585-86 年）

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ˌdɪsəˈpɪərəns] [ʌv; əv] [ðə; ði] “ [ɔːst] [ˈkɑːləni] ” [ʌv; əv] - [tɔːt] [ðə; ði] [ˈɪŋɡlɪ] [ðə; ði]
and the disappearance of the “ Lost Colony ” of 1587 taught the English the
和 这 消失 的 这 “ 丢失的 殖民地 ” 的 - 教授 这 英语 这
[ˈpræktɪk(ə)l] [ˈdɪfəˌkəltɪz] [ðæt] [wʊd] [biː; bi] [əˈtendənt] [əˈpɑːn] [ðə; ði] [ˈkɑːŋkwɛst] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈkɑːntɪnənt]
practical difficulties that would be attendant upon the conquest of the continent
实际的 困难 那 会 是 服务员 之上 这 征服 的 这 大陆
[ænd; ənd] [ɪneɪblɪd] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ɡroʊ] [ɪn] [kəˈləʊniəl] [ˈwɪzdəm] .
and enabled them to grow in colonial wisdom .
和 已启用 他们 到 生长 在 殖民 智慧 .
1587 年“失落的殖民地”的消失，让英国人认识到征服这片大陆将会面临的实际困难，也使他们在殖民智慧方面不断成长。

[ðʌs] , [ðə; ði] birth3
Thus , the birth3
因此 , 这 birth3
因此，出生3

[ʌv; əv] [vərˈdʒɪniə] [der] , [ɪn] [ðə; ði] “ [ˈsɪti] [ʌv; əv] [ˈrɔːli] [ɪn] [vərˈdʒɪniə]
of Virginia Dare , in the “ Citie of Raleigh in Virginia
的 弗吉尼亚州 敢 , 在 这 “ 城市 的 罗利 在 弗吉尼亚州
弗吉尼亚州戴尔，位于“弗吉尼亚州罗利市”

， ” [ˈɔːgəst] - ， - ， [fɜːrst][tʃaɪld][ʌv; əv] [ˈɪŋɡlɪʃ] [ˈperəntɪdʒ] [tuː; tə][biː; bi][bɔːrn][ɪn][ðə; ði] [nuː] [wɜːrld]
， ” **August 18** ， **1587** ， **first child of English parentage to be born in the New World**
， ” 八月 - ， - ， 第一的 孩子 的 英语 亲子关系 到 是 出生 在 这 新的 世界
，
，
，
，

“1587年8月18日，第一个在新大陆出生的英国血统的孩子。”

[wʌz; wəz][ə; eɪ] [prəˈfetɪk] [ˈsɪmb(ə)] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈfjuːtʃər][raɪz][ʌv; əv][ə; eɪ] [nuː] [ˈɪŋɡlɪʃ] - [ˈspiːkɪŋ]
was a prophetic symbol of the future rise of a new English - speaking
曾是 一个 预言 象征 的 这 未来 上升 的 一个 新的 英语 - 请讲
[ˈnei(ə)n] [bɪˈjɑːnd] [ðə; ði] [ˈsiːz] .
nation beyond the seas .
国家 超过 这 海域 .

它象征着未来海外一个讲英语的新兴国家的崛起。

[ˈdʒeɪmztaʊn] , [ˌvi ˈe] . ,
Jamestown , **Va** : ,
詹姆斯敦 , 瓦 : ,

弗吉尼亚州詹姆斯敦

[kəˈmeməreɪts] [ðə; ði] [səkˈsesf(ə)] [ˈset(ə)lmənt] [ʌv; əv] [ˈɪŋɡlɪʃ] [əˈmerɪkə] [ˈgroʊɪŋ] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði]
commemorates the successful settlement of English America growing out of the
纪念 这 成功的 沉降 的 英语 美国 生长 出去 的 这
[driːmz] [ʌv; əv][sɜːrɪ][ˈwɔːltər] [ˈrɔːli] [ænd; ənd][sɜːrɪ] [ˈhʌmfri] [ˈɡɪlbərt] ,
dreams of Sir Walter Raleigh and Sir Humphrey Gilbert ,
梦境 的 先生 沃尔特 罗利 和 先生 汉弗莱 吉尔伯特 ,
纪念沃尔特·雷利爵士和汉弗莱·吉尔伯特爵士的梦想最终促成了英属美洲的成功建立。

[hɪz; ɪz][ˈeldər][hæf] - [ˈbrʌðər] .
his elder half - brother .
他的 长老 一半 - 兄弟 .

他的同父异母哥哥。

[fɔːrt] [ˈrɔːli] , [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ʌv; əv][ðə; ði][ˈtrædʒɪk] [ˈmɪstəri] [ʌv; əv][ðə; ði] “ [lɔːst] [ˈkɑːləni] ,
Fort Raleigh , **because of the tragic mystery of the “ Lost Colony** ,
堡 罗利 , 因为 的 这 悲惨 神秘 的 这 “ 丢失的 殖民地 ,
罗利堡，因为“失落的殖民地”的悲剧之谜，

” [miˈmɔːrɪəlaɪzɪz] [ˈbetər] [ðæn; ðən][ˈeni] [ˈʌðər] [saɪt][ðə; ði][kɔːst][ʌv; əv] [ˈɜːrli] [ˈɪŋɡlɪʃ] [kəˈləʊniəl] [ˈefərt] .
” **memorializes better than any other site the cost of early English colonial effort** .
” 纪念 更好的 比 任何 其他 地点 这 成本 的 早期的 英语 殖民 努力 .
“比任何其他遗址都更好地纪念了早期英国殖民努力的代价。”

[tuː; tə][ə; eɪ][ˈsɜːrt(ə)n] [dɪˈɡriː] [aɪ ˈtiː][ˈɔːlsəʊ] [kəˈmeməreɪts] [ə; eɪ] [fərˈɡɑːtn] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][praɪs]
To a certain degree it also commemorates a forgotten part of the price
到 一个 肯定 程度 它 还 纪念 一个 被遗忘的 部分 的 这 价格
[ðæt] [ˈɪŋɡlənd] [peɪd] [fɔːr; fər] [ˈɪŋɡlɪʃ] [ˈlɪbərti] .
that England paid for English liberty .
那 英格兰 有薪酬的 为了 英语 自由 .

在某种程度上，它也纪念了英国为争取英国的自由所付出的被遗忘的代价。

[ðə; ði] [ˈkɒlənɪsts] [æt; ət][fɔːrt] [ˈrɔːli] [wɜːr; wər] , [ɪn][ə; eɪ] [sens] ,
The colonists at Fort Raleigh were , **in a sense** ,
这 殖民者 在 堡 罗利 是 , 在 一个 感觉 ,
从某种意义上说，罗利堡的殖民者是

[ˈsækɹifaɪst] [ðæt] [ˈɪŋɡlənd] [maɪt] [ɪmˈplɔɪ] [ɔːl][hɜːr; həɹ] [ˈfaɪtɪŋ] [streŋθ] [əˈɡenst] [ðə; ði] [ˈdʒʌɡəɹnɔːt] **sacrificed that England might employ all her fighting strength against the juggernaut**
牺牲 那 英格兰 可能 采用 全部 她 斗争 力量 反对 这 巨无霸
[ʌv; əv] [speɪn] [ɪn][ðə; ði][ˈbæt(ə)l] [əˈɡenst] [ðə; ði][ɑːrˈmaːdə] .
of Spain in the battle against the Armada .
的 西班牙 在 这 战斗 反对 这 舰队 .

为了让英格兰能够集中全部战斗力对抗西班牙无敌舰队，做出了牺牲。

[tuː; tə] [rɪˈliːv] [ðə; ði][ˈroʊə,nouk][ˈkɑːləni][ɪn] - , [ɪn][ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv] [ˈɡren,vɪlz] [ˈwɔːʃɪps] ,
To relieve the Roanoke colony in 1588 , in the place of Grenville's warships ,
到 缓解 这 罗阿诺克 殖民地 在 - , 在 这 地方 的 格伦维尔的 军舰 ,
1588年，为了解救罗阿诺克殖民地，格伦维尔派出了战舰。

[ˈoʊnli] [tuː] [smɔːl] [ˈpɪnɪs] [kʊd; kəd][biː; bi] [sperd] , [ænd; ənd] [ðiːz] [dɪd][naːt] [riːt] [ˈroʊə,nouk] .
only two small pinnaces could be spared , and these did not reach Roanoke .
仅有的 二 小的 平底船 可以 是 幸存 , 和 这些 做过 不是 抵达 罗阿诺克 .
只有两艘小型平底船可以派出，但它们并没有到达罗阿诺克。

[fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈɡlɔːrɪəs] [ˈvɪktəri] [ˈoʊvər][ðə; ði][ɑːrˈmaːdə][ænd; ənd][fɔːr; fər][ðə; ði][ˈɡrædʒuəl] [ɪˈmɜːrdʒəns]
For the glorious victory over the Armada and for the gradual emergence
为了 这 辉煌 胜利 超过 这 舰队 和 为了 这 逐渐地 出现
[ʌv; əv] [ˈbrɪtɪʃ] [siː] [ˈpaʊər] [ˈæftər] - ,
of British sea power after 1588 ,
的 英国 海 力量 后 - ,
为了战胜无敌舰队的辉煌胜利以及1588年后英国海上力量的逐步崛起，

[ˈɪŋɡlənd] [ɡev] [hɜːr; həɹ][ˈɪnfənt] [ˈkɑːləni][ɪn] [əˈmerɪkə] .
England gave her infant colony in America .
英格兰 给予 她 婴儿 殖民地 在 美国 .
英国将她在美洲的殖民地交给了她。

[ˈɡɪlbərt] [ænd; ənd] [ˈrɔːli]
Gilbert and Raleigh
吉尔伯特 和 罗利

吉尔伯特和罗利

[ðə; ði] [ˈsteɪtsmən] , [ˈmɜːtʃənts] ,
The statesmen , merchants ,
这 政治家 , 商人 ,
政治家、商人、

[ænd; ənd] [ʃɪp] [ˈkæptɪnz] [ʌv; əv] [ɪ,lɪzəˈbiːθn] [ˈɪŋɡlənd] [ʃerd] [ðə; ði] [ædˈventʃərəs] [ænd; ənd]
and ship captains of Elizabethan England shared the adventurous and
和 船 队长 的 伊丽莎白时代 英格兰 共享 这 冒险的 和
[ˈspekjələtɪv] [ˈspɪrɪt][ʌv; əv][ðə; ði][ˈspænjərdz][ænd; ənd] [ˌpɔːrtʃʊˈɡiːz] [huː] [hæd; həd] [ɪˈstæblɪʃt] [ˈempaɪɜːz]
speculative spirit of the Spaniards and Portuguese who had established empires
推测性的 精神 的 这 西班牙人 和 葡萄牙语 WHO 有 已确立的 帝国
[ɪn][ðə; ði] [west] [ˈæftər] - .
in the West after 1492 .
在 这 西方 后 - .
伊丽莎白时代的英国船长们与1492年后在西方建立帝国的西班牙人和葡萄牙人一样，都具有冒险和投机的精神。

[rɪˈlɪdʒəs] [ziːl] [ænd; ənd][bəʊθ][ˈpɜːrsən(ə)][ænd; ənd][ˈnæʃ(ə)nəl] [ˈɪntrəsts] [ɪmˈpeld] [ˈɪŋɡlɪʃmən] [tuː; tə]
Religious zeal and both personal and national interests impelled Englishmen to
宗教 热情 和 两个都 个人的 和 国家的 兴趣 被迫 英国人 到
[kəmˈpiːt] [wɪð; wɪθ] [speɪn] [ænd; ənd] [ˈpɔːrtʃʊɡl] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [ʃer] [ɪn][ðə; ði][ekspləˈreɪ(ə)n][ænd; ənd]
compete with Spain and Portugal for a share in the exploration and
竞争 和 西班牙 和 葡萄牙 为了 一个 分享 在 这 勘探 和
[dɪˈveləpmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [nuː] [wɜːrld] .
development of the New World .
发展 的 这 新的 世界 .
宗教热情以及个人和国家利益促使英国人与西班牙和葡萄牙竞争，以期在新世界的探索和开发中分一杯羹。

[ˈɪŋɡlɪʃməŋ] [ˈwʌndəʒ-d] [ɪf] [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑ:t][ˈfaɪnd][ə; eɪ] [nɔ:rθ'west] [ˈpæsɪdʒ] [θru:] [ðə; ði]
Englishmen wondered if they could not find a northwest passage through the
英国人 想知道 如果 他们 可以 不是 寻找 一个 西北 通道 通过 这
[ə'merɪkən] [ˈkɑ:ntɪnənt] [wɪtʃ] [wʊd] [daɪ'vɜ:rɪtʃ][ðə; ði] [welθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈɪndɪz] [tu;; tə] [ˈɪŋɡlənd] ,
American continent which would divert the wealth of the Indies to England ,
美国人 大陆 哪个 会 转移 这 财富 的 这 印第斯 到 英格兰 ,
英国人想知道他们是否能找到一条穿过美洲大陆的西北航道，从而将印度的财富输送到英国。

[ɔ:r] [ɪf] [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑ:t] [trænz'leɪt] [ðə; ði] [ˈmɪnərəl] [ænd; ənd][ægrɪ'kʌltʃərəl] [welθ] [ʌv; əv] [nɔ:rθ]
or if they could not translate the mineral and agricultural wealth of North
或者如果 他们 可以 不是 翻译 这 矿物 和 农业 财富 的 北
[ə'merɪkə] [ˈɪntu:] [ˈɪŋɡlɪʃ] [ˈfɔ:tʃənz] [æz; əz] [ˈspænjərdz][hæd; həd] [ɡroʊn] [rɪtʃ] [frʌm; frəm][ðə; ði][ɡoʊld]
America into English fortunes as Spaniards had grown rich from the gold
美国 进入 英语 财富 作为 西班牙人 有 生长 富有的 从 这 金子
[ʌv; əv][ˈmeksɪkoʊ][ænd; ənd][pə'ru:] .
of Mexico and Peru .
的 墨西哥 和 秘鲁 .

或者，他们无法像西班牙人那样，将北美矿产和农业财富转化为英国人的财富，就像西班牙人从墨西哥和秘鲁的黄金中致富一样。

[ɑ:n][dʒu:n] - , - ,
On June 11 , 1578 ,
在 六月 - , - ,

1578年6月11日，

[sɜ:r] [ˈhʌmfri] [ˈɡɪlbərt] [əb'teɪnd] [frʌm; frəm] [kwi:n] [ɪ'lɪzəbəθ] [ə; eɪ] [ˈtʃɑ:rtər] [tu;; tə] [dɪ'sklʌvər] [ænd; ənd]
Sir Humphrey Gilbert obtained from Queen Elizabeth a charter to discover and
先生 汉弗莱 吉尔伯特 获得 从 女王 伊丽莎白 一个 宪章 到 发现 和
[ˈkɑ:lənaɪz] “ [rɪ'moʊt] [ˈhi:ðn] [ænd; ənd] [ˈbɑ:rbərəs] [lændz] “ [nɑ:t] [ˈæktʃuəli] [pə'zest] [baɪ] [ˈeni]
colonize “ remote heathen and barbarous lands ” not actually possessed by any
殖民 ” 偏僻的 异教徒 和 野蛮 土地 ” 不是 实际上 拥有 经过 任何
[ˈkrɪstʃən] [prɪns] .
Christian prince .
基督教 王子 .

汉弗莱·吉尔伯特爵士从伊丽莎白女王那里获得了一份特许状，可以去发现和殖民“偏远的异教徒和野蛮人之地”，这些土地实际上并不属于任何基督教君主。

[ɪn] - , [hi;; hi] [ˈventʃəd] [ˈɔ:lməʊst][hɪz; ɪz][ɪn'taɪər] [ˈfɔ:rtʃən] , [æz; əz] [wel] [æz; əz] [ðæt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][waɪf]
In 1583 , he ventured almost his entire fortune , as well as that of his wife
在 - , 他 冒险 几乎 他的 全部的 财富 , 作为 出色地 作为 那 的 他的 妻子
 , [æn] [ˈɔ:ʃər] ,
, Anne Aucher ,
 , 安妮 奥彻 ,

1583年，他几乎将自己全部的财产以及妻子安妮·奥切尔的财产都投入到了一场赌博中。

[ɪn][æŋ; ən] [ə'tempt] [tu;; tə] [ɪk'splɔ:r] [ðə; ði] [ˈnɔ:rðərn] [pɑ:rt][ʌv; əv] [nɔ:rθ] [ə'merɪkə] [ænd; ənd] [faʊnd] [ə; eɪ]
in an attempt to explore the northern part of North America and found a
在 一个 试图 到 探索 这 北方 部分 的 北 美国 和 成立 一个
[ˈkɑ:ləni][ɪn][ðə; ði] [nu:] [wɜ:rld] .
colony in the New World .
殖民地 在 这 新的 世界 .

为了探索北美洲北部，他们在新大陆建立了一个殖民地。

[ðə; ði] [kwi:n] [hɜ:r'self] [dɪ'spleɪd] [ˈɪntrəst] [ɪn][ðə; ði] [ˈentəpraɪz] [baɪ] [ˈɡɪvɪŋ] [ˈrɔ:li] [ə; eɪ] [ɡʊd] - [lʌk]
The Queen herself displayed interest in the enterprise by giving Raleigh a good - luck
这 女王 她自己 显示 兴趣 在 这 企业 经过 给予 罗利 一个 好的 - 运气
[ˈtʊʊkən][tu;; tə][send][tu;; tə] [ˈɡɪlbərt] [dʒʌst] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði][ekspə'dɪʃ(ə)n] [seɪld] .
token to send to Gilbert just before the expedition sailed .
令牌 到 发送 到 吉尔伯特 只是 前 这 远征 航行 .

女王本人也对这项事业表现出了兴趣，在探险队启航前，她送给雷利一件幸运信物，让他送给吉尔伯特。

[ˈɡɪlbərt] [ˈlændɪd] [æʔ; ət] [ˌes ˈtiː] . [ˈdʒɑːnz] , [nɪʊˈfaʊndlənd] , [wɪtʃ] [hiː; hi] [kleɪmd] [fɔːr; fər] [ˈɪŋɡlənd] ,
Gilbert landed at St . John's , Newfoundland , which he claimed for England ,
吉尔伯特 登陆 在 英石 . 约翰的 , 纽芬兰 , 哪个 他 声称 为了 英格兰 ,
吉尔伯特在纽芬兰的圣约翰斯登陆, 并宣布该地归英国所有。

[bʌt; bət] [ɑːn] [ˈkoʊstɪŋ] [ˈsaʊθwərd] [hiː; hi] [met] [wɪð; wɪθ] [rɪˈpiːtɪd] [mɪsˈfɔːtʃənz] , [tʒːrnd] [əˈweɪ] ,
but on coasting southward he met with repeated misfortunes , turned away ,
但 在 滑行 向南 他 遇见 和 重复 不幸 , 转向 离开 ,
但在向南航行途中, 他遭遇了一连串的不幸, 于是折返了。

[ænd; ænd] [wʌz; wəz] [hɪmˈself] [draʊnd] [ɑːn] [ðə; ði] [rɪˈtʒːrɪn] [ˈvɔɪdʒ] [tuː; tə] [ˈɪŋɡlənd] .
and was himself drowned on the return voyage to England .
和 曾是 他自己 溺水 在 这 返回 航程 到 英格兰 .
他在返回英国的途中溺水身亡。

[hiː; hi] [hæd; həd] [ɪnˈsɪstɪd] [ɑːn] [ˈseɪlɪŋ] [ɪn] [wʌn] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [ˈsmɔːlər] [ʃɪps] .
He had insisted on sailing in one of his smaller ships .
他 有 坚持 在 帆船 在 一 的 他的 较小的 船舶 .
他坚持要乘坐他的一艘小船出海。

“ [aɪ] [wɪl] [nɑːt] [fərˈseɪk] [maɪ] [ˈlɪt(ə)l] [ˈkʌmpəni] [ˈɡoʊɪŋ] [ˈhoʊm.wərd] ,
“ **I will not forsake my little company going homeward ,**
” 我 将要 不是 背叛 我的 小的 公司 去 回家 ,
“我不会抛下我的小伙伴们回家,

[wɪð; wɪθ] [huːm] [aɪ] [hæv; həv] [pæst] [soʊ] [ˈmeni] [ˈstɔːrmz] [ænd; ænd] [ˈperɪlz] .
with whom I have passed so many stormes and perils .
和 谁 我 有 通过了 所以 许多 暴风雨 和 危险 .
我曾与他一起经历过无数风暴和危险。

” [əˈmʌŋ] [hɪz; ɪz] [læst] [rɪˈkɔːrdɪd] [wɜːrdz] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [ˈfeɪməs] [kraɪ] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [men] [ɪn] [ðə; ði]
” **Among his last recorded words was the famous cry to his men in the**
” 之中 他的 最后的 记录 字 曾是 这 著名的 哭 到 他的 男人 在 这
[ˈlɑːrdʒər] [boʊt] ,
larger boat ,
更大的 船 ,
“在他最后被记录下来的话语中, 有一句著名的呼喊是向大船上的船员们喊的。”

“ [wiː; wi] [ɑːr; ər] [æz; əz] - [tuː; tə] [ˈhev(ə)n] [baɪ] [siː] [æz; əz] [baɪ] [lænd] .
“ **We are as neere to heaven by sea as by land .**
” 我们 是 作为 - 到 天堂 经过 海 作为 经过 土地 .
“无论走海路还是走陆路, 我们离天堂都一样近。”

” [hɪz; ɪz] [læst] will4
” **His last will4**
” 他的 最后的 will4
“他的遗嘱4

[ænd; ænd] [ˈtestəmənt] , [ˈdeɪtɪd] [dʒʊˈlaɪ] [ert] , - ,
and testament , dated July 8 , 1582 ,
和 遗嘱 , 日期 七月 8 , - ,
以及1582年7月8日立下的遗嘱

[meɪks] [kliːr] [ðæt] [hɪz; ɪz] [ˈʌltɪmət] [ˈpɜːrpəs] [hæd; həd] [bɪn] [tuː; tə] [faʊnd] [æŋ; ən] [ˈɪŋɡlɪʃ] [ˈempaɪər]
makes clear that his ultimate purpose had been to found an English empire
制作 清除 那 他的 最终的 目的 有 到过 到 成立 一个 英语 帝国
[bɪˈjɑːnd] [ðə; ði] [ˈsiːz] [tuː; tə] [biː; bi] [ˈkɒləˌnaɪzd] [baɪ] [ˈɪŋɡlɪʃ] [ˈpiːp(ə)l] .
beyond the seas to be colonized by English people .
超过 这 海域 到 是 已定殖 经过 英语 人们 .
这清楚地表明, 他的最终目的是在海外建立一个由英国人殖民的英国帝国。

[sɜːr][ˈfrænsɪs] [wɔːlsɪŋəm] .
Sir Francis Walsingham .
先生 弗朗西斯 沃尔辛厄姆 .

弗朗西斯·沃尔辛厄姆爵士。

[ˈkɜːrtəsi] [ˈnæʃ(ə)nəl] [ˈpɔːtrət] [ˈgæləri] , [ˈlʌndən] .
Courtesy National Portrait Gallery , London .
礼貌 国家的 肖像 画廊 , 伦敦 .

图片由伦敦国家肖像馆提供。

[sɜːr] [ˈhʌmfri] [ˈɡɪlbərt] .
Sir Humphrey Gilbert .
先生 汉弗莱 吉尔伯特 .

汉弗莱·吉尔伯特爵士。

[ˈɡɪlbɜːts] [həˈroʊɪk] [deθ] [mʌst; məst][hæv; həv] [ˈdiːpli] [muːvd] [hɪz; ɪz][hæf] - [ˈbrʌðər] , [sɜːr][ˈwɔːltər]
Gilbert's heroic death must have deeply moved his half - brother , Sir Walter
吉尔伯特的 英勇 死亡 必须 有 深 已搬 他的 一半 - 兄弟 , 先生 沃尔特
[ˈrɔːli] .
Raleigh .
罗利 .

吉尔伯特的英勇牺牲一定深深感动了他的同父异母兄弟沃尔特·雷利爵士。

[ðə; ði] [ˈlætər] [hæd; həd] [ˈvɔɪɪdʒd] [wɪð; wɪθ][sɜːr] [ˈhʌmfri] [ˈɡɪlbərt] [ɪn][æn; ən][ˌekspeɪdɪ(ə)n][ʌv; əv] -
The latter had voyaged with Sir Humphrey Gilbert in an expedition of 1578
这 后者 有 航行 和 先生 汉弗莱 吉尔伯特 在 一个 远征 的 -
[ænd; ənd][hæd; həd] [ˈfɪtɪd] [aʊt][ə; eɪ] [ɪp] [ɪnˈtendɪd] [tuː; tə] [pɑːrˈtɪsɪpeɪt] [ɪn][ðə; ði] [ɡreɪt] [ˈvɔɪɪdʒ] [ʌv; əv]
and had fitted out a ship intended to participate in the great voyage of
和 有 适配 出去 一个 船 故意的 到 参加 在 这 伟大的 航程 的
- [tuː; tə] [njʊˈfaʊndlənd] .
1583 to Newfoundland .
- 到 纽芬兰 .

后者曾于 1578 年与汉弗莱·吉尔伯特爵士一起进行探险，并装备了一艘船，打算参加 1583 年前往纽芬兰的伟大航行。

[ɪn] - , [wen] [ðə; ði] [ˈɡɪlbərt] [ˈpæt(ə)nt][wʌz; wəz][tuː; tə] [ɪkˈspaɪər] ,
In 1584 , when the Gilbert patent was to expire ,
在 - , 什么时候 这 吉尔伯特 专利 曾是 到 到期 ,

1584年，吉尔伯特的专利即将到期时，

[ˈrɔːli] [stʊd] [haɪ] [ɪn][ðə; ði][ˈfeɪvər][ʌv; əv][ðə; ði] [kwiːn] [ænd; ənd] [rɪˈsiːvd] [frʌm; frəm][hɜːr; hər][ə; eɪ]
Raleigh stood high in the favor of the Queen and received from her a
罗利 站立 高的 在 这 偏爱 的 这 女王 和 已收到 从 她 一个
[ˈtʃɑːrtər] [wɪtʃ] [kənˈfɜːrmd] [tuː; tə][hɪm; ɪm][ðə; ði] [ˈpaʊəz] [ˈfɔːrmərli] [ɪnˈdʒɔɪd] [baɪ][sɜːr] [ˈhʌmfri]
charter which confirmed to him the powers formerly enjoyed by Sir Humphrey
宪章 哪个 确认的 到 他 这 权力 以前 享受 经过 先生 汉弗莱
[ˈɡɪlbərt] .
Gilbert .
吉尔伯特 .

雷利深受女王宠信，女王授予他一份特许状，确认他继承了汉弗莱·吉尔伯特爵士以前享有的权力。

[ˌekspləˈreɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ˈroʊə,nouk][ˈaɪlənd] , -
Exploration of Roanoke Island , 1584
勘探 的 罗阿诺克 岛 , -

1584年罗阿诺克岛探险

[ɑːn][ˈɛprəl] - , - ,
On April 27 , 1584 ,
在 四月 - , - ,

1584年4月27日，

[ˈkæptɪnz] [ˈfɪlɪp] [ˈæməˌdæs][ænd; ənd] [ˈɑːrθər] [ˈbɑːrˌləʊ] [left][ðə; ði][west][ʌv; əv] [ˈɪŋɡlənd] [ɪn] [tuː] [bɑːks] “
Captains Philip Amadas and Arthur Barlowe left the west of England in two barks “
队长 菲利普 阿玛达斯 和 亚瑟 巴洛 左边 这 西方 的 英格兰 在 二 树皮 “
[wel] [ˈfɜːrniʃt] [wɪð; wɪθ][men][ænd; ənd] [ˈvɪtlz] ,
well furnished with men and victuals ,
出色地 提供 和 男人 和 食物 ,

菲利普·阿马达斯船长和亚瑟·巴洛船长乘坐两艘“装备精良、人员充足、食物齐全”的帆船离开英格兰西部。

” [tuː; tə] [ɪkˈsplɔːr] [ðə; ði] [nɔːrθ] [əˈmerɪkən] [koʊst][fɔːr; fər][sɜːr][ˈwɔːltər] [ˈrɔːli] .
” **to explore the North American coast for Sir Walter Raleigh** .
” 到 探索 这 北 美国人 海岸 为了 先生 沃尔特 罗利 .

为沃尔特·雷利爵士探索北美海岸。

[əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˈkʌmpəni] [ʌv; əv] [ɪkˈsplɔːrɜːz] [wʌz; wəz][ðə; ði][enɪɡˈmætɪkəl][ˈsaɪmən][fɜːrdɪˈnændoʊ] ,
Among the company of explorers was the enigmatical Simon Ferdinando ,
之中 这 公司 的 探险家 曾是 这 神秘的 西蒙 费迪南多 ,
探险队中还有一位神秘的西蒙·费迪南多。

[ˈfɔːrmərli] [ðə; ði][ˈmæstər][ʌv; əv][ðə; ði] [fɪp] [ˈfælkən][ˈʌndər][ðə; ði] [ˈkæptənsɪ] [ʌv; əv] [ˈrɔːli] ,
formerly the master of the ship Falcon under the captaincy of Raleigh ,
以前 这 掌握 的 这 船 鹞 在下面 这 队长 的 罗利 ,
曾任罗利船长麾下“猎鹰号”的船长

[bʌt; bət][ˈɔːlsəʊ] [noʊn] [æz; əz][ðə; ði] “ [mæn] ” [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈkwiːnz] [ˈsekrəteri] [ʌv; əv] [steɪt] , [sɜːr]
but also known as the “ man ” of the Queen's Secretary of State , Sir
但 还 已知 作为 这 “ 男人 ” 的 这 女王大学 秘书 的 状态 , 先生
[ˈfrænsɪs] [wɔːlsɪŋəm] .
Francis Walsingham .
弗朗西斯 沃尔辛厄姆 .

但也被称为女王国务大臣弗朗西斯·沃尔辛厄姆爵士的“情人”。

[fɜːrdɪˈnændoʊ][hæd; həd] [seɪld] [tuː; tə][ðə; ði][koʊst][ʌv; əv] [əˈmerɪkə] [ænd; ənd] [bæk] [ɪn][θriː] [mʌnθs] -
Ferdinando had sailed to the coast of America and back in 3 months !
费迪南多 有 航行 到 这 海岸 的 美国 和 后退 在 3 几个月 -
[taɪm][ɪn] - .
time in 1579 .
时间 在 - .

1579 年，费迪南多航行到美洲海岸，并在 3 个月内返回。

[hɪz; ɪz] [ˈnɑːlɪdʒ] [ʌv; əv][ˌnævɪˈgeɪ(ə)n][wʌz; wəz][tuː; tə] [merk] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] [kiː] [ˈfɪɡjər] [ɪn] [ˈmeni] [ʌv; əv]
His knowledge of navigation was to make him a key figure in many of
他的 知识 的 导航 曾是 到 制作 他 一个 钥匙 数字 在 许多 的
[ðə; ði][ˈroʊəˌnoʊk][ˈaɪlənd] [ˈentərˌpraɪz] .
the Roanoke Island enterprises .
这 罗阿诺克 岛 企业 .

他对航海的了解使他成为罗阿诺克岛许多企业的关键人物。

[ðə; ði][ˈpɑːrtɪ][ʌv; əv] [ɪkˈsplɔːrɜːz] [ˈləndɪd][ɑːn][dʒʊˈlaɪ] - , - , [ɑːn][ðə; ði] [nɔːrθ] [,kærəˈlaɪnə] [koʊst] ,
The party of explorers landed on July 13 , 1584 , on the North Carolina coast ,
这 派对 的 探险家 登陆 在 七月 - , - , 在 这 北 卡罗莱纳 海岸 ,
这支探险队于1584年7月13日登陆北卡罗来纳州海岸。

[əˈbaʊt][ˈsevən] [liːgz] [əˈbʌv] [ˈroʊəˌnoʊk][ˈaɪlənd] ,
about 7 leagues above Roanoke Island ,
关于 7 联赛 多于 罗阿诺克 岛 ,
大约在罗阿诺克岛上方7里格处，

[ænd; ənd] [tʊk] [pə'zeɪn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [fɔːr; fər] [kwi:n] [ɪ'ɪzəbəθ] " [æz; əz] [raɪtful] [kwi:n]
and took possession of the country for Queen Elizabeth " as rightfull Queene
和 采取 拥有 的 这 国家 为了 女王 伊丽莎白 " 作为 正当的 奎恩
" [wɪð; wɪθ][ðə; ði] further5
" with the further5
" 和 这 further5

并以伊丽莎白女王“合法女王”的身份接管了该国，另有5人

[prə'vaɪzɔʊ] [ðæt] [ðə; ði][lənd][wʌz; wəz][tuː; tə][biː; bi][fɔːr; fər][ðə; ði][juːz][ʌv; əv][sɜːr]['wɔːltər] ['rɔːli] ,
proviso that the land was to be for the use of Sir Walter Raleigh ,
但书 那 这 土地 曾是 到 是 为了 这 使用 的 先生 沃尔特 罗利 ,
但前提是这块土地要供沃尔特·雷利爵士使用。

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['kwi:nz] [t'ɑːrtər] .
according to the Queen's charter .
根据 到 这 女王大学 宪章 .

根据女王的特许状。

[dɪ'spaɪ] [ðə; ði] ['pæsɪŋ] [ʌv; əv] [mɔːr] [ðæn; ðən] - ['jɪrz] , - [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv][ðə; ði]
Despite the passing of more than 350 years , Barlowe's description of the
尽管 这 通过 的 更多的 比 - 年 , - 描述 的 这
['kʌntri] [ɪz] [stɪl] ['beɪsɪkli] [truː] ,
country is still basically true ,
国家 是 仍然 基本上 真的 ,
尽管已经过去了350多年，巴洛对这个国家的描述基本上仍然是正确的。

[ɪf] ['paːdnəbli] [ɪg'zuːbərənt] .
if pardonably exuberant .
如果 可以原谅的 旺盛 .

如果表现得过于兴奋，情有可原。

[ðeɪ] [faʊnd] [aɪ 'tiː] " ['veri] ['sændi] [ænd; ənd] [loʊ] [tɔːrd] [ðə; ði]['wɔːtərz][saɪd] ,
They found it " very sandie and low toward the waters side ,
他们 成立 它 " 非常 桑迪 和 低的 朝向 这 水 边 ,
他们发现那里“沙子很多，而且靠近水边的地势很低”。

[bʌt; bət][soʊ] [fʊl] [ʌv; əv] [greɪps] [[[æz; əz][ðə; ði] ['veri] ['biːtɪŋ] [ænd; ənd][sɜːrdʒ][ʌv; əv]
but so full of grapes [scuppernongs] as the very beating and surge of
但 所以 满的 的 葡萄 [斯卡珀农] 作为 这 非常 殴打 和 涌 的
[ðə; ði] [siː] [ˌoʊnə'fləʊd] [ðem; ðəm] ,
the Sea overflowed them ,
这 海 溢出 他们 ,

但是，它们却饱含着大量的葡萄（scuppernongs），以至于海水的拍打和涌动都使它们溢出。

[ʌv; əv] [wɪtʃ] [wiː; wi] [faʊnd] [saɪt] - , [æz; əz] [wel] [ðer; ðər][æz; əz][ɪn][ɔːl][ˈpleɪsɪz] [els] ,
of which we found such plentie , as well there as in all places else ,
的 哪个 我们 成立 这样的 - , 作为 出色地 那里 作为 在 全部 地方 别的 ,
我们在当地和其他地方都发现了大量此类物品。

[bəʊθ][ɑːn][ðə; ði][sænd][ænd; ənd][ɑːn][ðə; ði] [ɡriːn] [sɔɪl][ɑːn][ðə; ði] ['hɪlz] , [æz; əz][ɪn][ðə; ði] ['pleɪnz] ,
both on the sand and on the greene soil on the hils , as in the plaines ,
两个都 在 这 沙 和 在 这 格林 土壤 在 这 希尔斯 , 作为 在 这 平原 ,
无论是在沙地上还是在山坡上的绿土上，就像在平原上一样。

[æz; əz] [wel] [ɑːn] ['evri] ['lɪt(ə)l] - , [æz; əz][ɔːlsəʊ][klaɪmɪŋ] [tɔːrdz] [ðə; ði][taːps][ʌv; əv] [haɪ]
as well on every little shrubbe , as also climbing towards the tops of high
作为 出色地 在 每一个 小的 - , 作为 还 攀岩 向 这 最高额 的 高的
[ˈsiːdəz] ,
Cedars ,
雪松 ,
不仅在各种小灌木丛中，而且也攀爬到高大的雪松顶端。

[ðæt][aɪ] [θɪŋk] [ɪn][ɔ:l][ðə; ði][wɜ:rlɪd][ðə; ði][laɪk] [ə'bʌndəns] [ɪz][nɑ:t][tu:; tə][bi:; bi][faʊnd] .
that I think in all the world the like abundance is not to be found .

那 我 思考 在 全部 这 世界 这 喜欢 丰富 是 不是 到 是 成立 .

我认为全世界都找不到像现在这样富足的地方了。

” [ðə; ði] [ɔ:r] [laɪn][ʌv; əv][ˈroʊə,nouk][ˈaɪlənd][æz; əz][,aɪ ˈti:] [lʊks] [tə'deɪ] .
” **The shore line of Roanoke Island as it looks today** .
” 这 支撑 线 的 罗阿诺克 岛 作为 它 看起来 今天 .

“罗阿诺克岛今天的海岸线景象。”

[frʌm; frəm][ðer; ðər] [ˈləndɪŋ] [pleɪs] [ðeɪ] [prəˈsi:did] [ə'lo:ŋ] [ðə; ði] [ˈsi:ɔ:r] [tɔ:rd] [ðə; ði] “
From their landing place they proceeded along the seashore toward the “ toppes
从 他们的 降落 地方 他们 继续 沿着 这 海滨 朝向 这 ” 托普斯
[ʌv; əv] [ðouz] [ˈhɪlz] [nekst] [ə'dʒɔɪnɪŋ] ” ([pər'hæps][ðə; ði][bɪg][nægz] [hed] [dʒʌn] [ɔ:r] [hɪlz] [ɪn][ðə; ði]
of those hilles next adjoining “ (perhaps the big Nags Head Dunes or hills in the
的 那些 山丘 下一个 相邻的 ” (也许 这 大的 唠叨 头 沙丘 或者 丘陵 在 这
[nægz] [hed] [wʊdz]) ,
Nags Head woods) ,
唠叨 头 树林) ,

他们从登陆地点沿着海岸线向“邻近山丘的山顶”(可能是纳格斯黑德大沙丘或纳格斯黑德森林中的山丘) 前进,

[frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈsʌmɪt] [ʌv; əv] [wɪt] [ðeɪ] [br'held] [ðə; ði] [si:] [ɑ:n][bəuθ][saɪdz][ænd; ənd] [keɪm] [tu:; tə]
from the summit of which they beheld the sea on both sides and came to
从 这 首脑 的 哪个 他们 观看 这 海 在 两个都 侧面 和 来了 到
[ˈri:əlaɪz] [ðæt] [ðeɪ] [wɜ:r; wər][ɑ:n][ə; eɪ] [ˈbæriər] [ˈaɪlənd] .
realize that they were on a barrier island .
意识到 那 他们 是 在 一个 障碍 岛 .

从山顶上，他们眺望两侧的大海，这才意识到自己身处一座沙洲之上。

[ˈæftər][ədˈmaɪərɪŋ][ðə; ði] [si:n] , [ðeɪ] [dɪsˈtʃa:dʒd] [æn; ən][ˈɑ:rkwəbəs] [ʃɑ:t] ,
After admiring the scene , they discharged an arquebus shot ,
后 钦佩 这 场景 , 他们 出院 一个 火绳枪 射击 ,

欣赏完景色后，他们发射了一发火绳枪。

[,werəˈpɑ:n] “ [ə; eɪ] [flæk] [ʌv; əv] [kreɪnz] ([ðə; ði][moʊst][pɑ:rt] [waɪt]) [əˈrouz] . . . [wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [ə; eɪ]
whereupon “ a flocke of Cranes (the most part white) arose . . . with such a
于是 ” 一个 弗洛克 的 起重机 (这 最多 部分 白色的) 出现 . . . 和 这样的 一个
[kraɪ] [riˈdʌbəld] [baɪ] [ˈmeni]
cry redoubled by many ecchoes ,
哭 加倍 经过 许多 回声 ,

于是，“一群鹤（大部分是白色的）腾空而起.....发出如此凄厉的叫声，回声此起彼伏，

[æz; əz] [ɪf] [æn; ən] [ˈɑ:rmɪ] [ʌv; əv][men][hæd; həd] - [ɔ:l] [tə'geðər] .
as if an armie of men had showed all together .
作为 如果 一个 军队 的 男人 有 - 全部 一起 .

仿佛一支军队同时出现。

” [ɑ:n][ðə; ði] [fɔ:rθ] [deɪ] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [ˈvɪzɪtɪd] [baɪ] - , [ˈbrʌðər] [ʌv; əv][wɪn'dʒaɪnə] ,
” **On the fourth day they were visited by Granganimeo , brother of Wingina** ,
” 在 这 第四 天 他们 是 到访 经过 - , 兄弟 的 温吉娜 ,

“第四天，温吉纳的兄弟格兰加尼梅奥来拜访他们，

[tʃi:f] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈroʊə,nouk][ˈaɪlənd][ˈɪndiəns] .
chief of the Roanoke Island Indians .
首席 的 这 罗阿诺克 岛 印度人 .

罗阿诺克岛印第安人的酋长。

[ˈæftər][ə; eɪ] [ɔ:rt] [ˈpɪriəd] [ʌv; əv] [ˈtreɪdɪŋ] ,
After a short period of trading ,
后 一个 短的 时期 的 贸易 ,

经过短暂的交易后，

[ˈbɑːr,ləʊ] [ænd; ənd][ˈsev(ə)n] [ˈlðər] [went][baɪ][boʊt][tuː; tə][ˈroʊə,nəʊk][ˈaɪlənd][æt; ət][ðə; ði] [nɔːrθ] [end]
Barlowe and seven others went by boat to Roanoke Island at the north end
巴洛和七其他的去经过船到罗阿诺克岛在这北结尾
[ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðeɪ] [faʊnd][ə; eɪ] [ˌpæɪlˈseɪd] [ˈɪndiən] [ˈvɪlɪdʒ] .
of which they found a palisaded Indian village .
的哪个他们成立一个栅栏印度村庄 .

巴洛和另外七个人乘船前往罗阿诺克岛，他们在岛的北端发现了一个有栅栏围起来的印第安人村庄。

[hɪr] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˌentərˈteɪnd] [wɪð; wɪθ] [ˈprɪmətɪv] [bʌt; bət][ˈhɑːspɪtəb(ə)l][ˈɪndiən][ˈserəmoʊni] .
Here they were entertained with primitive but hospitable Indian ceremony .
这里他们是娱乐和原始但好客印度仪式 .

在这里，他们受到了原始但热情好客的印度式款待。

[ðə; ði][ˈɪndiəns] [əˈpɪrd] “ [ˈdʒent(ə)l] , [ˈʌvɪŋ] , [ænd; ənd] [ˈfeɪθfəl] .
The Indians appeared “ gentle , loving , and faithful .
这印度人出现 “ 温和的 , 爱 , 和 忠实 .

印第安人看起来“温柔、慈爱、忠诚”。

“ [ðə; ði] [ɪkˈsplɒrəz] [dɪˈskraɪbd] [ˈroʊə,nəʊk][ˈaɪlənd][æz; əz] “ [ə; eɪ][moʊst] [ˈplez(ə)nt] [ænd; ənd] [ˈfɜːrtl]
” **The explorers described Roanoke Island as “ a most pleasant and fertile**
” 这探险家描述罗阿诺克岛作为 “ 一个最多令人愉快的和沃
[graʊnd] , [riˈpleniʃt] [wɪð; wɪθ] [ˈɡʊdli] [ˈsiːdəz] ,
ground , replenished with goodly Cedars ,
地面 , 补充和很好雪松 ,

探险家们将罗阿诺克岛描述为“一片非常宜人且肥沃的土地，遍布着美丽的雪松”。

[ænd; ənd][ˈdaɪvərz] [ˈlðər] [swiːt] [wʊdʒ] , [sɪks]
and divers other sweete woods , 6
和潜水员其他甜树林 , 6
以及其他各种香甜的木材，6

[fʊl] [ʌv; əv] -
full of Corrants
满的 的 -

满是科兰特

[[greɪps]] , - , [ænd; ənd] [ˈmeni] [ˈlðər] [ˈnoʊtəb(ə)l] [kəˈmɑːdətɪz] .
[**grapes**] , **flaxe , and many other notable commodities** .
[葡萄] , - , 和许多其他值得注意的商品 .

葡萄、亚麻以及许多其他重要商品。

“ [geɪm] [ænd; ənd] [fɪ] [wɜːr; wər][tuː; tə][biː; bi][hæd; həd][ɪn] [əˈbʌndəns] .
” **Game and fish were to be had in abundance** .
” 游戏和鱼是到是有在丰富 .

“猎物 and 鱼类非常丰富。”

[ðə; ði] [ˈpɪktʃər] [ðæt] [ˈæmə,dæs][ænd; ənd] [ˈbɑːr,ləʊ] [tʊk] [bæk] [tuː; tə][sɜːr][ˈwɔːltər] [ˈrɔːli] [wʌz; wəz][ə; eɪ]
The picture that Amadas and Barlowe took back to Sir Walter Raleigh was a
这图片那阿玛达斯和巴洛采取后退到先生沃尔特罗利曾是 一个
[ˈroʊzi][wʌn] ,
rosy one ,
红润 一 ,

阿玛达斯和巴洛带回给沃尔特·雷利爵士的画面是一片乐观景象。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [hæd; həd] [siːn] [ˈroʊə,nəʊk][ˈaɪlənd][ɪn] [ˌmɪdˈsʌmə] .
for they had seen Roanoke Island in midsummer .
为了他们有已见罗阿诺克岛在盛夏 .

因为他们曾见过盛夏时的罗阿诺克岛。

[ðə; ði][ˈɪndiəns] [wɜːr; wər] [ˈdʒenərəs] ,
The Indians were generous ,
这印度人是慷慨的 ,

印第安人很慷慨，

[bɪ'kæz, bɪ'kɔːz][æɪ; əɪ] [ðɪs] ['siːz(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [jɪr] [ðeɪ] [hæd; həd] ['plenti] [ʌv; əv] ['evriθɪŋ] [ɪn]
because at this season of the year they had plenty of everything in
因为 在 这 季节 的 这 年 他们 有 很多 的 一切 在
[ˈkɑːntræst][tuː; tə][ðə; ði] ['skersəti] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['wɪntər] [fer] ;
contrast to the scarcity of their winter fare ;
对比 到 这 缺乏 的 他们的 冬天 票价 ;

因为在这个季节，他们什么都有，这与冬季食物匮乏的情况形成了鲜明对比；

[ænd; ənd][ðə; ði] [waɪt] [mæn][wʌz; wəz] [nuː] [tuː; tə][ðem; ðəm] ,
and the white man was new to them ,
和 这 白色的 男人 曾是 新的 到 他们 ,

对他们来说，白人是陌生的事物。

[ðoʊ] [ðeɪ] [hæd; həd] [hɜːrd] [ʌv; əv] [ˈðər] [rekt] [ɑːn][ðə; ði][koʊst] ['jɪrz] [bɪ'fɔːr] .
though they had heard of others wrecked on the coast years before .
尽管 他们 有 听到 的 其他的 损毁 在 这 海岸 年 前 .

尽管他们几年前就听说过其他船只在海岸附近遇难。

[tuː] ['ɪndiəns] , [waːn'tʃiːs] [ænd; ənd]['mæntiʊ] ,
Two Indians , Wanchese and Manteo ,
二 印度人 , 万切斯 和 曼特奥 ,

两名印度人，Wanchese 和 Manteo，

[wɜːr; wər] [brɔːt] [bæk] [tuː; tə] ['ɪŋɡlənd] [baɪ]['æməˌdæs][ænd; ənd] ['bɑːr,lou] [ðæt] ['rɔːli] [maɪt] [lɜːrn] ,
were brought back to England by Amadas and Barlowe that Raleigh might learn ,
是 带来 后退 到 英格兰 经过 阿玛达斯 和 巴洛 那 罗利 可能 学习 ,

阿玛达斯和巴洛将它们带回英国，以便雷利能够从中学习。

[fɜːrst][hænd] , [ðə; ði] ['kærəktər] [ʌv; əv][ðə; ði]['koʊst(ə)l]['ɪndiəns] .
first hand , the character of the coastal Indians .
第一的 手 , 这 特点 的 这 沿海 印度人 .

亲身了解沿海印第安人的性格。

[kwɪːn] [ˈɪlɪzəbəθ] [ə'pɪrz] [tuː; tə][hæv; həv] [bɪn] [pliːzd] [baɪ][ðə; ði] ['westərn] [ɪk'splɔɪt] ,
Queen Elizabeth appears to have been pleased by the western exploit ,
女王 伊丽莎白 出现 到 有 到过 高兴 经过 这 西 开发 ,

伊丽莎白女王似乎对西方的这次探险感到满意。

[fɔːr; fər][ʃiː; ʃi] [kɔːld] [ðə; ði] [nuː] [pəˈzeɪn] [vər'dʒɪniə] , [pər'hæps][æɪ; əɪ][ðə; ði][sə'dʒestʃən; səg'dʒestʃən]
for she called the new possession Virginia , perhaps at the suggestion
为了 她 称为 这 新的 拥有 弗吉尼亚州 , 也许 在 这 建议

[ʌv; əv] ['rɔːli] ,
of Raleigh ,
的 罗利 ,

因为她将新获得的土地命名为弗吉尼亚，这或许是罗利的建议。

[tʃiːf] [lɔːrd][ʌv; əv][ðə; ði] [nuː] ['terətɔːri] ,
chief lord of the new territory ,
首席 主 的 这 新的 领土 ,

新领地的首领，

[huːz] [poʊ'etɪk][gɪft][ænd; ənd] ['kɔːrtli] [tækt] [wʊd] [praːmpt][hɪm; ɪm] [ðʌs] [tuː; tə] [mə'mɔːrɪəlaɪz] [ðə; ði]
whose poetic gift and courtly tact would prompt him thus to memorialize the
谁 诗意的 礼物 和 宫廷式 策略 会 迅速的 他 因此 到 纪念 这

[ˈvɜːrdʒɪn] [kwɪːn] .
virgin queen .
处女 女王 .

他的诗歌天赋和宫廷礼仪促使他以这种方式纪念这位童贞女王。

[ðə; ði][ɑːrk] ['rɔɪəl] [ɔːr][ɑːrk] ['rɔːli] .
The Ark Royal or Ark Raleigh .
这 方舟 皇家 或者 方舟 罗利 .

皇家方舟号或罗利方舟号。

[ˈsʌmwʌt] [ˈsmɔːləɹ] [ˈɪps] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˈdʒen(ə)rəl] [əˈpɪrəns] [brɔːt] [ðə; ði] [ˈkɒlənɪsts] [tuː; tə]
Somewhat smaller ships of this general appearance brought the colonists to
有些 较小的 船舶 的 这 一般的 外貌 带来 这 殖民者 到
[ˈroʊəˌnoʊk][ˈaɪlənd] .
Roanoke Island .
罗阿诺克 岛 .

一些外形大致相同的小型船只将殖民者带到了罗阿诺克岛。

[ˈrɒliːz] [fɜːrst] [ˈkɑːləni] , - - -
Raleigh's First Colony, 1585 - 86
罗利 第一的 殖民地 , - - -

罗利的第一殖民地，1585-86年

[ðə; ði][nekst] [sprɪŋ] , [ˈrɒːli] [sent] [ə; eɪ][ˈkɑːləni][ʌv; əv] - [ˈpɜːsənz] [tuː; tə][ˈroʊəˌnoʊk][ˈaɪlənd] .
The next Spring, Raleigh sent a colony of 108 persons to Roanoke Island .
这 下一个 春天 , 罗利 发送 一个 殖民地 的 - 人 到 罗阿诺克 岛 .

第二年春天，罗利派了 108 人前往罗阿诺克岛。

[ðə; ði][ˌekspəˈdɪ](ə)n] , [kəˈmɑːndɪd] [baɪ] [ˈrɒliːz] [ˈkʌz(ə)n] , [sɜːr] [ˈrɪtʃəd] [ˈɡrenˌvɪl] , [seɪld] [frʌm; frəm]
The expedition, commanded by Raleigh's cousin, Sir Richard Grenville, sailed from
这 远征 , 命令 经过 罗利 表哥 , 先生 理查德 格伦维尔 , 航行 从
[ˈplɪməθ] , [ˈɪŋɡlənd] ,
Plymouth, England ,
普利茅斯 , 英格兰 ,

这次探险由雷利的表兄理查德·格伦维尔爵士指挥，从英国普利茅斯启航。

[ɑːn][ˈeɪprəl][naɪn] , - , [ɪn][ˈsev(ə)n] [ˈɪps] , [ðə; ði][ˈlɑːrdʒɪst][ʌv; əv] [wɪtʃ] [wʌz; wəz][ʌv; əv] - [tʌnz] -
on April 9, 1585, in seven ships, the largest of which was of 140 tons '
在 四月 9 , - , 在 七 船舶 , 这 最大 的 哪个 曾是 的 - 吨 -
[ˈbɜːrðən] .
burthen .
负担 .

1585 年 4 月 9 日，他们乘坐七艘船，其中最大的一艘载重 140 吨。

[ɪnˈkluːdɪd] [ɪn] the7
Included in the7
包括 在 the7

包含在7中

[ɡruːp] [ʌv; əv] [ˈɪp] [ˈkæptɪnz] [ænd; ənd] [ˈkɒlənɪsts] [wɜːr; wər] [ˈfɪlɪp] [ˈæməˌdæs][ænd; ənd][ˈsaɪmən]
group of ship captains and colonists were Philip Amadas and Simon
团体 的 船 队长 和 殖民者 是 菲利普 阿玛达斯 和 西蒙
[ˌfɜːrdɪˈnændoʊ][ʌv; əv][ðə; ði][ˌekspəˈdɪ](ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpriːviəs] [jɪr] ;
Ferdinando of the expedition of the previous year ;
费迪南多 的 这 远征 的 这 以前的 年 ;

这群船长和殖民者中有前一年探险队的菲利普·阿马达斯和西蒙·费迪南多；

[ˈtɒməs] [ˈkævəndɪʃ] ,
Thomas Cavendish ,
托马斯 卡文迪什 ,

托马斯·卡文迪什

[ðen] [ɑːn][hɪz; ɪz][fɜːrst] [ɡreɪt] [ˈvɔɪɪdʒ] [bʌt; bət] [ˈdestɪnd] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði][θɜːrd][sɜːrkəmˈnævəgetər]
then on his first great voyage but destined to be the third circumnavigator
然后 在 他的 第一的 伟大的 航程 但 注定 到 是 这 第三 环球航行者
[ʌv; əv][ðə; ði][ɡloʊb] ;
of the globe ;
的 这 地球 ;

随后，他开始了第一次伟大的航行，注定成为第三位环球航行者；

[ˈgrɛn,vɪlz] [hæf] - [ˈbrʌðər] ; [dʒɑ:n][ˈɛərən,dɛl] , [ænd; ənd] [ˈbrʌðər] - [ɪn] - [lɔ:] , [dʒɑ:n] [ˈstju:kli] ;
Grenville's half - brother , John Arundell , and brother - in - law , John Stukeley ;
格伦维尔的 一半 - 兄弟 , 约翰 阿伦德尔 , 和 兄弟 - 在 - 法律 , 约翰 斯图克利 ;
[ænd; ənd] [ˈʌðər] [ˈrɔ:li] [ˈkʌznz] [ænd; ənd] [kəˈnekʃnz] ,
and other Raleigh cousins and connections ,
和 其他 罗利 表兄弟姐妹 和 连接 ,

格伦维尔的同父异母兄弟约翰·阿伦德尔, 以及他的姐夫约翰·斯图克利; 还有其他罗利的表亲和亲戚,

[əˈmʌŋ] [ðem; ðəm] [ˈritʃəd] [ˈɡɪlbərt] , [ə; eɪ][ˈkɜ:təneɪ, ˈkɔrtneɪ] , [ə; eɪ] [ˈprɪdoʊ] , [rælf; reɪf] [leɪn] ,
among them Richard Gilbert , a Courtenay , a Prideaux , Ralph Lane ,
之中 他们 理查德 吉尔伯特 , 一个 考特尼 , 一个 普里多克斯 , 拉尔夫 车道 ,
[ænd; ənd] [ˈæntəni] [ˈroʊs] , [ə; eɪ] [frend] [ʌv; əv] [dreɪks] .
and Anthony Rowse , a friend of Drake's .
和 安东尼 罗伊斯 , 一个 朋友 的 德雷克的 .

其中包括理查德·吉尔伯特、考特尼、普里多克斯、拉尔夫·莱恩和安东尼·罗伊斯 (德雷克的朋友)。

[ðer; ðər][wɜ:r; wər][æn; ən][ˈɑ:rtɪst] , [ɔ:r] [ˈɪləstreɪtər] , [dʒɑ:n] [waɪt] ; [ə; eɪ][ˈsaɪəntɪst] , [neɪmd] [ˈtɒməs]]
There were an artist , or illustrator , John White ; a scientist , named Thomas
那里 是 一个 艺术家 , 或者 插画家 , 约翰 白色的 ; 一个 科学家 , 命名 托马斯
[ˈhæri:ət] ;
Hariot ;
哈里奥特 ;

有一位名叫约翰·怀特的艺术家或插画家; 还有一位名叫托马斯·哈里奥特的科学家;

[ænd; ənd] , [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˈhʌmblər] [foʊk] , [æn; ən] [ˈaɪrɪʃmən] , [ˈdɑ:bi] - [ɔ:r][gleɪvən] .
and , among the humbler folk , an Irishman , Darby Glандe or Glaven .
和 , 之中 这 谦逊 民间 , 一个 爱尔兰人 , 达比 - 或者 格拉文 .

而在较为平民的人群中, 爱尔兰人则被称为达比·格兰德或格拉文。

[ðə; ði] [tu:] [ˈɪndiəns] , [wɑ:nˈtʃi:s] [ænd; ənd][ˈmæntiəʊ] , [rɪˈtɜ:rnd] [tu:; tə][əˈmerɪkə][ɑ:n] [ðɪs] [ˈvɔɪdʒ] .
The two Indians , Wanchese and Manteo , returned to America on this voyage .
这 二 印度人 , 万切斯 和 曼特奥 , 返回 到 美国 在 这 航程 .

两名印第安人, 万切斯和曼特奥, 搭乘这趟航程返回了美洲。

[ə; eɪ] [ˈpɪnɪs] [ju:st] [ɪn][ðə; ði][ˈfju:nərəl][ʌv; əv][sɜ:r] [ˈfɪlɪp] [ˈsaɪdni] , - .
A pinnacle used in the funeral of Sir Philip Sidney , 1587 .
一个 小艇 用过的 在 这 葬礼 的 先生 菲利普 西德尼 , - .

1587 年菲利普·西德尼爵士葬礼上使用的一艘小艇。

[smɔ:l] [ˈboʊts] [sʌtʃ] [æz; əz] [ðɪs] [wɜ:r; wər] [ju:st] [tu:; tə][ˈtrænsɜ:rt][men][ænd; ənd] [səˈplaɪz] [frʌm; frəm]
Small boats such as this were used to transport men and supplies from
小的 船 这样的 作为 这 是 用过的 到 运输 男人 和 补给品 从
[ðə; ði][ˈhɑ:rbər][æt; ət] - [θru:] [ðə; ði][ˈɪnlənd][ˈwɔ:tərz][tu:; tə][ˈroʊəˌnoʊk][ˈaɪlənd] .
the harbor at Hatoraske through the inland waters to Roanoke Island .
这 港口 在 - 通过 这 内陆 水 到 罗阿诺克 岛 .

像这样的小船曾被用来将人员和物资从哈托拉斯克港运送到内陆水域, 最终到达罗阿诺克岛。

[ðə; ði] [ˈvɔɪdʒ] .
THE VOYAGE .
这 航程 .

航程。

[ðə; ði] [ru:t] [ˈtʃoʊzn] [leɪ] [ˈvaɪə][ðə; ði][kəˈneəɪz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈspænɪʃ] [west] [ˈɪndɪz] .
The route chosen lay via the Canaries and the Spanish West Indies .
这 路线 选定 躺 通过 这 金丝雀 和 这 西班牙语 西方 印第斯 .

选择的路线是途经加那利群岛和西属西印度群岛。

[ðeɪ] [ˈæŋkər] [æt; ət] “ [mɒskiːtoʊ] [beɪ] ” [ɪn][ðə; ði][ˈaɪlənd][ˈɹ; əv] “ [ˌes ˈtiː] . [dʒɑːnz] ” (**They anchored at “ Moskito Bay” in the Island of “ St . Johns “** (他们 锚定 在 “ 蚊子 湾 “ 在这 岛 的 “ 英石 . 约翰斯 “ ([pˈwer,tou, ˈpɔrtə, ˈpɔrtɜː][ˈrikəu]) , **Puerto Rico**) , 波多黎各 里科) ,

他们在圣约翰岛（波多黎各）的“莫斯科托湾”抛锚停泊。

[meɪ] - , [wer] [ðeɪ] [kənˈstrʌktɪd] [ə; eɪ][fɔːrt] , [set][ʌp][ə; eɪ][fɔːrdʒ][tuː; tə] [merk] [neɪlz] , **May 12 , where they constructed a fort , set up a forge to make nails** , 可能 - , 在哪里 他们 建造 一个 堡 , 放 向上 一个 锻造 到 制作 指甲 , 5月12日, 他们在那里修建了一座堡垒, 并设立了一个锻造钉子的炉子。

[ænd; ɐnd] [bɪlt] [ə; eɪ] [ˈpɪnɪs] [tuː; tə] [rɪˈpleɪs] [wʌn][ˈbɔːst][ɪn][ə; eɪ][stɔːrm] . **and built a pinnacle to replace one lost in a storm** . 和 建造 一个 小艇 到 代替 一 丢失的 在 一个 风暴 . 并建造了一艘小艇来替换在风暴中损失的那艘。

[ðeɪ] [left][pˈwer,tou, ˈpɔrtə, ˈpɔrtɜː][ˈrikəu] [tɔːrd] [ðə; ði][end][ˈɹ; əv] [meɪ] [ˈæftər] [ˈbɜːrɪŋ] [ðə; ði][fɔːrt] **They left Puerto Rico toward the end of May after burning the fort** 他们 左边 波多黎各 里科 朝向 这 结尾 的 可能 后 燃烧 这 堡 [ænd; ɐnd] [səˈraʊndɪŋ] [wʊdʒ] [ænd; ɐnd][ˈæftər] [ˈsiːzɪŋ] [tuː] [ˈspænɪ] [ˈfrɪɡəts] . **and surrounding woods and after seizing two Spanish frigates** . 和 周围 树林 和 后 抓住 二 西班牙语 护卫舰 . 他们在五月底离开了波多黎各, 此前他们烧毁了堡垒和周围的树林, 并缴获了两艘西班牙护卫舰。

[dʒʌst] [brɪˈfɔːr] [diˈpɑːtɪŋ] , [rælf; reɪf] [leɪn] [ˈreɪdɪd] “ [ˈrouzou] [beɪ] ” [ɪn][wʌn][ˈɹ; əv][ðə; ði] [ˈkæptʃərd] **Just before departing , Ralph Lane raided “ Roxo bay” in one of the captured** 只是 前 离开 , 拉尔夫 车道 突袭 “ 罗克索 湾 “ 在 一 的 这 捕获 [ˈfrɪɡəts] , **frigates** , 护卫舰 , 临行前, 拉尔夫·莱恩驾驶一艘缴获的护卫舰袭击了“罗克索湾”。

[bɪlt] [ə; eɪ][fɔːrt] , [ænd; ɐnd] [siːzd] [ə; eɪ] [səˈplaɪ] [ˈɹ; əv][sɔːlt] . [ert] **built a fort , and seized a supply of salt . 8** 建造 一个 堡 , 和 查获 一个 供应 的 盐 . 8 他们修建了一座堡垒, 并夺取了盐的供应。8

[dʒɑːn][ˈwaɪts, ˈhwaɪts][ˈwɔːtər] - [ˈkʌlər] [ˈdrɔːɪŋ] [ˈɹ; əv][ðə; ði][fɔːrt] [wɪtʃ] [rælf; reɪf] [leɪn] [bɪlt] [ɪn] **John White's water - color drawing of the fort which Ralph Lane built in** 约翰 怀特 水 - 颜色 绘画 的 这 堡 哪个 拉尔夫 车道 建造 在 [pˈwer,tou, ˈpɔrtə, ˈpɔrtɜː][ˈrikəu] [ɪn] [meɪ] - [waɪ] [ðə; ði][fɜːrst] [gruːp] [ˈɹ; əv] [ˈkɒlənɪsts] [wɜːr; wər] [ɪn] **Puerto Rico in May 1585 while the first group of colonists were en** 波多黎各 里科 在 可能 - 尽管 这 第一的 团体 的 殖民者 是 英文 [ruːt] [tuː; tə][ˈrouə,nouk][ˈaɪlənd] . **route to Roanoke Island** . 路线 到 罗阿诺克 岛 . 约翰·怀特用水彩画描绘了拉尔夫·莱恩于1585年5月在波多黎各建造的堡垒, 当时第一批殖民者正在前往罗阿诺克岛的途中。

[ðiːz] [ˈbelɪkʊs] [ækˈtɪvətɪz] [ˈɹ; əv][ðə; ði] [ˈɪŋɡlɪ] [ɪn][pˈwer,tou, ˈpɔrtə, ˈpɔrtɜː][ˈrikəu] [ˈɪləstreɪt] [ðə; ði][fækt] **These bellicose activities of the English in Puerto Rico illustrate the fact** 这些 好战的 活动 的 这 英语 在 波多黎各 里科 阐明 这 事实 [ðæt] [ˈɪŋɡlənd] [ænd; ɐnd] [speɪn] [wɜːr; wər] [ˈvɜːrtʃuəli][æt; ət][wɔːr][æt; ət] [ðæt] [taɪm] . **that England and Spain were virtually at war at that time** . 那 英格兰 和 西班牙 是 几乎 在 战争 在 那 时间 . 英国人在波多黎各的这些好战行为表明, 当时英国和西班牙实际上处于战争状态。

[ɪnˈdiːd] , [ðə; ði][wɔːr][wʌz; wəz][tuː; tə] [brɪˈklɑːm] [æŋ; əŋ][ˌæktʃuˈæləti][wɪˈðɪn] [θriː] [ˈjɪrz] .
Indeed , the war was to become an actuality within 3 years .
的确 , 这 战争 曾是 到 变得 一个 现实 之内 3 年 .

事实上，这场战争将在3年内成为现实。

[ɪn][ðə; ði] [ˈmiːntaɪm] ,
In the meantime ,
在 这 与此同时 ,

同时，

[ðə; ði] [ˈɪŋɡlɪʃ] [wɜːr; wər][ɪnˈɡeɪdʒd][ɪn] [wʌt] [wʊd] [biː; bi] [kɔːld] [təˈder] [ə; eɪ] “ [kəʊld][wɔːr] ” — [pɪn] -
the English were engaged in what would be called today a “ cold war ” — pin -
这 英语 是 已订婚的 在 什么 会 是 称为 今天 一个 “ 寒冷的 战争 ” — 别针 -
[ˈprɪkɪŋ] [ðə; ði][ˈspænjərd][ɪn][ðə; ði] [west] [ˈɪndɪz] [ænd; ənd][əˈbaʊt][tuː; tə][ˈset(ə)l][ɑːn][ðə; ði] [əˈmerɪkən]
pricking the Spaniard in the West Indies and about to settle on the American
刺 这 西班牙人 在 这 西方 印第斯 和 关于 到 定居 在 这 美国人
[ˈmeɪnlənd][æt; ət][ə; eɪ][spɑːt] [səˈfɪʃntli] [kloʊz][tuː; tə] [ˈspæniʃ] [ˈflɔːrɪdə; ˈflɑːrədə][tuː; tə] [ˈkɑːnstɪtʊːt] [bəʊθ]
mainland at a spot sufficiently close to Spanish Florida to constitute both
大陆 在 一个 点 足够 关闭 到 西班牙语 佛罗里达 到 构成 两个都
[æŋ; əŋ][ɪːkəˈnɑːmɪk][ænd; ənd][ə; eɪ] [ˈmɪləteri] [θret] [tuː; tə] [speɪn] .
an economic and a military threat to Spain .
一个 经济的 和 一个 军队 威胁 到 西班牙 .

英国人当时正处于今天所谓的“冷战”之中——在西印度群岛对西班牙人进行针刺式的打击，并且即将在美洲大陆定居，其地点距离西班牙佛罗里达足够近，足以对西班牙构成经济和军事威胁。

[ɡrəʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈɪŋɡlɪʃ] [ˈkɑːləni] [wʊd] [ˈsɜːrkəmskraɪb] [ˈspeɪnz] [oʊn] [kəˈloʊniəl] [ˈefərt] ; [æt; ət][ðə; ði]
Growth of the English colony would circumscribe Spain's own colonial effort ; at the
生长 的 这 英语 殖民地 会 限定 西班牙的 自己的 殖民 努力 ; 在 这
[seɪm] [taɪm] ,
same time ,
相同的 时间 ,

英国殖民地的发展将限制西班牙自身的殖民扩张；与此同时，

[ðə; ði][loʊˈkeɪ](ə)n] [ˈtʃoʊzn] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈɪŋɡlɪʃ] [ˈkɑːləni][wʌz; wəz] close9
the location chosen for the English colony was close9
这 地点 选定 为了 这 英语 殖民地 曾是 close9

英国殖民地的选址接近9

[ɪˈnʌf] [tuː; tə] [sɜːrv] [æz; əz][ə; eɪ] [beɪs] [ʌv; əv] [ɑːpɜːˈeɪʃənz] [əˈɡenst] [ˈspæniʃ] [nuː] [wɜːrld] [ˈʃɪpɪŋ] .
enough to serve as a base of operations against Spanish new world shipping .
足够的 到 服务 作为 一个 根据 的 运营 反对 西班牙语 新的 世界 船运 .

足以作为对抗西班牙新世界航运的作战基地。

[ðæt] [bəʊθ] [ˌpɒsəˈbɪlɪtɪz] [wɜːr; wər] [ˈʌpərməʊst] [ɪn][ðə; ði][maɪndz][ʌv; əv] [ˈrɔːli] [ænd; ənd] [ˈɡrenˌvɪl]
That both possibilities were uppermost in the minds of Raleigh and Grenville
那 两个都 可能性 是 最上层 在 这 思想 的 罗利 和 格伦维尔
[ænd; ənd][ðer; ðər] [səˈpɔːrtərz] [æt; ət] [kɔːrt] [ɪz] [ˈɑːbvɪəs] .
and their supporters at court is obvious .
和 他们的 支持者 在 法庭 是 明显的 .

很明显，拉利、格伦维尔及其在法庭上的支持者们最先考虑的就是这两种可能性。

[wʌŋ][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈwɪknəsɪz] [ʌv; əv][ðer; ðər][kəˈloʊniəl][ˈproʊɡræm][wʌz; wəz][ðer; ðər] [pərˈsɪstənt]
One of the weaknesses of their colonial program was their persistent
— 的 这 弱点 的 他们的 殖民 程序 曾是 他们的 执着的
[θɔːt] [ðə; ði] [ˌpraɪvəˈtɪrɪŋ] [ɑːpɜːˈeɪʃənz] [əˈɡenst] [ˈspæniʃ] [ˈʃɪpɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] ,
thought the privateering operations against Spanish shipping should ,
想法 这 私掠船 运营 反对 西班牙语 船运 应该 ,

他们殖民计划的弱点之一是他们始终认为针对西班牙船只的私掠行动应该.....

[ɔːr][kʊd; kəd] , [biː; bi] [meɪd] [tuː; tə] [peɪ] [ðə; ði][kɔːst][ʌv; əv] ['ɪŋɡlɪʃ] [kə'loʊniəl] ['efərt] .
or could , be made to pay the cost of English colonial effort .
或者 可以 , 是 制成 到 支付 这 成本 的 英语 殖民 努力 :
或者, 可能需要承担英国殖民活动的成本。

“ [ðə; ði][ə'raɪv(ə)] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪŋɡlɪʃmən] [ɪn][vər'dʒɪniə] ,
The Arrival of the Englishmen in Virginia ,
” 这 到达 的 这 英国人 在 弗吉尼亚州 ,
“英国人抵达弗吉尼亚,

” [ɪn'ɡreɪvd] [baɪ] ['θiədɔː] [diː][braɪ][frʌm; frəm][wʌn][ʌv; əv][dʒɑːn]['waɪts, 'hwaɪts] ['drɔɪŋz] .
engraved by Theodore de Bry from one of John White's drawings .
” 刻 经过 西奥多 德 布莱 从 一 的 约翰 怀特 图画 :
”由西奥多·德·布里根据约翰·怀特的一幅画作雕刻而成。

[ðə; ði] [vjuː] [ɪz] [tɔːrd] [ðə; ði][west] ,
The view is toward the west ,
这 看法 是 朝向 这 西方 ,
视野朝西。

[ænd; ənd] - [ɪz] [ʃoʊn] [ɑːn][ðə; ði] ['meɪnlənd] [west] [ʌv; əv][ðə; ði] [nɔːrθ] [end][ʌv; əv]
and Dasamonquepeuc is shown on the mainland west of the north end of
和 - 是 所示 在 这 大陆 西方 的 这 北 结尾 的
['roʊə,nouk][ˈaɪlənd] .
Roanoke Island .
罗阿诺克 岛 :
达萨蒙克佩克位于罗阿诺克岛北端以西的大陆上。

[ðə; ði][fɜːrst][pɑːrt][ʌv; əv][dʒuːn] [faʊnd] [ðə; ði] ['ɪŋɡlɪʃ] ['bæŋkwɪtɪŋ] [ðə; ði] [ʌn'iːzi] ['spæniʃ] ['ɡʌvərnər]
The first part of June found the English banqueting the uneasy Spanish Governor
这 第一的 部分 的 六月 成立 这 英语 宴会 这 不安 西班牙语 州长
[æt; ət] [ɪzə'belə] [ɑːn][ðə; ði][ˈaɪlənd][ʌv; əv][,hɪspən'jeʊlə] (['heɪti]) .
at Isabella on the Island of Hispaniola (Haiti) .
在 伊莎贝拉 在 这 岛 的 伊斯帕尼奥拉岛 (海地) :
六月初, 英国人在伊斯帕尼奥拉岛 (海地) 的伊莎贝拉宴请了不安的西班牙总督。

[tuː; tə] [ɪm'pres] [ðə; ði] ['ɡʌvərnər] ,
To impress the Governor ,
到 令人印象深刻 这 州长 ,
为了给州长留下深刻印象,

['ɡrɛn,vɪl] ['tri:tɪd] [hɪm; ɪm][tuː; tə][ə; eɪ] ['sʌmptʃuəs] [miːl] [sɜːrvd] “ [ɔːl][ɪn] [pleɪt] ” [tuː; tə][ðə; ði] “
Grenville treated him to a sumptuous meal served “ all in plate ” to the “
格伦维尔 治疗 他 到 一个 豪华 一顿饭 服务 “全部 在 盘子 ” 到 这 “
[səʊnd] [ʌv; əv] ['trʌmpɪts] [ænd; ənd][ˈkɑːnsɔːrt][ʌv; əv] ['mjuːzɪk] .
sound of trumpets and consort of musicke .
声音 的 小号 和 配偶 的 音乐 :
格伦维尔款待他享用了一顿丰盛的晚餐, 所有菜肴都盛放在盘子里, 伴随着号角声和各种乐器的演奏。

” [ðə; ði] ['ɡʌvərnər] [entər'teɪnd] [ɪn][tɜːrn][ænd; ənd] , ['sʌbsɪkwəntli] ,
The Governor entertained in turn and , subsequently ,
” 这 州长 娱乐 在 转动 和 , 随后 ,
“州长轮流招待客人, 随后,

[ðə; ði] ['ɪŋɡlɪʃ] ['treɪdɪd][wɪð; wɪθ][ðə; ði]['spænjərdz][fɔːr; fər] [kə'mɑːdətɪz] [ðæt] [wʊd] [biː; bi] ['niːdɪd] [ɪn]
the English traded with the Spaniards for commodities that would be needed in
这 英语 交易 和 这 西班牙人 为了 商品 那 会 是 需要 在
[ðer; ðər][kə'loʊniəl] ['set(ə)lmənt] :
their colonial settlement :
他们的 殖民 沉降 :
英国人与西班牙人进行贸易, 换取殖民地所需的商品:

“ [ˈhɔːrsɪz] , [ˈmɛrɪz] , [kaɪn] , [buːl] , [ˈɡoʊvɪrts] , [swaɪn] , , [bʊl] - [ˈhɑːdɪz] , [ˈʊɡər] , [ˈdʒɪndʒər] , ”
“ horses , mares , kine , buls , goates , swine , sheepe , bull - hides , sugar , ginger , ”
“ 马匹 , 母马 , 牛 , 灯泡 , 山羊 , 猪 , 绵羊 , 公牛 - 隐藏 , 糖 , 姜 , ”
[et ˈsetərə; ,ɪt ˈsetərə] .
etc :
ETC :
“马、母马、牛、公牛、山羊、猪、绵羊、牛皮、糖、生姜”等等。

[frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈspæɪnɪ] [əˈkaʊnts] [ʌv; əv] [ˈɡrɛn,vɪlɪz] [ˈæk[n]z] [ɪn][pˈwɛr,tʊʊ, ˈpɔːrtə, ˈpɔːrtɜː][ˈrɪkəʊ]
From the Spanish accounts of Grenville's actions in Puerto Rico
从 这 西班牙语 账户 的 格伦维尔的 行动 在 波多黎各 里科
[ænd; ənd][ˈheɪtɪ][ɑːr; ər] [ɡeɪnd] [sʌm; səm] [ˈɪntrəstɪŋ] [ˈpɜːrsən(ə)] [ɡlɪmpsɪz] .
and Haiti are gained some interesting personal glimpses .
和 海地 是 获得 一些 有趣的 个人的 惊鸿一瞥 .
从西班牙人对格伦维尔在波多黎各和海地的行动的描述中，我们可以获得一些有趣的个人见解。

[ðə; ði][ˈɑːfəsərz][ænd; ənd][ˈpɜːsənz] [ʌv; əv] [dɪˈstɪŋk[n] [ɪn][ðə; ði][ekspəˈdɪ(ə)n][wɜːr; wər] [sɜːrvd] [əˈpɑːn]
The officers and persons of distinction in the expedition were served upon
这 警官 和 人 的 区别 在 这 远征 是 服务 之上
[ˈsɪlvər] [pleɪt] [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [tʃeɪst] [ænd; ənd][ɡɪlt] .
silver plate which was chased and gilt .
银 盘子 哪个 曾是 追逐 和 镀金 .
远征军的军官和显要人物都享用了鍍金雕花银盘盛装的餐具。

[wɑːnˈtʃɪːs] [ænd; ənd][ˈməntɪʊʊ][hæd; həd] [ˈlɜːrɪd] [tuː; tə] [spiːk] [ˈɪŋɡlɪ] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈɪləstreɪtər] ,
Wanchese and Manteo had learned to speak English , and the illustrator ,
万切斯 和 曼特奥 有 学习 到 说话 英语 , 和 这 插画家 ,
[dʒɑːn] [waɪt] ,
John White ,
约翰 白色的 ,
万切斯和曼特奥学会了说英语，插画家约翰·怀特

[wʌz; wəz] [ɔːlˈredi] [ɪnˈgeɪdʒd] [ɪn] [ˈdrɔːɪŋ] [ˈpɪktʃərz] [ʌv; əv][streɪndʒ][plænts][ænd; ənd][ˈɑːbdʒekts] . -
was already engaged in drawing pictures of strange plants and objects . 10
曾是 已经 已订婚的 在 绘画 图片 的 奇怪的 植物 和 对象 . -
他当时已经开始画一些奇异的植物和物体了。10

[sɜːr] [ˈfɪlɪp] [ˈsaɪdnɪ] , [frʌm; frəm][ə; eɪ] [ˈpɔːrtrət] [ˈpeɪntɪd] [əˈbaʊt] - .
Sir Philip Sidney , from a portrait painted about 1577 .
先生 菲利普 西德尼 , 从 一个 肖像 绘 关于 - .
菲利普·西德尼爵士，出自约 1577 年绘制的肖像画。
[ˈkɜːrtəsi] [ˈnæʃ(ə)nəl] [ˈpɔːrtrət] [ˈɡæləri] , [ˈlʌndən] .
Courtesy National Portrait Gallery , London .
礼貌 国家的 肖像 画廊 , 伦敦 .
图片由伦敦国家肖像馆提供。

[sɜːr] [ˈrɪtʃəd] [ˈɡrɛn,vɪl] [ɪn] - .
Sir Richard Grenville in 1571 .
先生 理查德 格伦维尔 在 - .
理查德·格伦维尔爵士于 1571 年。
[ˈkɜːrtəsi] [ˈnæʃ(ə)nəl] [ˈpɔːrtrət] [ˈɡæləri] , [ˈlʌndən] .
Courtesy National Portrait Gallery , London .
礼貌 国家的 肖像 画廊 , 伦敦 .
图片由伦敦国家肖像馆提供。

[ðə; ði] [ɪˈstæblɪʃmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈkɑːləni] .
THE ESTABLISHMENT OF THE COLONY .
这 建立 的 这 殖民地 .
殖民地的建立。

[æn; ən][ˈaɪlənd] [saʊθ] [ʌv; əv] [keɪp] [ˈhætʃəs] , [naʊ] [noʊn] [æz; əz][ˈɑːkrəˌkoʊk] , [wʌz; wəz] [riːtʃt] [ɑːn]
An island south of Cape Hatteras , now known as Ocracoke , was reached on
一个 岛 南 的 岬 哈特拉斯 , 现在 已知 作为 奥克拉科克岛 , 曾是 达到 在
[dʒuːn] - .
June 26 .
六月 - .

6月26日，人类抵达了哈特拉斯角以南的一个岛屿，即现在的奥克拉科克岛。

[ðə; ði] [rɪˈmeɪndər] [ʌv; əv][ðə; ði] [mʌnθ] [ænd; ənd][moʊst][ʌv; əv][dʒʊˈlaɪ][wɜːr; wər] [spɛnt] [ɪn] [ɪkˈsplɔːrɪŋ]
The remainder of the month and most of July were spent in exploring
这 余 的 这 月 和 最多 的 七月 是 花费 在 探索
[ðə; ði][ˈkoʊst(ə)][ˈaɪləndz][ænd; ənd][ðə; ði][əˈdʒeɪs(ə)nt] [ˈmeɪnlənd] .
the coastal islands and the adjacent mainland .
这 沿海 岛屿 和 这 邻近的 大陆 .

本月剩余时间和七月份的大部分时间都用来探索沿海岛屿和邻近的大陆地区。

[ˈdʊrɪŋ] [wʌn][ʌv; əv] [ðiːz] [eksprɪˈdɪnz] ,
During one of these expeditions ,
期间 一 的 这些 探险 ,

在其中一次探险中，

[ˈɡrɛnˌvɪl] [soʊt] [tuː; tə] [straɪk] [ˈterər] [ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈhɑːrts] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈɪndiəns] [baɪ] [ˈbɜːrɪŋ] [ðə; ði]
Grenville sought to strike terror into the hearts of the Indians by burning the
格伦维尔 寻求 到 罢工 恐怖 进入 这 心 的 这 印度人 经过 燃烧 这
[ˈɪndiən] [ˈvɪlɪdʒ] [ʌv; əv] - [ɪn] [rɪˈtæliˈeɪʃn] [fɔːr; fər][ðə; ði] [θeft] [ʌv; əv][ə; eɪ][ˈsɪlvər] [kʌp][ˈstoʊlən]
Indian village of Aquascogok in retaliation for the theft of a silver cup stolen
印度 村庄 的 - 在 报复 为了 这 盗窃 的 一个 银 杯子 被盗
[baɪ][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][ˈɪndiəns] .
by one of the Indians .
经过 一 的 这 印度人 .

格伦维尔为了报复一名印第安人偷走一只银杯，放火烧毁了阿夸斯科戈克印第安村庄，企图以此恐吓印第安人。

[nɔːt][ʌnˈtɪl][dʒʊˈlaɪ] - [dɪd] [ˈɡrɛnˌvɪl] [ˈæŋkər] [æt; ət] - , [ɔːf][ðə; ði] [ˈbæriər] [ˈaɪlənd] ,
Not until July 27 did Grenville anchor at Hatoraske , off the barrier island ,
不是 直到 七月 - 做过 格伦维尔 锚 在 - , 离开 这 障碍 岛 ,
直到7月27日，格伦维尔号才在屏障岛附近的哈托拉斯克港抛锚。

[ə; eɪ] [ɔːrt] [ˈdɪstəns] [saʊθiːst] [ʌv; əv][ˈroʊəˌnoʊk][ˈaɪlənd] .
a short distance southeast of Roanoke Island .
一个 短的 距离 东南 的 罗阿诺克 岛 .

位于罗阿诺克岛东南方向不远处。

[hɪr] [æt; ət][ə; eɪ] [breɪk] [ɪn][ðə; ði] [ˈbæriər] [riːf] ,
Here at a break in the barrier reef ,
这里 在 一个 休息 在 这 障碍 礁 ,
这里是堡礁的一个缺口处，

[ɔːlmoʊst] [duː] [iːst] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsʌðərn] [tɪp][ʌv; əv][ˈroʊəˌnoʊk][ˈaɪlənd] , [ˈsaɪmən][ˌfɜːrdɪˈnændoʊ]
almost due east of the southern tip of Roanoke Island , Simon Ferdinando
几乎 到期的 东方 的 这 南部 提示 的 罗阿诺克 岛 , 西蒙 费迪南多
[dɪˈskʌvərd] [ə; eɪ][pɔːrt] ,
discovered a port ,
发现 一个 港口 ,

在罗阿诺克岛南端正东方向，西蒙·费迪南多发现了一个港口。

[neɪmd] [pɔːrt][ˌfɜːrdɪˈnændoʊ][ɪn][hɪz; ɪz] [ˈɑːnər] [ænd; ənd] [kənˈsɪdərd] [ðə; ði][best][pɔːrt] [əˈbɔːŋ] [ðæt]
named Port Ferdinando in his honor and considered the best port along that
命名 港口 费迪南多 在 他的 荣誉 和 经过考虑的 这 最好的 港口 沿着 那
[stretʃ] [ʌv; əv][koʊst] .
stretch of coast .
拉紧 的 海岸 .

为了纪念他，港口被命名为费迪南多港，并被认为是该段海岸线上最好的港口。

[ə; eɪ][ˈkɑːləni][wʌz; wəz] [ɪˈstæblɪʃt] [ɑːn][ðə; ði] “ [nɔːrθ] [end] ” [ʌv; əv][ˈroʊə,nouk][ˈaɪlənd] , [ænd; ənd]
A colony was established on the “ North end ” of Roanoke Island , and
一个 殖民地 曾是 已确立的 在 这 “ 北 结尾 ” 的 罗阿诺克 岛 , 和
[rælf; reɪf] [leɪn] [wʌz; wəz] [meɪd] [ˈɡʌvərnər] .
Ralph Lane was made Governor .
拉尔夫 车道 曾是 制成 州长 .

在罗阿诺克岛的“北端”建立了一个殖民地，拉尔夫·莱恩被任命为总督。

[frʌm; frəm][pɔːrt][ˌfɜːrdɪˈnændoʊ] , [ænd; ənd][ˈletər][frʌm; frəm][ˈroʊə,nouk][ˈaɪlənd] ,
From Port Ferdinando , and later from Roanoke Island ,
从 港口 费迪南多 , 和 之后 从 罗阿诺克 岛 ,
[ˈletərz] [wɜːr; wər] [ˈrɪt(ə)n] [baɪ] [leɪn] [tuː; tə] [ˈsekrəteri] [wɔːlsɪŋəm] [ɪnˈfɔːrmɪŋ] [hɪm; ɪm][ʌv; əv][ðə; ði]
letters were written by Lane to Secretary Walsingham informing him of the
信件 是 书面 经过 车道 到 秘书 沃尔辛厄姆 通知 他 的 这
[səkˈsesf(ə)l] [ˈfʌʊndɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈkɑːləni] .
successful founding of the colony .
成功的 创立 的 这 殖民地 .

莱恩写信给沃尔辛厄姆大臣，告知他殖民地已成功建立。

[stiɪl] [əˈnʌðər] [ˈletər] [wʌz; wəz] [ˈrɪt(ə)n] [tuː; tə][sɜːr] [ˈfɪlɪp] [ˈsaɪdni] , [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [ʌv; əv] [wɔːlsɪŋəm]
Still another letter was written to Sir Philip Sidney , son - in - law of Walsingham
仍然 其他 信 曾是 书面 到 先生 菲利普 西德尼 , 儿子 - 在 - 法律 的 沃尔辛厄姆
,
:
,

还有一封信是写给沃尔辛厄姆的女婿菲利普·西德尼爵士的。

[huː] [wʌz; wəz] [ˈɪntrəstɪd] [ɪn][ˈwestərn] [dɪˈskʌvəri] .
who was interested in western discovery .
WHO 曾是 感兴趣的 在 西 发现 .
对西方探险感兴趣的人。

[ə; eɪ] [ˈletər] [tuː; tə] [ˈrɪtʃəd] [ˈhæk,lʊːt] , [dʒɪˈɑːgrəfər] [ænd; ənd][hɪˈstɔːriən] , [ˈrɪt(ə)n] [baɪ] [leɪn] [frʌm; frəm]
A letter to Richard Hakluyt , geographer and historian , written by Lane from
一个 信 到 理查德 哈克卢伊特 , 地理学家 和 历史学家 , 书面 经过 车道 从
[ðə; ði] [ˈset(ə)lmənt] [ɑːn] Roanoke11
the settlement on Roanoke11
这 沉降 在 Roanoke11

莱恩从罗阿诺克定居点写给地理学家兼历史学家理查德·哈克卢伊特的一封信¹¹

[ˈaɪlənd][ˈɪndɪkətɪd] [ðæt][ðə; ði] [ˈɡʌvərnər] [ʌv; əv][vərˈdʒɪniə][wʌz; wəz] [ɪmˈprest] [baɪ][ðə; ði] “ [hjuːdʒ]
Island indicated that the Governor of Virginia was impressed by the “ huge
岛 表明的 那 这 州长 的 弗吉尼亚州 曾是 印象深刻 经过 这 “ 巨大的
[ænd; ənd] [ˌʌnˈnoʊən] ” [ʌv; əv][ðə; ði] [əˈmerɪkən] [ˈkɑːntɪnənt] .
and unknown greatness ” of the American continent .
和 未知 伟大 ” 的 这 美国人 大陆 .

艾兰表示，弗吉尼亚州州长对美洲大陆“巨大而未知的伟大”印象深刻。

[hiː; hi] [ˈædɪd] [ðæt] [ɪf] [vərˈdʒɪniə][ˈoʊnli][hæd; həd][ˈhɔːrsɪz][ænd; ənd] [kaʊz] [ɪn][sʌm; səm][ˈriːz(ə)nəb(ə)l]
He added that if Virginia only had horses and cows in some reasonable
他 额外 那 如果 弗吉尼亚州 仅有的 有 马匹 和 牛 在 一些 合理的
[prəˈpɔːrʃ(ə)n][ænd; ənd][wɜːr; wər] [ɪnˈhæbɪtɪd] [baɪ] [ˈɪŋɡlɪʃmən] ,
proportion and were inhabited by Englishmen ,
部分 和 是 有人居住的 经过 英国人 ,

他还补充说，如果弗吉尼亚州只有数量适中的马和牛，并且居住着英国人，

[noʊ] [reɪlm] [ɪn] [ˈkrɪsndəm] [wʊd] [biː; bi][ˈkɑːmpərəb(ə)l][tuː; tə][aɪˈtiː] .
no realm in Christendom would be comparable to it .
不 领域 在 基督教世界 会 是 可比 到 它 .
基督教世界中没有任何一个王国可以与之媲美。

[ðə; ði]['indiəns] , [hi;; hi] [sed] [naɪ'ɪ:vlɪ] , [wɜ:r; wər] “ ['kɜ:rtiəs] , [ænd; ənd] ['veri] [dɪ'zaɪərəs][tu;; tə]
The Indians , he said naively , were “ courteous , and very desirous to
这 印度人 , 他 说 天真地 , 是 “ 有礼貌 , 和 非常 渴望 到
[hæv; həv] [kloʊðz] ,
have clothes ,
有 衣服 ,

他天真地说道，印第安人“彬彬有礼，而且非常渴望拥有衣服”。

” [bʌt; bət]['vælju:d] [red] ['kɑ:pər] [ə'blʌv] ['evriθɪŋ] [els] .
” **but valued red copper above everything else .**
” 但 有价值的 红色的 铜 多于 一切 别的 .

但最看重的是红铜。

[wɪn'dʒaɪnə] , [tʃi:f] [ʌv; əv][ðə; ði]['roʊə,nouk]['aɪlənd]['indiəns] ,
Wingina , chief of the Roanoke Island Indians ,
温吉娜 , 首席 的 这 罗阿诺克 岛 印度人 ,

温吉纳，罗阿诺克岛印第安人的酋长

[hæd; həd] [rɪ'si:vd] [ðə; ði] [waɪt] [men]['hɑ:spɪtəbli,hɑ:'spɪtəbli][ænd; ənd][hæd; həd][kəu'pərəɪtɪd][wɪð; wɪθ]
had received the white men hospitably and had cooperated with
有 已收到 这 白色的 男人 热情好客 和 有 合作 和
[ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði][ɪ'ni](ə)l] ['feɪzɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['faʊndɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['set(ə)lmənt] .
them in the initial phases of the founding of the settlement .
他们 在 这 最初的 阶段 的 这 创立 的 这 沉降 .

他们热情接待了白人，并在定居点建立的初期阶段与他们进行了合作。

[ðɪs] [ɪz] [klɪr] [frʌm; frəm] ['grɛn,vɪlz] [ə'kaʊnt] [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['leɪnz] .
This is clear from Grenville's account as well as Lane's .
这 是 清除 从 格伦维尔的 帐户 作为 出色地 作为 车道 .

从格伦维尔和莱恩的描述中都能清楚地看出这一点。

['grɛn,vɪl] ['lɪŋgə] [ə; eɪ] [ɔ:rɪt] [waɪl] ['æftər][ðə; ði] ['faʊndɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['set(ə)lmənt] , [ðen] [rɪ'tɜ:rnd]
Grenville lingered a short while after the founding of the settlement , then returned
格伦维尔 徘徊不去 一个 短的 尽管 后 这 创立 的 这 沉降 , 然后 返回
[tu;; tə] ['ɪŋɡlənd] [fɔ:r; fər] [sə'plaɪz] .
to England for supplies .
到 英格兰 为了 补给品 .

格伦维尔在定居点建立后短暂逗留了一段时间，然后返回英国采购补给。

[ɑ:n][ðə; ði] [wei] [hoʊm][hi;; hi] ['kæptʃərd] [ə; eɪ] ['rɪtʃli] ['leɪdn] ['spæniʃ] [ʃɪp] ,
On the way home he captured a richly laden Spanish ship ,
在 这 方式 家 他 捕获 一个 丰富 满载 西班牙语 船 ,

在回家的路上，他俘获了一艘满载货物的西班牙船只。

[wɪtʃ] [mʌst; məst][hæv; həv] [rɪ'peɪd] [hɪm; ɪm] ['hænsəmli] [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz] ['westərn] [trɪp] .
which must have repaid him handsomely for his western trip .
哪个 必须 有 已偿还 他 英俊地 为了 他的 西 旅行 .

他的西部之旅一定给他带来了丰厚的回报。

[ɑ:n][hɪz; ɪz][ə'raɪv(ə)l][ɪn] ['ɪŋɡlənd] , [hi;; hi] [tu:] [rɪ'pɔ:rtɪd] [tu;; tə] [wɔ:lsɪŋəm] ,
On his arrival in England , he too reported to Walsingham ,
在 他的 到达 在 英格兰 , 他 也 据报道 到 沃尔辛厄姆 ,

他抵达英国后，也向沃尔辛厄姆报到。

[ðʌs] [ək'na:lɪdʒɪŋ; æk'na:lɪdʒɪŋ][ðə; ði] ['ɪntrəst] [ʌv; əv][ðə; ði] [kwɪ:n] [ænd; ənd] ['emfəsaɪzɪŋ] [ðə; ði]
thus acknowledging the interest of the Queen and emphasizing the
因此 承认 这 兴趣 的 这 女王 和 强调 这
[sɛməneɪʃənəl] ['kærəktər] [ʌv; əv][ðə; ði][və'dʒɪnjən] ['entəpraɪz] .
seminal character of the Virginian enterprise .
半国家 特点 的 这 弗吉尼亚人 企业 .

由此既承认了女王的利益，又强调了弗吉尼亚事业的半民族性质。

[leɪn] [bɪlt] [ə; eɪ][fɔːrt] [kɔːld] “ [ðə; ði] [nuː] [fɔːrt][ɪn][vərˈdʒɪniə] ,
Lane built a fort called “ The new Fort in Virginia ,
车道 建造 一个 堡 称为 “ 这 新的 堡 在 弗吉尼亚州 ,

莱恩建造了一座名为“弗吉尼亚新堡”的堡垒，

“ [wer] [ðə; ði][ˈprez(ə)nt][fɔːrt] [ˈrɔːli] [ˈnæʃ(ə)nəl][hɪˈstɔːrɪk][saɪt][ɪz][ˈsɪtʃueɪtɪd][ænd; ənd] [wer] [ðə; ði]
“ **where the present Fort Raleigh National Historic Site is situated and where the**
“ 在哪里 这 展示 堡 罗利 国家的 历史性 地点 是 位于 和 在哪里 这
[rɪˈmeɪnz] [ʌv; əv][ə; eɪ][fɔːrt][wɜːr; wər] [stɪl] [ˈvɪzəb(ə)l][æz; əz] [leɪt] [æz; əz] - .
remains of a fort were still visible as late as 1896 .
遗迹 的 一个 堡 是 仍然 可见的 作为 晚的 作为 - .

“如今的罗利堡国家历史遗址就坐落于此，直到 1896 年，堡垒的遗迹仍然清晰可见。”

[ðə; ði][fɔːrt][wʌz; wəz][ˈloʊkertɪd] [nɪr] [ðə; ði] [ˈjɔːr] [ɑːn][ðə; ði] [iːst] [saɪd][ʌv; əv][ˈroʊə,nouk][ˈaɪlənd]
The fort was located near the shore on the east side of Roanoke Island
这 堡 曾是 位于 靠近 这 支撑 在 这 东方 边 的 罗阿诺克 岛
[bɪˈtwiːn] [ðə; ði] “ [nɔːrθ] [pɔɪnt] ” [ʌv; əv][ðə; ði] [nɔːrθ] [end][ʌv; əv][ðə; ði][ˈaɪlənd][ænd; ənd][ə; eɪ] “ [kriːk] .
between the “ North Point ” of the north end of the Island and a “ creek .
之间 这 “ 北 观点 ” 的 这 北 结尾 的 这 岛 和 一个 “ 溪 .

该堡垒位于罗阿诺克岛东侧海岸附近，介于岛屿北端的“北角”和一条“小溪”之间。

“ [ðə; ði] [maʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði][soʊ - [kɔːld] [kriːk] [wʌz; wəz][bɪg] [ɪˈnʌf] [tuː; tə] [sɜːrv] [æz; əz][ðə; ði]
“ **The mouth of the so - called creek was big enough to serve as the**
“ 这 嘴 的 这 所以 - 称为 溪 曾是 大的 足够的 到 服务 作为 这
[ˈæŋkərɪdʒ] [fɔːr; fər] [smɔːl] [ˈboʊts] ([ˈjæləʊ] [bæɡ] [beɪ] ,
anchorage for small boats (Shallow Bag Bay ,
安克雷奇 为了 小的 船 (浅的 包 湾 ,

“所谓小溪的入海口足够大，可以作为小型船只的锚地（浅海湾，

[noʊn] [æz; əz] [leɪt] [æz; əz] - [æz; əz] “ [taʊn] [kriːk] ”) .
known as late as 1716 as “ Town Creek ”) .
已知 作为 晚的 作为 - 作为 “ 镇 溪 ”) .

直到 1716 年仍被称为“城镇溪”。

[ˈleɪnz] [fɔːrt][ɑːn][ˈroʊə,nouk][ˈaɪlənd] [rɪˈzembld] [ɪn][sʌm; səm] [ˈnoʊtwɜːrði]
Lane's fort on Roanoke Island resembled in some noteworthy
车道 堡 在 罗阿诺克 岛 类似 在 一些 值得注意
[rɪˈspekts, rɪˈspekts, rəˈspeks, rɪˈspeks][ðə; ði][fɔːrt] [wɪtʃ] [hiː; hi][hæd; həd] [bɪlt] [ɑːn][es ˈtiː] . [dʒɑːnz][ˈaɪlənd] ,
respects the fort which he had built on St . Johns Island ,
尊重 这 堡 哪个 他 有 建造 在 英石 : 约翰斯 岛 ,

莱恩在罗阿诺克岛上建造的堡垒在某些显著方面与他在圣约翰岛上建造的堡垒相似。

[pˈwer,tou, ˈpɔrtə, ˈpɔrtɜː][ˈrɪkəu] , [ɪn] [meɪ] - , [wen] [hiː; hi] [siːzd] [ðə; ði][sɔːlt] [səˈplaɪ] .
Puerto Rico , in May 1585 , when he seized the salt supply .
波多黎各 里科 , 在 可能 - , 什么时候 他 查获 这 盐 供应 .

1585 年 5 月，他占领了波多黎各的盐场。

[bəuθ] [ˈfɔrts] [siːm] [tuː; tə][hæv; həv] [bɪn] [ˈrʌfli] [ˈjeɪpt] [laɪk][ə; eɪ][stɑːr] [bɪlt] [ɑːn][ə; eɪ] [skwer]
Both forts seem to have been roughly shaped like a star built on a square
两个都 堡垒 似乎 到 有 到过 大致 形状 喜欢 一个 星星 建造 在 一个 正方形
[wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈbæstɪənz] [kənˈstrʌktɪd] [ɑːn][ðə; ði][saɪdz][ʌv; əv][ðə; ði] [skwer] [ɪnˈsted] [ʌv; əv][æt; ət][ðə; ði]
with the bastions constructed on the sides of the square instead of at the
和 这 堡垒 建造 在 这 侧面 的 这 正方形 反而 的 在 这
[ˈkɔːrnərz] ,
corners ,
角落 ,

这两座堡垒的形状似乎大致呈星形，建在正方形的底座上，棱堡建在正方形的边上而不是角上。

[æz; əz][wʌz; wəz] [ˈkɑːmən] [ɪn][ˈleɪtər] [,fɔːtɪfɪˈkeɪʃənz] .
as was common in later fortifications .
作为 曾是 常见的 在 之后 防御工事 .

这在后来的防御工事中很常见。

[ˈkɑːpɪz] [ʌv; əv][ðə; ði][plænz][ʌv; əv] [ðiːz] [ˈfɔːrts] [meɪ][biː; bi][siːn] [ɪn][ðə; ði][fɔːrt] [ˈrɔːli] [ˈmjuːzi.əm] .
Copies of the plans of these forts may be seen in the Fort Raleigh museum .
副本 的 这 计划 的 这些 堡垒 可能 是 已见 在 这 堡 罗利 博物馆 .
这些堡垒的平面图副本可以在罗利堡博物馆看到。

[ðə; ði] [ˈdwelɪŋ] [ˈhaʊzɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈɜːrli] [ˈkɒlənɪsts] [wɜːr; wər] [nɪr] [ðə; ði][fɔːrt] ,
The dwelling houses of the early colonists were near the fort ,
这 住宅 房屋 的 这 早期的 殖民者 是 靠近 这 堡 ,
早期殖民者的住宅都位于堡垒附近。

[wɪtʃ] [wʌz; wəz] [tuː] [smɔːl] [tuː; tə] [ɪnˈkloʊz] [ðəm; ðəm] .
which was too small to enclose them .
哪个 曾是 也 小的 到 括 他们 .
太小了，装不下它们。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [dɪˈskraɪbd] [baɪ][ðə; ði] [ˈkɒlənɪsts] [ðəmˈselvz] [æz; əz] “ [ˈdiːsnt] [ˈdwelɪŋ] [ˈhaʊzɪz] ” [ɔːr] “
They were described by the colonists themselves as “ decent dwelling houses ” or “
他们 是 描述 经过 这 殖民者 他们自己 作为 “ 体面的 住宅 房屋 ” 或者 “
[ˈkɒtɪdʒz] ” [ænd; ənd][mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] [æt; ət] [liːst] [ə; eɪ][ˈstɔːri][ænd; ənd][ə; eɪ][hæf][ɔːr] [tuː]
cottages ” and must have been at least a story and a half or two
小屋 ” 和 必须 有 到过 在 至少 一个 故事 和 一个 一半 或者 二
[ˈstɔːrɪz] [haɪ] ,
stories high ,
故事 高的 ,
殖民者自己将它们描述为“像样的住宅”或“小屋”，而且至少有一层半到两层楼高。

[brɪˈkæz, brɪˈkɔːz][wiː; wi][hæv; həv][ə; eɪ] [ˈrefrəns] [tuː; tə][ðə; ði] “ [ˈniːðər] [rʊmz] [ʌv; əv][ðəm; ðəm] .
because we have a reference to the “ neather roomes of them .
因为 我们 有 一个 参考 到 这 “ 下 房间 的 他们 .
因为我们提到了“他们的下层房间”。

” [ðə; ði] [ruːfs] [wɜːr; wər] [θætʃt] ,
” **The roofs were thatched** ,
” 这 屋顶 是 茅草屋顶 ,
屋顶是茅草顶的，

[æz; əz][wiː; wi] [lɜːrn] [frʌm; frəm][rælf; reɪf] [ˈleɪnz] [ˈsteɪtmənt] [ðæt][ðə; ði][ˈɪndiəns] [baɪ] [naɪt] “ [wʊd]
as we learn from Ralph Lane's statement that the Indians by night “ would
作为 我们 学习 从 拉尔夫 车道 陈述 那 这 印度人 经过 夜晚 “ 会
[hæv; həv] [brɪˈset] [maɪ] [haʊs] ,
have beset my house ,
有 围困 我的 房子 ,
从拉尔夫·莱恩的陈述中我们得知，印第安人在夜里“会包围我的房子”，

[ænd; ənd][pʊt][ˈfaɪər][ɪn][ðə; ði] [ðæt][ðə; ði] [seɪm] [wʌz; wəz] [ˈkʌvəd] [wɪð; wɪθ] .
and put fire in the reedes that the same was covered with .
和 放 火 在 这 芦苇 那 这 相同的 曾是 涵盖 和 .
然后在覆盖着它的芦苇上放火。

” [ðə; ði] [ˈtʃɪmniːz] [ænd; ənd][ðə; ði] [faʊnˈdeɪnɪz] [meɪ][hæv; həv] [bɪn] [ʌv; əv] [brɪk] ,
” **The chimneys and the foundations may have been of brick** ,
” 这 烟囱 和 这 基础 可能 有 到过 的 砖 ,
“烟囱和地基可能是砖砌的，

[brɪˈkæz, brɪˈkɔːz] [ˈdɑːbi] - [ˈleɪtər] [ˈtestɪfaɪd] [ðæt] “ [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðeɪ] [hæd; həd] [ˌdɪsemˈbɑːkt]
because Darby Glante later testified that “ as soon as they had disembarked
因为 达比 - 之后 作证 那 “ 作为 很快 作为 他们 有 下船
[ˈrouəˌnouk] [ðeɪ] [brɪˈɡæn][tuː; tə] [meɪk] [brɪk] [ænd; ənd][ˈfæbrɪk][fɔːr; fər][ə; eɪ][fɔːrt][ænd; ənd] [ˈhaʊzɪz] .
Roanoke they began to make brick and fabric for a fort and houses .
罗阿诺克 他们 开始 到 制作 砖 和 织物 为了 一个 堡 和 房屋 .
因为达比·格兰德后来作证说，“他们一离开罗阿诺克，就开始制作砖块和布料，用来建造堡垒和房屋。

” [ˈpiːsɪz] [ʌv; əv] [brɪk] [wɜːr; wər] [rɪˈpɔːrtɪd] [faʊnd] [æt; ət][ðə; ði][fɔːrt][saɪt][æz; əz] [leɪt] [æz; əz] - ,
” **Pieces of brick were reported found at the fort site as late as 1860** ,
” 件的砖是 据报道 成立 在这 堡 地点 作为 晚的 作为 - ,
” 据报道，直到1860年，在堡垒遗址还发现了砖块碎片。”

[ænd; ənd][ˈriːs(ə)nt] [, ˌɑːkiəˈlɒdʒɪkəl] [wɜːrk][æt; ət][ðə; ði][fɔːrt] [tɜːrnd] [ʌp][ə; eɪ] [fjuː] [ˈbrɪk.bæts] , [ˈpɑːsəbli]
and recent archeological work at the fort turned up a few brickbats , possibly
和 最近的 考古学 工作 在这 堡 转向 向上 一个 很少 砖头 , 可能
[ʌv; əv][ðə; ði] [ɪ,lɪzəˈbiːθn] [ˈpɪriəd] . -
of the Elizabethan period . 12
的 这 伊丽莎白时代 时期 . -

最近在堡垒进行的考古工作发现了一些砖块碎片，可能是伊丽莎白时代的。¹²

[mæp] [meɪd] [baɪ][dʒɑːn] [waɪt] [ɪn] - - - .
Map made by John White in 1585 - 86 .
地图 制成 经过 约翰 白色的 在 - - - .
约翰·怀特于 1585-86 年绘制的地图。

[ðɪs] [mæp] , [ðə; ði][əˈrɪdʒən(ə)][ʌv; əv] [waɪt] [ɪz][ɪn][ðə; ði] [ˈbrɪtɪʃ] [mjuˈziːəm] ,
This map , the original of which is in the British Museum ,
这 地图 , 这 原来的 的 哪个 是 在这 英国 博物馆 ,
这张地图的原件收藏于大英博物馆。

[ɪz][ʌv; əv] [ˈɪntrəst] [æz; əz] [ˈʃoʊɪŋ] [ˈɑːpəzɪt] [ðə; ði] “ [ɑːr] ” [ɪn] “ [ˈroʊə.noʊk] ” [ə; eɪ][dɑːt] [ðæt] [meɪ]
is of interest as showing opposite the “ R ” in “ Roanoke ” a dot that may
是 的 兴趣 作为 显示 对面的 这 “ 拉 ” 在 “ 罗阿诺克 ” 一个 点 那 可能
[ˌreprɪˈzent] [ðə; ði][kəˈloʊniəl] [ˈset(ə)lmənt] [saɪt] .
represent the colonial settlement site .
代表 这 殖民 沉降 地点 :
有趣的是，在“Roanoke”中的“R”对面有一个点，这可能代表了殖民地定居点的位置。

[noʊt] - [ɑːn][ðə; ði] [ˈmeɪnlənd] [west] [ʌv; əv][ðə; ði] [nɔːrθ] [end][ʌv; əv][ˈroʊə.noʊk][ˈaɪlənd]
Note Dasamonquepeuc on the mainland west of the north end of Roanoke Island
笔记 - 在这 大陆 西方 的 这 北 结尾 的 罗阿诺克 岛
[ænd; ənd][ðə; ði] [ˈbæriər] [ˈaɪlənd][ʌv; əv][kroʊˈætəʊs,ɑːn] [saʊθ] [ʌv; əv] [keɪp] [ˈhætʒəs] . -
and the barrier island of Croatoan south of Cape Hatteras . 13
和 这 障碍 岛的 克罗托安 南 的 岬 哈特拉斯 . -
请注意罗阿诺克岛北端以西大陆上的达萨蒙克佩克岛，以及哈特拉斯角以南的克罗阿坦沙洲。¹³

[ˈtɒməs] [ˈhæriːət] [rɪˈmɑːkt] [ðæt] [ðoʊ] [stoʊn] [wʌz; wəz][nɑːt] [faʊnd] [ɑːn][ðə; ði][ˈaɪlənd] ,
Thomas Hariot remarked that though stone was not found on the island ,
托马斯 哈里奥特 评论 那 尽管 石头 曾是 不是 成立 在这 岛 ,
托马斯·哈里奥特指出，虽然岛上没有发现石头，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] [ɡʊd] [kleɪ] [fɔːr; fər] [ˈmeɪkɪŋ] [brɪks] ,
there was good clay for making bricks ,
那里 曾是 好的 黏土 为了 制作 砖块 ,
那里有很好的制砖黏土。

[ænd; ənd][laɪm][kʊd; kəd][biː; bi] [meɪd] [frʌm; frəm] [ˌnɪrˈbaɪ] [dɪˈpɒzɪts] [ʌv; əv] [ˈɔɪstər] [ˈfelz] [ɪn][ðə; ði] [seɪm]
and lime could be made from nearby deposits of oyster shells in the same
和 酸橙 可以 是 制成 从 附近 存款 的 牡蛎 贝壳 在这 相同的
[ˈmænər] [ðæt] [laɪm][wʌz; wəz] [meɪd] “ [ɪn][ðə; ði] [aɪlz] [ʌv; əv] [ˈtenɪt] [ænd; ənd] - ,
manner that lime was made “ in the Isles of Tenet and Shepy ,
方式 那 酸橙 曾是 制成 “ 在这 岛屿 的 信条 和 - ,
石灰可以像“在特内特岛和谢皮岛”制作石灰一样，从附近的牡蛎壳矿藏中制成。

[ænd; ənd][ˈɔːlsəʊ][ɪn][ˈdaɪvərz] [ˈʌðər] [ˈpleɪsɪz][ʌv; əv] [ˈɪŋɡlənd] .
and also in divers other places of England .
和 还 在 潜水员 其他 地方的 英格兰 .
以及英格兰其他许多地方。

“ [haʊ'evər] , [æz; əz][noʊ] [ˈevidəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪk'stensɪv] [ju:z][ʌv; əv] [brɪk] [hæz; həz] [jet] [bɪn] [faʊnd] ” **However** , **as** **no** **evidence** **of** **the** **extensive** **use** **of** **brick** **has** **yet** **been** **found** ” 然而 , 作为 不 到 证据 的 这 广泛 的 使用 的 砖 有 然而 到 过 成 立 , , , , ,

“然而，由于尚未发现大量使用砖块的证据，

[aɪ'ti:] [ɪz] [pər'hæps] [seɪf] [tu:; tə] [ə'su:m] [ðæt] [ðə; ði] [tʃi:f] ['bɪldɪŋ] [mə'tɪriəl] [wʌz; wəz] [rʌf] ['bɔ:rdz] . **it** **is** **perhaps** **safe** **to** **assume** **that** **the** **chief** **building** **material** **was** **rough** **boards** .

它 是 也许 安全的 到 认为 那 这 首席 建筑 材料 曾是 粗糙 的 板 .

可以合理推断，主要建筑材料是粗糙的木板。

[aɪ'ti:] [hæz; həz] [ɔ:l'redi] [bɪn] ['noʊtɪd] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [ə; eɪ] [fɔ:rdʒ] [wɪt] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [set] [ʌp] **It** **has** **already** **been** **noted** **that** **they** **had** **a** **forge** **which** **they** **could** **set up**

它 有 已经 到 过 著名 的 那 他们 有 一个 锻造 哪个 他们 可以 放 向 上

[tu:; tə] [meɪk] [neɪlz] . **to** **make** **nails** .

到 制作 指甲 .

前面已经提到过，他们有一个锻炉，可以用来制造钉子。

[ˈrɪtʃəd] ['hæk.lu:t] , [ɪn] [hɪz; ɪz] ['dɪskɔ:rs] [ʌv; əv] ['westərn] ['plæntɪŋ] , **Richard Hakluyt** , **in** **his** **Discourse** **of** **Western Planting** ,

理查德 哈克卢伊特 , 在 他的 话语 的 西 种植 ,

理查德·哈克卢伊特在其《西方种植论》中

[ˈrɪt(ə)n] [æt; ət][ðə; ði] [rɪ'kwest] [ʌv; əv][sɜ:r] ['wɔ:ltər] ['rɔ:li] [ɪn] - , [ə'baʊt] [wʌn] [jɪr] [brɪ'fɔ:r] [ðə; ði] **written** **at** **the** **request** **of** **Sir** **Walter Raleigh** **in** **1584** , **about** **1** **year** **before** **the**

书面 在 这 要求 的 先生 沃尔特 罗利 在 - , 关于 1 年 前 这

[ˈkɔ:ləni] [seɪld] , **colony** **sailed** ,

殖民地 航行 ,

应沃尔特·雷利爵士的要求，于1584年撰写，大约在殖民地启航前一年。

[hæd; həd] [ˌrekə'mendɪd] [æz; əz] “ [θɪŋz] [tu:; tə] [bi:; bi] [prɪ'perd] [fɔ:r; fər][ðə; ði] - ” [ðæt] ['eni] **had** **recommended** **as** “ **things** **to** **be** **prepared** **for** **the** **voyadge** ” **that** **any**

有 受到推崇 的 作为 “ 事物 到 是 准备 为了 这 - ” 那 任何

[kə'lɒʊniəl] [ˌekspeɪ'dɪ] (ə)n] [ʊd; əd] [ɪn'klu:d] “ [men] [ɪkspɜ:t] [ɪn] [ðə; ði] [ɑ:r'teɪ] [ʌv; əv] [ˌfɔ:rtɪfɪ'keɪʃn] , ” **colonial** **expedition** **should** **include** “ **men** **experte** **in** **the** **arte** **of** **fortification** , ”

殖民 远征 应该 包括 “ 男人 专家 在 这 艺术 的 筑城 , ”

曾建议将“航行准备事项”列为任何殖民远征队应包括“精通筑城艺术的人员”。

“ [ˈmeɪkɜ:z] [ʌv; əv] [speɪdz] [ænd; ænd] - , ” **makers** **of** **spades** **and** **shovells** , ”

“ 制造商 的 黑桃 和 - , ”

“铁锹和铁锹的制造者”，

“ [ˈʃɪprɑ:t] , ” **shipwrights** , ”

“ 造船匠 , ”

“造船工匠”

“ [ˈmɪl,rɑ:t] , ” **millwrights** ,

“ 机械安装工 , ”

“机械安装工，

[tuː; tə] [meɪk] [mɪls] [fɔːr; fər] - [ænd; ənd] [ˈtʃiːp] [ˈsɔːɪŋ] [ʌv; əv][ˈtɪmbər][ænd; ənd] - [fɔːr; fər]
to make milles for spedy and cheape sawing of timber and boardes for
到 制作 千 为了 - 和 便宜 锯切 的 木材 和 - 为了
[treɪd] ,
trade ,
贸易 ,

制造锯木机，以便快速、廉价地锯切木材和木板，用于贸易。

[ænd; ənd][fɜːrst] - [ʌv; əv] - , "
and first traficque of suertie , "
和 第一的 - 的 - , "

以及苏尔蒂的第一次交通，"

" [ˈmɪlˌraɪt] , [fɔːr; fər] [ˈkɔrn] [mɪls] , "
millwrights , for corne milles , "
机械安装工 , 为了 角膜 千 , "

"磨坊工人，为玉米磨坊服务，"

" [ˈsɔjɜːz] [fɔːr; fər] [ˈkɑːmən] [juːz] , "
Sawyers for common use , "
索耶斯 为了 常见的 使用 , "

"普通锯木工"

" - , [fɔːr; fər] - , "
Carpinters , for buildinges , "
- , 为了 - , "

"木工，为了建筑，"

" [brɪk] [ˈmeɪkɜːz] , "
Brick makers , "
砖 制造商 , "

"制砖工人，"

" [taɪl] [ˈmeɪkɜːz] , "
Tile makers , "
瓦 制造商 , "

"瓷砖制造商，"

" [laɪm] [ˈmeɪkɜːz] , "
Lyme makers , "
莱姆病 制造商 , "

"莱姆病制造者"，

" [ˈbrɪkleɪəz] , "
Bricklayers , "
砌砖工 , "

"砌砖工"，

" [ˈtaɪlər] , "
Tilers , "
瓦工 , "

"瓦工们，"

" [ˈθætʃər] [wɪð; wɪθ] , [ˈrʌʃɪz] , [ˈbruːm] , [ɔːr] [strɔ] , "
Thatchers with reedes , rushes , broome , or strawe , "
茅草匠 和 芦苇 , 冲刺 , 布鲁姆 , 或者 稻草 , "

"用芦苇、灯芯草、金雀花或稻草铺盖茅草屋顶的工匠们"

" [rʌf] [ˈmeɪsənz] , "
Rough Masons , "
粗糙的 共济会 , "

"粗犷的石匠们"，

“ - , ” [ænd; ənd] “ - .
“ **Carpinters** , ” **and** “ **Lathmakers** .
“ - , ” 和 “ - .

“木匠”和“板条匠”。

” [ðə; ði] [prɪ'zʌmp](ə)n] [ðerfɔːr] [ɪz] [ðæt] [ˈtɪpɪk(ə)l] [ˈɪŋɡlɪʃ] [θætʃt] [ˈkɒtɪdʒz] [ænd; ənd] [ˈhaʊzɪz] ,
” **The presumption therefore is that typical English thatched cottages and houses** ,
” 这 假定 所以 是 那 典型的 英语 茅草屋顶 小屋 和 房屋 ,
因此, 人们普遍认为典型的英国茅草屋和房屋

[sʌtʃ] [æz; əz][wɜːr; wər] [faʊnd] [ɪn][ˈrʊərəl] [ɪ,lɪzəˈbiːθn] [ˈɪŋɡlənd] , [wɜːr; wər] [bɪlt] [æt; ət][ˈroʊə,nouk] .
such as were found in rural Elizabethan England , were built at Roanoke .
这样的 作为 是 成立 在 乡村的 伊丽莎白时代 英格兰 , 是 建造 在 罗阿诺克 .
例如在伊丽莎白时代的英格兰乡村发现的那种建筑, 在罗阿诺克建造。

([ðə; ði][lɒ:g][ˈkæbɪn] [əˈpɪrɪz] [tuː; tə][hæv; həv] [bɪn] [ɪntrəˈduːst] [ˈɪntuː:] [əˈmerɪkə] [əˈbaʊt] - [ˈjɪrɪz] [ˈleɪtər]
(**The log cabin appears to have been introduced into America about 50 years later**
(这 日志 舱 出现 到 有 到过 介绍 进入 美国 关于 - 年 之后
[baɪ][ðə; ði] [swɪːdz] [ænd; ənd] [fɪnz] [ɑːn][ðə; ði] [ˈdeləwɛə] .)
by the Swedes and Finns on the Delaware .)
经过 这 瑞典人 和 芬兰人 在 这 特拉华州 .)
(大约50年后, 瑞典人和芬兰人沿着特拉华河将小木屋引入美国。)

[ðə; ði][ˈroʊə,nouk] [ˈkɒtɪdʒz] [wɜːr; wər] [prɪˈzu:məbli] [wel] [bɪlt] .
The Roanoke cottages were presumably well built .
这 罗阿诺克 小屋 是 想必 出色地 建造 .
罗阿诺克的别墅想必建造得相当不错。

[ðə; ði] [skɪld] [ˈleɪbər][ʌv; əv][ðə; ði][ˌekspeɪˈdɪ](ə)n][hæd; həd] [bɪn] [ˈeɪb(ə)l][tuː; tə] [kənˈstrʌkt] [ə; eɪ] [ˈsiːwɜːrði]
The skilled labor of the expedition had been able to construct a seaworthy
这 熟练 劳动 的 这 远征 有 到过 有能力的 到 构造 一个 适航
[ˈpɪnɪs] [æt; ət][pˈwer,tou, ˈpɔrtə, ˈpɔrtɜː][ˈrɪkəu] [ɪn] [les] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [ˈmʌnθs] [taɪm] .
pinnacle at Puerto Rico in less than a month's time .
小艇 在 波多黎各 里科 在 较少的 比 一个 月份 时间 .
探险队的熟练工人在不到一个月的时间内就在波多黎各建造了一艘适航的小艇。

[laɪf] [ɪn] [ðə; ði] [ˈkɑːləni] .
LIFE IN THE COLONY .
生活 在 这 殖民地 .
殖民地生活。

[æt; ət][fɜːrst] , [rɪˈleɪʃnz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈɪndiəns] [kənˈtɪnjuːd] [ˈfrendli] ,
At first , relations with the Indians continued friendly ,
在 第一的 , 关系 和 这 印度人 持续 友好的 ,
起初, 与印第安人的关系保持友好,

 [ðoʊ] [ðə; ði] [ˈɪŋɡlɪʃmən] [hæd; həd][ðer; ðər] [dɪˈtræktərz] [ɪn][ðə; ði][ˈkaʊns(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði][ˈɪndiən] [tʃiːf]
though the Englishmen had their detractors in the Council of the Indian Chief
尽管 这 英国人 有 他们的 批评者 在 这 理事会 的 这 印度 首席
.
:
.

尽管英国人在印度酋长委员会中也有反对者。

[ðə; ði][ˌæbəˈrɪdʒɪnɪz][ˌplɑːntɪd] [kraːps][ænd; ənd] [meɪd] [fɪʃ] [træps][fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈɪŋɡlɪʃmən] .
The aborigines planted crops and made fish traps for the Englishmen .
这 土著居民 已种植 农作物 和 制成 鱼 陷阱 为了 这 英国人 .
土著居民为英国人种植庄稼并制作鱼笼。

[wɪð; wɪθ] [rer] [ˈfɔːrsart] ,
With rare foresight ,
和 稀有的 远见 ,
凭借罕见的远见卓识,

[ðə; ði] ['kɒlənɪsts] ['ɔːlsou] [ɪn'dʒʊst] [tʃiːf] [wɪn'dʒaɪnə] ([huː] [hæd; həd] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz] [neɪm] [tuː; tə] **the colonists also induced Chief Wingina (who had changed his name to** 这 殖民者 还 诱导 首席 温吉娜 (WHO 有 已更改 他的 姓名 到 -) [tuː; tə] [pʊt] [ɪntuː] [,saɪm(ə)l'teɪniəs] [,kəl'trɪveɪ(ə)n] [hɪz; ɪz] [lændz] [bəuθ] [ɑːn] ['rouə,nouk] ['aɪlənd] **Pemisapan) to put into simultaneous cultivation his lands both on Roanoke Island** -) 到 放 进入 同时 栽培 他的 土地 两个都 在 罗阿诺克 岛 [ænd; ənd] [ɑːn] [ðə; ði] ['meɪnlənd] [æt; ət] - [ɪn] ['ɔːrdər] [ðæt] [ðə; ði] ['ɪndiəns] [maɪt] **and on the mainland at Dasamonquepeuc in order that the Indians might** 和 在 这 大陆 在 - 在 命令 那 这 印度人 可能 [hæv; həv] [nou] [ɪk'skjuːs] [fɔːr; fər] [nɑːt] ['biːɪŋ] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [sə'plaɪ] [ðə; ði] ['kɑːləni] [ɪf] [niːd] [ə'rouz] . **have no excuse for not being able to supply the colony if need arose .** 有 不 原谅 为了 不是 存在 有能力的 到 供应 这 殖民地 如果 需要 出现 .

殖民者还诱使温吉纳酋长（他已改名为佩米萨潘）同时开垦他在罗阿诺克岛和达萨蒙克佩克大陆的土地，以便印第安人没有借口在需要时无法向殖民地提供物资。

[ðə; ði] [koust] [wɒz; wəz] [ɪks'plɔːd] [baɪ] [ðə; ði] ['ɪŋɡlɪʃ] [æz; əz] [fɑːr] [saʊθ] [æz; əz] ([ə'baʊt] - **The coast was explored by the English as far south as Secotan (about 80** 这 海岸 曾是 探索 经过 这 英语 作为 远的 南 作为 塞科坦 (关于 - [maɪlz]) [ænd; ənd] [æz; əz] [fɑːr] [nɔːrθ] [æz; əz] [ðə; ði] ['tʃesə,pɪk] ([ə'baʊt] - [maɪlz]) . **miles) and as far north as the Chesapeake (about 130 miles) .** 英里) 和 作为 远的 北 作为 这 切萨皮克 (关于 - 英里) .

英国人探索海岸线的最南端到达塞科坦（约 80 英里），最北端到达切萨皮克湾（约 130 英里）。

['tɒməs] ['hæri:ət] [kə'lektɪd] ['deɪtə] [ɑːn] [plænts] , ['ænɪmlz] , [ænd; ənd] ['mɪnɜːəlz, 'mɪnrəlz] [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] **Thomas Hariot collected data on plants , animals , and minerals for his** 托马斯 哈里奥特 集 数据 在 植物 , 动物 , 和 矿物 为了 他的 [nuː] [faʊnd] [lænd] [ʌv; əv] [vər'dʒɪniə] . **New Found Land of Virginia .** 新的 成立 土地 的 弗吉尼亚州 .

托马斯·哈里奥特为他的著作《弗吉尼亚新发现之地》收集了有关植物、动物和矿物的数据。

[dʒɔːn] [waɪt] [meɪd] [ðə; ði] [ɪ'nɪmɪtəb(ə)l] ['wɔːtər] - ['kʌlər] ['drɔɪŋz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ɪndiəns] , **John White made the inimitable water - color drawings of the Indians ,** 约翰 白色的 制成 这 无比 水 - 颜色 图画 的 这 印度人 , 约翰·怀特创作了独一无二的印第安人水彩画，

[ðə; ði] ['ænɪm(ə)l] [ænd; ənd] [plænt] [laɪf] [ʌv; əv] ['rouə,nouk] ['aɪlənd] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [koust] , [waɪt] [hæv; həv] **the animal and plant life of Roanoke Island , and the coast , which have** 这 动物 和 植物 生活 的 罗阿诺克 岛 , 和 这 海岸 , 哪个 有 [bɪn] [ɪn'greɪvd] ['meni] [taɪmz] . **been engraved many times .** 到过 刻 许多 时代 .

罗阿诺克岛及其海岸的动植物曾多次被雕刻在地图上。

[ðə; ði] [mʌt] ['rɛrɜː] [fæk'sɪməli] [,riːprə'dʌkʃənz] [ʌv; əv] [ðɪːz] ['drɔɪŋz] [ɪn] ['kʌlər] [meɪ] [biː; bi] [siːn] [ɪn] **The much rarer facsimile reproductions of these drawings in color may be seen in** 这 很多 稀有 传真 复制品 的 这些 图画 在 颜色 可能 是 已见 在 [ðə; ði] [fɔːrt] ['rɔːli] [mjuː'zi:əm] . **the Fort Raleigh museum .** 这 堡 罗利 博物馆 .

这些图纸的彩色复制品更为罕见，可以在罗利堡博物馆看到。

[ðɪːz] ['peɪntɪŋz] [ɑːr; ər] [ðə; ði] [fɜːrst] [ɑːr'tɪstɪk] [prə'dʌkʃənz] [ʌv; əv] ['ɪŋɡlɪʃmən] [ɪn] [ə'merɪkə] . **These paintings are the first artistic productions of Englishmen in America .** 这些 绘画 是 这 第一的 艺术 作品 的 英国人 在 美国 . 这些画作是英国人在美洲的第一批艺术作品。

[ðə; ði] ['kɒlənɪsts] ['ɔːlsou] ['lɜːrɪd] [tuː; tə] [smouk] [tə'bækou] , **The colonists also learned to smoke tobacco ,** 这 殖民者 还 学习 到 抽烟 烟草 , 殖民者们也学会了吸食烟草。

[ˈjuːzɪŋ][fɔːr; fər] [ðɪs] [ˈpɜːrpəʊs] [ˈɪndiən] [paɪps][ɔːr] [ˈlðər] [paɪps][ʌv; əv][ðer; ðər] [oʊn] [ˈmɒdlɪdʒ] [ɑːn][ðə; ði] **using for this purpose Indian pipes or other pipes of their own modeled on the**
使用 为了 这 目的 印度 管道 或者 其他 管道 的 他们的 自己的 建模 在 这
[ˈɪndiən] [paɪps] . -
Indian pipes . 14
印度 管道 . -

为此，他们使用了印度烟斗或仿照印度烟斗制作的其他烟斗。14

[ˈdrɔːɪŋ] [ʌv; əv][æn; ən][ˈɪndiən] [meɪd] [baɪ][dʒɑːn] [waɪt] , - - - . -
Drawing of an Indian made by John White , 1585 - 86 . 15
绘画 的 一个 印度 制成 经过 约翰 白色的 , - - - . -

约翰·怀特于1585-86年绘制的印第安人素描。15

[haʊ] [ˈkloʊsli] [ðə; ði] [ˌpɜːrsəˈnel] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst][ˈkɑːləni] [kənˈfɔːmd] [tuː; tə][ðə; ði][ˈstændərd]
How closely the personnel of the first colony conformed to the standard
如何 密切 这 人员 的 这 第一的 殖民地 符合 到 这 标准
[səˈdʒestɪd] [baɪ][ˈhæk,lʊːt][ɪn] - [ɪz][nɑːt] [noʊn] ;
suggested by Hakluyt in 1584 is not known ;
建议 经过 哈克卢伊特 在 - 是 不是 已知 ;

第一个殖民地的人员构成与哈克卢伊特在 1584 年提出的标准有多大程度的吻合，目前尚不清楚；

[bʌt; bət][hɪˈstɔːrɪk(ə)l][ˈdɑːkjuments] [ˈɪndɪkət] [ðæt][ðer; ðər][wɜːr; wər][men][ˈekspɜːrt][ɪn] [ˌfɔːrtɪfɪˈkeɪʃn]
but historical documents indicate that there were men expert in fortification
但 历史 文件 表明 那 那里 是 男人 专家 在 筑城
[ænd; ənd] [ðæt][ðer; ðər][wɜːr; wər] [ˈbrɪkˌmekər] ,
and that there were brickmakers ,
和 那 那里 是 制砖工人 ,

但历史文献表明，当时有擅长筑城的人，也有制砖工人。

[ˈkɑːpɪntəz] , [ænd; ənd] [ˈθætʃər] .
carpenters , and thatchers .
木匠 , 和 茅草匠 .

木匠和茅草匠。

[ˈɔːlsəʊ][ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv][ɔːl][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈkɒlənɪsts] [ɑːr; ər] [noʊn] , [ɪf] [nɑːt][ðer; ðər] [treɪdʒ] .
Also the names of all of the colonists are known , if not their trades .
还 这 姓名 的 全部 的 这 殖民者 是 已知 , 如果 不是 他们的 交易 .

此外，所有殖民者的名字都为人所知，尽管他们的职业可能并不为人所知。

[sʌm; səm][wɜːr; wər][ˈdʒent(ə)lmən] , [ˈkʌznz] [ʌv; əv] [ˈrɔːli] [ænd; ənd] [ˈɡrenˌvɪl] , [æz; əz][ðə; ði] [neɪmz]
Some were gentlemen , cousins of Raleigh and Grenville , as the names
一些 是 先生们 , 表兄弟姐妹 的 罗利 和 格伦维尔 , 作为 这 姓名
[ˈɪndɪkət] .
indicate .
表明 .

其中一些是绅士，是罗利和格伦维尔的表亲，正如他们的名字所示。

[ˈhæriːət] [sez] [ðæt] [sʌm; səm][wɜːr; wər][ˈsɪti] [ˈdwelərz] “ [ʌv; əv][ə; eɪ][naɪs] [ˈbrɪŋɪŋ] [ʌp] ” [huː] [suːn]
Harriot says that some were city dwellers “ of a nice bringing up “ who soon
哈里奥特 说道 那 一些 是 城市 居民 “ 的 一个 好的 带来 向上 “ WHO 很快
[brˈkeɪm] [ˈmɪzrəb(ə)l] [wɪˈðəʊt] [ðer; ðər][sɔːft][bedz][ænd; ənd] [ˈdeɪnti] [fuːd] .
became miserable without their soft beds and dainty food .
成为 悲惨的 没有 他们的 柔软的 床 和 纤巧 食物 .

哈里奥特说，其中一些人是“出身良好的“城市居民，失去了柔软的床铺和精致的食物后，很快就变得痛苦不堪。

[ˈlðər] [wɜːr; wər] [ˈeksələnt] [ˈsoʊldʒərz] , [æz; əz] [leɪn] [ˈtestɪfaɪd] [ʌv; əv] [ˈkæptɪn] [ˈstæfərd] ; [ænd; ənd]
Others were excellent soldiers , as Lane testified of Captain Stafford ; and
其他的 是 出色的 士兵 , 作为 车道 作证 的 队长 斯塔福德 ; 和
[ðer; ðər][wɜːr; wər][ðə; ði] [ˈhʌmblər] [foʊk] ,
there were the humbler folk ,
那里 是 这 谦逊 民间 ,

还有一些人是优秀的士兵，莱恩就曾作证说斯塔福德上尉就是如此；此外还有一些较为卑微的人。

[ʌv; əv] [hu:m] ['dɑ:bi] - [wʌz; wəz][pər'hæps] [reprɪ'zentətɪv] ,
of whom Darby Glende was perhaps representative ,
的 谁 达比 - 曾是 也许 代表 ,
其中达比·格兰德或许就是个代表人物。

[ðoʊ] [hi:; hi][wʌz; wəz] ['aɪrɪ] [ænd; ənd] [ə'pɪrɪz] [tu:; tə][hæv; həv] [bɪn] [fɔ:rst] [tu:; tə] [ə'kʌmpəni]
though he was Irish and appears to have been forced to accompany
尽管 他 曾是 爱尔兰 和 出现 到 有 到过 强制 到 陪伴
[ðə; ði][ekspə'dɪ(ə)n] .
the expedition .
这 远征 .
虽然他是爱尔兰人，而且似乎是被迫随队参加探险的。

[ɑ:n][ðə; ði] [hoʊl] , [ðeɪ] [geɪv] [ðə; ði] [ə'pɪrəns] [mɔ:r] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['mɪləteri] [ekspə'dɪ(ə)n][ðæn; ðən]
On the whole , they gave the appearance more of a military expedition than
在 这 所有的 , 他们 给予 这 外貌 更多的 的 一个 军队 远征 比
[ə; eɪ]['kɑ:ləni] .
a colony .
一个 殖民地 .
总的来说，他们看起来更像是一次军事远征，而不是一个殖民地。

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [dɪ'pendənt] [ə'pɑ:n][ðə; ði]['ɪndiəns] [ænd; ənd][ə'pɑ:n] ['ɪŋɡlənd] [fɔ:r; fər][bəʊθ] [fu:d]
They were dependent upon the Indians and upon England for both food
他们 是 依赖 之上 这 印度人 和 之上 英格兰 为了 两个都 食物
[ænd; ənd] [sə'plaɪz] .
and supplies .
和 补给品 .
他们的食物和补给都依赖于印度人和英国。

['meni] [ʌv; əv][ðer; ðər]['beɪsɪk] [kə'mɑ:dətɪz] , [sʌt] [æz; əz][sɔ:lt] , ['hɔ:rsɪz] , [ænd; ənd]['kæt(ə)] ,
Many of their basic commodities , such as salt , horses , and cattle ,
许多 的 他们的 基本的 商品 , 这样的 作为 盐 , 马匹 , 和 牛 ,
他们的许多基本生活必需品，如盐、马和牛，
[hæd; həd] [bɪn] [əb'teɪnd] [ɪn][ðə; ði][fɜ:rst] ['ɪnstəns] [baɪ] [treɪd] , [ɔ:r][baɪ] [fɔ:rs] ,
had been obtained in the first instance by trade , or by force ,
有 到过 获得 在 这 第一的 实例 经过 贸易 , 或者 经过 力量 ,
最初是通过贸易或武力获得的，

[frʌm; frəm][ðə; ði]['spænjərdz][ɪn][ðə; ði] [west] ['ɪndɪz] .
from the Spaniards in the West Indies .
从 这 西班牙人 在 这 西方 印第斯 .
来自西印度群岛的西班牙人。
[ðer; ðər] [ə'pɪr] [tu:; tə][hæv; həv] [bɪn] [noʊ] ['wɪmɪn] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm][tu:; tə] [ɡɪv] ['pɜ:rmənəns] [tu:; tə]
There appear to have been no women among them to give permanence to
那里 出现 到 有 到过 不 女性 之中 他们 到 给 永久性 到
[ðə; ði] ['set(ə)lmənt] .
the settlement .
这 沉降 .
他们当中似乎没有女性，因此无法使这个定居点长期存在下去。

['grɛn,vɪlz] [dɪ'plɔ:ɾəbl] ['ækʃ(ə)n][ɪn] ['bɜ:rnɪŋ] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [ʌv; əv] - [wʌz; wəz] [ɪn'dɪkətɪv]
Grenville's deplorable action in burning the village of Aquascogok was indicative
格伦维尔的 可悲的 行动 在 燃烧 这 村庄 的 - 曾是 指示性的
[ʌv; əv][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði] [haɪ] - ['spɪrɪtɪd] ['ɪŋɡlɪʃmən] [ʌv; əv] [ðæt] [deɪ] [kʊd; kəd][nɑ:tɪ][lɪv; laɪv][ɑ:n]
of the fact that the high - spirited Englishmen of that day could not live on
的 这 事实 那 这 高的 - 精神抖擞 英国人 的 那 天 可以 不是 居住 在
['i:v(ə)n][tɜ:rmz][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['neɪtɪvz] .
even terms with the natives .
甚至 条款 和 这 本地人 .
格伦维尔焚毁阿夸斯科戈克村的可耻行径表明，当时那些趾高气扬的英国人无法与当地土著和平共处。

[ɪn][ðə; ði] [li:n] [ˈpiəriəd] [brɪtwi:n] [ðə; ði] [ˈplæntɪŋ] [ʌv; əv][kra:ps][ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði]
In the lean period between the planting of crops in the spring and the
在这 倾斜 时期 之间 这 种植 的 农作物 在这 春天 和 这
[ɪkˈspektɪd] [ˈsʌmə] [ˈhɑ:rvɪst] ,
expected summer harvest ,
预期的 夏天 收成 ,
在春季播种到夏季预期收获之间的这段作物生长淡季,

[ˈɪŋɡlɪ] [rɪˈleiʒnz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈɪndiəns] [gru:] [streɪnd] [ænd; ənd][ˈfaɪnəli] [ri:tft] [ðə; ði] [pɔɪnt]
English relations with the Indians grew strained and finally reached the point
英语 关系 和 这 印度人 生长 紧张 和 最后 达到 这 观点
[æt; ət] [wɪt] [noʊ] [ˈfɜ:rðər] [səˈplaɪz] [kʊd; kəd][bi:; bi][hæd; həd][frʌm; frəm][ðem; ðəm] .
at which no further supplies could be had from them :
在 哪个 不 更远 补给品 可以 是 有 从 他们 :
英国与印度人的关系日益紧张，最终发展到无法再从他们那里获得任何物资的地步。

[wʌnz][ðə; ði] [ˈkɒlənɪsts] [ænd; ənd][ˈɪndiəns] [wɜ:r; wər][æt; ət] [ɑ:dz] , [ðə; ði] [fɪ] [træps][brɪˈɡæn][tu:; tə][bi:; bi]
Once the colonists and Indians were at odds , the fish traps began to be
一次 这 殖民者 和 印度人 是 在 赔率 , 这 鱼 陷阱 开始 到 是
[rɒbd] [ɔ:r] [dɪˈstrɔɪd] .
robbed or destroyed .
被抢劫 或者 损毁 .
殖民者和印第安人发生冲突后，鱼笼就开始遭到抢劫或破坏。

[fu:d] [brɪˈkeɪm] [skers] ,
Food became scarce ,
食物 成为 稀少 ,
食物变得稀缺,

[ænd; ənd] [leɪn] [wʌz; wəz] [fɔ:rst] [tu:; tə][send] [gru:ps] [ʌv; əv] [ˈsetləz] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈbæriər] [ˈaɪləndz]
and Lane was forced to send groups of settlers to the barrier islands
和 车道 曾是 强制 到 发送 团体 的 定居者 到 这 障碍 岛屿
[əˈbɔ:ŋ] [ðə; ði] [kəʊst][tu:; tə][lɪv; laɪv][ɑ:n] [ˈɔɪstər] [ænd; ənd] [ˈʌðər] [fel] [fɪ] [ænd; ənd][tu:; tə] [lʊk] [fɔ:r; fər]
along the coast to live on oysters and other shell fish and to look for
沿着 这 海岸 到 居住 在 牡蛎 和 其他 壳 鱼 和 到 看 为了
[ˈpæsɪŋ] [ʃɪps] .
passing ships .
通过 船舶 .

因此，莱恩被迫派遣一批批定居者前往沿海的沙洲，以牡蛎和其他贝类为生，并寻找过往的船只。
[ˈmæstər] [ˈprɪdoʊ] [ænd; ənd] - [men][wɜ:r; wər][sent][tu:; tə] - [ˈaɪlənd][fɔ:r; fər] [ðɪs] [ˈpɜ:rpəs] ,
Master Prideaux and 10 men were sent to Hatoraske Island for this purpose ,
掌握 普里多克斯 和 - 男人 是 发送 到 - 岛 为了 这 目的 ,
为此，普里多克斯船长和10名船员被派往哈托拉斯克岛。

[waɪ] [ˈkæptɪn] [ˈstæfərd] [ænd; ənd] - [men] [went] [tu:; tə][kroʊˈætəʊɑ:n][ˈaɪlənd] , [saʊθ] [ʌv; əv] [keɪp]
while Captain Stafford and 20 men went to Croatoan Island , south of Cape
尽管 队长 斯塔福德 和 - 男人 去 到 克罗托安 岛 , 南 的 岬
[ˈhætɜ:əs] .
Hatteras .
哈特拉斯 .
而斯塔福德上尉和 20 名船员则前往哈特拉斯角以南的克罗阿坦岛。

([kroʊˈætəʊɑ:n][ˈaɪlənd][ɪz][ə; eɪ] [sɪksˈti:nθ] - [ˈsentʃəri] [neɪm] , [na:t][tu:; tə][bi:; bi] [kənˈfju:zd] [wɪð; wɪθ]
(**Croatoan Island is a sixteenth - century name , not to be confused with**
(克罗托安 岛 是 一个 第十六 - 世纪 姓名 , 不是 到 是 使困惑 和
[ˈmɑ:dərn][ˈkroʊətən] [saʊnd] [ˈeriə] .)
modern Croatan Sound area .)
现代的 克罗坦 声音 区域 .)
(克罗阿坦岛是十六世纪的名称，不要与现代的克罗阿坦海峡地区混淆。)

[ˌsɪksˈtiːn][ɔːr] [ˈtwenti] [ˈlðər] [wɜːr; wər][sent][æt; ət] [ˈɪntərvɪz] [tuː; tə][ðə; ði][ˈmeɪnlənd][tuː; tə][lɪv; laɪv][ɑːn]
Sixteen or twenty others were sent at intervals to the mainland to live on
十六 或者 二十 其他的 是 发送 在 间隔 到 这 大陆 到 居住 在
[ˈɔɪstər] [ænd; ənd] [ˈneɪtɪv] [fuːdz] .
oysters and native foods .
牡蛎 和 本国的 食物 .

另有十六到二十人分批被送往大陆，以牡蛎和当地食物为生。

[baɪ][dʒuːn][wʌn] , - , [ðə; ði] [ˈkɒlənɪsts] [wɜːr; wər][æt; ət][ˈoʊpən][wɔːr][wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈɪndiəns] ,
By June 1, 1586, the colonists were at open war with the Indians,
经过 六月 1 , - , 这 殖民者 是 在 打开 战争 和 这 印度人 ,
到1586年6月1日，殖民者与印第安人之间爆发了公开战争。

[ænd; ənd] [ˈmeni] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈlætər] [wɜːr; wər][sleɪn][ɪn][ðə; ði] [ˈstrʌɡlɪz] [ðæt] [ɪnˈsjuːd] [bəʊθ][ɑːn]
and many of the latter were slain in the struggles that ensued both on
和 许多 的 这 后者 是 被杀 在 这 斗争 那 随后 两个都 在
[ˈroʊəˌnoʊk][ˈaɪlənd][ænd; ənd][ɑːn][ðə; ði] [ˈmeɪnlənd] [æt; ət] - .
Roanoke Island and on the mainland at Dasamonquepeuc .
罗阿诺克 岛 和 在 这 大陆 在 - .

后者中的许多人在随后的战斗中丧生，这些战斗发生在罗阿诺克岛和大陆上的达萨蒙克佩克。

- [wʌz; wəz] [əˈmʌŋ] [ðoʊz] [huː] [wɜːr; wər] [kɪld] [ɪn][ðə; ði] [ˈfaɪtɪŋ] .
Pemisapan was among those who were killed in the fighting .
- 曾是 之中 那些 WHO 是 被杀 在 这 斗争 .

佩米萨潘是战斗中丧生的人之一。

[əˈbændənmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈkɑːləni] .
ABANDONMENT OF THE COLONY .
放弃 的 这 殖民地 .

放弃殖民地。

[ˈmiːnwaɪl] , [ˈɡrenˌvɪl] [wʌz; wəz] [dɪˈleɪd] [ɪn] [ˈliːvɪŋ] [ˈɪŋɡlənd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [səˈplaɪ] [ʌv; əv][ðə; ði]
Meanwhile, Grenville was delayed in leaving England for the supply of the
同时 , 格伦维尔 曾是 延迟 在 离开 英格兰 为了 这 供应 的 这
[ˈroʊəˌnoʊk][ˈkɑːləni] .
Roanoke colony .
罗阿诺克 殖民地 .

与此同时，格伦维尔前往罗阿诺克殖民地运送物资的行程被耽搁了。

[ðɪs] [pleɪst] [ðə; ði] [ˈkɒlənɪsts] [ɪn][ə; eɪ] [ˈdespərət] [prɪˈdɪkəmənt] .
This placed the colonists in a desperate predicament .
这 放置 这 殖民者 在 一个 绝望的 困境 .

这使殖民者陷入了绝境。

[sʌtʃ] [wʌz; wəz][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [əˈferz] [æt; ət][ˈroʊəˌnoʊk][ˈaɪlənd] [wen] , [ɑːn][dʒuːn][naɪn] , - ,
Such was the state of affairs at Roanoke Island when, on June 9, 1586,
这样的 曾是 这 状态 的 事务 在 罗阿诺克 岛 什么时候 , 在 六月 9 , - ,
1586年6月9日，罗阿诺克岛的情况就是这样：

[ˈkæptɪn] [ˈstæfərd] [brɔːt] [nuːz] [ʌv; əv][ðə; ði][fækt] [ðæt] [sɜːr][ˈfrænsɪs] [dreɪk] [wʌz; wəz][ɔːf][ðə; ði][koʊst]
Captain Stafford brought news of the fact that Sir Francis Drake was off the coast
队长 斯塔福德 带来 消息 的 这 事实 那 先生 弗朗西斯 德雷克 曾是 离开 这 海岸
[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈmɑːti] [ˈfliːt] [ʌv; əv] - [ʃɪps] .
with a mighty fleet of 23 ships .
和 一个 强大的 舰队 的 - 船舶 .

斯塔福德船长带来了消息，弗朗西斯·德雷克爵士率领着一支由 23 艘战舰组成的强大舰队正在海岸附近航行。

[ˈrɪtʃli] [ˈleɪdn̩] [wɪð; wɪθ] [ˈbuːti] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [əˈtæk] [ɑːn][ðə; ði] [ˈspæni] [west] [ˈɪndiːz] [ænd; ənd]
Richly laden with booty from his attack on the Spanish West Indies and
丰富 满载 和 赃物 从 他的 攻击 在 这 西班牙语 西方 印第斯 和
[ˈfbːrɪdə; ˈflɑːrədə] ,
Florida ,
佛罗里达 ,

他从对西班牙西印度群岛和佛罗里达的袭击中掠夺了大量战利品，

[dreɪks] [fli:t] [ˈæŋkər] [nekst] [der] [ˈpɑːrtli] [ɪn][ðə; ði][pɔːrt] [nɪr] [ˈroʊənoʊk][ˈaɪlənd] ([ˈprɑːbəbli][pɔːrt]
Drake's fleet anchored next day partly in the port near Roanoke Island (probably Port
德雷克的 舰队 锚定 下一个 天 部分 在 这 港口 靠近 罗阿诺克 岛 (大概 港口
[fɜːrdɪˈnændoʊ]) [ænd; ənd][ˈpɑːrtli] [ɪn][ə; eɪ] [ˈwaɪld] " [æt; ət] [siː] [tuːˈtuː] [maɪlz] [frʌm; frəm][ðə; ði]
Ferdinando) and partly in a " wilde roade " at sea 2 miles from the
费迪南多) 和 部分 在 一个 " 王尔德 罗德 " 在 海 2 英里 从 这
[ɔːr] .
shore .
支撑 .

德雷克的舰队第二天一部分停泊在罗阿诺克岛附近的港口（可能是费迪南多港），一部分停泊在离海岸 2 英里的海上的一条“野路”上。

[ˈsekənd] [ɪn] [kəˈmænd] [tuː; tə] [dreɪk] [ɑːn] [ðɪs] [ˌekspəˈdɪ(ə)n] [wʌz; wəz][kæpt] . [ˈkrɪstəfər] - ,
Second in command to Drake on this expedition was Capt . Christopher Carleill ,
第二 在 命令 到 德雷克 在 这 远征 曾是 船长 : 克里斯托弗 - ,
[ˈsekrəteri] [wɔlsɪŋhæmz] [ˈstepsən] [ænd; ənd] [sən] - [ɪn] - [lɔː] ,
Secretary Walsingham's stepson and son - in - law ,
秘书 沃尔辛厄姆的 继子 和 儿子 - 在 - 法律 ,

德雷克此次探险的副手是克里斯托弗·卡莱尔上尉，他是沃尔辛厄姆部长的继子兼女婿。

[huː] [hæd; həd] [bɪn] [ˈɪntrəstɪd] [ɪn] [əˈmerɪkən] [ˌekspləˈreɪ(ə)n] [sɪns] - .
who had been interested in American exploration since 1574 .
WHO 有 到过 感兴趣的 在 美国人 勘探 自从 - .

自 1574 年以来就对美国探险感兴趣的人。

[leɪn] [ænd; ənd][sʌm; səm][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˈkʌmpəni] went16
Lane and some of his company went16
车道 和 一些 的 他的 公司 went16

莱恩和他的一些公司员工去了16

[ɑːn] [bɔːrd] [dreɪks] [ˈflægʃɪp] , [ænd; ənd] [dreɪk] [meɪd] [ðem; ðəm][ə; eɪ] [ˈdʒenərəs] [ˈɔːfər] .
on board Drake's flagship , and Drake made them a generous offer .
在 木板 德雷克的 旗舰 , 和 德雷克 制成 他们 一个 慷慨的 提供 .

在德雷克的旗舰上，德雷克向他们提出了慷慨的提议。

[hiː; hi] [wʊd] [ɡɪv] [ðem; ðəm][ə; eɪ] [ʃɪp] , [wʌn][ɔːr] [tuː] [ˈpɪnɪs] , [ə; eɪ] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv] [ˈsmɔːlər] [ˈboʊts]
He would give them a ship , one or two pinnaces , a number of smaller boats
他 会 给 他们 一个 船 , 一 或者 二 平底船 , 一个 数字 的 较小的 船
,
.
,

他会给他们一艘船、一两艘小艇和一些小船。

[ænd; ənd] [səˈfɪ(ə)nt] [ʃɪp] [ˈmæstərz] , [ˈseɪləz] ,
and sufficient ship masters , sailors ,
和 充足的 船 大师 , 水手们 ,

以及足够的船长、水手

[ænd; ənd] [sə'plaɪz] [tuː; tə] [ə'fɔːrd] [ə'hʌðər] [ˈmʌnθs] [steɪ] [æt; ət][ˈroʊə,nouk][ænd; ənd][ə; eɪ] [rɪ'tɜːrn]
and supplies to afford another month's stay at Roanoke and a return
和 补给品 到 买得起 其他 月份 停留 在 罗阿诺克 和 一个 返回
[ˈvoɪdʒ] [tuː; tə] [ˈɪŋɡlənd] ,
voyage to England ,
航程 到 英格兰 ,

以及足够在罗阿诺克再待一个月并返回英国的补给品。

[ɔːr][hiː; hi] [wʊd] [ɡɪv] [ðem; ðəm][ɔːl] [ɪ'miːdiət] [rɪ'tɜːrn] [ˈpæsiɪdʒ] [tuː; tə] [ˈɪŋɡlənd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [fliːt]
or he would give them all immediate return passage to England with his fleet
或者 他 会 给 他们 全部 即时 返回 通道 到 英格兰 和 他的 舰队
.
.
.

否则，他会立即安排他们乘坐他的舰队返回英国。

[ˈkrɪstəfər] - .
Christopher Carleill .
克里斯托弗 - .

克里斯托弗·卡莱尔。

[tuː; tə] [ˈleɪnz] [ˈkredit][aɪ ˈtiː][mʌst; məst][biː; bi] [sed] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] [loʊθ] [tuː; tə] [ɡɪv] [ʌp][ðə; ðɪ]
To Lane's credit it must be said that he was loath to give up the
到 车道 信用 它 必须 是 说 那 他 曾是 厌恶 到 给 向上 这
[ˈroʊə,nouk][ˈaɪlənd][ˈprɑːdʒekt; prə'dʒekt] .
Roanoke Island project :
罗阿诺克 岛 项目 :

值得称赞的是，莱恩非常不愿意放弃罗阿诺克岛项目。

[hiː; hi] [ək'septɪd] [ðə; ðɪ][fɜːrst][ˈɔːfər] , [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [ʃɪp] [wʌz; wəz] [tɜːrnd] [ˈoʊvər][tuː; tə][hɪm; ɪm] ;
He accepted the first offer , and the ship was turned over to him ;
他 公认 这 第一的 提供 , 和 这 船 曾是 转向 超过 到 他 ;
他接受了第一个报价，船就归他所有了；

[bʌt; bət] [brɪ'fɔːr] [ðə; ðɪ] [sə'plaɪz] [kʊd; kəd][biː; bi] [meɪd] [ˈredi] ,
but before the supplies could be made ready ,
但 前 这 补给品 可以 是 制成 准备好 ,
但在物资准备就绪之前，

[ə; eɪ][stɔːrm][ə'rouz][ænd; ənd][ðə; ðɪ] [ʃɪp] [wʌz; wəz] [bloʊn] [aʊt][tuː; tə] [siː] [ænd; ənd][dɪd][nɑːt] [rɪ'tɜːrn] .
a storm arose and the ship was blown out to sea and did not return .
一个 风暴 出现 和 这 船 曾是 吹 出去 到 海 和 做过 不是 返回 .
突然暴风雨来袭，船只被吹到海上，再也没有回来。

[ðə; ðɪ] [fliːt] [ˈsʌfərd] [ˈʌðər] [lɔːsɪz] [ɪn] [ðɪs] [stɔːrm] , [bʌt; bət] [dreɪk] [rɪ'meɪnd] [ˈoʊpən][ˈhændɪd] .
The fleet suffered other losses in this storm , but Drake remained open handed .
这 舰队 遭受 其他 损失 在 这 风暴 , 但 德雷克 剩余 打开 递交 .
舰队在这场风暴中遭受了其他损失，但德雷克依然慷慨解囊。

[hiː; hi] [ˈɔːfərd] [leɪn] supplies17
He offered Lane supplies17
他 提供 车道 supplies17

他向莱恩提供了物资17

[æz; əz] [brɪ'fɔːr] [ænd; ənd] [ə'hʌðər] [ʃɪp] ,
as before and another ship ,
作为 前 和 其他 船 ,
和以前一样，还有另一艘船，

[bʌt; bət] [sɪns] [ðɪs] [ˈves(ə)] [wʌz; wəz] [mʌtʃ] [tuː] [lɑːrdʒ][tuː; tə][biː; bi] [kept] [ɪn] [ˈleɪnz] [ˈoʊnli][ˈhɑːrbər] ,
but since this vessel was much too large to be kept in Lane's only harbor ,
但 自从 这 血管 曾是 很多 也 大的 到 是 保留 在 车道 仅有的 港口 ,
但由于这艘船体积太大，无法停泊在莱恩唯一的港口，

[ɪts] [ək'septəns] , [ænd; ənd] [dɪ'pendəns] [ɑ:n][aɪ 'ti:] , [ɪn'vɑ:lvd] [ə; eɪ] [greɪt] [rɪsk] .
its acceptance , and dependence on it , involved a great risk .
它是 验收 , 和 依赖性 在 它 , 涉及 一个 伟大的 风险 .
接受它, 并依赖它, 都蕴含着巨大的风险。

[sɜ:r][ˈfrænsɪs] [dreɪk] .
Sir Francis Drake .
先生 弗朗西斯 德雷克 .

弗朗西斯·德雷克爵士。

[frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈpeɪntɪŋ] [ɪn] [ˈtrɪnəti] [haʊs] , [ˈlʌndən] .
From the painting in Trinity House , London .
从 这 绘画 在 三位一体 房子 , 伦敦 .

出自伦敦三一学院的画作。

[ðɪs] [fækt] , [ðə; ði] [ˈtrʌblɪd] [stetɪ] [ʌv; əv] [ˈjʊrəp] [ænd; ənd] [ə'merɪkə] , [ˈmeɪkɪŋ] [wɔ:r][wɪð; wɪθ] [speɪn]
This fact , the troubled state of Europe and America , making war with Spain
这 事实 , 这 麻烦 状态 的 欧洲 和 美国 , 制作 战争 和 西班牙
[naʊ] [ˈpræktɪkli] [ɪn'evɪtəb(ə)] ,
now practically inevitable ,
现在 几乎 不可避免的 ,
这一事实, 加上欧美动荡不安的局势, 使得与西班牙开战实际上不可避免。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ʌnə'kaʊntəb(ə)] [dɪ'leɪ] [ɪn][ðə; ði][ə'raɪv(ə)] [ʌv; əv] [ˈɡren,vɪlz] [sə'plai] [fli:t] [kɔ:zd] [leɪn]
and the unaccountable delay in the arrival of Grenville's supply fleet caused Lane
和 这 无法解释 延迟 在 这 到达 的 格伦维尔的 供应 舰队 导致 车道
[tu:; tə][æsk][fɔ:r; fər] [ˈpæsɪdʒ] [tu:; tə] [ˈɪŋɡlənd] .
to ask for passage to England .
到 问 为了 通道 到 英格兰 .
格伦维尔的补给舰队迟迟未到, 这导致莱恩请求前往英国。

[wen] [dreɪk] [seɪld] , [ɑ:n][dʒu:n] - , [hi:; hi] [ˈkærid] [ðə; ði] [ˈkɒlənɪsts] [hoʊm][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] . -
When Drake sailed , on June 18 , he carried the colonists home with him . 18
什么时候 德雷克 航行 , 在 六月 - , 他 携带 这 殖民者 家 和 他 . -
6月18日, 德雷克启航时, 把殖民者们带回了家。¹⁸

[ˈɡren,vɪlz] [ˌfɪfˈti:n] [men] .
Grenville's fifteen men .
格伦维尔的 十五 男士 .

格伦维尔的十五名男子。

[ˈʃɔ:rtli] [ˈæftər] [dreɪk] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈkɒlənɪsts] [hæd; həd] [seɪld] ,
Shortly after Drake and the colonists had sailed ,
不久 后 德雷克 和 这 殖民者 有 航行 ,
德雷克和殖民者启航后不久,

[ə; eɪ] [sə'plai] [ʃɪp] [sent] [aʊt][baɪ][sɜ:r][ˈwɔ:ltər] [ˈrɔ:li] [ə'raɪvd] [æt; ət] - [ænd; ənd][ˈæftər]
a supply ship sent out by Sir Walter Raleigh arrived at Hatoraske and after
一个 供应 船 发送 出去 经过 先生 沃尔特 罗利 到达的 在 - 和 后
[ˈsɜ:rtɪŋ] [ɪn][veɪn][fɔ:r; fər][ðə; ði] [ˈkɒlənɪsts] [rɪ'tɜ:rnd] [tu:; tə] [ˈɪŋɡlənd] .
searching in vain for the colonists returned to England .
搜索 在 徒劳 为了 这 殖民者 返回 到 英格兰 .
沃尔特·雷利爵士派出的补给船抵达哈托拉斯克, 在徒劳地寻找殖民者后返回了英国。

[ə'baʊt] [ə; eɪ] [ˈfɔ:rtnaɪt] [ˈæftər] [ˈrɒli:z] [ʃɪp] [hæd; həd][left] ,
About a fortnight after Raleigh's ship had left ,
关于 一个 两星期 后 罗利 船 有 左边 ,
雷利的船离开大约两周后,

[ˈɡrɛn,vɪl] [əˈraɪvd] [wɪð; wɪθ] [θri:] [ˈɪps] [ænd; ənd] [ˈlaɪkwəɪz] [sə:tʃt] [ɪn][veɪn][fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈkɒlənɪsts]
Grenville arrived with three ships and likewise searched in vain for the colonists
格伦维尔 到达的 和 三 船舶 和 同样地 搜索 在 徒劳 为了 这 殖民者

·

·

·

格伦维尔带着三艘船抵达，同样徒劳地寻找着殖民者。

[ˈɡrɛn,vɪl] [faʊnd] [ðə; ði][ˈpleɪsɪz][ʌv; əv][kəˈloʊniəl] [ˈset(ə)lmənt] [ˈdesələt] ,
Grenville found the places of colonial settlement desolate ,
格伦维尔 成立 这 地方 的 殖民 沉降 荒凉 ,

格伦维尔发现殖民地定居点荒凉萧条。

[bʌt; bət] [ˈbiːɪŋ] “ [ʌnˈwɪlɪŋ] [tuː; tə] [luːs] [ðə; ði] [pəˈzeɪn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈkʌntri] [wɪtʃ] [ˈɪŋɡlɪʃmən]
but being “ unwilling to loose the possession of the country which Englishmen
但 存在 “ 不情愿 到 松动的 这 拥有 的 这 国家 哪个 英国人

[hæd; həd][soʊ] [lɔːŋ] [held] ,
had so long held ,
有 所以 长的 握住 ,

但由于“不愿失去英国人长期占有的这片土地”，

” [hiː; hi] [left] - [men][ɑːn][ˈroʊə,nouk][ˈaɪlənd] , [ˈfʊli] [prəˈvɪzənd] [fɔːr; fər][tuːˈtuː] [ˈjɪrz] ,
” **he left 15 men on Roanoke Island , fully provisioned for 2 years** ,
” 他 左边 - 男人 在 罗阿诺克 岛 , 完全 已配置 为了 2 年 ,

“他留下15名士兵在罗阿诺克岛上，物资充足，足够他们生活两年。”

[tuː; tə][hoʊld][ðə; ði] [ˈkʌntri] [fɔːr; fər][ðə; ði] [kwɪːn] [waɪl] [hiː; hi] [rɪˈtʃːrnd] [tuː; tə] [ˈɪŋɡlənd] .
to hold the country for the Queen while he returned to England .
到 抓住 这 国家 为了 这 女王 尽管 他 返回 到 英格兰 .

在他返回英国期间，替女王掌管国家。

[ðə; ði] [lɔːst] [ˈkɑːləni] [ʌv; əv] -
The Lost Colony of 1587
这 丢失的 殖民地 的 -

1587年的失落殖民地

[ɪn][ðə; ði] [jɪr] - , [sɜːr][ˈwɔːltər] [ˈrɔːli] [ˈɔːrgənəɪzd] [əˈnʌðər] [kəˈloʊniəl][ˌɛkspəˈdɪ(ə)n] [kənˈsɪstɪŋ]
In the year 1587 , Sir Walter Raleigh organized another colonial expedition consisting
在 这 年 - , 先生 沃尔特 罗利 组织 其他 殖民 远征 由

[ʌv; əv] - [ˈpɜːsənz] .
of 150 persons .
的 - 人 .

1587年，沃尔特·雷利爵士组织了另一支由150人组成的殖民远征队。

[ɪts] [trʊ] [ˈkɒləˌnaɪzɪŋ] [ˈkærəktər] [wʌz; wəz] [ˈeɪvɪdənst] [baɪ][ðə; ði] [sɪɡˈnɪfɪkənt] [fæktz] [ðæt] , [ˌʌnˈlaɪk][ðə; ði]
Its truer colonizing character was evidenced by the significant facts that , unlike the
它是 更真实 殖民 特点 曾是 有证据 经过 这 重要的 事实 那 , 与众不同 这

[ˌɛkspəˈdɪ(ə)n][ʌv; əv] - ,
expedition of 1585 ,
远征 的 - ,

它真正的殖民性质体现在以下重要事实中：与 1585 年的远征不同，

[ðɪs] [wʌn][ɪnˈkluːdɪd] [ˈwɪmɪn] [ænd; ənd] [ˈtʃɪldrən] , [ænd; ənd][ðə; ði][men][wɜːr; wər] [kɔːld] “ [ˈplæntəz] .
this one included women and children , and the men were called “ planters .
这 一 包括 女性 和 孩子们 , 和 这 男人 是 称为 “ 花盆 .

这个群体包括妇女和儿童，而男人则被称为“种植园主”。

” [ɪts] [ˈɡʌvərnmənt] [wʌz; wəz][ˈɔːlsou] [les] [ˈmɪləteri] ,
” **Its government was also less military** ,
” 它是 政府 曾是 还 较少的 军队 ,

“其政府的军事化程度也较低，

[sɪns] [ðə; ði][də'rekʃn; daɪ'rekʃn][ʌv; əv][ðə; ði] ['entəpraɪz] [ɪn][vər'dʒɪniə][wʌz; wəz][tu;; tə][bi;; bi][ɪn][ðə; ði]
since the direction of the enterprise in Virginia was to be in the
自从 这 方向 的 这 企业 在 弗吉尼亚州 曾是 到 是 在 这
[hændz][ʌv; əv][ə; eɪ]['sɪndɪkət; 'sɪndɪkət][ʌv; əv][sʌb] - [pætən'ti:] — [ə; eɪ] ['gʌvərnər] [ænd; ənd] -
hands of a syndicate of sub - patentees — a governor and 12
双手 的 一个 辛迪加 的 子 - 专利权人 — 一个 州长 和 -
[ə'sɪstənts] [hu:m] ['rɔ:lɪ] [ɪn'kɔ:rpəreɪtɪd][æz; əz][ðə; ði] “ ['gʌvərnər] [ænd; ənd] [ə'sɪstənts] [ʌv; əv][ðə; ði]
assistants whom Raleigh incorporated as the “ Governor and Assistants of the
助理 谁 罗利 公司 作为 这 “ 州长 和 助理 的 这
['sɪtɪ] [ʌv; əv] ['rɔ:lɪ] [ɪn][vər'dʒɪniə] .
Citie of Ralegh in Virginia .
城市 的 罗利 在 弗吉尼亚州 .

由于弗吉尼亚州的企业方向将由一个分专利权人集团掌控——一名州长和 12 名助理，罗利将其注册为“弗吉尼亚州罗利市市长和助理”。

“ [ðə; ði] [nu:] [ə'reɪndʒmənt] ['ɪndɪkətɪd] [ðæt] [kə:lənə'zeɪ(ə)n][wʌz; wəz] [bɪ'kʌmɪŋ] [les] [ʌv; əv][ə; eɪ][wʌn] -
“ **The new arrangement indicated that colonization was becoming less of a one -**
“ 这 新的 安排 表明的 那 殖民化 曾是 成为 较少的 的 一个 — :
[mæn] ['ventʃər] [ænd; ənd] [mɔ:r] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['kɔ:rpərət] [ɔ:r] ['bɪznəs] ['entəpraɪz] ,
man venture and more of a corporate or business enterprise ,
男人 风险投资 和 更多的 的 一个 公司的 或者 商业 企业 ,
“新的安排表明，殖民活动不再是个人行为，而更像是公司或商业企业的行为。”

[æn'tɪsɪpɛɪtɪŋ] [ɪn][ə; eɪ]['sɜ:rt(ə)n] [dɪ'gri:] [ðə; ði]['leɪtər] ['ɪŋɡlɪʃ] ['kʌmpənɪz] [ðæt] [wɜ:r; wər][tu;; tə] [faʊnd]
anticipating in a certain degree the later English companies that were to found
预期 在 一个 肯定 程度 这 之后 英语 公司 那 是 到 成立
[sək'sesf(ə)l] ['kə:lənɪz] [ɪn][vər'dʒɪniə][ænd; ənd] [nu:] ['ɪŋɡlənd] .
successful colonies in Virginia and New England .
成功的 殖民地 在 弗吉尼亚州 和 新的 英格兰 .
从某种程度上说，这预示了后来在弗吉尼亚和新英格兰建立成功殖民地的英国公司。

[ɪɡ'zæktli] [wʌt] [ɪnd'ju:smənts] ['rɔ:lɪ] ['ɔ:fərd] [tu;; tə][ðə; ði] ['plæntəz] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [noʊn] .
Exactly what inducements Raleigh offered to the planters are not known .
确切地 什么 诱导 罗利 提供 到 这 花盆 是 不是 已知 .
拉利究竟向种植园主提供了哪些好处，目前尚不清楚。

[hɪz; ɪz][tɜ:rmz][wɜ:r; wər]['prɑ:bəbli] ['lɪbərəl] , [haʊ'evər] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z]['hæri:ət] , ['raɪtɪŋ] [ɪn] ['februəri]
His terms were probably liberal , however , because Hariot , writing in February
他的 条款 是 大概 自由主义 , 然而 , 因为 哈里奥特 , 写作 在 二月
- , [peɪd] ['trɪbjʊ:t][tu;; tə] ['rɒli:z] [dʒenə'rɑ:səti] ,
1587 , paid tribute to Raleigh's generosity ,
- , 有薪酬的 贡 到 罗利 慷慨 ,
他的条件可能比较宽松，因为哈里奥特在1587年2月撰文赞扬了雷利的慷慨。

['seɪɪŋ] [ðæt][ðə; ði] [li:st] [ðæt][hi;; hi][hæd; həd]['græntɪd][hæd; həd] [bɪn] - ['eɪkəs] [ʌv; əv][lənd][tu;; tə]
saying that the least that he had granted had been 500 acres of land to
说 那 这 至少 那 他 有 的确 有 到过 - 英亩 的 土地 到
[i:tʃ] [mæn] ['wɪlɪŋ] [tu;; tə][gʊʊ][tu;; tə][ə'merɪkə] .
each man willing to go to America .
每个 男人 愿意的 到 去 到 美国 .
他说，他给予的最少的待遇是给每个愿意去美国的人 500 英亩土地。

[ðʊʊz] [kən'trɪbjʊ:tɪŋ] ['mʌni] [ɔ:r] [sə'plaɪz] , [æz; əz] [wel] [æz; əz][ðər; ðər]['pɜ:rs(ə)n] , ['prɑ:bəbli] [stʊd]
Those contributing money or supplies , as well as their person , probably stood
那些 贡献 钱 或者 补给品 , 作为 出色地 作为 他们的 人 , 大概 站立
[tu;; tə] [rɪ'si:v] [mɔ:r] .
to receive more .
到 收到 更多的 .
那些捐献金钱、物资以及亲自参与的人，可能会获得更多回报。

[frʌm; frəm][ðə; ði][lɪst][ʌv; əv] [neɪmz] [ðæt][hæz; həz] [kʌm] [daʊn] [tuː; tə][juː 'es] ,
From the list of names that has come down to us ,
从这列表的姓名那有来向下到我们 ;
从流传下来的名单来看,
[aɪ 'tiː] [wʊd] [ə'pɪr] [ðæt][æt; ət] [liːst] - [ʌv; əv][ðə; ði] ['plæntəz] [tʊk] [ðer; ðər][waɪvz] [wɪð; wɪθ]
it would appear that at least 10 of the planters took their wives with
它会出现那在至少 - 的这花盆采取他们的妻子们和
[ðem; ðəm] .
them :
他们 :

看来至少有 10 位种植园主带上了他们的妻子。

[ˈæm.brouz] - [ænd; ænd][ˈɑːrnəld] [ɑːr'ɑːrd] [brɔːt] [nɑːt][ˈoʊnli][ðer; ðər][waɪvz] [bʌt; bət][wʌn][tʃaɪld]
Ambrose Viccars and Arnold Archard brought not only their wives but one child
安布罗斯 - 和 阿诺德 阿查德 带来 不是 仅有的 他们的 妻子们 但 一 孩子
[iːtʃ] ,
each ,
每个 ;

安布罗斯·维卡斯和阿诺德·阿查德不仅带来了他们的妻子，还各自带了一个孩子。

[ˈæm.brouz] - [ænd; ænd] [ˈtɒməs] [ɑːr'ɑːrd] .
Ambrose Viccars and Thomas Archard .
安布罗斯 - 和 托马斯 阿查德 .

安布罗斯·维卡斯和托马斯·阿查德。

[ˌɔːltə'geðər] [ðer; ðər][wɜːr; wər][æt; ət] [liːst] - ['wɪmɪn] [ænd; ænd][naɪn] ['tʃɪldrən] [ɪn][ðə; ði] [gruːp] [ðæt]
Altogether there were at least 17 women and 9 children in the group that
共 那里 是 在 至少 - 女性 和 9 孩子们 在这 团体 那
[ə'raɪvd] ['seɪfli] [ɪn][vər'dʒɪniə] .
arrived safely in Virginia .
到达的 安全 在 弗吉尼亚州 .

安全抵达弗吉尼亚州的这群人中，至少有 17 名妇女和 9 名儿童。

[ɪn] [stiːl] [ə'nʌðər] [rɪ'spekt] , [ðɪs] ['sekənd][kə'loʊniəl][ekspə'dɪʃ(ə)n] [siːmd] [tuː; tə] [æn'tɪsɪpət] [ðə; ði]['leɪtər]
In still another respect , this second colonial expedition seemed to anticipate the later
在 仍然 其他 尊重 , 这 第二 殖民 远征 似乎 到 预料 这 之后
[ˈdʒeɪmztaʊn] ['set(ə)lmənt] .
Jamestown settlement .
詹姆斯敦 沉降 .

从另一个方面来看，第二次殖民远征似乎预示了后来的詹姆斯敦殖民地。

['rɔːli] [hæd; həd][də'rektɪd] , [ɪn] ['raɪtɪŋ] ,
Raleigh had directed , in writing ,
罗利 有 指导 , 在 写作 ,

雷利曾以书面形式指示：

[ðæt] [ðə; ði][fɔːrt][ænd; ænd][ˈkɑːləni][biː; bi] [ɪ'stæblɪʃt] [ɪn][ðə; ði] ['tʃesə,pɪk] [beɪ] ['erɪə] [wer] [ə; eɪ]
that the fort and colony be established in the Chesapeake Bay area where a
那 这 堡 和 殖民地 是 已确立的 在这 切萨皮克 湾 区域 在哪里 一个
['betər] [pɔːrt][kʊd; kəd][biː; bi][hæd; həd][ænd; ænd] [wer] [kən'dɪʃ(ə)nz][fɔːr; fər] ['set(ə)lmənt] [wɜːr; wər]
better port could be had and where conditions for settlement were
更好的 港口 可以 是 有 和 在哪里 状况 为了 沉降 是
[kən'sɪdərd] [tuː; tə][biː; bi] [mɔːr] ['feɪvərəbl] . -
considered to be more favorable . 19
经过考虑的 到 是 更多的 有利 . -

决定将堡垒和殖民地建立在切萨皮克湾地区，因为那里有更好的港口，而且定居条件也被认为更有利。19

[ðə; ði][ˈɪndiən] [ˈvɪlɪdʒ] [ʌv; əv] - , [ɪnˈgreɪvd] [baɪ][diː][braɪ][frʌm; frəm][ə; eɪ] [ˈdrɔːɪŋ] [baɪ][dʒɑːn]
The Indian Village of Pomeiooc , engraved by De Bry from a drawing by John
这 印度 村庄 的 - , 刻 经过 德 布莱 从 一个 绘画 经过 约翰
[waɪt] . -
White . 20
白色的 . -

波梅奥克印第安村落，由德·布里根据约翰·怀特的画作雕刻而成。20

[ðə; ði][vərˈdʒɪniə] [der] [ˈmɑːrkər][æ̃t; ə̃t][fɔːrt] [ˈrɔːli]
The Virginia Dare marker at Fort Raleigh
这 弗吉尼亚州 敢 标记 在 堡 罗利

罗利堡的弗吉尼亚·戴尔纪念碑

[ðə; ði] [fliːt] , [kənˈsɪstɪŋ] [ʌv; əv] [θriː] [ʃɪps] , [seɪld] [frʌm; frəm] [ˈplɪməθ] [fɔːr; fər][vərˈdʒɪniə][ɑːn] [meɪ]
The fleet , consisting of three ships , sailed from Plymouth for Virginia on May
这 舰队 , 由 的 三 船舶 , 航行 从 普利茅斯 为了 弗吉尼亚州 在 可能
[ert] .
8 .
8 .

由三艘船组成的舰队于 5 月 8 日从普利茅斯启航前往弗吉尼亚。

[kɑːntɪˈnuːəti][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈpriːviəs] [eksprɪˈdɪʃnz] [wʌz; wəz] [əˈfɔːd] [ɪn][ðə; ði][ˈpɜːsənz][ʌv; əv][ðə; ði]
Continuity with the previous expeditions was afforded in the persons of the
连续性 和 这 以前的 探险 曾是 提供 在 这 人 的 这
[ˈɡʌvərnər] ,
Governor ,
州长 ,

总督的人选体现了与以往探险队的延续性。

[dʒɑːn] [waɪt] , [huː] [wʌz; wəz][tuː; tə] [meɪk] [ɪn][ɔːl][faɪv] [trɪps][tuː; tə][vərˈdʒɪniə] , [ˈsaɪmən][fɜːrdɪˈnændoʊ] ,
John White , who was to make in all five trips to Virginia , Simon Ferdinando ,
约翰 白色的 , WHO 曾是 到 制作 在 全部 五 旅行 到 弗吉尼亚州 , 西蒙 费迪南多 ,
约翰·怀特，他五次前往弗吉尼亚州，西蒙·费迪南多，

[ˈkæptɪn] [ˈstæfərd] , [ˈdɑːbi] - , [ðə; ði] [ˈaɪrɪˈmən] , [ænd; ənd][pərˈhæps] [ˈʌðər] .
Captain Stafford , Darby Glante , the Irishman , and perhaps others .
队长 斯塔福德 , 达比 - , 这 爱尔兰人 , 和 也许 其他的 .

斯塔福德上尉、达比·格兰德、爱尔兰人，或许还有其他人。

[ðə; ði] [ruːt] , [æz; əz][ɪn] - , [leɪ] [ˈvaɪə] “ [mɒskiːtoʊ] [beɪ] ” [ɪn][pˈwer,tʊʊ, ˈpɔrtə, ˈpɔrtə][ˈrɪkəʊ] .
The route , as in 1585 , lay via “ Moskito Bay ” in Puerto Rico .
这 路线 , 作为 在 - , 躺 通过 “ 蚊子 湾 ” 在 波多黎各 里科 .

这条路线与 1585 年一样，途经波多黎各的“莫斯基托湾”。

[hɪr] [ˈdɑːbi] - [wʌz; wəz][left][bɪˈhaɪnd] , [ɔːr] [rɪˈskeɪpt] ,
Here Darby Glante was left behind , or escaped ,
这里 达比 - 曾是 左边 在后面 , 或者 逃脱 ,

达比·格兰德被留在了这里，或者逃走了。

[ænd; ənd] [lɪvd] [tuː; tə][ˈtestɪfaɪ] [rɪˈɡɑːrdɪŋ] [ðə; ði][fɜːrst][ˈrouə,nouk][ˈaɪlənd][ˈkɑːləni] [brɪˈfɔːr] [ðə; ði] [ˈspæniʃ]
and lived to testify regarding the first Roanoke Island colony before the Spanish
和 居住地 到 作证 关于 这 第一的 罗阿诺克 岛 殖民地 前 这 西班牙语
[əˈθɔːrətɪz] [æt; ə̃t][es ˈtiː] . [ˈɔ̃ɡəstɪn] [sʌm; səm] [ˈjɪrz] [ˈleɪtər] .
authorities at St . Augustine some years later .
当局 在 英石 . 奥古斯丁 一些 年 之后 .

几年后，他活着来到圣奥古斯丁，向西班牙当局作证，讲述了罗阿诺克岛的第一个殖民地的情况。

[ðə; ði][ekspəˈdɪ(ə)n] [seɪld] [əˈlɔːŋ] [ðə; ði][koʊst][ʌv; əv][ˈheɪti] ,
The expedition sailed along the coast of Haiti ,
这 远征 航行 沿着 这 海岸 的 海地 ,

探险队沿海地海岸航行，

[ˈiːv(ə)n] [ˈpæsɪŋ] [baɪ] “ [ˌɪzəˈbelə] “ [wer] [ˈɡrɛnˌvɪl] [hæd; həd][ˈtreɪdɪd][wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈspænjərdz][fɔːr; fər]
even passing by “ Isabella “ where Grenville had traded with the Spaniards for
甚至 通过 经过 “ 伊莎贝拉 “ 在哪里 格伦维尔 有 交易 和 这 西班牙人 为了
[ˈkæt(ə)l][ænd; ənd] [ˈʌðər] [nɪˈsesɪtɪz] [ɪn] - ,
cattle and other necessities in 1585 ,
牛 和 其他 必需品 在 - ,
甚至还经过了“伊莎贝拉”镇，格伦维尔曾在1585年在那里与西班牙人进行过牲畜和其他必需品的交易。

[bʌt; bət] [ðɪs] [taɪm][ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [ˈtreɪdɪŋ] , [ˈpɑːsəbli] [brɪˈkəz, brɪˈkɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [prɪˈkeriəs]
but this time there was no trading , possibly because of the precarious
但 这 时间 那里 曾是 不 贸易 , 可能 因为 的 这 岌岌可危
[rɪˈleɪfɪnz] [brɪˈtwiːn] [ˈɪŋɡlənd] [ænd; ənd][speɪn] ,
relations between England and Spain ,
关系 之间 英格兰 和 西班牙 ,
但这一次没有进行贸易，可能是因为英西关系紧张。

[naʊ] [ɑːn][ðə; ði] [iːv] [ʌv; əv] open21
now on the eve of open21
现在 在 这 前夕 的 open21
现在正值 open21 开幕前夕

[wɔːr] .
war .
战争 .
战争。

[wətˈevər] [ðə; ði][ˈriːz(ə)n][fɔːr; fər] [ðɪs] [ˈfeɪljər] [tuː; tə] [teɪk] [ɪn] [səˈplaɪz] [ɪn][ˈheɪti] ,
Whatever the reason for this failure to take in supplies in Haiti ,
任何 这 原因 为了 这 失败 到 拿 在 补给品 在 海地 ,
无论造成海地物资接收失败的原因是什么，

[aɪˈtiː] [ˈkɒnstɪtjuːtɪd] [ə; eɪ][ˈsɜːrt(ə)n][ˈhændɪkæp][fɔːr; fər][ðə; ði][ˈkɑːləni][ʌv; əv] - .
it constituted a certain handicap for the colony of 1587 .
它 构成 一个 肯定 让分 为了 这 殖民地 的 - .
这给1587年的殖民地带来了一定的不利影响。

[ðə; ði] [ˈsekənd] [ˈkɑːləni] [ɪˈstæblɪʃt] [æt; ət] [ˈroʊəˌnoʊk] .
THE SECOND COLONY ESTABLISHED AT ROANOKE .
这 第二 殖民地 已确立的 在 罗阿诺克 .
第二个殖民地建立在罗阿诺克。

[ðə; ði] [tuː] [ˈliːdɪŋ; ˈledɪŋ] [ˈɪps] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌɛkspəˈdɪj(ə)n] [riːtʃt] - [ɑːn][dʒʊˈlaɪ] - , - ,
The two leading ships of the expedition reached Hatoraske on July 22 , 1587 ,
这 二 领导 船舶 的 这 远征 达到 - 在 七月 - , - ,
探险队的两艘领头船于1587年7月22日抵达哈托拉斯克。

[ænd; ənd][ðə; ði][θɜːrd] [ˈɪp] [ɑːn][dʒʊˈlaɪ] - .
and the third ship on July 25 .
和 这 第三 船 在 七月 - .
第三艘船于 7 月 25 日下水。

[ˈmiːnwaɪl] , [ɑːn][ðə; ði] 22d ,
Meanwhile , on the 22d ,
同时 , 在 这 22d ,
与此同时，在22日，

[ˈɡʌvərnər] [waɪt] [ænd; ənd][ə; eɪ] [smɔːl] [ɡruːp] [ʌv; əv] [ˈplæntəz] [hæd; həd] [ɡɔːn] [tuː; tə][ˈroʊə,nɒʊk][ˈaɪlənd]
Governor White and a small group of planters had gone to Roanoke Island
州长 白色的 和 一个 小的 团体 的 花盆 有 已消失 到 罗阿诺克 岛
[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɪnˈtenʃ(ə)n] [ʌv; əv] [kənˈfɜːrɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] - [men] [left] [ðer; ðər][baɪ] [ˈɡren,vɪl] [ðə; ði]
with the intention of conferring with the 15 men left there by Grenville the
和 这 意图 的 授予 和 这 - 男人 左边 那里 经过 格伦维尔 这
[prɪˈsiːdɪŋ] [jɪr] .
preceding year .
前 年 .

怀特总督和一小群种植园主前往罗阿诺克岛，打算与格伦维尔前一年留在岛上的 15 人进行磋商。

[ɑːn] [riːtɪŋ] [ðə; ði] [plɜːs] [wer] [ðə; ði][men][hæd; həd] [bɪn] [left] ,
On reaching the place where the men had been left ,
在 到达 这 地方 在哪里 这 男人 有 到过 左边 ,
到达那些人被遗弃的地方后,
[ðeɪ] [faʊnd] [ˈoʊnli][ðə; ði] [boʊnz] [ʌv; əv][wʌŋ][ʌv; əv][ðəm; ðəm] [huː] [hæd; həd] [bɪn] [kɪld] [baɪ][ðə; ði]
they found only the bones of one of them who had been killed by the
他们 成立 仅有的 这 骨头 的 一 的 他们 WHO 有 到过 被杀 经过 这
[ˈɪndiəns] .
Indians .
印度人 .

他们只找到了其中一人的遗骸，此人已被印第安人杀害。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ][saɪn][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈʌðər] .
There was no sign of the others .
那里 曾是 不 符号 的 这 其他的 .
其他人不见踪影。

[ðə; ði][nekst][deɪ] [ˈɡʌvərnər] [waɪt] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][ˈpɑːrti] “ [wɔːkt] [tuː; tə][ðə; ði] [nɔːrθ] [end][ʌv; əv]
The next day Governor White and his party “ walked to the North end of
这 下一个 天 州长 白色的 和 他的 派对 “ 步行 到 这 北 结尾 的
[ðə; ði][ˈaɪlənd] ,
the island ,
这 岛 ,

第二天，怀特州长和他的随行人员“步行前往岛屿的北端，

[wer] [ˈmæstər] [rælf] [leɪn] [hæd; həd][hɪz; ɪz] [fɔːrt] ,
where Master Ralfe Lane had his forte ,
在哪里 掌握 拉尔夫 车道 有 他的 长处 ,
那是拉尔夫·莱恩大师的强项，

[wɪð; wɪθ] [ˈsʌndri] [ˈnesəseri] [ænd; ənd] [ˈdiːsnt] [ˈdwelɪŋ] [ˈhaʊzɪz] [meɪd] [baɪ][hɪz; ɪz][men] [əˈbaʊt] [,aɪ ˈtiː]
with sundry necessary and decent dwelling houses made by his men about it
和 杂项 必要的 和 体面的 住宅 房屋 制成 经过 他的 男人 关于 它
[ðə; ði] [brɪˈfɔːr] .
the yeere before .
这 耶尔 前 .

前一年，他的部下在附近建造了各种必要且体面的住宅。

” [hɪr] [,aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [hoʊpt] [sʌm; səm][saɪn][ʌv; əv] [ˈɡren,vɪlz] [men] [wʊd] [biː; bi] [dɪˈskʌvəd] .
” **Here it was hoped some sign of Grenville's men would be discovered** .
” 这里 它 曾是 希望 一些 符号 的 格伦维尔的 男人 会 是 发现 .
“人们希望在这里能发现格伦维尔部下的踪迹。”

[ðeɪ] [faʊnd] [ðə; ði][fɔːrt] [reɪzd] “ [bʌt; bət][ɔːl][ðə; ði] [ˈhaʊzɪz] [ˈstændɪŋ] [ʌnˈhɜːrt] ,
They found the fort razed “ but all the houses standing unhurt ,
他们 成立 这 堡 夷为平地 “ 但 全部 这 房屋 常设 毫发无损 ,
他们发现堡垒已被夷为平地，“但所有房屋都完好无损地屹立着”。

[ˈseɪvɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈniːðər] [ruːmz; rʊmz][Λv; əv][ðəm; ðəm] , [ænd; ənd][ˈɔːlsʊʊ][Λv; əv][ðə; ði] [fɔːrt] ,
saving that the neather rooms of them , and also of the forte ,
保存 那 这 下 房间 的 他们 , 和 还 的 这 长处 ,
除了它们的下层房间，以及堡垒之外，

[wɜːr; wər][ˌoʊvərˈɡroʊn][wɪð; wɪθ] [ˈmelənz] [Λv; əv][ˈdaɪvərz] [ˈsɔːtiːz] , [ænd; ənd] [ˈdɪr] [wɪˈðɪn] [ðəm; ðəm] ,
were overgrown with Melons of divers sortes , and Deere within them ,
是 长得太茂盛了 和 甜瓜 的 潜水员 种类 , 和 迪尔 之内 他们 ,
[ˈfiːdɪŋ] [ɑːn] [ðoʊz] [ˈmelənz] .
feeding on those Melons .
喂养 在 那些 甜瓜 .

瓜树上长满了各种各样的瓜，迪尔就在瓜树下，以瓜为食。

" [ɔːl] [hoʊp][Λv; əv][ˈfaɪndɪŋ] [ˈɡrɛn,vɪlz] [men] [ðen] [ˈvæniʃt] .
All hope of finding Grenville's men then vanished .
" 全部 希望 的 寻找 格伦维尔的 男人 然后 消失了 .

“找到格伦维尔手下的所有希望都破灭了。”

[fɔːr; fər][ˈriːz(ə)nz] [wɪt] [ɑːr; ər] [əbˈskjʊr] , [bʌt; bət][pərˈhæps][brɪˈkəz, brɪˈkɔːz][ðə; ði][ˈsiːz(ə)n][wʌz; wəz] [leɪt] ,
For reasons which are obscure , but perhaps because the season was late ,
为了 原因 哪个 是 朦胧 , 但 也许 因为 这 季节 曾是 晚的 ,
原因不明，但或许是因为赛季已经推迟了。

[ˌaɪˈtiː][wʌz; wəz][dɪˈsaɪdɪd][tuː; tə][ˈset(ə)l] [əˈɡen] [æt; ət][ˈroʊə,nouk][ˈaɪlənd] [ˈræðər] [ðæn; ðən][ɡoʊ][ɑːn][tuː; tə]
it was decided to settle again at Roanoke Island rather than go on to
它 曾是 决定 到 定居 再次 在 罗阿诺克 岛 相当 比 去 在 到
[ðə; ði] [ˈtʃesə,pɪk] [beɪ] [ˈkʌntri] .
the Chesapeake Bay country .
这 切萨皮克 湾 国家 .

他们决定再次定居在罗阿诺克岛，而不是继续前往切萨皮克湾地区。

[ðoʊz] [ˈhaʊzɪz] [faʊnd] [ˈstændɪŋ] [wɜːr; wər] [rɪˈper] [ænd; ənd] “ [nuː] [ˈkɒtɪdʒz] ” [wɜːr; wər] [bɪlt] .
Those houses found Standing were repaired and “ newe cottages ” were built .
那些 房屋 成立 常设 是 已修复 和 “ 纽 小屋 ” 是 建造 .

那些被发现损毁的房屋得到了修缮，并建造了“新别墅”。

[ðə; ði][ˈɪndiəns] [pruːvd] [tuː; tə][biː; bi] [mɔːr] [ˈhɑːst(ə)l][ðæn; ðən] [ˈfɔːrmərli] , [ænd; ənd] [dʒɔːrdʒ] [haʊ] ,
The Indians proved to be more hostile than formerly , and George Howe ,
这 印度人 已证实 到 是 更多的 敌对的 比 以前 , 和 乔治 豪 ,
[wʌn][Λv; əv][ðə; ði] [əˈsɪstənts] ,
one of the assistants ,
一 的 这 助理 ,

印第安人比以前更加敌对，其中一位助手乔治·豪表示：

[wʌz; wəz] [kɪld] [baɪ][ðə; ði][ˈɪndiəns] [suːn] [ˈæftər][ðə; ði] [ˈlændɪŋ] .
was killed by the Indians soon after the landing .
曾是 被杀 经过 这 印度人 很快 后 这 降落 .

登陆后不久就被印第安人杀害了。

[θruː] [ðə; ði] [ˌɪntərˈseɪ(ə)n] [Λv; əv][ðə; ði][ˈɪndiən] [ˈmæntiʊʃ] , [huː] [hæd; həd] [ˈrelatɪvz] [ɑːn][ðə; ði]
Through the intercession of the Indian Manteo , who had relatives on the
通过 这 代祷 的 这 印度 曼特奥 , who 有 亲属 在 这
[ˈbæriər] [ˈaɪlənd][Λv; əv][kroʊˈætʊʊɑːn] ,
barrier island of Croatoan ,
障碍 岛 的 克罗托安 ,

通过印第安人曼特奥的斡旋，曼特奥在克罗阿坦岛（一个屏障岛）上有亲戚，

[ˈfrendli] [rɪˈleɪʃnz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][kroʊˈætoʊ,ɑ:n][ˈɪndiəns][wɜ:r; wər] [ˌri:rˈstæbliʃt] , [bʌt; bət][ðə; ði]
friendly relations with the Croatoan Indians were reestablished , but the
友好的 关系 和 这 克罗托安 印度人 是 重建 , 但 这
[ˈʌðər] [rɪˈmeɪnd] [əˈlu:f] .
others remained aloof .
其他的 剩余 超然 .

与克罗阿坦印第安人的友好关系得以重建，但其他印第安人仍然保持冷漠。

[ðə; ði] [ˈremnənts] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈroʊə,nouk][ˈaɪlənd][ˈɪndiəns][ˈdweliŋ] [æt; ət] - [wɜ:r; wər]
The remnants of the Roanoke Island Indians dwelling at Dasamonquepeuc were
这 残余物 的 这 罗阿诺克 岛 印度人 住宅 在 - 是
[əˈkju:zd] [baɪ][ðə; ði][kroʊˈætoʊ,ɑ:n][ˈɪndiəns][ʌv; əv] [ˈkɪliŋ] [ˈɡren,vɪlz] [men][æz; əz] [wel] [æz; əz] [dʒɔ:rdʒ]
accused by the Croatoan Indians of killing Grenville's men as well as George
被告 经过 这 克罗托安 印度人 的 杀 格伦维尔的 男人 作为 出色地 作为 乔治
[haʊ] .
Howe .
豪 .

居住在达萨蒙克佩克的罗阿诺克岛印第安人的残余势力被克罗阿坦印第安人指控杀害了格伦维尔的人以及乔治·豪。

[hens] , [ɑ:n] [ˈɔ:gəst] [eɪt] , [ˈɡʌvərnər] [waɪt] , [wɪð; wɪθ] [ˈkæptɪn] [ˈstæfərd] [ænd; ənd] - [men] ,
Hence , on August 8 , Governor White , with Captain Stafford and 24 men ,
因此 , 在 八月 8 , 州长 白色的 , 和 队长 斯塔福德 和 - 男人 ,
[ˈsʌd(ə)nli] [əˈtækt] [ðə; ði] [taʊn] [ʌv; əv] - [wɪð; wɪθ][ˈfaɪər][ænd; ənd] [sɔ:rd] .
suddenly attacked the town of Dasamonquepeuc with fire and sword .
突然 遭到攻击 这 镇 的 - 和 火 和 剑 .
[ˈsʌd(ə)nli] [əˈtækt] [ðə; ði] [taʊn] [ʌv; əv] [wɪð; wɪθ][ˈfaɪər][ænd; ənd] [sɔ:rd] .
突然用火和刀剑袭击了达萨蒙克佩克镇。

[aɪ ˈti:] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈblʌndər] .
It was a blunder .
它 曾是 一个 错误 .
[aɪ ˈti:] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈblʌndər] .
这是一个失误。

[ðə; ði][ˈroʊə,nouk][ˈɪndiəns][hæd; həd] [ɔ:ˈledi] [fled] .
The Roanoke Indians had already fled .
这 罗阿诺克 印度人 有 已经 逃亡 .
[ðə; ði][ˈroʊə,nouk][ˈɪndiəns][hæd; həd] [ɔ:ˈledi] [fled] .
罗阿诺克印第安人已经逃走了。

[ɪn][ðer; ðər] [pleɪs] [wɜ:r; wər][ðə; ði] [ˈfrendli] [kroʊˈætoʊ,ɑ:n][ˈɪndiəns][hu:] [hæd; həd] [hɜ:rd] [ʌv; əv][ðə; ði]
In their place were the friendly Croatoan Indians who had heard of the
在 他们的 地方 是 这 友好的 克罗托安 印度人 WHO 有 听到 的 这
[flaɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈʌðər] [ˈɪndiəns][ænd; ənd][hæd; həd] [kʌm] [ˈoʊvər][tu:; tə] [teɪk] [wətˈevər] [kɔ:rn]
flight of the other Indians and had come over to take whatever corn
航班 的 这 其他 印度人 和 有 来 超过 到 拿 任何 玉米
[ænd; ənd][fru:t] [maɪt] [hæv; həv] [bɪn] [left][brˈhaɪnd] .
and fruit might have been left behind .
和 水果 可能 有 到过 左边 在后面 .

取而代之的是友好的克罗阿坦印第安人，他们听说了其他印第安人的逃亡，便过来拿走可能遗留下来的玉米和水果。
[θæŋks] [tu:; tə][ˈmæntiʊ] , [ðə; ði][kroʊˈætoʊ,ɑ:n][ˈɪndiəns] [fərˈgeɪv] [ðə; ði] [ˈɪŋɡlɪʃmən] , [ɔ:r] [prɪˈtendɪd]
Thanks to Manteo , the Croatoan Indians forgave the Englishmen , or pretended
谢谢 到 曼特奥 , 这 克罗托安 印度人 原谅了 这 英国人 , 或者 假装
[tu:; tə][du:][soʊ] .
to do so .
到 做 所以 .

多亏了曼特奥，克罗阿坦印第安人原谅了英国人，或者假装原谅了他们。

[ɑ:n] [ˈɔ:gəst] - , [kəmˈpleɪn] [wɪð; wɪθ] [ˈrɒli:z] [ɪnˈstrʌk(ə)nz] ,
On August 13 , complying with Raleigh's instructions ,
在 八月 - , 遵守 和 罗利 指示 ,
[ɑ:n] [ˈɔ:gəst] - , [kəmˈpleɪn] [wɪð; wɪθ] [ˈrɒli:z] [ɪnˈstrʌk(ə)nz] ,
8月13日，遵照罗利市的指示，

[ˈmæntiəʊ][wʌz; wəz] [ˈkrisənd] [ænd; ənd] [dɪˈklerd] [lɔːrd][ʌv; əv][ˈroʊə,nouk][ænd; ənd] -
Manteo was christened and declared Lord of Roanoke and Dasamonquepeuc
曼特奥 曾是 受洗 和 声明 主 的 罗阿诺克 和 -
[æz; əz][ə; eɪ][rɪˈwɔːrd][fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [ˈmeni] [ˈsɜːrvɪsɪz] .
as a reward for his many services .
作为 一个 报酬 为了 他的 许多 服务 .

曼特奥因其诸多功绩而被授予洗礼，并被宣布为罗阿诺克和达萨蒙克佩克的领主。

[faɪv] [deɪz] [ˈleɪtər] , [ˈɡʌvərnər] [ˈwaɪts, ˈhwaɪts] [ˈdɔːtər] , [ˈelənə; -nɔː] , [waɪf][ʌv; əv][ˌænəˈnaɪəs] [der] ,
Five days later , Governor White's daughter , Eleanor , wife of Ananias Dare ,
五 天 之后 , 州长 怀特 女儿 , 埃莉诺 , 妻子 的 阿纳尼亚斯 敢 ,
[geɪv] [bɜːrθ][tuː; tə][ə; eɪ] [ˈdɔːtər] ,
gave birth to a daughter ,
给予 出生 到 一个 女儿 ,
五天后，怀特州长的女儿埃莉诺（阿纳尼亚斯·戴尔的妻子）生下了一个女儿。

[huː] [wʌz; wəz] [neɪmd] [vərˈdʒɪniə][brɪˈkæz, brɪˈkɔːz][ʃiː; ʃɪ][wʌz; wəz][ðə; ði][fɜːrst][tʃaɪld][ʌv; əv] [ˈɪŋɡlɪ]
who was named Virginia because she was the first child of English
WHO 曾是 命名 弗吉尼亚州 因为 她 曾是 这 第一的 孩子 的 英语
[ˈperəntɪdʒ] [tuː; tə][biː; bi][bɔːrn][ɪn][ðə; ði] [nuː] [wɜːrld] .
parentage to be born in the New World .
亲子关系 到 是 出生 在 这 新的 世界 .

她被命名为弗吉尼亚，因为她是第一个出生在新大陆的英国血统的孩子。

[əˈnʌðər] [tʃaɪld][wʌz; wəz][bɔːrn][tuː; tə] - [ænd; ənd][ˈmɑːrdʒəri] [ˈhɑːrvi] [ˈʃɔːrtli] [ˈæftərwərdz] .
Another child was born to Dyonis and Margery Harvie shortly afterwards .
其他 孩子 曾是 出生 到 - 和 玛格丽 哈维 不久 然后 .
不久之后，迪奥尼斯和玛格丽·哈维又生了一个孩子。

[ɑːn][ðə; ði] 27th , [ˈɡʌvərnər] [waɪt] , [æɪ; əɪ][ðə; ði] [ˈɜːrnɪst] [ɪnˈtriːti] [ʌv; əv][ðə; ði] “ [ˈplæntəz] [ɪn]
On the 27th , Governor White , at the earnest entreaty of the “ planters in
在 这 27th , 州长 白色的 , 在 这 认真 恳求 的 这 “ 花盆 在
[vərˈdʒɪniə] ,
Virginia ,
弗吉尼亚州 ,

27日，怀特州长应“弗吉尼亚州种植园主们”的恳切请求，

” [seɪld] [ˈhoʊmwərd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [fliːt] [tuː; tə][əbˈteɪn] [səˈplaɪz] [fɔːr; fər][ðə; ði][ˈkɑːləni] . -
” **sailed homeward with the fleet to obtain supplies for the colony . 22**
” 航行 回家 和 这 舰队 到 获得 补给品 为了 这 殖民地 . -
“随舰队启航返回殖民地，以获取补给。”22

[ˈɡʌvərnər] [ˈwaɪts, ˈhwaɪts] [rɪˈtɜːrn] [tuː; tə] [ˈɪŋɡlənd] .
GOVERNOR WHITE'S RETURN TO ENGLAND .
州长 怀特 返回 到 英格兰 .
怀特总督返回英国。

[wɪð; wɪθ] [ˈɡʌvərnər] [ˈwaɪts, ˈhwaɪts] [dɪˈpɑːrtʃər] [ɑːn][ðə; ði] 27th ,
With Governor White's departure on the 27th ,
和 州长 怀特 离开 在 这 27th ,
随着怀特州长于27日离任，

[ðə; ði][ˈhɪstri; ˈhɪstəri][ʌv; əv] [ɪˈvents] [ɪn][ðə; ði][ˈkɑːləni] [brɪˈkʌmz] [ə; eɪ][ˈtrædʒɪk] [ˈmɪstəri] [wɪtʃ] [wʌn]
the history of events in the colony becomes a tragic mystery which one
这 历史 的 活动 在 这 殖民地 变成 一个 悲惨 神秘 哪个 一
[kæn; kən][ˈoʊnli] [siːk] [tuː; tə][ɪkˈspleɪn] .
can only seek to explain .
能 仅有的 寻找 到 解释 .
殖民地发生的事件历史变成了一个悲剧性的谜团，人们只能试图去解释它。

[ðer; ðər][hæd; həd] [bɪn] [tɔːk][ʌv; əv] [ˈmuːvɪŋ] [ðə; ði][ˈkɑːləni] - [maɪlz] [ˈɪnlənd] ,
There had been talk of moving the colony 50 miles inland ,
那里 有 到过 讲话 的 移动 这 殖民地 - 英里 内陆 ;
曾有人提议将殖民地向内陆迁移50英里。

[ænd; ənd] [waɪt] [hæd; həd] [əˈreɪndʒd] [fɔːr; fər] [əˈprəʊpɪət] [ˌɪndəˈkeɪənz][ʌv; əv][ðer; ðər] [ˈwerəbaʊts] [ɪf]
and White had arranged for appropriate indications of their whereabouts if
和 白色的 有 安排 为了 合适的 症状 的 他们的 下落 如果
[ðeɪ] [rɪˈmuːvd] [frʌm; frəm][ˈroʊəˌnoʊk][ˈaɪlənd] [brɪˈfɔːr] [hɪz; ɪz][rɪˈtʃːrɪn] .
they removed from Roanoke Island before his return .
他们 已移除 从 罗阿诺克 岛 前 他的 返回 .
怀特已经安排好，如果他们在他们返回之前离开罗阿诺克岛，就应该有适当的迹象表明他们的下落。

[haʊˈevər] , [waɪt] [kʊd; kəd][nɑːt] [rɪˈtʃːrɪn][æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ɪkˈspektɪd] [brɪˈkeɪz, brɪˈkɔːz][ʌv; əv][ðə; ði]
However, White could not return as soon as expected because of the
然而 , 白色的 可以 不是 返回 作为 很快 作为 预期的 因为 的 这
[ˈaʊtbreɪk] [ʌv; əv][wɔːr][wɪð; wɪθ] [speɪn] .
outbreak of war with Spain .
暴发 的 战争 和 西班牙 .
然而，由于与西班牙爆发战争，怀特未能如期返回。

[ðə; ði] [jɪr] - [wʌz; wəz][ðə; ði][ɑːrˈmɑːdə] [jɪr] .
The year 1588 was the Armada year .
这 年 - 曾是 这 舰队 年 .
1588年是无敌舰队入侵年。

[sɜːr] [ˈrɪtʃəd] [ˈɡrɛnˌvɪl] , [huː] [wʌz; wəz] [prɪˈpeərɪŋ] [ə; eɪ] [nuː] [fliːt] [tuː; tə][ɡoʊ][tuː; tə][vərˈdʒɪniə] ,
Sir Richard Grenville, who was preparing a new fleet to go to Virginia ,
先生 理查德 格伦维尔 , WHO 曾是 准备 一个 新的 舰队 到 去 到 弗吉尼亚州 ;
理查德·格伦维尔爵士当时正在准备一支新的舰队前往弗吉尼亚。

[wʌz; wəz] [ˈɔːrdərd] [tuː; tə] [meɪk] [hɪz; ɪz] [ˈɪps] [əˈveɪləb(ə)][tuː; tə][ðə; ði] [ˈɪŋɡlɪʃ] [ˈneɪvɪ][fɔːr; fər] [ˈsɜːrvɪs]
was ordered to make his ships available to the English Navy for service
曾是 订购 到 制作 他的 船舶 可用的 到 这 英语 海军 为了 服务
[əˈɡenst] [ðə; ði][ɑːrˈmɑːdə] .
against the Armada .
反对 这 舰队 .
奉命将他的船只提供给英国海军，用于对抗无敌舰队。

[bəʊθ] [ˈrɔːli] [ænd; ənd] [ˈɡrɛnˌvɪl] [wɜːr; wər] [əˈsaɪnd] [ˈtæsk] [kəˈnektɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈnæʃ(ə)nəl]
Both Raleigh and Grenville were assigned tasks connected with the national
两个都 罗利 和 格伦维尔 是 分配 任务 连接 和 这 国家的
[dɪˈfens] [ænd; ənd][kʊd; kəd] [ɡɪv] [ˈlɪt(ə)l] [θɔːt] [tuː; tə][vəˈdʒɪnjən] [ˈentərˌpraɪz] .
defense and could give little thought to Virginian enterprises .
防御 和 可以 给 小的 想法 到 弗吉尼亚人 企业 .
罗利和格伦维尔都被委派了与国防相关的任务，无暇顾及弗吉尼亚州的事务。

[æt; ət][lenkθ; lenθ] ,
At length ,
在 长度 ,
最后，

[ðə; ði] [ˈkwiːnz] [ˈprɪvɪ][ˈkaʊns(ə)l] [ɡeɪv] [ˈɡrɛnˌvɪl] [pərˈmɪʃ(ə)n] [tuː; tə][juːz][ɑːn][ðə; ði] [ɪnˈtendɪd] [vəˈdʒɪnjən]
the Queen's Privy Council gave Grenville permission to use on the intended Virginian
这 女王大学 私处 理事会 给予 格伦维尔 允许 到 使用 在 这 故意的 弗吉尼亚人
[ˈvɔɪɪdʒ] [tuː] [smɔːl] [ˈɪps] [nɑːt][rɪˈkwaɪərd][fɔːr; fər] [ˈsɜːrvɪs] [əˈɡenst] [speɪn] .
voyage two small ships not required for service against Spain .
航程 二 小的 船舶 不是 必需的 为了 服务 反对 西班牙 .
女王枢密院允许格伦维尔在计划中的弗吉尼亚航行中使用两艘在对抗西班牙的战争中不需要的小船。

[waɪt] [seɪld] [wɪð; wiθ] [ði:z] [ɑ:n][ˈeɪprəl] - , [bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [smɔ:l] , [ˈpɔrli,pɔ:ri] [rˈkwɪpt] ,
White sailed with these on April 28 , but they were small , poorly equipped ,
白色的 航行 和 这些 在 四月 - , 但 他们 是 小的 , 差 配备 ,
[ænd; ənd][ˈpɔrli,pɔ:ri] [prəˈvɪzənd] .
and poorly provisioned .
和 差 已配置 .

怀特于 4 月 28 日率领这些船只出海, 但这些船只规模小、装备简陋、补给不足。

[ˈpɑ:rtli][bɪˈkəz, bɪˈkɔ:z][ʌv; əv] [ði:z] [ˈsɜ:rkəmstænsɪz][ænd; ənd][pərˈhæps][ˈpɑ:rtli][bɪˈkəz, bɪˈkɔ:z][ʌv; əv][ðer; ðər]
Partly because of these circumstances and perhaps partly because of their
部分 因为 的 这些 情况 和 也许 部分 因为 的 他们的
[oʊn] [ˈfɑ:li] [ɪn] [ˈrʌnɪŋ] [ˈæftər] [ˈspæniʃ] [ˈtreʒər] [ˈɪps] ,
own folly in running after Spanish treasure ships ,
自己的 蠢事 在 跑步 后 西班牙语 宝藏 船舶 ,

部分原因是由于这些情况, 或许部分原因是由于他们自己追逐西班牙宝藏船的愚蠢行为,

[ðeɪ] [wɜ:r; wər][ʌnˈeɪb(ə)][tu:; tə] [ri:tɪ] [vərˈdʒɪniə][ɪn][ðə; ði][wɔ:r] - [tɔ:rn] [si:] .
they were unable to reach Virginia in the war - torn sea .
他们 是 无法 到 抵达 弗吉尼亚州 在 这 战争 - 撕裂 海 .

在战火纷飞的大海中, 他们无法抵达弗吉尼亚。

[ðʌs] , [waɪl] [ˈɡren,vɪlz] [lɑ:rdʒ] [ˈwɔ:ʃɪps] [kənˈtrɪbjʊ:tɪd][tu:; tə][ðə; ði] [dɪˈfi:t] [ʌv; əv][ðə; ði][ɑ:rˈma:də] ,
Thus , while Grenville's large warships contributed to the defeat of the Armada ,
因此 , 尽管 格伦维尔的 大的 军舰 贡献 到 这 击败 的 这 舰队 ,
[ðə; ði] , [waɪl] [ˈɡren,vɪlz] [lɑ:rdʒ] [ˈwɔ:ʃɪps] [kənˈtrɪbjʊ:tɪd][tu:; tə][ðə; ði] [dɪˈfi:t] [ʌv; əv][ðə; ði][ɑ:rˈma:də] ,
因此, 虽然格伦维尔的大型战舰对击败无敌舰队做出了贡献,

[ðə; ði][ˈrouə,nouk][ˈaɪlənd][ˈkɑ:ləni][wʌz; wəz] [du:md] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [læk] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
the Roanoke Island colony was doomed for the lack of them .
这 罗阿诺克 岛 殖民地 曾是 注定失败 为了 这 缺少 的 他们 .

由于缺乏这些, 罗阿诺克岛殖民地注定要灭亡。

[ɔ:lˈðoʊ] [ðə; ði][ɑ:rˈma:də][wʌz; wəz] [dɪˈfi:tɪd] [ɪn][ðə; ði] [ˈsʌmə] [ʌv; əv] - ,
Although the Armada was defeated in the summer of 1588 ,
虽然 这 舰队 曾是 战败 在 这 夏天 的 - ,

尽管无敌舰队在1588年夏天被击败,

[ðə; ði][ˈæŋɡləʊ] - [ˈspæniʃ] [ˈbæt(ə)][ʌv; əv][ðə; ði][ətˈlæntɪk] [kənˈtɪnju:d] [fɔ:r; fər] [ˈsevrəl] [ˈjɪrz] .
the Anglo - Spanish battle of the Atlantic continued for several years .
这 盎格鲁 - 西班牙语 战斗 的 这 大西洋 持续 为了 一些 年 .

英西之间的大西洋战争持续了数年。

[aɪˈti:][wʌz; wəz][ðə; ði] [ɪnˈtenʃ(ə)n] [ʌv; əv] [spɛɪn] [tu:; tə] [ˈkæəri] [ɑ:n][ðə; ði][wɔ:r][nɑ:t][ˈoʊnli] [əˈɡenst] [ˈɪŋɡlənd]
It was the intention of Spain to carry on the war not only against England
它 曾是 这 意图 的 西班牙 到 携带 在 这 战争 不是 仅有的 反对 英格兰
[baɪ] [mi:nz] [ʌv; əv][ðə; ði][ɑ:rˈma:də][bʌt; bət][ˈɔ:lsou][tu:; tə] [si:k] [aʊt][ðə; ði] [ˈɪŋɡlɪ] [ˈkɑ:ləni] [ɪn][ðə; ði] [nu:]
by means of the Armada but also to seek out the English colony in the New
经过 方法 的 这 舰队 但 还 到 寻找 出去 这 英语 殖民地 在 这 新的
[wɜ:rlɪd][ænd; ənd] [dɪˈstrɔɪ] [aɪˈti:][æt; ət][əˈbaʊt][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .
World and destroy it at about the same time .
世界 和 破坏 它 在 关于 这 相同的 时间 .

西班牙的意图不仅是利用无敌舰队继续对英国作战, 而且还要在同一时间找到英国在新大陆的殖民地并将其摧毁。

[ɪn][ðə; ði][ˈlætər] [pɑ:rt][ʌv; əv][dʒu:n] - ,
In the latter part of June 1588 ,
在 这 后者 部分 的 六月 - ,

1588年6月下旬,

[ðə; ði] ['spæni] ['gʌvərnə] [æt; ət][,es 'ti:] . ['ɔgəstin] [sent][ə; eɪ] ['pækɪt] [boʊt] ['nɔ:rθwərd] [tu:; tə]['loukeɪt]
the Spanish Governor at St . Augustine sent a packet boat northward to locate
这 西班牙语 州长 在 英石 . 奥古斯丁 发送 一个 包 船 向北 到 定位
[ðə; ði] ['ɪŋɡlɪ] ['kɑ:ləni] [prɪ'pærətɔ:ri] [tu:; tə][æŋ; ən] ['ɜ:rlɪ] [ə'tæk] [ɑ:n][,aɪ 'ti:] .
the English colony preparatory to an early attack on it .
这 英语 殖民地 预备 到 一个 早期的 攻击 在 它 .

圣奥古斯丁的西班牙总督派出一艘客船向北航行，寻找英国殖民地的位置，以便尽早对其发动攻击。

[ˈæftər] [ˌri:kə'nɔɪtərɪŋ] ['tʃesə,pɪk] [beɪ] , [ðə; ði] ['pækɪt] [boʊt] ,
After reconnoitering Chesapeake Bay , the packet boat ,
后 侦察 切萨皮克 湾 , 这 包 船 ,
[ˌkɒntɪ'neɪnt] [ˌkɒntɪ'neɪnt] [ˌkɒntɪ'neɪnt]
在 勘察了切萨皮克湾之后, 这艘客船

[wɪð; wɪθ][ðə; ði]['paɪlət] [vɪn'tʃenti] [gɑ:n'zɑ:ləz][ɪn] [kə'mænd] [ænd; ənd][wɪð; wɪθ][wɑ:n; hwa:n] [mə'nendɛz]
with the pilot Vincente Gonzalez in command and with Juan Menéndez
和 这 飞行员 文森特 冈萨雷斯 在 命令 和 和 胡安 梅嫩德斯
[ma:r'keɪs] ['nefju:] [ʌv; əv][ðə; ði] ['gʌvərnə] [ɑ:n] [bɔ:rd] ,
Marqués nephew of the Governor on board ,
侯爵 侄子 的 这 州长 在 木板 ,

飞机由飞行员文森特·冈萨雷斯担任机长，州长的侄子胡安·梅嫩德斯·马尔克斯也在机上。

[keɪm] ['sʌmwʌt] [baɪ] [tʃæns] [tu:; tə][pɔ:rt][,fɜ:rdɪ'nændʊ] .
came somewhat by chance to Port Ferdinando .
来了 有些 经过 机会 到 港口 费迪南多 .
[ˌkɒntɪ'neɪnt] [ˌkɒntɪ'neɪnt] [ˌkɒntɪ'neɪnt]
来到费迪南多港多少有些偶然。

[hɪr] [ðeɪ] [faʊnd] ['eɪvɪdəns] [ʌv; əv][ə; eɪ]['hɑ:rbər][ænd; ənd][ʌv; əv] ['ɪŋɡlɪʃ] [ˌɑ:kju'peɪ(ə)n] .
Here they found evidence of a harbor and of English occupation .
这里 他们 成立 证据 的 一个 港口 和 的 英语 职业 .
[ˌkɒntɪ'neɪnt] [ˌkɒntɪ'neɪnt] [ˌkɒntɪ'neɪnt]
他们在这里发现了港口和英国占领的证据。

[ðeɪ] [dɪ'pɑ:rtɪd] ['hɜ:rɪdli] [tu:; tə][,es 'ti:] . ['ɔgəstin] [tu:; tə][rɪ'pɔ:rt][ðer; ðər] [dɪ'sklʌvəri] .
They departed hurriedly to St . Augustine to report their discovery .
他们 已离开 匆匆 到 英石 . 奥古斯丁 到 报告 他们的 发现 .
[ˌkɒntɪ'neɪnt] [ˌkɒntɪ'neɪnt] [ˌkɒntɪ'neɪnt]
他们匆匆动身前往圣奥古斯丁，报告他们的发现。

北卡罗来纳州罗利堡国家历史(Fort Raleigh National Historic Site,)

第2/2页

[ðeɪ] [ˈklɪrli] [θɔːt] [ðə; ði][ˈhɑːrbər] [stɪl] [ɪn][juːz][æt; ət][ðə; ði][taɪm][ʌv; əv][ðer; ðər][ˈvɪzɪt] ;
They clearly thought the harbor still in use at the time of their visit ;
他们 清楚地 想法 这 港口 仍然 在 使用 在 这 时间 的 他们的 访问 ;

他们显然认为他们到访时该港口仍在继续使用；

[bʌt; bət][ðə; ði][prəˈdʒektɪd] [əˈtæk] ,
but the projected attack ,
但 这 预计 攻击 ,

但预计的攻击，

[æt; ət][fɜːrst][pouˈspoʊnd][ænd; ənd][ˈleɪtər] [θɔːt] [tuː; tə][biː; bi] [ʌnˈnesəseri] [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ʌv; əv][ðə; ði]
at first postponed and later thought to be unnecessary because of the
在 第一的 推迟 和 之后 想法 到 是 不必要 因为 的 这
[ˈwiːknəs] [ʌv; əv][ðə; ði][fɔːrt][ænd; ənd] [ˈset(ə)lmənt] ,
weakness of the fort and settlement ,
弱点 的 这 堡 和 沉降 ,

起初被推迟，后来由于堡垒和定居点的薄弱而认为没有必要。

[siːmz] [ˈnevər][tuː; tə][hæv; həv] [bɪn] [meɪd] .
seems never to have been made .
似乎 绝不 到 有 到过 制成 .

似乎从未被制作出来。

[æt; ət] [liːst] [ðæt] [ɪz][ðə; ði][kənˈkluːʒ(ə)n][tuː; tə][biː; bi] [drɔːn] [frʌm; frəm][əˈveɪləb(ə)l] [ˈspæniʃ] [ˈdɑːkjuments]
At least that is the conclusion to be drawn from available Spanish documents
在 至少 那 是 这 结论 到 是 绘制 从 可用的 西班牙语 文件
.
.
.
.

至少从现有的西班牙文献中可以得出这样的结论。

[ɑːn] [mɑːrtʃ] [ˈsevən] , - , [ˈrɔːli] [diːd] [hɪz; ɪz] [ˈɪntrəst] [ɪn][ðə; ði][vəˈdʒɪnjən] [ˈentəpraɪz] ,
On March 7 , 1589 , Raleigh deeded his interest in the Virginian enterprise ,
在 行进 7 , - , 罗利 契约 他的 兴趣 在 这 弗吉尼亚人 企业 ,

1589年3月7日，雷利将他在弗吉尼亚企业的股份转让给了他人。

[ɪkˈsept] [ə; eɪ] [fɪfθ] [pɑːrt][ʌv; əv][ɔːl][ɡoʊld][ænd; ənd][ˈsɪlvər] [ɔːr] ,
except a fifth part of all gold and silver ore ,
除了 一个 第五 部分 的 全部 金子 和 银 矿石 ,

除了五分之一的金银矿石之外，

[tuː; tə][ə; eɪ] [ɡruːp] [ʌv; əv] [ˈlʌndən] [ˈmɜːtʃənts] [ænd; ənd] [ædˈventʃəz] [ænd; ənd][tuː; tə] [ˈɡʌvərnər] [waɪt]
to a group of London merchants and adventurers and to Governor White
到 一个 团体 的 伦敦 商人 和 冒险者 和 到 州长 白色的
[ænd; ənd][naɪn] [ˈʌðər] [ˈdʒent(ə)lmən] ,
and nine other gentlemen ,
和 九 其他 先生们 ,

致一群伦敦商人和冒险家，以及怀特总督和其他九位绅士，

“ [leɪt] [ʌv; əv] [ˈlʌndən] .
“ **Late of London .**
” 晚的 的 伦敦 .

“伦敦人。”

” [æ̣t; ət] [liːst] [ˈsev(ə)n][ʌv; əv][ð̣em; ð̣əm][wɜːr; wər] [ˈplæntəz] [huːm] [waɪt] [hæd; həd][left][ɪn][vərˈdʒɪniə] ,
“ At least seven of them were planters whom White had left in Virginia ,
” 在 至少 七 的 他们 是 花盆 谁 白色的 有 左边 在 弗吉尼亚州 ,
“其中至少有七人是怀特留在弗吉尼亚的种植园主，

[sʌt] [æz; əz][, ænəˈnaɪəs] [der] , [hɪz; ɪz][sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [ænd; ənd][ˈfɑːðər][ʌv; əv][vərˈdʒɪniə] [der] .
such as Ananias Dare , his son - in - law and father of Virginia Dare .
这样的 作为 阿纳尼亚斯 敢 , 他的 儿子 - 在 - 法律 和 父亲 的 弗吉尼亚州 敢 .
例如他的女婿、弗吉尼亚·戴尔的父亲阿纳尼亚斯·戴尔。

[ˈʌðər] [ɪnˈkluːdɪd][ɪn][ð̣ə; ð̣i] [gruːp] [wɜːr; wər] [ˈritʃəd] [ˈhæk,lʊːt][ænd; ənd] [ˈtɒməs] [ˈsmaɪð̣] , [ˈleɪtər]
Others included in the group were Richard Hakluyt and Thomas Smythe , later
其他的 包括 在 这 团体 是 理查德 哈克卢伊特 和 托马斯 史密斯 , 之后
[noʊn] [æz; əz][sɜːr] [ˈtɒməs] [ˈsmaɪð̣] . -
known as Sir Thomas Smythe . 23
已知 作为 先生 托马斯 史密斯 . -

该小组的其他成员包括理查德·哈克卢伊特和托马斯·史密斯，后者后来被称为托马斯·史密斯爵士。 23
[ð̣ə; ð̣i][ˈɪndiən] [ˈvɪlɪdʒ] [ʌv; əv] , [ɪnˈgreɪvd] [baɪ][diː][braɪ][frʌm; frəm][dʒɑːn][ˈwaɪts, ˈhwaɪts] [ˈdrɔːɪŋ]
The Indian village of Secotan , engraved by De Bry from John White's drawing
这 印度 村庄 的 塞科坦 , 刻 经过 德 布莱 从 约翰 怀特 绘画
-
- 24
- -
德·布里根据约翰·怀特的画作雕刻的印第安村庄塞科坦。 24

[mæp] [meɪd] [baɪ][dʒɑːn] [waɪt] , - - - , [ˈjoʊɪŋ] [ð̣ə; ð̣i] [rɪˈleɪ(ə)nʃɪp] [ʌv; əv][ˈroʊə,nouk][ˈaɪlənd] ,
Map made by John White , 1585 - 86 , showing the relationship of Roanoke Island ,
地图 制成 经过 约翰 白色的 , - - - , 显示 这 关系 的 罗阿诺克 岛 ,
- ,
Dasamonquepeuc ,
- ,

约翰·怀特于 1585-86 年绘制的地图，显示了罗阿诺克岛、达萨蒙克佩克岛之间的关系。
[pɔːrt][,fɜːrdɪˈnændoʊ] , [kroʊˈætou,ɑːn] , [ænd; ənd] - .
Port Ferdinando , Croatoan , and Hatoraske .
港口 费迪南多 , 克罗托安 , 和 - .
费迪南多港、克罗阿托安和哈托拉斯克。

[ð̣ə; ð̣i] [mʌnθs] [slɪpt] [baɪ] ,
The months slipped by ,
这 几个月 滑倒了 经过 ,
时间就这样悄然流逝。

[bʌt; bət] [ˈɡʌvərnər] [waɪt] [ænd; ənd][ð̣ə; ð̣i] [ˈlʌndən] [ˈmɜːtʃənts] [siːmd] [tuː; tə][hæv; həv] [bɪn] [ʌnˈeɪb(ə)l]
but Governor White and the London merchants seemed to have been unable
但 州长 白色的 和 这 伦敦 商人 似乎 到 有 到过 无法
[tuː; tə][get][ə; eɪ] [fliːt] [ˈɔːrgənəɪzd][fɔːr; fər][ð̣ə; ð̣i] [rɪˈliːf] [ænd; ənd] [ˈstreŋθəniŋ] [ʌv; əv][ð̣ə; ð̣i][ˈkɑːləni] .
to get a fleet organized for the relief and strengthening of the colony .
到 得到 一个 舰队 组织 为了 这 宽慰 和 强化 的 这 殖民地 .
但怀特总督和伦敦商人似乎未能组织起一支舰队来解救和加强殖民地。

[ɪn] [mɑːrt] - , [ˈrɔːli] [enˈdevəd] [tuː; tə] [əˈsɪst] [waɪt] , [θruː] [ˈɪnfluəns] [æt; ət] [kɔːrt] ,
In March 1590 , Raleigh endeavored to assist White , through influence at court ,
在 行进 - , 罗利 努力 到 协助 白色的 , 通过 影响 在 法庭 ,
1590年3月，雷利试图通过其在宫廷的影响力来帮助怀特。

[wen] [ð̣ə; ð̣i] [ˈlætər] [ˈlɜːrɪd] [ð̣æt] [ˈmæstər][dʒɑːn] - , [ʌv; əv] [ˈlʌndən] ,
when the latter learned that Master John Wattes , of London ,
什么时候 这 后者 学习 那 掌握 约翰 - , 的 伦敦 ,
当后者得知伦敦的约翰·沃茨先生

[wʌz; wəz] ['bi:ɪŋ] ['hæmpəd] [baɪ][ə; eɪ] [ˌɡʌvərn'mentl] ['steɪŋ] ['ɔ:rdər][ɪn][hɪz; ɪz] ['efərt] [tu:; tə] [klɪr] [ə; eɪ]
was being hampered by a governmental staying order in his effort to clear a

曾是 存在 受阻 经过 一个 政府 入住 命令 在 他的 努力 到 清除 一个

[fli:t] [ʌv; əv] [ˌpraɪvə'tɪr] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [west] ['ɪndɪz] .
fleet of privateers for the West Indies .

舰队 的 私掠船 为了 这 西方 印第斯 .

由于政府颁布了中止令，他试图为西印度群岛清理一支私掠船队的努力受到了阻碍。

[ðə; ði] [ski:m] [ə'pɪrɪz] [tu:; tə][hæv; həv] [bɪn] [ðæt] ['rɔ:li] , [ˈæktɪŋ] [æz; əz][ˈmɪd(ə)lmæn] , -
The scheme appears to have been that Raleigh , acting as middleman , 25

这 方案 出现 到 有 到过 那 罗利 , 表演 作为 中间人 , -

该计划似乎是由罗利充当中间人，25

[wʊd] [geɪn] ['klɪrəns] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [ʃɪps] [ænd; ənd] , [ɪn][rɪ'tɜ:rn] ,
would gain clearance for the ships and , in return ,

会 获得 清除 为了 这 船舶 和 , 在 返回 ,

将获得船舶通行许可，作为回报，

[ˈkɒlənɪsts] [ænd; ənd][ðər; ðər] [ˈfɜ:rnɪtʃər] [wʊd] [bi:; bi] [træns'pɔ:tɪd] [tu:; tə][vər'dʒɪniə] .
colonists and their furniture would be transported to Virginia .

殖民者 和 他们的 家具 会 是 运输 到 弗吉尼亚州 .

殖民者及其家具将被运往弗吉尼亚。

[ðə; ði][plæn] [went] [ə'raɪ] .
The plan went awry .

这 计划 去 错误 .

计划出了差错。

[ˌɡʌvərnər] [waɪt] [seɪld] [ɑ:n] [mɑ:rtʃ] - , - , [fɔ:r; fər] [ə'merɪkə] , [bʌt; bət] [wɪ'dəʊt] [ðə; ði]
Governor White sailed on March 20 , 1590 , for America , but without the

州长 白色的 航行 在 行进 - , - , 为了 美国 , 但 没有 这

[ə'kʌmpəniɪŋ] ['plæntəz] [ænd; ənd] [sə'plaɪz] .
accompanying planters and supplies .

随同 花盆 和 补给品 .

怀特总督于 1590 年 3 月 20 日启程前往美洲，但随行的种植园主和补给品却不见踪影。

[ɪn'di:d] , [hɪz; ɪz][ˈsteɪtəs; ˈstætəs][wʌz; wəz][nɑ:t] [mʌtʃ] ['betər] [ðæn; ðən] [ðæt] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['pæsɪndʒər] [ɑ:n]
Indeed , his status was not much better than that of a passenger on

的确 , 他的 地位 曾是 不是 很多 更好的 比 那 的 一个 乘客 在

[wʌn][ʌv; əv] - - [ʃɪps] ,
one of Wattes ' ships ,

一 的 - - 船舶 ,

事实上，他的地位并不比瓦特斯船上的乘客好多少。

[hu:] [hæd; həd] ['lɪmɪtɪd] [kɔ:rt] ['ɪnfluəns] [æt; ət][hoʊm] .
who had limited court influence at home .

WHO 有 有限的 法庭 影响 在 家 .

他在国内对法院的影响力有限。

[ˈæftər] ['ɒpəreɪtɪŋ] [fɔ:r; fər] [mʌnθs] [ɪn][ðə; ði] [west] ['ɪndɪz] ,
After operating for months in the West Indies ,

后 操作 为了 几个月 在 这 西方 印第斯 ,

在西印度群岛运营数月后，

[ðə; ði] - [ˌekspə'dɪ(ə)n] ['æŋkər] [ɑ:n][ðə; ði] [naɪt] [ʌv; əv] ['ɔ:gəst] - [æt; ət][ðə; ði] [ˌnɔ:rθ'i:st] [end]
the Wattes expedition anchored on the night of August 12 at the northeast end

这 - 远征 锚定 在 这 夜晚 的 八月 - 在 这 东北 结尾

[ʌv; əv][ðə; ði][ˈaɪlənd][ʌv; əv][kroʊˈætɒʊɑ:n] .
of the island of Croatoan .

的 这 岛 的 克罗托安 .

瓦特斯探险队于 8 月 12 日晚在克罗阿坦岛东北端抛锚。

[ɪf] [waɪt] [hæd; həd][ˈoʊnli] [noʊn] [ðen] [ðə; ði] [kluː] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈkɒlənɪsts] - [ˈwerəbaʊts] [ðæt] [hiː; hi]
If White had only known then the clue to the colonists' whereabouts that he
如果 白色的 有 仅有的 已知 然后 这 线索 到 这 殖民者 - 下落 那 他
[wʌz; wəz][tuː; tə] [lɜːrɪn] [sɪks] [deɪz] [ˈleɪtər] ,
was to learn 6 days later ,
曾是 到 学习 6 天 之后 ,

如果怀特当时知道六天后他将得知的殖民者下落的线索，那该多好啊！

[hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv] [æskt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [sɜːrtɪ] [ʌv; əv] [ðæt] [ˈaɪlənd] !
he would have asked for a search of that island !
他 会 有 问 为了 一个 搜索 的 那 岛 ！
他肯定会要求搜查那个岛屿！

[bʌt; bət][hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [wei] [ʌv; əv] [ˈnoʊɪŋ] [ðə; ði] [ˈpraɪmɪs] [ðæt] “ [kroʊˈætoʊ,ɑːn] ” [held] .
But he had no way of knowing the promise that “ Croatoan ” held .
但 他 有 不 方式 的 会心 这 承诺 那 “ 克罗托安 ” 握住 .
但他无从得知“克罗阿坦”所蕴含的潜力。

[ˈæftər] [ˈteɪkɪŋ] [ˈsaʊndɪŋz] ,
After taking soundings ,
后 采取 探测 ,
测量水深后，

[ðə; ði] [fliːt] [weɪd] [ˈæŋkər] [ɑːn] [ˈɔːgəst] - [ænd; ənd] [əˈraɪvd] [æt; ət] - [tɔːrd] [ðə; ði]
the fleet weighed anchor on August 13 and arrived at Hatoraske toward the
这 舰队 称重 锚 在 八月 - 和 到达的 在 - 朝向 这
[ˈiːvɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] 15th .
evening of the 15th .
晚上 的 这 15th .
舰队于 8 月 13 日起锚，并于 15 日傍晚抵达哈托拉斯克。

[əˈttempts] [tuː; tə][faɪnd][ðə; ði] [bɜːst] [ˈkɑːləni] .
ATTEMPTS TO FIND THE LOST COLONY .
尝试 到 寻找 这 丢失的 殖民地 .
寻找失落殖民地的尝试。

[æz; əz][ðə; ði] [ˈɪps] [ˈæŋkər] [æt; ət] - , [smoʊk] [wʌz; wəz] [siːn] [ˈraɪzɪŋ][ɑːn][ˈroʊə, noʊk][ˈaɪlənd] ,
As the ships anchored at Hatoraske , smoke was seen rising on Roanoke Island ,
作为 这 船舶 锚定 在 - , 抽烟 曾是 已见 上升 在 罗阿诺克 岛 ,
当船只在哈托拉斯克抛锚时，人们看到罗阿诺克岛上升起了烟雾。

[ˈɡɪvɪŋ] [hoʊp] [ðæt] [ðə; ði] [ˈkɒlənɪsts] [wɜːr; wər] [stɪl] [əˈlaɪv] .
giving hope that the colonists were still alive .
给予 希望 那 这 殖民者 是 仍然 活 .
这让人燃起了殖民者仍然活着的希望。

[ɑːn][ðə; ði] [ˈmɔːrɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] 16th , [ˈɡʌvərnər] [waɪt] , [ˈkæptɪn] [ˈkʊk] , [ˈkæptɪn] [ˈspɑɪsə] ,
On the morning of the 16th , Governor White , Captain Cooke , Captain Spicer ,
在 这 早晨 的 这 16th , 州长 白色的 , 队长 库克 , 队长 斯派塞 ,
16日上午，怀特总督、库克船长、斯派塞船长

[ænd; ənd][ə; eɪ] [smɔːl] [ˈkʌmpəni] [set] [fɔːrθ] [ɪn] [tuː] [ˈboʊts][fɔːr; fər][ˈroʊə, noʊk][ˈaɪlənd] .
and a small company set forth in two boats for Roanoke Island .
和 一个 小的 公司 放 前进 在 二 船 为了 罗阿诺克 岛 .
一支小队乘坐两艘船前往罗阿诺克岛。

[ɪn] [ruːt] [ðeɪ] [sɔː] [əˈnʌðər] [ˈkɑːləm] [ʌv; əv] [smoʊk] [ˈraɪzɪŋ] [ˌsaʊθˈwest] [ʌv; əv] “ - -
En route they saw another column of smoke rising southwest of “ Kindrikers mountes
恩 路线 他们 锯 其他 柱子 的 抽烟 上升 西南 的 “ - -
途中，他们看到“金德里克山脉”西南方向升起另一股烟柱。

” [ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ] [ˈmaʊntnɪz] [ɑːn] [ðɪs] [koʊst] , [ɪkˈsept] [ðə; ði] [ɡreɪt] [sænd] [dʒən] .
” There are no mountains on this coast , except the great sand dunes .
” 那里 是 不 山脉 在 这 海岸 , 除了 这 伟大的 沙 沙丘 .
“这条海岸线上没有山脉, 只有巨大的沙丘。”

[pərˈhæps][ðə; ði] [smoʊk] [wʌz; wəz] [ˈklʌmɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˈdʒen(ə)rəl] [ˈeriə] [ˈɑːkjupaɪd] [təˈdeɪ] [baɪ][ðə; ði]
Perhaps the smoke was coming from the general area occupied today by the
也许 这 抽烟 曾是 未来 从 这 一般的 区域 占领 今天 经过 这
[næɡz] [hed] [dʒən] .
Nags Head dunes .
唠叨 头 沙丘 .
或许烟雾是从如今纳格斯黑德沙丘所在的区域附近飘来的。

[ðeɪ] [dɪˈsaɪdɪd][tuː; tə] [ɪnˈvestɪɡeɪt] [ðɪs] [ˈlætər] [smoʊk] [ˈkɑːləm] [fɜːrst] .
They decided to investigate this latter smoke column first .
他们 决定 到 调查 这 后者 抽烟 柱子 第一的 .
他们决定先调查后面这根烟柱。

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈwɪrɪsəm] [tæsk] [ðæt] [kənˈsʊmd] [ðə; ði] [hoʊl] [deɪ] [ænd; ənd][led][tuː; tə] [ˈnʌθɪŋ]
It was a wearisome task that consumed the whole day and led to nothing
它 曾是 一个 令人厌倦的 任务 那 消耗 这 所有的 天 和 引领 到 没有什么
,
:
,
这是一项令人疲惫不堪的任务, 耗费了整整一天的时间, 却毫无结果。

[sɪns] [noʊ][ˈhjuːmən] [ˈbiːɪŋs] [wɜːr; wər][æt; ət][ðə; ði] [siːn] [ʌv; əv][ðə; ði] [wʊdʒ] [ˈfaɪər] .
since no human beings were at the scene of the woods fire .
自从 不 人类 生物 是 在 这 场景 的 这 树林 火 .
因为森林火灾现场没有人。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] , [ˈɔːɡəst] - , [ðeɪ] [prɪˈperd] [tuː; tə][ɡoʊ][tuː; tə][ˈroʊənoʊk][ˈaɪlənd] .
The next day , August 17 , they prepared to go to Roanoke Island .
这 下一个 天 , 八月 - , 他们 准备 到 去 到 罗阿诺克 岛 .
第二天, 也就是 8 月 17 日, 他们准备前往罗阿诺克岛。

[ˈkæptɪn] [ˈspaɪsə][ænd; ənd][sɪks] [ˈʌðər] [men][wɜːr; wər] [draʊnd] [ɪn][ðə; ði] [ˈtretʃərəs] [ˈɪnlet] [wen]
Captain Spicer and six other men were drowned in the treacherous inlet when
队长 斯派塞 和 六 其他 男人 是 溺水 在 这 奸诈 进口 什么时候
[ðer; ðər][boʊt][ˈkæpsaɪzd] .
their boat capsized .
他们的 船 倾覆 .
斯派塞船长和另外六名男子在危险的海湾中遭遇船只倾覆而溺亡。

[dɪˈspaɪt] [ðɪs] [ʌnˈfɔːrtʃənət] [əˈkɜːrəns] , [waɪt] [wʌz; wəz][ˈerɪ(ə)l][tuː; tə][prəʊˈsiːd][wɪð; wɪθ][ðə; ði]
Despite this unfortunate occurrence , White was able to proceed with the
尽管 这 不幸 发生 , 白色的 曾是 有能力的 到 继续 和 这
[sɜːrtʃ] .
search .
搜索 .
尽管发生了这起不幸事件, 怀特还是能够继续进行搜索。

[ðeɪ] [pʊt] [ɔːf] [əˈɡen] [ɪn] [tuː] [ˈboʊts] ,
They put off again in two boats ,
他们 放 离开 再次 在 二 船 ,
他们再次分乘两艘船出发了。

[bʌt; bət] [brɪˈɔːr] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [ri:tʃ] [ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv] ['set(ə)lmənt] [aɪ 'tiː][wʌz; wəz][soʊ][dɑːrk] [ðæt]
but before they could reach the place of settlement it was so dark that
但 前 他们 可以 抵达 这 地方 的 沉降 它 曾是 所以 黑暗的 那
[ðeɪ] [ˌoʊvərˈɑːt][ðer; ðər][mɑːrk][baɪ][ə; eɪ]['kwɔːrtər][ʌv; əv][ə; eɪ][maɪl] .
they overshoot their mark by a quarter of a mile .
他们 过冲 他们的 标记 经过 一个 四分之一 的 一个 英里 .

但还没等他们到达定居点，天色就太黑了，结果他们走过了四分之一英里远。

[ɑːn][ðə; ði] [nɔːrθ] [end][ʌv; əv][ðə; ði]['aɪlənd] [ðeɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [laɪt] [ænd; ənd] [rəʊd] [tɔːrd] [aɪ 'tiː] .
On the north end of the island they saw a light and rowed toward it .
在 这 北 结尾 的 这 岛 他们 锯 一个 光 和 划船 朝向 它 .
他们在岛的北端看到了一盏灯，便划船朝它驶去。

[ˈæŋkərɪŋ] [ˈɑːpəzɪt] [aɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði] ['dɑːrknəs] , [ðeɪ] [bluː] [ə; eɪ] ['trʌmpɪt] [ænd; ənd] [sæŋ] [fə'mɪliər]
Anchoring opposite it in the darkness , they blew a trumpet and sang familiar
锚定 对面的 它 在 这 黑暗 , 他们 吹 一个 喇叭 和 唱 熟悉的
[ˈɪŋɡlɪʃ] [tjuːnz] [ænd; ənd] ['sɒŋz] ,
English tunes and songs ,
英语 曲调 和 歌曲 ,

他们在黑暗中与它相对停泊，吹响号角，唱起熟悉的英国曲调和歌曲。

[bʌt; bət] [rɪ'siːvd] [noʊ] ['ænsər] .
but received no answer .
但 已收到 不 回答 .

但没有收到回复。

[ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [ðeɪ] ['lændɪd][ɑːn][ðə; ði] [nɔːrθ] [end][ʌv; əv][ðə; ði]['aɪlənd][ænd; ənd] [faʊnd] ['oʊnli]
In the morning they landed on the north end of the island and found only
在 这 早晨 他们 登陆 在 这 北 结尾 的 这 岛 和 成立 仅有的
[ðə; ði] [græs] [ænd; ənd] ['sʌndri] ['rɑːt(ə)n] [triːz] ['bɜːrnɪŋ] .
the grass and sundry rotten trees burning .
这 草 和 杂项 烂 树木 燃烧 .

早上，他们在岛屿北端登陆，发现只有草地和一些腐烂的树木在燃烧。

[frʌm; frəm] [ðɪs] [pɔɪnt] [ðeɪ] [went] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] [tuː; tə] [ðæt] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]['aɪlənd]
From this point they went through the woods to that part of the island
从 这 观点 他们 去 通过 这 树林 到 那 部分 的 这 岛
[də'rektli; daɪ'rektli] ['ɑːpəzɪt] - [ɑːn][ðə; ði] ['meɪnlənd] ,
directly opposite Dasamonquepeuc on the mainland ,
直接地 对面的 - 在 这 大陆 ,

从这里，他们穿过树林，到达了岛上与大陆上的达萨蒙克佩克正对面的那部分地区。

[west] [ʌv; əv][ðə; ði] [nɔːrθ] [end][ʌv; əv]['roʊəˌnoʊk]['aɪlənd] ,
west of the north end of Roanoke Island ,
西方 的 这 北 结尾 的 罗阿诺克 岛 ,
罗阿诺克岛北端以西，

[ænd; ənd][frʌm; frəm][ðer; ðər] [ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [baɪ][ðə; ði] ['wɔːtɜːz] [edʒ] [raʊnd] [ə'baʊt][ðə; ði] [nɔːrθ] [pɔɪnt]
and from there they returned by the water's edge round about the north point
和 从 那里 他们 返回 经过 这 水的 边缘 圆形的 关于 这 北 观点
[ʌv; əv][ðə; ði]['aɪlənd][ʌn'tɪl] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [pleɪs] [wer] [ðə; ði]['kɑːləni][hæd; həd] [bɪn] [left][baɪ]
of the island until they came to the place where the colony had been left by
的 这 岛 直到 他们 来了 到 这 地方 在哪里 这 殖民地 有 到过 左边 经过
['ɡʌvərnər] [waɪt] .
Governor White .
州长 白色的 .

然后他们沿着水边绕着岛屿北端返回，直到到达怀特总督离开殖民地的地方。

[frʌm; frəm][ðə; ði] [dɪ'skrɪpʃn] [dʒʌst]['ɡɪv(ə)n][ʌv; əv]['waɪts, 'hwaɪts][aɪ'tɪnəreri] ,
From the description just given of White's itinerary ,
从 这 描述 只是 给定 的 怀特 行程 ,
根据刚才对怀特行程的描述，

[ðɪs] [pleɪs] [mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] [nɪr] [ðə; ði] [ɔːr] [ɑːn][ðə; ði] [nɔːrθ] [end][ʌv; əv][ðə; ði][ˈaɪlənd][ɑːn]
this place must have been near the shore on the north end of the island on
这 地方 必须 有 到过 靠近 这 支撑 在 这 北 结尾 的 这 岛 在
[ðə; ði] [iːst] [saɪd] ,
the east side ,
这 东方 边 ,

这个地方应该位于岛屿北端东侧的海岸附近。

[aɪ] . [iː] . , [æt; ət][ɔːr] [nɪr] [ðə; ði][prez(ə)nt][fɔːrt] [ˈrɔːli] [ˈnæʃ(ə)nəl][hɪˈstɔːrɪk] [saɪt] .
i . e . , at or near the present Fort Raleigh National Historic Site .
我 . e . , 在 或者 靠近 这 展示 堡 罗利 国家的 历史性 地点 .

即，位于或靠近现在的罗利堡国家历史遗址。

[ɪn][ðə; ði] [kɔːrs] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔːŋ] [wɔːk] [əˈlɔːŋ] [ðə; ði] [ɔːr] ,
In the course of the long walk along the shore ,
在 这 课程 的 这 长的 走 沿着 这 支撑 ,

在沿着海岸漫步的漫长过程中，

[ˈnʌθɪŋ] [ʌv; əv] [ˈɪntrəst] [wʌz; wəz] [siːn] [ɪkˈsept] [fuːtˈprints] [wɪtʃ] [tuː] [ɔːr] [θriː] [ˈneɪtɪvz] [hæd; həd]
nothing of interest was seen except footprints which two or three natives had
没有什么 的 兴趣 曾是 已见 除了 脚印 哪个 二 或者 三 本地人 有
[meɪd] [ɪn][ðə; ði][sænd] [ˈdʊrɪŋ] [ðə; ði] [naɪt] . -
made in the sand during the night . 26
制成 在 这 沙 期间 这 夜晚 . -

除了两三个土著人在夜间于沙滩上留下的脚印外，没有发现任何值得注意的东西。26

[æz; əz] [ðeɪ] [klaɪmd] [ðə; ði][ˈsændi][bæŋk] [tɔːrd] [ðə; ði][ˈset(ə)lmənt] [ˈeriə] ,
As they climbed the sandy bank toward the settlement area ,
作为 他们 攀登 这 沙 银行 朝向 这 沉降 区域 ,

当他们爬上沙堤向居民区方向前进时，

[ðeɪ] [faʊnd] [ˈkroʊ] [kaːvd] [ɪn][ˈroʊmən] [ˈletərz] [ɑːn][ə; eɪ] [triː] [æt; ət][ðə; ði] [braʊ] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɪl] .
they found CRO carved in Roman letters on a tree at the brow of the hill .
他们 成立 信用评级机构 雕刻 在 罗马 信件 在 一个 树 在 这 眉头 的 这 爬坡道 .

他们在山顶的一棵树上发现了用罗马字母刻着的 CRO 字样。

[ˈgoʊɪŋ][frʌm; frəm][ðer; ðər][tuː; tə][ðə; ði][saɪt][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈdwelɪŋ] [ˈhaʊzɪz] ,
Going from there to the site of the dwelling houses ,
去 从 那里 到 这 地点 的 这 住宅 房屋 ,

从那里前往住宅区，

[ðeɪ] [faʊnd] [ɔːl][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈhaʊzɪz] [ˈteɪkən] [daʊn] [ænd; ænd][ðə; ði][ˈeriə] [ˈstrɔːŋli] [ɪnˈkloʊzd] [wɪð; wɪθ]
they found all of the houses taken down and the area strongly enclosed with
他们 成立 全部 的 这 房屋 已采取 向下 和 这 区域 强烈 内 和

[ə; eɪ][ˌpæliˈseɪd][ʌv; əv] [triː] [trʌŋks] ,
a palisade of tree trunks ,
一个 栅栏 的 树 树干 ,

他们发现所有房屋都被拆除了，整个区域被树干栅栏严密地围了起来。

[wɪð; wɪθ] [ˈkɜːtənz] [ænd; ænd][ˈflæŋkərz] “ [ˈveri] [fɔːrt] - [laɪk] .
with curtains and flankers “ very Fort - like .
和 窗帘 和 侧翼 “ 非常 堡 - 喜欢 .

带有帷幔和侧翼，非常像堡垒。

” [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [tʃiːf] [triːz] , [ɔːr][poʊsts] , [hæd; həd][ðə; ði][bɑːrk] [piːld] [ɔːf] ,
” **One of the chief trees , or posts , had the bark peeled off** ,
” 一 的 这 首席 树木 , 或者 帖子 , 有 这 吠 去皮 离开 ,
“其中一棵主要树木，或者说支柱，树皮被剥掉了，

[ænd; ænd] [kaːvd] [ɑːn][aɪ ˈtiː][ɪn][ˈkæpɪt(ə)] [ˈletərz] [wʌz; wəz][ðə; ði][wɜːrd][kroʊˈætəʊɑːn] ,
and carved on it in capital letters was the word CROATOAN ,
和 雕刻 在 它 在 首都 信件 曾是 这 单词 克罗托安 ,

上面用大写字母刻着“CROATOAN”这个词，

[bʌt; bət] [wɪˈðaʊt] [ðə; ði] [ˌmɔːlˈtiːz] [krɔːs] [ɔːr] [saɪn] [ʌv; əv] [dɪˈstres] [ðæt] [waɪt] [hæd; həd] [æskt] [ðə; ði]
but without the maltese cross or sign of distress that White had asked the
但 没有 这 马耳他 叉 或者 符号 的 痛苦 那 白色的 有 问 这
[ˈsetləz] [tuː; tə] [juːz] [ɪn] [sʌtʃ] [ˈmesədʒəz, ˈmesɪdʒɪz] [ɪn] [ðə; ði] [rɪˈvent] [ʌv; əv] [ɪnˈfɔːrst] [dɪˈpɑːrtʃər] [frʌm; frəm]
settlers to use in such messages in the event of enforced departure from
定居者 到 使用 在 这样的 消息 在 这 事件 的 强制执行 离开 从
[ˈroʊəˌnoʊk] [ˈaɪlənd] .
Roanoke Island .
罗阿诺克 岛 .

但上面没有马耳他十字或求救信号，而怀特曾要求定居者在被迫离开罗阿诺克岛时，在发出此类信息时使用马耳他十字或求救信号。

[ɑːn] [ˈentərɪŋ] [ðə; ði] [ˌpæliˈseɪd] ,
On entering the palisade ,
在 进入 这 栅栏 ,
[ˈɪn] [ˌɪntərɪŋ] [ˌpæliˈseɪd] [ˌænd; ənd] [ˈɪntərɪŋ] [ˌpæliˈseɪd] [ˌænd; ənd]
进入栅栏后,
[ðeɪ] [faʊnd] [ˈaɪərn] [ænd; ənd] [ˈʌðər] [ˈhevi] [ˈɑːbdʒekts] [θroʊn] [əˈbaʊt] [ænd; ənd] [ˈɔːlmoʊst] [ˌoʊvərˈɡroʊn]
they found iron and other heavy objects thrown about and almost overgrown
他们 成立 铁 和 其他 重的 对象 抛掷 关于 和 几乎 长得太茂盛了
[wɪð; wɪθ] [græs] ,
with grass ,
和 草 ,

[ˈsɪgnɪfaɪɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [pleɪs] [hæd; həd] [bɪn] [əˈbændənd] [fɔːr; fər] [sʌm; səm] [taɪm] .
signifying that the place had been abandoned for some time .
表示 那 这 地方 有 到过 弃 为了 一些 时间 .
[ˈfrʌm; frəm] [ðə; ði] [fɔːrt] [ænd; ənd] [ˈset(ə)lmənt] [ˈeriə] ,
From the fort and settlement area ,
从 这 堡 和 沉降 区域 ,
[ˈfrʌm; frəm] [ðə; ði] [fɔːrt] [ænd; ənd] [ˈset(ə)lmənt] [ˈeriə] [ˌænd; ənd]
从堡垒和定居点区域出发,

[waɪt] [prəˈsiːdɪd] [əˈɡen] [əˈlɔːŋ] [ðə; ði] [ɔːr] [ˈsaʊθwərd] [tuː; tə] [ðə; ði] “ [pɔɪnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kriːk] ” (
White proceeded again along the shore southward to the “ point of the creek ”) (
白色的 继续 再次 沿着 这 支撑 向南 到 这 “ 观点 的 这 溪 ”) (
[aɪ] . [iː] . ,
i . e . ,
我 . e . ,
[ˈaɪ] [iː] [ˌænd; ənd] [ˈsaʊθwərd] [tuː; tə] [ðə; ði] [kriːk] [ˌænd; ənd] [ˈsaʊθwərd] [tuː; tə] [ðə; ði] [kriːk]
怀特再次沿着海岸向南行进到“小溪的尽头”(即,

[ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv] [ˈæloʊ] [bæɪ] [beɪ] [ɔːr] , [æz; əz] [aɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [kɔːld] [ɪn] - , “ [taʊn] [kriːk] ”) ,
the point of Shallow Bag Bay or , as it was called in 1716 , “ Town Creek ”) ,
这 观点 的 浅的 包 湾 或者 , 作为 它 曾是 称为 在 - , “ 镇 溪 ”) ,
[ˈæz; əz] [aɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [kɔːld] [ɪn] - , “ [taʊn] [kriːk] ”) ,
浅湾岬角（或如 1716 年所称的“镇溪”）

[wɪtʃ] [hæd; həd] [bɪn] [ˈfɔːtɪfaɪd] [wɪð; wɪθ] “ - [ænd; ənd] [smɔːl] [ˈɔːrdɪnəns] ” [ænd; ənd] [wer]
which had been fortified with “ Falkons and small Ordinance ” and where
哪个 有 到过 强化 和 “ - 和 小的 条例 ” 和 在哪里
[ðə; ði] [smɔːl] [ˈboʊts] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈkɔːləni] [wɜːr; wər] [həˈbɪtʃuəli] [kept] ,
the small boats of the colony were habitually kept ,
这 小的 船 的 这 殖民地 是 习惯性地 保留 ,
[ˈæz; əz] [aɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [kɔːld] [ɪn] - , “ [taʊn] [kriːk] ”) ,
该堡垒曾用“猎鹰炮和小型军械”加固，殖民地的小船通常停泊在那里。

[bʌt; bət] [kʊd; kəd] [faɪnd] [noʊ] [saɪn] [ʌv; əv] [ˈeni] [ʌv; əv] [ðɪːz] [θɪŋz] .
but could find no sign of any of these things .
但 可以 寻找 不 符号 的 任何 的 这些 事物 .
[ˈbʌt; bət] [kʊd; kəd] [faɪnd] [noʊ] [saɪn] [ʌv; əv] [ˈeni] [ʌv; əv] [ðɪːz] [θɪŋz]
但却找不到任何这些东西的踪迹。

[ðen] , [ɑ:n] [rɪ'tɜ:rnɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði][fɔ:rt][ænd; ənd] ['set(ə)lmənt] ['eriə] ,
Then , on returning to the fort and settlement area ,
然后 , 在 返回 到 这 堡 和 沉降 区域 ,
然后, 返回堡垒和定居点地区后,

[waɪt] [sə:tʃt] [fɔ:r; fər]['sɜ:rt(ə)n] [tʃests] [ænd; ənd][pɜ:rsən(ə)] [ɪ'fekts] [wɪtʃ] [hi:; hi][hæd; həd] ['si:krətli]
White searched for certain chests and personal effects which he had secretly
白色的 搜索 为了 肯定 箱子 和 个人的 效果 哪个 他 有 偷偷
[ˈberɪd] [ɪn] - .
buried in 1587 .
埋葬 在 - .

怀特寻找的是他在 1587 年秘密埋藏的一些箱子和个人物品。

[ðə; ði][ˈɪndiəns] [hæd; həd] [dɪ'skʌvəd] [ðə; ði][ˈhaɪdɪŋ] [pleɪs] , [hæd; həd][ˈraɪf(ə)][ðə; ði] [tʃests] , [tɔ:rn][ðə; ði]
The Indians had discovered the hiding place , had rifled the chests , torn the
这 印度人 有 发现 这 隐藏 地方 , 有 步枪 这 箱子 , 撕裂 这
[ˈkʌvəz] [ɔ:f][ðə; ði] [bʊks] ,
covers off the books ,
封面 离开 这 图书 ,

印第安人发现了藏身之处, 翻遍了箱子, 撕掉了书的封面。

[ænd; ənd][left][ðə; ði] [ˈpɪktʃərz] [ænd; ənd][mæps][tu:; tə][bi:; bi] [spɔɪld] [baɪ][reɪn] .
and left the pictures and maps to be spoiled by rain .
和 左边 这 图片 和 地图 到 是 被宠坏了 经过 雨 .

然后任由照片和地图被雨水损坏。

[kən'sɪdəɪŋ] [ðæt] [gʌv] . [dʒɑ:n] [waɪt] [wʌz; wəz] [ˈprɑ:bəbli][dʒɑ:n] [waɪt] [ðə; ði][ˈɑ:rtɪst][ænd; ənd]
Considering that Gov . John White was probably John White the artist and
考虑 那 政府 . 约翰 白色的 曾是 大概 约翰 白色的 这 艺术家 和
[ˈɪləstreɪtər] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌekspəˈdɪ(ə)n][ʌv; əv] - - - ,
illustrator of the expedition of 1585 - 86 ,
插画家 的 这 远征 的 - - - ,

考虑到约翰·怀特总督很可能就是1585-86年探险队的艺术家兼插画家约翰·怀特,

[wʌŋ][kæn; kən][ɪˈmædʒɪn][hɪz; ɪz] [ˈfi:lɪŋz] [ɑ:n] [ˈsi:ɪŋ] [hɪz; ɪz][mæps][ænd; ənd] [ˈpɪktʃərz] [ɪrɪˈtri:vəbli]
one can imagine his feelings on seeing his maps and pictures irretrievably
一 能 想象 他的 情怀 在 看到 他的 地图 和 图片 不可挽回地
[ˈru:ɪnd] .
ruined .
毁坏 .

可以想象, 当他看到自己的地图和照片被彻底毁坏时, 他的感受。

[haʊˈevər] , [əˈkɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [oʊn] [wɜ:rdz][hi:; hi][wʌz; wəz] [tʃɪrd] [æt; ət][ðə; ði] [θɔ:t] [ðæt] ,
However , according to his own words he was cheered at the thought that ,
然而 , 根据 到 他的 自己的 字 他 曾是 欢呼 在 这 想法 那 ,
然而, 据他自己所说, 想到这一点, 他感到很振奋:

[æz; əz][ˈɪndɪkətɪd][baɪ][ðə; ði][wɜ:rd][kroʊˈætou,ɑ:n][ɑ:n][ðə; ði][ˌpæli'seɪd][ˌpoust] , “ [ə; eɪ] [sɜ:r'teɪn] [ˈtʊkən] ,
as indicated by the word CROATOAN on the palisade post , “ a certaine token ,
作为 表明的 经过 这 单词 克罗托安 在 这 栅栏 邮政 , “ 一个 某些 令牌 ,
如栅栏柱上的 CROATOAN 字样所示, “一个确定的标志,

” [hɪz; ɪz] [ˈdɔ:tər] , [ˈgrændɔ:tər] [vərˈdʒɪniə] [der] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈkɒlənɪsts] [wʊd] [bi:; bi] [faʊnd]
” **his daughter , granddaughter Virginia Dare , and the colonists would be found**
” 他的 女儿 , 孙女 弗吉尼亚州 敢 , 和 这 殖民者 会 是 成立
[æt; ət][kroʊˈætou,ɑ:n][ˈaɪlənd] ,
at Croatoan Island ,
在 克罗托安 岛 ,

他的女儿、孙女弗吉尼亚·戴尔以及殖民者们将在克罗阿坦岛上被发现。

[wer] ['mæntiəs][wʌz; wəz][bɔ:rn][ænd; ənd] [wer] [ðə; ði]['indiəns][hæd; həd] [bɪn] ['frendli] [tu:; tə][ðə; ði]
where Manteo was born and where the Indians had been friendly to the
在哪里 曼特奥 曾是 出生 和 在哪里 这 印度人 有 到过 友好的 到 这
[ˈɪŋɡlɪ] .
English .
英语 .

曼特奥的出生地，也是印第安人曾对英国人友好的地方。

[æz; əz] ['stɔ:rmi] ['weðər] [wʌz; wəz] ['bru:ɪn] ,
As stormy weather was brewing ,
作为 暴风雨 天气 曾是 酿造 ,

暴风雨即将来临之际，

[waɪt] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l] [gru:p] [rɪ'tɜ:rnd] [ɪn] [heɪst] [tu:; tə][ðə; ði]['hɑ:rber] [wer] [ðer; ðər] [ʃɪps]
White and his little group returned in haste to the harbor where their ships
白色的 和 他的 小的 团体 返回 在 匆忙 到 这 港口 在哪里 他们的 船舶
[wɜ:r; wər][æt; ət] ['æŋkər] .
were at anchor .
是 在 锚 .

怀特和他的小队匆匆返回港口，他们的船只就停泊在那里。

[nekst][deɪ] [ðeɪ] [ə'gri:d] [tu:; tə][goʊ][tu:; tə][kroʊ'ætəʊ,ɑ:n]['aɪlənd][tu:; tə] [lʊk] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['kɒlənɪsts]
Next day they agreed to go to Croatoan Island to look for the colonists
下一个 天 他们 同意 到 去 到 克罗托安 岛 到 看 为了 这 殖民者
[bʌt; bət][ðə; ði] ['weðər] [wʊd] [nɑ:t][pər'mɪt] .
but the weather would not permit .
但 这 天气 会 不是 允许 .

第二天，他们同意前往克罗阿坦岛寻找殖民者，但天气不允许。

[ðeɪ] [plænd] [tu:; tə][goʊ][tu:; tə][ðə; ði] [west] ['ɪndɪz] [ɪn'sted] ,
They planned to go to the West Indies instead ,
他们 计划 到 去 到 这 西方 印第斯 反而 ,

他们计划改去西印度群岛。

[wer] [ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv]['teɪkən][ɑ:n] [freʃ] ['wɔ:tər][ænd; ənd] ['ʌltɪmətli] [hæv; həv] [rɪ'tɜ:rnd] [tu:; tə]
where they would have taken on fresh water and ultimately have returned to
在哪里 他们 会 有 已采取 在 新鲜的 水 和 最终 有 返回 到
[kroʊ'ætəʊ,ɑ:n] .
Croatoan .
克罗托安 .

在那里，它们会补充淡水，最终返回克罗阿坦。

[haʊ'evər] , [ðə; ði]['elɪmənts; 'eləmənts] [wɪld] ['ʌðərwaɪz] [ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [bloʊn] [tɔ:rd] [ðə; ði]
However, the elements willed otherwise and they were blown toward the
然而 , 这 元素 意志 否则 和 他们 是 吹 朝向 这
[ə'zɔ:z] .
Azores .
亚速尔群岛 .

然而，天意使然，他们被吹向了亚速尔群岛。

[frʌm; frəm]['flɔ:rɪs; 'flouəri:z][ɪn] [ðɪs] [gru:p] , [ðeɪ] [meɪd] [ðer; ðər] [wei] [tu:; tə] ['ɪŋɡlənd] .
From Flores in this group, they made their way to England .
从 弗洛雷斯 在 这 团体 , 他们 制成 他们的 方式 到 英格兰 .

他们一行人从弗洛雷斯岛出发，最终抵达了英格兰。

['gʌvərnər] [waɪt] [kʊd; kəd][nɑ:t]['faɪnəns] [ə'hʌðər] [ekspə'dɪ(ə)n][tu:; tə][ə'merɪkə] [hɪm'self] , [ænd; ənd]
Governor White could not finance another expedition to America himself, and
州长 白色的 可以 不是 金融 其他 远征 到 美国 他自己 , 和
[ˈrɔ:li] ,
Raleigh ,
罗利 ,

怀特总督本人无力资助另一次前往美洲的探险，而罗利也是如此。

[ɔ:l'dʊʊ] [end'ʒɔɪɪŋ][ə; eɪ][lɑ:rdʒ] ['ɪnkʌm] [æt; ət][taɪmz] , [spent] ['lævɪʃli] .
although enjoying a large income at times , spent lavishly .
虽然 享受 一个 大的 收入 在 时代 , 花费 慷慨地 .

虽然有时收入颇丰，但花钱却很奢侈。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌni] [ænd; ənd][ˈenərdʒi][ðæt] [maɪ] [hæv; həv] [gɔ:n] ['ɪntu:][ðə; ði][və'dʒɪnjən]
Some of the money and energy that might have gone into the Virginian
一些 的 这 钱 和 活力 那 可能 有 已消失 进入 这 弗吉尼亚人
[ˈentəpraɪz] ,
enterprise ,
企业 ,

原本可能投入到弗吉尼亚企业中的一些资金和精力，

['rɔ:li] [ɪk'spendɪd] , [ˈdʊrɪŋ] - - - , [ɪn] ['kɒlənaɪzɪŋ] [ɛ'steɪts] [wɪtʃ] [hi:; hi][hæd; həd] [rɪ'si:vɪd] [ɪn]
Raleigh expended , during 1587 - 1602 , in colonizing estates which he had received in
罗利 已支出 , 期间 - - - , 在 殖民 庄园 哪个 他 有 已收到 在
[ˈaɪərlənd] .
Ireland .
爱尔兰 .

1587 年至 1602 年间，雷利花费巨资殖民他在爱尔兰获得的地产。

[ðə; ði][və'dʒɪnjən] ['entəpraɪz] [wʊd] [hæv; həv][rɪ'kwaɪərd][ə; eɪ] ['prɪnsɪz] [pɜ:rs] , [bʌt; bət] ['rɔ:li]
The Virginian enterprise would have required a prince's purse , but Raleigh
这 弗吉尼亚人 企业 会 有 必需的 一个 王子的 钱包 , 但 罗利
[wʌz; wəz][nɑ:t][ə; eɪ] [prɪns] .
was not a prince .
曾是 不是 一个 王子 .

弗吉尼亚人的这项事业需要巨额资金，但罗利并非王子。

[wɔ:lsɪŋəm] [daɪd][ɪn] - , [ə; eɪ] [blɒʊ] [tu:; tə] ['rɔ:li] .
Walsingham died in 1590 , a blow to Raleigh .
沃尔辛厄姆 死亡 在 - , 一个 吹 到 罗利 .

沃尔辛厄姆于 1590 年去世，这对罗利来说是一个打击。

[ɪn][dʒʊ'laɪ] - , ['rɔ:li] [wʌz; wəz] [dɪs'greɪst] [ænd; ənd] [ɪm'prɪznd] [fɔ:r; fər] ['mæɪɪŋ] [ɪ'lɪzəbəθ]
In July 1592 , Raleigh was disgraced and imprisoned for marrying Elizabeth
在 七月 - , 罗利 曾是 蒙羞的 和 被监禁 为了 结婚 伊丽莎白
['θɹək,mɔ:rtən] without27
Throckmorton without27
索克莫顿 without27

1592年7月，雷利因未经许可与伊丽莎白·索克莫顿结婚而蒙羞并被监禁。27

[ðə; ði] ['kwɪ:nz] ['nɑ:lɪdʒ] [ɔ:r][kən'sent] .
the Queen's knowledge or consent .
这 女王大学 知识 或者 同意 .

女王知情或同意。

[waɪt] , ['ðerfɔ:r] , [ək'septɪd] [ðə; ði][fæktz][wɪð; wɪθ][ˌrezɪg'neɪʃ(ə)n] .
White , therefore , accepted the facts with resignation .
白色的 , 所以 , 公认 这 事实 和 辞职 .

因此，怀特无奈地接受了事实。

[hɪz; ɪz][læst] [rɪ'kɔ:rdɪd] [wɜ:rdz] , ['deɪtɪd] ['februəri] [fɔ:r] , - , [ɑ:r; ər] : “ [ænd; ənd] ['wɑ:ntɪŋ] [maɪ]
His last recorded words , dated February 4 , 1593 , are : “ And wanting my
他的 最后的 记录 字 , 日期 二月 4 , - , 是 : “ 和 想要 我的
[wɪʃɪz] ,
wishes ,
愿望 ,

他最后留下的文字记录是在1593年2月4日，内容是：“并且想要实现我的愿望，

[aɪ] [li:v] [ɔ:f][frʌm; frəm][ˈprɑ:sɪkjʊ:tɪŋ] [ðæt] [hweərˈʌntʊ] [aɪ] [wʊd] [tu:; tə][gɑ:d][maɪ] [welθ] [wɜ:r; wər]
I leave off from prosecuting that whereunto I would to God my wealth were
我 离开 离开 从 起诉 那 其中 我 会 到 上帝 我的 财富 是
[ˈænsərəb(ə)] [tu:; tə][maɪ] [wɪl] .
answerable to my will .
可回答的 到 我的 将要 .

我不再追究那些我希望上帝认可的、我的财富应该服从我意志的事情。

” [æz; əz] [leɪt] [æz; əz] - , [ˈrɔ:li] [wʌz; wəz] [stɪl] [ˈsi:kɪŋ] [ɪn][veɪn][fɔ:r; fər][hɪz; ɪz][lɔ:st] [ˈkɑ:ləni] .
” **As late as 1602 , Raleigh was still seeking in vain for his lost colony** .
” 作为 晚的 作为 - , 罗利 曾是 仍然 寻求 在 徒劳 为了 他的 丢失的 殖民地 .
“直到 1602 年，罗利仍在徒劳地寻找他失落的殖民地。”

[ɪn] [ðæt] [jɪr] [hi:; hi] [sent] [aʊt] [æn; ən][ekspəˈdɪ(ə)n] [ˈʌndər] [ˈsæmjʊəl] [meɪs] ,
In that year he sent out an expedition under Samuel Mace ,
在 那 年 他 发送 出去 一个 远征 在下面 塞缪尔 锤 ,
那一年，他派出了由塞缪尔·梅斯率领的探险队。

[hu:] [ri:tɪt] [lænd][sʌm; səm] “ - [li:gz] [tu:; tə][ðə; ði][soʊ] - [ˈwestwəd] [ʌv; əv] - ,
who reached land some “ 40 leagues to the so - westward of Hatarask ,
WHO 达到 土地 一些 ” - 联赛 到 这 所以 - 向西 的 - ,
他们到达了位于哈塔拉斯克以西约40里格的陆地，

” [prɪˈzu:məbli] [æt; ət][ɔ:r] [nɪr] [kroʊˈætʊɹɑ:n][ˈaɪlənd] .
” **presumably at or near Croatoan Island** .
” 想必 在 或者 靠近 克罗托安 岛 .
“大概是在克罗阿坦岛或附近。

[hɪr] [ðeɪ] [ɪnˈgeɪdʒd] [ɪn] [ˈtreɪdɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈɪndiəns] [əˈlɔ:ŋ] [ðə; ði] [koʊst] .
Here they engaged in trading with the Indians along the coast .
这里 他们 已订婚的 在 贸易 和 这 印度人 沿着 这 海岸 .
他们在这里与沿海的印第安人进行贸易。

[ðeɪ] [ˈpra:bəbli] [dɪd][nɑ:t] [lʊk] [æz; əz][ˈdɪlɪdʒəntli] [æz; əz] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][fɔ:r; fər][ðə; ði] [lɔ:st]
They probably did not look as diligently as they should have for the lost
他们 大概 做过 不是 看 作为 勤勉地 作为 他们 应该 有 为了 这 丢失的
[ˈkɒlənɪsts] ,
colonists ,
殖民者 ,

他们可能没有像应该的那样尽心尽力地寻找失踪的殖民者。

[brɪˈkəz, brɪˈkɔ:z] [ðeɪ] [əˈledʒd] [ðæt] [ðə; ði] [ˈweðər] [meɪd] [ðer; ðər] [ɪnˈtendɪd] [sɜ:rtɪ] [ʌnˈseɪf] .
because they alleged that the weather made their intended search unsafe .
因为 他们 据称 那 这 天气 制成 他们的 故意的 搜索 不安全 .
因为他们声称天气状况使他们的搜寻计划变得不安全。

[ɑ:n] [ˈɔ:gəst] - , - , [ɪn][ə; eɪ] [ˈletər] [tu:; tə][sɜ:r][ˈrɑ:bərt][ˈsesl, ˈsɪsl] ,
On August 21 , 1602 , in a letter to Sir Robert Cecil ,
在 八月 - , - , 在 一个 信 到 先生 罗伯特 塞西尔 ,
1602年8月21日，在写给罗伯特·塞西尔爵士的一封信中，

[ˈrɔ:li] [ɪkˈsprest] [hɪz; ɪz] [ʌnˈdaɪn] [feɪθ] [ɪn][ðə; ði][ˌoʊvərˈsi:z] [ˈɪŋɡlɪʃ] [ˈempaɪər] [wɪtɪ] [hi:; hi][hæd; həd]
Raleigh expressed his undying faith in the overseas English Empire which he had
罗利 表达 他的 不朽 信仰 在 这 海外 英语 帝国 哪个 他 有
[əˈtemptɪd] [tu:; tə] [ɪˈstæbliʃ] ,
attempted to establish ,
尝试过 到 建立 ,
雷利表达了他对英国海外帝国的坚定信念，他曾试图建立这个帝国。

[ˈseɪɪŋ] , “ . . .
saying , “ . . . :
说 , “ . . .
他说，“.....

[aɪ][jæɪ; jəl] [jet] [lɪv; laɪv][tu:; tə] [si:] [aɪ 'ti:][æən; ən] ['ɪŋɡlɪ] ['neɪ(ə)n] .
I shall yet live to see it an English Nation .
我 将 然而 居住 到 看 它 一个 英语 国家 .

我还有生之年必将亲眼见证它成为一个英格兰国家。

" [ðə; ði] ['meməri] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔ:st] ['rouə,nouk] ['kɑ:ləni] [baɪ] [ðæt] [taɪm] [hæd; həd] [br'kʌm] [æən; ən]
" **The memory of the Lost Roanoke Colony by that time had become an**
" 这 记忆 的 这 丢失的 罗阿诺克 殖民地 经过 那 时间 有 变得 一个
[ɪm'periʃəbl] ['ɪŋɡlɪ] [trə'dɪ(ə)n] .
imperishable English tradition .
不朽的 英语 传统 .

“到那时，罗阿诺克失落殖民地的记忆已经成为英国不朽的传统。”

[æftər][ðə; ði] [ɪ'stæblɪmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dʒeɪmztaʊn] ['set(ə)lmənt] [ɪn][vər'dʒɪniə][ɪn] - ,
After the establishment of the Jamestown settlement in Virginia in 1607 ,
后 这 建立 的 这 詹姆斯敦 沉降 在 弗吉尼亚州 在 - ,

1607年弗吉尼亚州詹姆斯敦殖民地建立之后，

[ðə; ði][vər'dʒɪniə] ['kɒlənɪsts] ['eɪvɪdənst] [æən; ən][ɔ:lmoust]['kɑ:nstənt] ['ɪntrəst] [ɪn] ['traɪɪŋ] [tu:; tə] [lɜ:rn]
the Virginia colonists evidenced an almost constant interest in trying to learn
这 弗吉尼亚州 殖民者 有证据 一个 几乎 持续的 兴趣 在 尝试 到 学习
[frʌm; frəm][ðə; ði] ['ɪndiəns][ðə; ði] ['werəbaʊts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['rouə,nouk] ['setləz] .
from the Indians the whereabouts of the Roanoke settlers .
从 这 印度人 这 下落 的 这 罗阿诺克 定居者 .

弗吉尼亚殖民者几乎一直都对试图从印第安人那里了解罗阿诺克定居者的下落表现出浓厚的兴趣。

[haʊ'evər] ,
However ,
然而 ,

然而，

[ðə; ði] ['hɪrseɪ] ['deɪtə] [ðeɪ] [kə'lektɪd] [wɜ:r; wər] ['nevər] [sə'fɪntli] ['kɑ:nkri:t] [tu:; tə][bi:; bi][ʌv; əv] ['eni]
the hearsay data they collected were never sufficiently concrete to be of any
这 传闻 数据 他们 集 是 绝不 足够 具体的 到 是 的 任何
['ri:əl] [ə'sɪstəns] [ɪn][lou'keɪtɪŋ] ['rɒli:z] [men] ,
real assistance in locating Raleigh's men ,
真实的 协助 在 定位 罗利 男人 ,

他们收集到的传闻资料始终不够确凿，无法对找到雷利的手下起到任何实际帮助。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ænsər] [rɪ'meɪnz] [ə; eɪ] ['mɪstəri] [tu:; tə] [ðɪs] [deɪ] .
and the answer remains a mystery to this day .
和 这 回答 遗迹 一个 神秘 到 这 天 .

而答案至今仍是个谜。

[kə'nektɪŋ] [lɪŋks] [wɪð; wɪθ]['dʒeɪmztaʊn][ænd; ənd] [nu:] ['ɪŋɡlənd]
Connecting Links with Jamestown and New England
连接 链接 和 詹姆斯敦 和 新的 英格兰

与詹姆斯敦和新英格兰的连接

['fɑ:louɪŋ] [hɪz; ɪz] ['mæɪɪdʒ] [tu:; tə] [ɪ'lɪzəbəθ] ['θrək,mɔrtən] , [wɪt] [dɪs'pli:zd] [ðə; ði] [kwi:n] ,
Following his marriage to Elizabeth Throckmorton , which displeased the Queen ,
下列的 他的 婚姻 到 伊丽莎白 索克莫顿 , 哪个 不高兴 这 女王 ,

他与伊丽莎白·索克莫顿的婚姻令女王很不高兴。

['rɔ:li] [rɪ'meɪnd] [aʊt][ʌv; əv] ['feɪvər] [ʌn'tɪl] ['æftər][ðə; ði] ['kæptʃər] [ʌv; əv][kə'dɪ:z] , [ɪn] - ,
Raleigh remained out of favor until after the capture of Cadiz , in 1596 ,
罗利 剩余 出去 的 偏爱 直到 后 这 捕获 的 加的斯 , 在 - ,

直到1596年攻占加的斯之后，罗利才重新获得宠信。

[ɪn] [wɪt] [hi:; hi][hæd; həd] [pɑ:'tɪsɪpeɪtɪd] .
in which he had participated .
在 哪个 他 有 参与 .

他曾参与其中。

[ə'pɑ:n][ðə; ði] [æk'seɪ(ə)n] [ʌv; əv] [kɪŋ] [dʒeɪmz][aɪ] , [ɪn] - ,
Upon the accession of King James I , in 1603 ,
之上 这 加入 的 国王 詹姆斯 我 , 在 - ,
1603年詹姆斯一世国王即位后,

[hi:; hi] [ə'gen] [lɔ:st][ˈfeɪvər][æt; ət] [kɔ:rt] [ænd; ənd][ɑ:n][dʒʊ'laɪ] - , - ,
he again lost favor at Court and on July 16 , 1603 ,
他 再次 丢失的 偏爱 在 法庭 和 在 七月 - , - ,
他再次失宠于朝廷，1603年7月16日，

[wʌz; wəz] [ɪm'prɪznd] [ɪn][ðə; ði] [ˈtaʊər] [ʌv; əv] [ˈlʌndən] [ɑ:n][ðə; ði] [tɪɑ:rdʒ] [ʌv; əv] [ˈhævɪŋ] [kən'spaɪər]
was imprisoned in the Tower of London on the charge of having conspired
曾是 被监禁 在 这 塔 的 伦敦 在 这 收费 的 拥有 密谋
[tu:; tə] [pleɪs] [ˌærə'belə] [ˈstjʊt] [ɑ:n][ðə; ði] [θroʊn] [ɪn'sted] [ʌv; əv][dʒeɪmz] .
to place Arabella Stuart on the throne instead of James .
到 地方 阿拉贝拉 斯图尔特 在 这 王座 反而 的 詹姆斯 .
他因密谋拥立阿拉贝拉·斯图亚特而非詹姆斯登上王位而被囚禁在伦敦塔。

[æt; ət][ðə; ði][ˈtraɪəl][ɪn][nɒv'embə] , [ˈrɔ:li] , [ə'lɔ:ŋ] [wɪð; wɪθ] [lɔ:ds] [ˈkɒbəm] [ænd; ənd] [greɪ] ,
At the trial in November , Raleigh , along with Lords Cobham and Grey ,
在 这 审判 在 十一月 , 罗利 , 沿着 和 领主 科巴姆 和 灰色的 ,
在11月的审判中，拉利与科巴姆勋爵和格雷勋爵一起，

[wʌz; wəz] [kən'vɪktɪd] [ænd; ənd] [kən'demd] [tu:; tə] [deθ] .
was convicted and condemned to death .
曾是 已定罪 和 谴责 到 死亡 .
被判有罪并处以死刑。

[ðə; ði][laɪvz; lɪvz][ʌv; əv][ɔ:l] [θri:] [wɜ:r; wər] [drə'mætɪkli] [sperd] [æt; ət][ðə; ði][læst] [ˈmɪnɪt] ,
The lives of all three were dramatically spared at the last minute ,
这 生活 的 全部 三 是 戏剧性地 幸存 在 这 最后的 分钟 ,
三人的生命在最后一刻戏剧性地得以挽救。

[bʌt; bət][ðə; ði] [kən'vɪkʃn] [ænd; ənd] [ˈsentəns] [ʌv; əv] [deθ] [ə'genst] [ˈrɔ:li] [wɜ:r; wər] [ə'laʊd] [tu:; tə]
but the conviction and sentence of death against Raleigh were allowed to
但 这 定罪 和 句子 的 死亡 反对 罗利 是 允许 到
[stænd][ænd; ənd][hi:; hi] [rɪ'meɪnd] [ɪn] [ˈprɪzn] [ɪn][ðə; ði] [ˈtaʊər] [ʌn'tɪl] - .
stand and he remained in prison in the Tower until 1616 .
站立 和 他 剩余 在 监狱 在 这 塔 直到 - .
但对雷利的定罪和死刑判决仍然有效，他一直被关押在伦敦塔监狱，直到 1616 年。

[wʌŋ] [ˈkɑ:nsɪkwens] [ʌv; əv][ðə; ði] [kən'vɪkʃn] [ʌv; əv] [ˈrɔ:li] [wʌz; wəz][ðə; ði] [lɔ:s] [ʌv; əv][ˈeni] [raɪts] [ðæt]
One consequence of the conviction of Raleigh was the loss of any rights that
一 结果 的 这 定罪 的 罗利 曾是 这 损失 的 任何 权利 那
[hi:; hi] [maɪt] [stɪl] [hæv; həv][hæd; həd] [ˈʌndər][ðə; ði] [ˈpæt(ə)nt][ʌv; əv] - [ˈɡɪvɪŋ] [hɪm; ɪm][ðə; ði][soʊl]
he might still have had under the patent of 1584 giving him the sole
他 可能 仍然 有 有 在下面 这 专利 的 - 给予 他 这 唯一
[raɪt] [tu:; tə][ˈkɑ:lənaɪz][ðə; ði][væst] [ˈterətɔ:ri] [kɔ:ld] [vər'dʒɪniə] .
right to colonize the vast territory called Virginia .
正确的 到 殖民 这 广阔的 领土 称为 弗吉尼亚州 .
罗利被定罪后果之一是，他失去了根据 1584 年专利可能仍然拥有的任何权利，该专利赋予他殖民弗吉尼亚这片广袤领土的独家权利。

[ðə; ði][ˈpæt(ə)nt][hæd; həd][ˈɑ:blɪgeɪtɪd][hɪm; ɪm][tu:; tə][ˈset(ə)l][vər'dʒɪniə] [wɪ'ðɪn] [sɪks] [ˈjɪrz] [bʌt; bət][soʊ]
The patent had obligated him to settle Virginia within 6 years but so
这 专利 有 有义务的 他 到 定居 弗吉尼亚州 之内 6 年 但 所以
[lɔ:ŋ] [æz; əz][ðə; ði] [ˈmɪstəri] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔ:st] [ˈkɒlənɪsts] [rɪ'meɪnd] [ʌn'sɑ:lvd] ,
long as the mystery of the Lost Colonists remained unsolved ,
长的 作为 这 神秘的 的 这 丢失的 殖民者 剩余 未解之谜 ,
该专利规定他必须在六年内定居弗吉尼亚，但只要失踪殖民者的谜团仍未解开，

[ˈrɔːli] [kʊd; kəd] [əˈledʒ] [ðæt] [hɪz; ɪz] [ˈkɒlənɪsts] [maɪt] [biː; bi] [ˈlɪvɪŋ] [ˈsʌmwɛr] [ɪn][vərˈdʒɪniə][ænd; ənd]
Raleigh could allege that his colonists might be living somewhere in Virginia and
罗利 可以 指控 那 他的 殖民者 可能 是 活的 某处 在 弗吉尼亚州 和
[ðæt] [ɪn] [ˈkɑːnsɪkwɛns] [hɪz; ɪz] [raɪts] [ˈʌndər][ðə; ði] [ˈtʃɑːrtər] [ʌv; əv] [kwiːn] [ˈlɪzəbəθ] [wɜːr; wər] [stɪl] [ɪn]
that in consequence his rights under the Charter of Queen Elizabeth were still in
那 在 结果 他的 权利 在下面 这 宪章 的 女王 伊丽莎白 是 仍然 在
[fɔːrs] .
force .
力量 .

罗利可能会声称他的殖民者可能居住在弗吉尼亚州的某个地方，因此，根据伊丽莎白女王宪章，他的权利仍然有效。

[ðɪːz] [kleɪmz] [hiː; hi] [əˈsɜːrtɪd] [æz; əz] [leɪt] [æz; əz] - .
These claims he asserted as late as 1603 .
这些 索赔 他 断言 作为 晚的 作为 - .

这些说法他一直坚持到 1603 年。

[ɪn][fækt] ,
In fact ,
在 事实 ,

实际上，

[ðə; ði][æbəˈlɪ(ə)n][ʌv; əv] [ˈrɔːliːz] [kleɪmz] [əˈpɪrɪz] [tuː; tə][hæv; həv] [bɪn] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [aʊtˈstændɪŋ]
the abolition of Raleigh's claims appears to have been one of the outstanding
这 废除 的 罗利 索赔 出现 到 有 到过 一 的 这 杰出的
[ˈkɑːnsɪkwɛnsɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈkɒbəm] [plɑːt] [treɪlz] .
consequences of the Cobham plot trails .
结果 的 这 科巴姆 阴谋 小径 .

罗利的主张被废除似乎是科巴姆阴谋审判最显著的后果之一。

[brɪˈkəz, brɪˈkɔːz][hɪz; ɪz][ˈpæt(ə)nt][wʌz; wəz] [naʊ] clearly28
Because his patent was now clearly28
因为 他的 专利 曾是 现在 clearly28

因为他的专利现在显然是28

[lɔːst][ænd; ənd][brɪˈkəz, brɪˈkɔːz][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ɪmˈprɪznmənt] ,
lost and because of his imprisonment ,
丢失的 和 因为 的 他的 监禁 ,

迷失了方向，并且因为他的监禁，

[ˈrɔːli] [wʌz; wəz][ʌnˈeɪb(ə)l][tuː; tə] [pɑːrˈtɪsɪpɪt] [ɪn][ðə; ði] [ˈmuːvmənt] [ðæt] [ˈkʌlmɪneɪtɪd] [ɪn][ðə; ði]
Raleigh was unable to participate in the movement that culminated in the
罗利 曾是 无法 到 参加 在 这 移动 那 达到顶峰 在 这
[ˈset(ə)lmənt] [ʌv; əv][vərˈdʒɪniə][ɪn] - .
settlement of Virginia in 1607 .
沉降 的 弗吉尼亚州 在 - .

罗利未能参与到最终于 1607 年建立弗吉尼亚殖民地的运动中。

[jet] [ðɪs] [ˈmuːvmənt] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈmuːvmənt] [tuː; tə][ˈset(ə)l] [nuː] [ˈɪŋɡlənd] , [hæd; həd][kloʊz] [taɪz]
Yet this movement , and the movement to settle New England , had close ties
然而 这 移动 , 和 这 移动 到 定居 新的 英格兰 , 有 关闭 领带
[wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
with him :
和 他 .

然而，这场运动以及在新英格兰定居的运动都与他有着密切的联系。

[əˈmʌŋ] [ðə; ði][ˈliːdɪŋ; ˈledɪŋ][ˈspɪrɪts][brɪˈhaɪnd][ðə; ði][ˈleɪtər] [səkˈsesf(ə)l] [vəˈdʒɪnjən] [ˈentərpraɪz] [wɜːr; wər]
Among the leading spirits behind the later successful Virginian enterprise were
之中 这 领导 烈酒 在后面 这 之后 成功的 弗吉尼亚人 企业 是
[ˈrɪtəd] [ˈhæk.luːt][ænd; ənd][sɜːr] [ˈtɒməs] [ˈsmaɪð] ,
Richard Hakluyt and Sir Thomas Smythe ,
理查德 哈克卢伊特 和 先生 托马斯 史密斯 ,

后来弗吉尼亚企业取得成功的主要推动者包括理查德·哈克卢伊特和托马斯·史密斯爵士。

[tuː] [ʌv; əv] [ðoʊz] [tuː; tə] [huːm] [ˈrɔːli] [hæd; həd] [diːd] [hɪz; ɪz] [ˈɪntrəst] [ɪn][ðə; ði] [lɔːst] [ˈkɑːləni] **two of those to whom Raleigh had deeded his interest in the Lost Colony**
二 的 那些 到 谁 罗利 有 契约 他的 兴趣 在 这 丢失的 殖民地
[ˌʌndərˈteɪkɪŋ] [ɑːn] [mɑːrtʃ] [ˈseɪvən] , - .
undertaking on March 7, 1589 :
承诺 在 行进 7 , - .

其中两人是罗利于 1589 年 3 月 7 日将他在失落殖民地事业中的权益转让给的。

[ˈlaɪkwəɪz] , [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˈɜːrli] [ˈlɪdər] [ʌv; əv][ðə; ði] [nɔːrθ] [vərˈdʒɪniə] , [ɔːr] [ˈplɪməθ] , **Likewise , among the early leaders of the North Virginia , or Plymouth** ,
同样地 , 之中 这 早期的 领导人 的 这 北 弗吉尼亚州 , 或者 普利茅斯 ,
同样 , 在北弗吉尼亚或普利茅斯早期的领导人中 ,

[gruːp] [wɜːr; wər] [ˈrɔːli] [ˈɡɪlbərt] [ænd; ənd][sɜːr][dʒɑːn] [ˈɡɪlbərt] , [sʌnz] [ʌv; əv] [ˈrɒliːz] [hæf] - [ˈbrʌðər] , **group were Raleigh Gilbert and Sir John Gilbert , sons of Raleigh's half - brother** ,
团体 是 罗利 吉尔伯特 和 先生 约翰 吉尔伯特 , 儿子们 的 罗利 一半 - 兄弟 ,
[sɜːr] [ˈhʌmfri] [ˈɡɪlbərt] .
Sir Humphrey Gilbert .
先生 汉弗莱 吉尔伯特 .

该团体成员包括雷利·吉尔伯特和约翰·吉尔伯特爵士，他们是雷利的同父异母兄弟汉弗莱·吉尔伯特爵士的儿子。

[ˈrɔːli] [ˈɡɪlbərt] [pɑːˈtɪsɪpeɪtɪd] [ɪn][ðə; ði] [ˈefərt] [tuː; tə][plænt][ə; eɪ] [ˈset(ə)lmənt] [ɑːn][ðə; ði] [ˈkenəˌbek] **Raleigh Gilbert participated in the effort to plant a settlement on the Kennebec**
罗利 吉尔伯特 参与 在 这 努力 到 植物 一个 沉降 在 这 肯纳贝克
[ˈrɪvər] [ɪn] [meɪn] [ɪn] - [ænd; ənd][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈmembər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈplɪməθ] [ˈkʌmpəni] [æz; əz] **River in Maine in 1607 and was a member of the Plymouth Company as**
河 在 缅因州 在 - 和 曾是 一个 成员 的 这 普利茅斯 公司 作为
[leɪt] [æz; əz] - .
late as 1620 .
晚的 作为 - .

1607 年，雷利·吉尔伯特参与了在缅因州肯纳贝克河畔建立定居点的努力，并且直到 1620 年仍然是普利茅斯公司的成员。

[ˈleɪtər][hɪˈstɔːrɪk(ə)] [ˌɪnfərˈmeɪ](ə)n [ɑːn] [fɔːrt] [ˈrɔːli] **Later Historical Information on Fort Raleigh**
之后 历史 信息 在 堡 罗利

关于罗利堡的后续历史信息

[əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] [ˈleɪtər] , [ˈdeɪtɪd] [meɪ] [eɪt] , - , [frʌm; frəm][ˈfrænsɪs] [ˈjɑːrdliː] , [ʌv; əv][vərˈdʒɪniə] **According to a letter , dated May 8 , 1654 , from Francis Yearley , of Virginia**
根据 到 一个 信 , 日期 可能 8 , - , 从 弗朗西斯 耶德利 , 的 弗吉尼亚州
,
:
,

根据弗吉尼亚州弗朗西斯·耶德利于1654年5月8日写的一封信，

[tuː; tə][dʒɑːn] [ˈfærə] , [ə; eɪ] [jʌŋ] [ˈtreɪdər][ænd; ənd] [θriː] [kəmˈpænjənz] [went] [tuː; tə][ˈroʊəˌnoʊk][ˈaɪlənd] **to John Farrar , a young trader and three companions went to Roanoke Island**
到 约翰 法拉尔 , 一个 年轻的 商 和 三 同伴 去 到 罗阿诺克 岛
[ɪn] [sepˈtembər] - .
in September 1653 .
在 九月 - .

1653 年 9 月，年轻的商人约翰·法拉尔和他的三个同伴前往罗阿诺克岛。

[æn; ən] [ˈɪndiən] [ˈtʃiːftən] “ [rɪˈsiːvd] [ðem; ðəm] [ˈsɪvəlɪ] [ænd; ənd] [ʃoʊd] [ðem; ðəm][ðə; ði][ˈruːɪnz][ʌv; əv] **An Indian Chieftain “ received them civilly and showed them the ruins of**
一个 印度 头目 “ 已收到 他们 文明地 和 显示 他们 这 废墟 的
[sɜːr] [ˈwɔːltər] [ˈrɒliːz] [fɔːrt] .
Sir Walter Raleigh's fort .
先生 沃尔特 罗利 堡 .

一位印度酋长“热情接待了他们，并带他们参观了沃尔特·雷利爵士的堡垒遗址。

” [ðeɪ] [brɔ:t] [bæk] [ə; eɪ] [ʃɒr] [ˈtʊʊkən][ʌv; əv][ðer; ðər] [ˈhævɪŋ] [bɪn] [ðer; ðər] , [wɪt] [ðeɪ] [geɪv]
” They brought back a sure token of their having been there , which they gave
” 他们 带来 后退 一个 当然 令牌 的 他们的 拥有 到过 那里 , 哪个 他们 给予
[tu:; tə] [ˈjɑ:rdli:] .
to Yeardley .
到 耶德利 .

“他们带回了一件确凿的纪念品，证明他们去过那里，并把它送给了叶德利。”

[dʒɑ:n] [ˈlɔ:sn] [roʊt] [ðæt] [ðə; ði][ˈru:ɪnz][ʌv; əv][ðə; ði][fɔ:rt][kʊd; kəd][bi:; bi] [si:n] [ɪn] - [ænd; ənd] [ðæt]
John Lawson wrote that the ruins of the fort could be seen in 1709 and that
约翰 劳森 写道 那 这 废墟 的 这 堡 可以 是 已见 在 - 和 那
[oʊld] [ˈɪŋɡlɪʃ] [kɔɪnz] ,
old English coins ,
老的 英语 硬币 ,

约翰·劳森写道，1709年还能看到这座堡垒的遗址，以及一些古老的英国硬币。

[ə; eɪ] [bræs] [ɡʌŋ] ,
a brass gun ,
一个 黄铜 枪 ,

一把黄铜枪，

[ə; eɪ] [ˈpaʊdər] [hɔ:rn][ænd; ənd][ə; eɪ] [smɔ:l] [ˈkwɔ:rtər] - [dek] [ɡʌŋ] [meɪd] [ʌv; əv][ˈaɪərn] [steɪvz] [ænd; ənd]
a powder horn and a small quarter - deck gun made of iron staves and
一个 粉末 喇叭 和 一个 小的 四分之一 - 甲板 枪 制成 的 铁 杖 和
[hu:pt] [wɪð; wɪθ][ˈaɪərn][hæd; həd] [bɪn] [faʊnd][ɑ:n][ðə; ði][saɪt] .
hooped with iron had been found on the site .
箍 和 铁 有 到过 成立 在 这 地点 .

现场发现了一个火药角和一门由铁条制成、铁箍加固的小型后甲板炮。

[æn; ən][ækt][ʌv; əv] - [rɪˈɡɑ:rdɪŋ] [ə; eɪ] [prəˈpouzd] [taʊn] [ɑ:n][ˈroʊə,nouk][ˈaɪlənd] [spi:ks] [ʌv; əv] “ -
An act of 1723 regarding a proposed town on Roanoke Island speaks of “ 300
一个 行为 的 - 关于 一个 建议的 镇 在 罗阿诺克 岛 说话 的 “ -
[ˈeɪkəs] [ʌv; əv][lənd] [ˈlaɪɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði][nou] . - [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [sed] [ˈaɪlənd] ,
Acres of Land lying on the No . E't side of the said Island ,
英亩 的 土地 说谎 在 这 不 . - 边 的 这 说 岛 ,

1723 年的一项关于在罗阿诺克岛上拟建城镇的法令提到“位于该岛北侧的 300 英亩土地，

[ˈkɑ:mənli] [kɔ:ld] [ˈroʊə,nouk][oʊld][plænˈteɪ(ə)n] ,
commonly called Roanoke old plantation ,
通常 称为 罗阿诺克 老的 种植园 ,

通常被称为罗阿诺克老种植园

” [ðʌs] [səˈdʒestɪŋ; səɡˈdʒestɪŋ] [ðæt] [æt; ət] [ðæt] [deɪt] [ðə; ði] [ˌnɔ:rθ'i:stərn] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði][ˈaɪlənd]
” thus suggesting that at that date the northeastern part of the island
” 因此 建议 那 在 那 日期 这 东北部 部分 的 这 岛
[wʌz; wəz] [rɪˈɡɑ:rdɪd] [æz; əz][ðə; ði] [si:n] [ʌv; əv] [ˈrɒli:z] [ˈsetlmənts] .
was regarded as the scene of Raleigh's settlements .
曾是 认为 作为 这 场景 的 罗利 定居点 .

这表明，当时该岛的东北部被认为是罗利定居的地点。

[ðə; ði] [ˈɜ:rlɪst] [noʊn] [mæp][tu:; tə] [ʃoʊ] [fɔ:rt] [ˈrɔ:li] [ɪz][ðə; ði] [ˈkɑ:lit] [mæp][ʌv; əv] - ,
The earliest known map to show Fort Raleigh is the Collet map of 1770 ,
这 最早 已知 地图 到 展示 堡 罗利 是 这 夹头 地图 的 - ,

已知最早描绘罗利堡的地图是1770年的科莱特地图。

[wɪt] [ˈɪndɪˌkeɪts] [ə; eɪ][fɔ:rt][ɑ:n][ðə; ði] [ˌnɔ:rθ'i:st] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði][ˈaɪlənd] [nɪr] [ðə; ði] [ˈʃɔ:r] [laɪn]
which indicates a fort on the northeast side of the island near the shore line
哪个 表示 一个 堡 在 这 东北 边 的 这 岛 靠近 这 支撑 线
[æt; ət] [wʌt] [əˈpɪrɪz] [tu:; tə][bi:; bi][ðə; ði][ˈprez(ə)nt][fɔ:rt] [ˈrɔ:li] [saɪt] .
at what appears to be the present Fort Raleigh site .
在 什么 出现 到 是 这 展示 堡 罗利 地点 .

这表明在岛屿东北侧靠近海岸线的地方有一座堡垒，而那里似乎就是现在的罗利堡所在地。

[,aɪˈtiː][lɪz] [mɑːrkt] [ˈsɪmplɪ] “ [fɔːrt] , ” [wɪˈðəʊt] [neɪm].

It is marked simply “ Fort , ” without name .
它是 标记 简单地 “ 堡 , ” 没有 姓名 .

它只标有“堡垒”字样，没有名称。

[ə; eɪ][ˈleɪtər][ˈkɑːpiɪst][kɔːlz][,aɪˈtiː] “ [peɪn][fɔːrt] ,

A later copyist calls it “ Pain Fort ,
一个 之后 抄写员 呼叫 它 “ 疼痛 堡 ,

后来的抄写员称之为“痛苦堡垒”，

” [ˈprɑːbəbli][brɪˈkəz, brɪˈkɔːz][hiː; hi] [kənˈfjuːzd] [ðə; ði] [noʊˈteɪʃn] [ʌv; əv] [peɪnz] [ˈrezɪdəns] [ɑːn][ðə; ði] [ˈkɑːlɪt]

” probably because he confused the notation of Paine's residence on the Collet
” 大概 因为 他 使困惑 这 符号 的 潘恩的 住宅 在 这 夹头

[mæp] ([ɪn] [ˈdɪfrənt] [taɪp] [frʌm; frəm] “ [fɔːrt] ”) [æz; əz][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][fɔːrt] [neɪm] .

map (in different type from “ Fort ”) as part of the fort name .
地图 (在 不同的 类型 从 “ 堡 ”) 作为 部分 的 这 堡 姓名 .

可能是因为他把科莱特地图上潘恩住所的标注（与“堡垒”的字体不同）误认为是堡垒名称的一部分。

[ˈbensn] [dʒeɪ] . [ˈbɒsn] , [ðə; ði][hɪˈstɔːriən] ,

Benson J . Lossing , the historian ,
本森 J . 损失 , 这 历史学家 ,

历史学家本森·洛辛

[roʊt] [ɪn] - [ðæt] “ [slɑɪt] [ˈtreɪsɪz][ʌv; əv] [ˈleɪnz] [fɔːrt] ” [kʊd; kəd] [ðen] [biː; bi] [siːn] “ [nɪr] [ðə; ði]

wrote in 1850 that “ slight traces of Lane's fort ” could then be seen “ near the
写道 在 - 那 “ 轻微 痕迹 的 车道 堡 ” 可以 然后 是 已见 “ 靠近 这

[nɔːrθ] [end] ” [ʌv; əv][ˈroʊəˌnoʊk][ˈaɪlənd] .

north end “ of Roanoke Island .
北 结尾 “ 的 罗阿诺克 岛 .

1850 年，有人写道，在罗阿诺克岛“北端附近”可以看到“莱恩堡垒的轻微痕迹”。

[ˈedwərd][siː] . [bruːs] [rɪˈpɔːrtɪd] [ɪn] [ˈhɑːrpəz] [nuː] [ˈmʌnθli] [ˈmæɡəziːn] , [meɪ] - ,

Edward C . Bruce reported in Harper's New Monthly Magazine , May 1860 ,
爱德华 C . 布鲁斯 据报道 在 哈珀斯 新的 月度 杂志 , 可能 - ,

爱德华·C·布鲁斯在1860年5月的《哈珀新月刊》上报道：

[ðæt] [ðə; ði] [trentʃ] [ʌv; əv][ðə; ði][fɔːrt][wʌz; wəz] [ˈklɪrli] [ˈtreɪsəb(ə)][æz; əz][ə; eɪ] [skwer] [ʌv; əv][əˈbaʊt] -

that the trench of the fort was clearly traceable as a square of about 40
那 这 沟 的 这 堡 曾是 清楚地 可追溯的 作为 一个 正方形 的 关于 -

[ˌjɑːdz] [iːtʃ] [wei] ,

yards each way ,
码 每个 方式 ,

堡垒的壕沟清晰可见，呈边长约40码的正方形。

[wɪð; wɪθ][wʌn][ˈkɔːrnər] [θroʊn] [aʊt][ɪn][ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv][ə; eɪ] [smɔːl] [ˈbæstjən] .

with one corner thrown out in the form of a small bastion .
和 一 角落 抛掷 出去 在 这 形式 的 一个 小的 堡垒 .

其中一角被构筑成一个小堡垒。

[hiː; hi][ˈɔːlsəʊ] [ˈmenʃənz] [ˈfrægmənts][ʌv; əv][stəʊn][ænd; ənd] [brɪk] .

He also mentions fragments of stone and brick .
他 还 提及 片段 的 石头 和 砖 .

他还提到了一些石头和砖块碎片。

[ˈpɑːr(ə)l] [ˌɑːkiəˈlɒdʒɪkəl] [ˌekskeɪveɪ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][fɔːrt][wʌz; wəz][ˌʌndərˈteɪkən] [baɪ] [ˈtælkət] [ˈwɪljəmz] [ɪn]

Partial archeological excavation of the fort was undertaken by Talcott Williams in
部分的 考古学 挖掘 的 这 堡 曾是 已 经过 塔尔科特 威廉姆斯 在

- .

1895 .
- .

1895 年，塔尔科特·威廉姆斯对该堡垒进行了部分考古发掘。

[ə'dɪjən(ə)] [,ɑ:kiə'lbɔdʒɪkəl] [ˌɛkskə'veɪjənz][baɪ][ðə; ði][ˈnæj(ə)nəl][pɑ:rk] ['sɜ:rvis] [wɜ:r; wər][ˌʌndər'teɪkən][ɪn]
Additional archeological excavations by the National Park Service were undertaken in
额外的 考古学 挖掘 经过 这 国家的 公园 服务 是 已 在
- , - , [ænd; ənd] - . -
1947 , 1948 , and 1950 . 29
- , - , 和 - . -

国家公园管理局分别于1947年、1948年和1950年进行了额外的考古发掘。29

[fɔ:rt] [ˈrɔ:li] [ˈnæj(ə)nəl] [hɪ'stɔ:ɹɪk] [saɪt]
FORT RALEIGH NATIONAL HISTORIC SITE
堡 罗利 国家的 历史性 地点

罗利堡国家历史遗址

[nɔ:rθ] [,kærə'lainə]
NORTH CAROLINA
北 卡罗莱纳

北卡罗来纳州

[ˈroʊə,nouk] [saʊnd]
ROANOKE SOUND
罗阿诺克 声音

罗阿诺克湾

[ˈwɔ:tərsaɪd] [ˈθi:ətər] [ʌv; əv] - [ðə; ði] [lɔ:st] ['kɑ:ləni] - [prə'dʌkʃn]
WATERSIDE THEATER OF ' THE LOST COLONY ' PRODUCTION
水边 剧院 的 - 这 丢失的 殖民地 - 生产

水滨剧院出品《失落的殖民地》

[ˌsu:və'nɪr] [ʃɑ:p]
SOUVENIR SHOP
纪念品 店铺

纪念品商店

[ˈvɪzɪtər] ['sentər]
VISITOR CENTER
游客 中心

游客中心

['tɒməs] [ˈhæri:ət] [treɪl]
THOMAS HARIOT TRAIL
托马斯 哈里奥特 踪迹

托马斯·哈里奥特小径

[rɪ'stɔ:rd] [fɔ:rt]
RESTORED FORT
恢复 堡

修复后的堡垒

[stɑ:'keɪd]
STOCKADE
栅栏

栅栏

[ˈentrəns]
ENTRANCE
入口

入口

[ˈpɑ:rkɪŋ]
PARKING
停車處

停車處

- [tuː; tə] ['mæntiəʊ] .
345 TO MANTEO .
- 到 曼特奥 .

345 到曼特奥。

[θri:] [maɪlz]
3 MILES
3 英里

3英里

[dʒʊ'laɪ] - [ˌen ɜrtʃ 'es] - [ræl] - -
JULY 1960 NHS - RAL - 700330
七月 - 英国国家医疗服务体系 - 拉尔 - -

1960年7月 NHS-RAL-700330

['ri:s(ə)nt][ˈhɪstri; 'hɪstəri][ˌʌv; əv][fɔːrt] ['rɔːli]
Recent History of Fort Raleigh
最近的 历史 的 堡 罗利

罗利堡的近代史

[ɑːn][ˈeɪprəl] - , - ,
On April 30 , 1894 ,
在 四月 - , - ,

1894年4月30日，

[ðə; ði][ˈroʊəˌnoʊk] ['kɑːləni] [mə'mɔːriəl][əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] ['pəːtʃəst] [ðə; ði][fɔːrt][ænd; ənd] - ['eikəs]
the Roanoke Colony Memorial Association purchased the fort and 10 acres
这 罗阿诺克 殖民地 纪念馆 协会 购买 这 堡 和 - 英亩
[ˌʌv; əv] [sə'raʊndɪŋ] [lənd][fɔːr; fər][mə'mɔːriəl][ˈpɜːpəsəz, 'pɜːpəsɪz] .
of surrounding land for memorial purposes .
的 周围 土地 为了 纪念馆 目的 .

罗阿诺克殖民地纪念协会购买了这座堡垒和周围 10 英亩的土地，用于纪念用途。

[ɪn] - , [ðə; ði] [mə'mɔːriəl] ['eriə] [wʌz; wəz] [ɪk'stendɪd] [tuː; tə] - . - ['eikəs] , [ænd; ənd][ðə; ði][vər'dʒɪniə]
In 1896 , the memorial area was extended to 16 . 45 acres , and the Virginia
在 - , 这 纪念馆 区域 曾是 扩展 到 - . - 英亩 , 和 这 弗吉尼亚州
[der] ['mɑːnjumənt][wʌz; wəz] [i'rektɪd] .
Dare monument was erected .
敢 纪念碑 曾是 竖立 .

1896年，纪念区扩大到16.45英亩，并竖立了弗吉尼亚·戴尔纪念碑。

[ɪn][ˈɔːrdər][tuː; tə] [prə'moʊt] [ə; eɪ] [mɔːr] ['æktɪv] ['prəʊgræm][ˌʌv; əv][ɪnˌtɜːrprə'teɪ(ə)n][æt; ət][fɔːrt] ['rɔːli] ,
In order to promote a more active program of interpretation at Fort Raleigh ,
在 命令 到 推动 一个 更多的 积极的 程序 的 解释 在 堡 罗利 ,
为了在罗利堡推广更积极的讲解项目，

[ðə; ði][ˈroʊəˌnoʊk][ˈaɪlənd][hɪ'stɔːrɪk(ə)l][əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn][wʌz; wəz][ˈɔːrgənaɪzd][ɪn] - .
the Roanoke Island Historical Association was organized in 1932 .
这 罗阿诺克 岛 历史 协会 曾是 组织 在 - .

罗阿诺克岛历史协会成立于1932年。

[wɪð; wɪθ] ['fedərəl] [eɪd][ə; eɪ] ['sɪriːz] [ˌʌv; əv] ['bɪldɪŋz] , ['kɒnstɪtjuːtɪŋ] [ə; eɪ] [sɪm'bɒlɪkəl] [ˌrestə'reɪʃn]
With Federal aid a series of buildings , constituting a symbolical restoration
和 联邦 援助 一个 系列 的 建筑物 , 构成 一个 象征性的 恢复
[ænd; ənd][æn; ən][ˈoʊpən] - [er] ['θiːətər] , [wɜːr; wər] [kən'strʌktɪd] .
and an open - air theater , were constructed .
和 一个 打开 - 空气 剧院 , 是 建造 .

在联邦政府的援助下，建造了一系列建筑物，构成了一次象征性的修复工程和一个露天剧场。

[ɪn] - ,
In 1935 ,
在 - ,

1935年，

[ðə; ði] ['eriə] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [steɪt] [hɪ'stɔ:ɾɪk(ə)l][pɑ:rk][ʼʌndə] [ðə; ði] [əd,mɪnɪ'streɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [nɔ:rθ]
the area became a State historical park under the administration of the North
这 区域 成为 一个 状态 历史 公园 在下面 这 行政 的 这 北
[,kærə'lainə][hɪ'stɔ:ɾɪk(ə)l] [kə'mɪʃ(ə)n] .
Carolina Historical Commission .
卡罗莱纳 历史 委员会 .

该地区成为北卡罗来纳州历史委员会管理的州立历史公园。

[tu:] ['jɪrɪz] ['leɪtə] , [ðə; ði] [prə'dʌkʃn] [ʌv; əv] [pɔ:l] ['gri:nɪz] [lɔ:st] ['kɑ:ləni] ['pædʒənt] - ['dra:mə] [ə'træktɪd]
Two years later , the production of Paul Green's Lost Colony pageant - drama attracted
二 年 之后 , 这 生产 的 保罗 青菜 丢失的 殖民地 盛会 - 戏剧 吸引
['neiʃ(ə)n] - [waɪd] [ə'tenʃ(ə)n] [tu:; tə][fɔ:rt] ['rɔ:li] .
Nation - wide attention to Fort Raleigh .
国家 - 宽的 注意力 到 堡 罗利 .

两年后，保罗·格林的戏剧《失落的殖民地》的演出吸引了全国对罗利堡的关注。

[ðə; ði] [ɪ'mi:diət] [sək'ses] [ʌv; əv][ðə; ði] [pleɪ] [kɔ:zd] [aɪ 'ti:][tu:; tə][bi:; bi] [rɪ'pi:tɪd] [i:tʃ] ['si:z(ə)n] ,
The immediate success of the play caused it to be repeated each season ,
这 即时 成功 的 这 玩 导致 它 到 是 重复 每个 季节 ,
[ænd; ənd][ðə; ði] [pər'fɔ:rməns] [ɪz] [naʊ] ['rekəɡnaɪzd] [æz; əz] [ə'merɪkəz] [aʊt'stændɪŋ] [fəʊk] [pleɪ] .
and the performance is now recognized as America's outstanding folk play .
和 这 表现 是 现在 认可 作为 美国的 杰出的 民间 玩 .

该剧现已被公认为美国最杰出的民间戏剧。

[ɡaɪd] [tu:; tə][ðə; ði] ['eriə]
Guide to the Area
指导 到 这 区域

区域指南

[ðə; ði] ['baʊndri] [stɑ:'keɪd] .
THE BOUNDARY STOCKADE .
这 边界 栅栏 .

边界栅栏。

[ju:; jʊ] ['entə] [fɔ:rt] ['rɔ:li] ['næʃ(ə)nəl][hɪ'stɔ:ɾɪk] [saɪt] [bɪ'twi:n] [tu:] [smɔ:l] [blɔ:k] ['haʊzɪz] [bɪlt] [ʌv; əv]
You enter Fort Raleigh National Historic Site between two small block houses built of
你 进入 堡 罗利 国家的 历史性 地点 之间 二 小的 堵塞 房屋 建造 的
[lɔ:gz] ,
logs ,
日志 ,

进入罗利堡国家历史遗址，你会看到两座用原木建造的小木屋之间。

['kɒnstɪtju:tɪŋ] [ə; eɪ][pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] ['baʊndri] [stɑ:'keɪd] .
constituting a part of the boundary stockade .
构成 一个 部分 的 这 边界 栅栏 .

构成边界栅栏的一部分。

[ðɪs] [stɑ:'keɪd] [ɪz][ʌv; əv]['mɑ:dərn] [kən'strʌkʃ(ə)n] ,
This stockade is of modern construction ,
这 栅栏 是 的 现代的 建造 ,

这座栅栏是现代建造的。

[ænd; ənd][ə'ɪdʒənəli][,aɪ 'ti:] [mɑ:rkɪ] [ðə; ði] ['baʊndri] [ʌv; əv][ðə; ði] - . - ['eɪkər][trækt][ʌv; əv][ðə; ði]
and originally it marked the boundary of the 16 . 45 acre tract of the
和 起初 它 标记 这 边界 的 这 - . - 英亩 通道 的 这
[ˈroʊə,nouk][ˈaɪlənd][hɪ'stɔ:ɾɪk(ə)l][ə,səʊsi'eɪn; ə,səʊf'i'eɪn] [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [əd'mɪnɪstəd] [æz; əz][ə; eɪ] [nɔ:rθ]
Roanoke Island Historical Association which was administered as a North
罗阿诺克 岛 历史 协会 哪个 曾是 管理 作为 一个 北
[,kæərə'lainə] [stɛɪt] [hɪ'stɔ:ɾɪk(ə)l][pɑ:rk] [bɪ'twi:n] - - - .
Carolina State historical park between 1935 - 41 .
卡罗莱纳 状态 历史 公园 之间 - - - .

最初，它标志着罗阿诺克岛历史协会 16.45 英亩土地的边界，该土地在 1935 年至 1941 年间作为北卡罗来纳州历史公
园进行管理。

[ɪn] - ,
In 1951 ,
在 - ,
1951年，

[wʌn][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [stɑ:'keɪd] [wʌz; wəz][ri:'ləʊkɛɪtɪd][ænd; ənd][ðə; ði] ['erɪə] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈnæʃ(ə)nəl]
one side of the stockade was relocated and the area of the national
一 边 的 这 栅栏 曾是 搬迁 和 这 区域 的 这 国家的
[hɪ'stɔ:ɾɪk][saɪt][wʌz; wəz] [ɪn'kri:st] [tu:; tə] - . - ['eɪkəs] .
historic site was increased to 18 . 50 acres .
历史性 地点 曾是 增加 到 - . - 英亩 .

栅栏的一侧被重新安置，国家历史遗址的面积扩大到 18.50 英亩。
[ɔ:l'doʊ] [kwat][ˈmɑ:dərn][ænd; ənd][ˈloʊkɛɪtɪd] [ə'lɔ:ŋ] [ə; eɪ][ˈmɑ:dərn] ['baʊndri] ,
Although quite modern and located along a modern boundary ,
虽然 相当 现代的 和 位于 沿着 一个 现代的 边界 ,
虽然相当现代化，并且位于现代边界沿线，

[,aɪ 'ti:] [ri'kɔ:lz] [ðæt] ['gʌvərnər] [waɪt] [ɑ:n] [rɪ'tɜ:rnɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði][saɪt][ʌv; əv][ðə; ði][ˈkɑ:ləni][ɪn] -
it recalls that Governor White on returning to the site of the colony in 1590
它 召回 那 州长 白色的 在 返回 到 这 地点 的 这 殖民地 在 -
[faʊnd] [,aɪ 'ti:]['fɔ:tɪfaɪd][baɪ][ə; eɪ][,pæli'seɪd][ʌv; əv] [tri:] [trʌŋks] ([loʊ'keɪ(ə)n] [stɪl] [ʌn'noʊn]) [ænd; ənd]
found it fortified by a palisade of tree trunks (location still unknown) and
成立 它 强化 经过 一个 栅栏 的 树 树干 (地点 仍然 未知) 和
[hens] [kri'eɪts] [ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv] ['stepɪŋ] [ə'pɑ:n] ['hæloʊd] [graʊnd][ə'pɑ:n] ['entərɪŋ] [ðə; ði] ['geɪtweɪ]
hence creates a sense of stepping upon hallowed ground upon entering the gateway
因此 创建 一个 感觉 的 步进 之上 神圣的 地面 之上 进入 这 网关
.
:
.
.

它让人想起怀特总督在 1590 年重返殖民地遗址时发现它被树干栅栏加固（位置仍然未知），因此，进入大门时会给人
一种踏上神圣土地的感觉。

[ðə; ði] ['fi:lɪŋ] [ɪz][ˈsɜ:rt(ə)nli][ˈdʒʌstɪfaɪd] ,
The feeling is certainly justified ,
这 感觉 是 当然 合理的 ,
这种感觉当然是有道理的。

[bɪ'kæz, bɪ'kɔ:z][ðə; ði] - . - ['eɪkəs][laɪ][ɑ:n][ðə; ði] ['entrəns] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði][fɔ:rt][ænd; ənd][ˈi:v(ə)n] [ɪf]
because the 18 . 50 acres lie on the entrance side of the fort and even if
因为 这 - . - 英亩 说谎 在 这 入口 边 的 这 堡 和 甚至 如果
[ðə; ði][fɔ:rt][hæd; həd][held][ˈoʊnli] [ˈgrɛn,vɪlz] - [men] [ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv][trɑ:d] [ðɪs] [graʊnd] [ˈmeni]
the fort had held only Grenville's 15 men they would have trod this ground many
这 堡 有 握住 仅有的 格伦维尔的 - 男人 他们 会 有 践踏 这 地面 许多
[taɪmz] .
times .
时代 .

因为 18.50 英亩土地位于堡垒的入口一侧，即使堡垒里只有格伦维尔的 15 个人，他们也会多次踏足这片土地。

[æz; əz][ðer; ðər][wɜːr; wər] - [ˈpɜːsənz][ɪn][ðə; ði][fɜːrst][ˈkɑːləni][ˈlændər] [leɪn] , [huː] [bɪlt] [ðə; ði][fɔːrt] ,
As there were 108 persons in the first colony under Lane , who built the fort ,
作为 那里 是 - 人 在 这 第一的 殖民地 在下面 车道 , WHO 建造 这 堡 ,
莱恩领导下的第一个殖民地共有108人，他们建造了这座堡垒。

[ænd; ənd] - [ɪn][ðə; ði] “ [lɔːst] [ˈkɑːləni] ,
and 150 in the “ Lost Colony ,
和 - 在 这 “ 丢失的 殖民地 ,
还有150人在“失落的殖民地”，

” [ðə; ði][juːz][ʌv; əv][ðə; ði][ˈeriə] [nɪr] [ðə; ði] [ˈentrəns] [tuː; tə] [ðɪs] [fɔːrt][mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn]
” the use of the area near the entrance to this fort must have been
” 这 使用 的 这 区域 靠近 这 入口 到 这 堡 必须 有 到过
[kənˈsɪdərəb(ə)l] .
considerable .
大量 .
“这座堡垒入口附近区域的使用率一定很高。”

[sɪmˈbɔːlɪk] [lɔːg] [ˈhaʊzɪz] .
SYMBOLIC LOG HOUSES .
象征性的 日志 房屋 .
象征性的木屋。

[ɪnˈsaɪd][ðə; ði] [ˈbaʊndri] [stɑːˈkeɪd] [juː; jʊ] [wɪl] [pæs] [ə; eɪ] [ˈnʌmbər][ʌv; əv][lɔːg] [ˈhaʊzɪz] , [ɔːl][ʌv; əv]
Inside the boundary stockade you will pass a number of log houses , all of
里面 这 边界 栅栏 你 将要 经过 一个 数字 的 日志 房屋 , 全部 的
[ˈmɑːdərn] [kənˈstrʌkʃ(ə)n] ,
modern construction ,
现代的 建造 ,
进入围栏内，你会看到许多木屋，它们都是现代建筑风格。

[ˈsɜːrvɪŋ] [ˈveriəs] [juːˌtɪlɪˈteriən][ˈpɜːpəsəz, ˈpɜːpəsɪz] .
serving various utilitarian purposes .
服务 各种各样的 功利主义 目的 .
具有多种实用功能。

[æz; əz][ðə; ði] [truː] [loʊˈkeɪ(ə)n][ænd; ənd] [ˈfɪzɪk(ə)l] [əˈpɪrənsəz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsetləz] - [ˈhaʊzɪz] [ʌv; əv]
As the true location and physical appearances of the settlers ' houses of
作为 这 真的 地点 和 身体的 外貌 的 这 定居者 - 房屋 的
- - - [ɑːr; ər] [ʌnˈnoʊn] ,
1585 - 87 are unknown ,
- - - 是 未知 ,
由于1585-87年间定居者房屋的真实位置和外观已不可考，

[ðə; ði][ˈnæʃ(ə)nəl][pɑːrk] [ˈsɜːrvɪs] [plænz][tuː; tə] [rɪˈmuːv] [ðiːz] [lɔːg] [ˈstrʌktʃər] [wen] [ðer; ðər][ˈprez(ə)nt]
the National Park Service plans to remove these log structures when their present
这 国家的 公园 服务 计划 到 消除 这些 日志 结构 什么时候 他们的 展示
[ˈjuːzɪz][hæv; həv] [bɪn] [sɜːrvd] . -
uses have been served . 31
用途 有 到过 服务 . -
国家公园管理局计划在这些木结构建筑的现有用途结束后将其拆除。31

[rɪˈstɔːrd] [fɔːrt] .
RESTORED FORT .
恢复 堡 .
修复后的堡垒。

[ðə; ði][hɪ'stɔ:ɾɪk][ˈɑ:bdʒekt][ʌv; əv] [tʃi:f] [ˈɪntrəst] [æt; ət][fɔ:rt] [ˈrɔ:li] [ɪz][ðə; ði][fɔ:rt] [bɪlt] [baɪ][rælf; reɪf]
The historic object of chief interest at Fort Raleigh is the fort built by Ralph
这 历史性 目的 的 首席 兴趣 在 堡 罗利 是 这 堡 建造 经过 拉尔夫
[leɪn] [ˈdʊrɪŋ] - - - [ænd; ənd] [kɔ:ld] [baɪ][hɪm; ɪm] “ [ðə; ði] [nu:] [fɔ:rt][ɪn][vər'dʒɪniə] .
Lane during 1585 - 86 and called by him “ the new Fort in Virginia .
车道 期间 - - - 和 称为 经过 他 “ 这 新的 堡 在 弗吉尼亚州 .

罗利堡最引人注目的历史遗迹是拉尔夫·莱恩在 1585-86 年建造的堡垒，他称之为“弗吉尼亚新堡”。

“ [æz; əz][ðə; ði] [ˈsetləz] [ʌv; əv][ðə; ði][lɔ:st] [ˈkɑ:ləni][ʌv; əv] - [ɑ:r; ər] [noʊn] [tu:; tə][hæv; həv] [ˈri:'bɪlt]
” **As the settlers of the Lost Colony of 1587 are known to have rebuilt**
” 作为 这 定居者 的 这 丢失的 殖民地 的 - 是 已知 到 有 重建
[fɔ:r; fər][ðer; ðər][oʊn] [ju:z][ðə; ði] [ˈhaʊzɪz] [wɪtʃ] [ˈleɪnz] [men] [kən'strʌktɪd] [ə'baʊt][ðə; ði][fɔ:rt] ,
for their own use the houses which Lane's men constructed about the fort ,
为了 他们的 自己的 使用 这 房屋 哪个 车道 男人 建造 关于 这 堡 ,
“据记载，1587年失落殖民地的定居者们重建了莱恩的手下在堡垒周围建造的房屋供自己使用。”

[aɪ'ti:] [meɪ] [bi:; bi] [ˈseɪfli] [ə'su:md] [ðæt] [ðɪs] [seɪm] [fɔ:rt] [sɜ:rvd] [ðem; ðəm][ˈɔ:lsəʊ][fɔ:r; fər][ə; eɪ][taɪm] ,
it may be safely assumed that this same fort served them also for a time ,
它 可能 是 安全 假定 那 这 相同的 堡 服务 他们 还 为了 一个 时间 ;
可以合理推断，这座堡垒也曾为他们服务过一段时间。

[æt; ət] [li:st] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [faʊnd][aɪ'ti:] [ˈnesəseri] [tu:; tə][r'rekt] [ðə; ði] [greɪt] [stɑ:'keɪd] [meɪd] [ʌv; əv] [tri:]
at least until they found it necessary to erect the great stockade made of tree
在 至少 直到 他们 成立 它 必要的 到 直立 这 伟大的 栅栏 制成 的 树
[trʌŋks] [ðæt] [ˈgʌvərnər] [waɪt] [faʊnd] [ɪn'kləʊzɪŋ] [ðer; ðər] [ˈset(ə)lmənt] [ˈeriə][ɪn] - .
trunks that Governor White found enclosing their settlement area in 1590 .
树干 那 州长 白色的 成立 封闭 他们的 沉降 区域 在 - .

至少在他们发现有必要建造由树干组成的大栅栏之前是这样的，怀特总督在 1590 年发现了这个栅栏，它包围了他们的定居点。

[ˈeriəl] [vju:] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪ'stɔ:rd] [fɔ:rt] .
Aerial view of the restored fort .
天线 看法 的 这 恢复 堡 .

修复后的堡垒鸟瞰图。

[ɪn][æn; ən] [ˈɜ:rlɪər] [pɑ:rt][ʌv; əv] [ðɪs] [bʊk] ,
In an earlier part of this book ,
在 一个 早些时候 部分 的 这 书 ,

本书前文曾提到过，

[ðə; ði][ˈhɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði][fɔ:rt] [bɪ'twi:n] - [ænd; ənd] - [hæz; həz] [bɪn] [treɪst] .
the history of the fort between 1586 and 1896 has been traced .
这 历史 的 这 堡 之间 - 和 - 有 到过 追踪 .
已追溯了该堡垒在 1586 年至 1896 年间的历史。

[ˈdʊrɪŋ] - - - ,
During 1935 - 46 ,
期间 - - - ,

1935-46年间，

[ˈnæʃ(ə)nəl][pɑ:rk] [ˈsɜ:rvis] [hɪs'tɔ:riənz] [meɪd] [ɪn'tensɪv] [hɪ'stɔ:ɾɪk(ə)l] [ˈstʌdɪz] [ʌv; əv][ɔ:l][ə'veɪləb(ə)l]
National Park Service historians made intensive historical studies of all available
国家的 公园 服务 历史学家 制成 密集的 历史 研究 的 全部 可用的
[ˌdɑ:kju'ment(ə)rɪ][ænd; ənd][mæp][ˈdeɪtə][rɪ'leɪtɪŋ, ri:'leɪtɪŋ][tu:; tə][ðə; ði][fɔ:rt] .
documentary and map data relating to the fort .
记录 和 地图 数据 相关 到 这 堡 .
国家公园管理局的历史学家对所有与该堡垒相关的现有文献和地图资料进行了深入的历史研究。

[ðeɪ] [kən'kluːdɪd] [ðæt] [ðə; ði][fɔːrt] ['sɜːveɪd] [fɔːr; fər][ðə; ði]['rouə,nouk]['kɑːləni][hɪ'stɔːrɪk(ə)]
They concluded that the fort surveyed for the Roanoke Colony Historical
他们 结束 那 这 堡 调查 为了 这 罗阿诺克 殖民地 历史
[ə,səʊsi'eɪʃn; ə,səʊʃi'eɪʃn] , [ɪn] - ,
Association , in 1896 ,
协会 , 在 - ,

他们得出结论，罗阿诺克殖民地历史协会于 1896 年勘测的这座堡垒，

[wʌz; wəz] ['leɪnz] [fɔːrt][ænd; ənd][sər'maɪzd] [ðæt] [ɪts] [[eɪp] [wʌz; wəz]['sɪmələr][tuː; tə] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði]
was Lane's fort and surmised that its shape was similar to that of the
曾是 车道 堡 和 推测 那 它是 形状 曾是 相似的 到 那 的 这
[fɔːrt] [bɪlt] [baɪ] [leɪn] [ɪn][p'wɛr,tou, 'pɔːtə, 'pɔːtɜː]['rɪkəu] [ɪn] - .
fort built by Lane in Puerto Rico in 1585 .
堡 建造 经过 车道 在 波多黎各 里科 在 - .

莱恩的堡垒，据推测其形状与莱恩于 1585 年在波多黎各建造的堡垒相似。

[ðeɪ] [kʊd; kəd]['oʊnli] [sər'maɪz] [ðɪs] [brɪ'kæz, brɪ'kɔːz] ,
They could only surmise this because ,
他们 可以 仅有的 推测 这 因为 ,

他们只能这样推测，因为：

[ʌn'laɪk] ['leɪnz] [fɔːrt][ɪn][p'wɛr,tou, 'pɔːtə, 'pɔːtɜː]['rɪkəu] [wɪtʃ] [ɪz] [[oʊn] [ɪn][ə; eɪ] ['drɔːɪŋ] [baɪ][dʒɑːn]
unlike Lane's fort in Puerto Rico which is shown in a drawing by John
与此不同 车道 堡 在 波多黎各 里科 哪个 是 所示 在 一个 绘画 经过 约翰
[waɪt] [naʊ] [ɪn][ðə; ði] ['brɪtɪʃ] [mjuːziːəm] ,
White now in the British Museum ,
白色的 现在 在 这 英国 博物馆 ,

与约翰·怀特绘制的现藏于大英博物馆的莱恩在波多黎各的堡垒不同，

[noʊ] ['pɪktʃər] [ɔːr][plæn][ʌv; əv] ['leɪnz] [fɔːrt][ɑːn]['rouə,nouk]['aɪlənd][hæz; həz] [sə'vaɪvd] .
no picture or plan of Lane's fort on Roanoke Island has survived .
不 图片 或者 计划 的 车道 堡 在 罗阿诺克 岛 有 幸存下来 .

罗阿诺克岛上莱恩堡垒的图片或平面图均未留存。

['næʃ(ə)nəl][pɑːrk] ['sɜːrvɪs] [,ɑːkiə'lɒdʒɪkəl] [wɜːrk] ['kæərɪd] [ɑːn][ʌndər][ðə; ði][də'rekʃn; daɪ'rekʃn][ʌv; əv]
National Park Service archeological work carried on under the direction of
国家的 公园 服务 考古学 工作 携带 在 在下面 这 方向 的
[ɑːrki'ɑːlədʒɪst][dʒeɪ] . [siː] . ['hɛrɪŋtən] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['sʌmərz] [ʌv; əv] - ,
Archeologist J . C . Harrington during the summers of 1947 ,
考古学家 J . C . 哈灵顿 期间 这 夏天 的 - ,

1947 年夏季，在考古学家 JC Harrington 的指导下，国家公园管理局开展了考古工作。

- , [ænd; ənd] - [ɪ'stæblɪʃt] [ðə; ði] [truːθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [kən'dʒektʃəz] [ʌv; əv][ðə; ði][hɪs'tɔːrɪənz] .
1948 , and 1950 established the truth of the conjectures of the historians .
- , 和 - 已确立的 这 真相 的 这 猜想 的 这 历史学家 .

1948 年和 1950 年证实了历史学家们的推测是正确的。

[ðə; ði] [truː] [[eɪp] [ʌv; əv][ðə; ði][fɔːrt][wʌz; wəz] [meɪd] [noʊn] . -
The true shape of the fort was made known . 32
这 真的 形状 的 这 堡 曾是 制成 已知 . -

堡垒的真实形状由此揭晓。32

[ɪ'nʌf] [ʌv; əv][ðə; ði][fɔːrt][moʊt] , [ɔːr] [dɪtʃ] , [wʌz; wəz] [faʊnd] [ɪn'tækt] [tuː; tə]['dʒʌstɪfaɪ][ðə; ði]
Enough of the fort moat , or ditch , was found intact to justify the
足够的 的 这 堡 护城河 , 或者 沟 , 曾是 成立 完好无损的 到 证明合法 这
[,restə'reɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði][fɔːrt] ,
restoration of the fort ,
恢复 的 这 堡 ,

人们发现堡垒护城河或壕沟的大部分保存完好，足以证明修复这座堡垒的必要性。

[ænd; ənd][ˈvæljuəb(ə)l][ˈɑ:rtɪfækt] [məˈtriəlz] [wɜ:r; wər] [rɪˈkʌvəd] [æt; ət][ðə; ði][fɔ:rt][saɪt][ænd; ənd] [west]
and valuable artifact materials were recovered at the fort site and west
和 有价值的 人工制品 材料 是 恢复 在 这 堡 地点 和 西方
[ʌv; əv][ðə; ði][fɔ:rt] ['entrəns] .
of the fort entrance .
的 这 堡 入口 .

在堡垒遗址和堡垒入口西侧发现了珍贵的文物。

[ðə; ði][fɔ:rt] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði][wɜ:rk][ʌv; əv] [ˌrestəˈreɪʃn] .
The fort during the work of restoration .
这 堡 期间 这 工作 的 恢复 .
修复工程中的堡垒。

[æz; əz][ðə; ði][fɔ:rt][stændz] [təˈdeɪ] , [ðə; ði] ['greɪtər] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] [dɪtʃ] [ɪz][ðə; ði][əˈrɪdʒən(ə)l] [moʊt]
As the fort stands today , the greater part of the ditch is the original moat
作为 这 堡 站立 今天 , 这 更大的 部分 的 这 沟 是 这 原来的 护城河
[ʌv; əv] - - - ,
of 1585 - 86 ,
的 - - - ,

如今的堡垒，其大部分护城河仍保留着1585-86年建造的原始护城河。

[bʌt; bət][ðə; ði][ˈpærəpɪtˌpærəpet][hæz; həz] [bɪn] [rɪˈstɔ:rd] .
but the parapet has been restored .
但 这 栏杆 有 到过 恢复 .
但女儿墙已经修复了。

[ɪn][ðə; ði][ˈɪntərv(ə)l] [brɪˈtwi:n] - [ænd; ənd] - , [wɪnd] , [reɪn] ,
In the interval between 1586 and 1947 , wind , rain ,
在 这 间隔 之间 - 和 - , 风 , 雨 ,
在1586年至1947年间，风、雨，

[ænd; ənd] [snəʊ] [hæd; həd] [wɔ:ʃt] [ðə; ði][ˈpærəpɪtˌpærəpet][ʌv; əv][ðə; ði][fɔ:rt][ˈɪntu:][ðə; ði][fɔ:rt] [dɪtʃ] .
and snow had washed the parapet of the fort into the fort ditch .
和 雪 有 洗过 这 栏杆 的 这 堡 进入 这 堡 沟 .
积雪将堡垒的城垛冲进了堡垒的壕沟里。

[li:f] [moʊld][hæd; həd][ˈɔ:lsəʊ] [əˈkju:mjələɪtɪd] [ðer; ðər] .
Leaf mold had also accumulated there .
叶子 模具 有 还 积累 那里 .
那里也积聚了落叶腐殖质。

[,ɑ:kiəˈlɒdʒɪkəl] ['stʌdɪz] [ʌv; əv] [ði:z] [məˈtriəlz] ['ɪndɪkeɪtɪd] [ðæt] [ðə; ði][fɔ:rt][wʌz; wəz][ʌv; əv] [greɪt] [eɪdʒ] .
Archeological studies of these materials indicated that the fort was of great age .
考古学 研究 的 这些 材料 表明的 那 这 堡 曾是 的 伟大的 年龄 .
对这些材料的考古研究表明，这座堡垒历史悠久。

[ˈæftər][ˈkerf(ə)l] [,ɑ:kiəˈlɒdʒɪkəl] [wɜ:rk][æt; ət][ðə; ði][fɔ:rt][ænd; ənd][ɪts][ɪnˈvaɪrənz][ɪn] - [ænd; ənd] - ,
After careful archeological work at the fort and its environs in 1947 and 1948 ,
后 小心 考古学 工作 在 这 堡 和 它是 周边环境 在 - 和 - ,
1947年和1948年，在对该堡垒及其周边地区进行了细致的考古工作后，

[aɪ ˈti:][wʌz; wəz][dɪˈsaɪdɪd] [ɪn] - [tu:; tə] [rɪˈstɔ:r] [ðə; ði][fɔ:rt] [wɪtʃ] [hæd; həd] [bɪn] [ʃəʊn] [tu:; tə][bi:; bi]
it was decided in 1950 to restore the fort which had been shown to be
它 曾是 决定 在 - 到 恢复 这 堡 哪个 有 到过 所示 到 是
[ðə; ði] [rɪˈmeɪnz] [ʌv; əv][æn; ən] [ɪ,lɪzəˈbi:θn] [wɜ:rk] .
the remains of an Elizabethan work .
这 遗迹 的 一个 伊丽莎白时代 工作 .
1950 年，人们决定修复这座堡垒，该堡垒已被证实是伊丽莎白时代建筑的遗迹。

[ðə; ði] [ˈɜ:rθn] [fɪl] [wʌz; wəz] [rɪˈmu:vɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [dɪtʃ] , [ɔ:r] [moʊt] ,
The earthen fill was removed from the ditch , or moat ,
这 土 充满 曾是 已移除 从 这 沟 , 或者 护城河 ,
沟渠或护城河中的土方被移除。

[ʌv; əv][ðə; ði][fɔ:rt][ænd; ənd][wʌz; wəz] [pleɪst] [wer] [ðə; ði][ˈpærəpɪtˈpærəpet][hæd; həd] [bɪn] [ænd; ənd]
of the fort and was placed where the parapet had been and
的 这 堡 和 曾是 放置 在哪里 这 栏杆 有 到过 和
[ðə; ði][ˈpærəpɪtˈpærəpet] [bɪlt] [ʌp][wʌns] [mɔ:ɹ] .
the parapet built up once more .
这 栏杆 建造 向上 一次 更多的 .
堡垒的一部分被安置在原先的城垛处，城垛也再次被建造起来。

[ɪkˈsept] [fɔ:ɹ; fər][ðə; ði][fækt][ðæt][ðə; ði][ˌɑ:rkɪˈɑ:lədʒɪsts] [wɜ:ɹkt] [ˈsloʊli] [wɪð; wɪθ] [ˈpeɪnzteɪkɪŋ] [ker]
Except for the fact that the archeologists worked slowly with painstaking care
除了 为了 这 事实 那 这 考古学家 工作 缓慢地 和 费尽心力 关心
[tu:; tə] [ˈfɑ:lou] [ðə; ði][laɪnz][ʌv; əv][ðə; ði][əˈrɪdʒən(ə)] [dɪtʃ] ,
to follow the lines of the original ditch ,
到 跟随 这 线条 的 这 原来的 沟 ,
除了考古学家们小心翼翼、一丝不苟地沿着原沟渠的走向缓慢挖掘之外，

[ænd; ənd] [ˈleɪnz] [ˈsoʊldʒəɹz][mʌst; məst][hæv; həv] [wɜ:ɹkt] [ˈræpɪdli][wɪð; wɪθ] [ˈʌvlz] ,
and Lane's soldiers must have worked rapidly with shovels ,
和 车道 士兵 必须 有 工作 快速 和 铲子 ,
莱恩的士兵们一定用铁锹迅速地干活了。

[ðə; ði] [nu:] [ænd; ənd][ðə; ði][oʊld] [ˈpra:ses] [ʌv; əv] [ˈbɪldɪŋ] [ðə; ði][ˈpærəpɪtˈpærəpet][ʌv; əv][ðə; ði][fɔ:rt]
the new and the old process of building the parapet of the fort
这 新的 和 这 老的 过程 的 建筑 这 栏杆 的 这 堡
[mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] [mʌtʃ] [ðə; ði] [seɪm] .
must have been much the same .
必须 有 到过 很多 这 相同的 .
新旧两种建造堡垒城垛的工艺流程一定大同小异。

[ðə; ði] [əˈmaʊnt] [ʌv; əv] [ɜ:rθ] [ɪn][ðə; ði][əˈrɪdʒən(ə)] [dɪtʃ] , [æz; əz] [dɪsˈkləʊzd] [θru:] [ˌɑ:kiəˈlɒdʒɪkəl]
The amount of earth in the original ditch , as disclosed through archeological
这 数量 的 地球 在 这 原来的 沟 , 作为 披露 通过 考古学
[ˈmeθədz] ,
methods ,
方法 ,
通过考古方法揭示的原始沟渠中的土量

[dɪˈtɜ:rmɪnd] [ðə; ði] [haɪt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈpærəpɪtˈpærəpet] ,
determined the height of the parapet ,
决定 这 高度 的 这 栏杆 ,
确定了女儿墙的高度，

[wɪtʃ] [wʌz; wəz] [ʃeɪpt] [ɪn] [əˈkɔ:rdns] [wɪð; wɪθ][ˈnɔ:ɹm(ə)] [ˈæŋɡlz] [ʌv; əv] [rɪˈpouz] [ænd; ənd][ˈdeɪtə]
which was shaped in accordance with normal angles of repose and data
哪个 曾是 形状 在 根据 和 普通的 角度 的 休息 和 数据
[frʌm; frəm] [kənˈtempərəri] [ˈmænju:əlz][ɑ:n] [ˌfɔ:rtɪfɪˈkeɪʃn] [sʌtʃ] [æz; əz] [pɔ:l] [aɪvz] ,
from contemporary manuals on fortification such as Paul Ive's ,
从 当代的 手册 在 筑城 这样的 作为 保罗 艾夫的 ,
它是根据正常的休止角和当时的防御工事手册（例如保罗·艾夫的著作）中的数据而形成的。

[ðə; ði] [ˈpræktɪs] [ʌv; əv] [ˌfɔ:rtɪfɪˈkeɪʃn] , ([ˈlʌndən] , -) . -
The Practice of Fortification , (London , 1589) . 33
这 实践 的 筑城 , (伦敦 , -) . -
《筑城实践》（伦敦，1589年）。33

[ˈleɪnz] [fɔ:rt] , [æz; əz] [rɪˈvi:ld] [ænd; ənd] [rɪˈstɔ:ɹd] [baɪ][ðə; ði][ˌɑ:rkɪˈɑ:lədʒɪst] , [ɪz] [ˈbeɪsɪkli] [ə; eɪ] [skwer] ,
Lane's fort , as revealed and restored by the archeologist , is basically a square ,
车道 堡 , 作为 揭晓 和 恢复 经过 这 考古学家 , 是 基本上 一个 正方形 ,
经考古学家发现和修复后，莱恩的堡垒基本上呈正方形。

[wɪð; wɪθ] ['pɔɪntɪd] ['bəstɪənz] [bɪlt] [ɑ:n] [tu:] [saɪdz][ʌv; əv][ðə; ði] [skwer] [ænd; ənd][æən; ən] [ɑ:k'tægənəl]
with pointed bastions built on two sides of the square and an octagonal
和 尖 堡垒 建造 在 二 侧面 的 这 正方形 和 一个 八边形
['bəstʃən] [bɪlt] [ɑ:n][ðə; ði][θɜ:rd][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [skwer] .
bastion built on the third side of the square .
堡垒 建造 在 这 第三 边 的 这 正方形 .
广场的两边建有尖顶堡垒，第三边建有八角形堡垒。

[ðɪs] [ləst] - ['men](ə)nd] ['bəstʃən][ɪz] [sə'dʒestɪv] [ʌv; əv][ðə; ði] ['æroʊhed] ['bəstʃən][ʌv; əv] ['leɪnz]
This last - mentioned bastion is suggestive of the arrowhead bastion of Lane's
这 最后的 - 提及 堡垒 是 暗示性的 的 这 箭头 堡垒 的 车道
[p'wer,tou, 'pɔrtə, 'pɔrtɜ-] ['ri:kən] [fɔ:rt][æz; əz] ['pɪktəd] [baɪ][dʒɑ:n] [waɪt] .
Puerto Rican fort as pictured by John White .
波多黎各 波多黎各人 堡 作为 如图所示 经过 约翰 白色的 .
最后提到的这个堡垒让人联想到约翰·怀特笔下莱恩的波多黎各堡垒的箭头形堡垒。

[aɪ 'ti:] [ɪz][ɔ:lsou] [sə'dʒestɪv] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɑ:k'tægənəl] ['bəstʃən] [ʃou] [ɑ:n][ðə; ði][plæn][ʌv; əv][es 'ti:] .
It is also suggestive of the octagonal bastion shown on the plan of St .
它 是 还 暗示性的 的 这 八边形 堡垒 所示 在 这 计划 的 英石 .
[dʒɔrdʒəz, 'dʒɔrdʒɪz][fɔ:rt] [bɪlt] [ɪn] [meɪn] [baɪ] ['pɑ:fəm] [ɪn] - .
George's fort built in Maine by Popham in 1607 .
乔治的 堡 建造 在 缅因州 经过 波帕姆 在 - .
这也让人联想到波帕姆于 1607 年在缅因州建造的圣乔治堡平面图上显示的八角形堡垒。

[æz; əz][ðə; ði][fɔ:rt] ['kæɪrɪz] [ðə; ði] [dr'stɪŋktɪv] [fɪtʃər] [ʌv; əv] ['leɪnz] [p'wer,tou, 'pɔrtə, 'pɔrtɜ-] ['ri:kən] [fɔ:rt]
As the fort carries the distinctive features of Lane's Puerto Rican fort
作为 这 堡 携带 这 独特的 特征 的 车道 波多黎各 波多黎各人 堡
,
.
,
该堡垒具有莱恩设计的波多黎各堡垒的独特特征，

[ðə; ði] ['pɔɪntɪd] ['bəstɪənz] [bɪlt] [ɑ:n][ðə; ði][saɪdz][ʌv; əv][ðə; ði] [skwer] [ɪn'sted] [ʌv; əv][æt; ət][ðə; ði]
the pointed bastions built on the sides of the square instead of at the
这 尖 堡垒 建造 在 这 侧面 的 这 正方形 反而 的 在 这
['kɔ:rnərz][æz; əz][ɪn][l'eɪtər] [fɔ:rtɪfɪ'keɪʃn] [tek'ni:k] ([ə; eɪ] ['sɪstəm] ['i:ðər] [pɪ'kju:liər][tu;; tə] [leɪn] [ɔ:r]
corners as in later fortification technique (a system either peculiar to Lane or
角落 作为 在 之后 筑城 技术 (一个 系统 任何一个 奇特 到 车道 或者
[æt; ət] [li:st] [kwaɪt] [rer]) ,
at least quite rare) ,
在 至少 相当 稀有的) ,

尖顶堡垒建在广场的侧面，而不是像后来的防御工事技术那样建在角落（这种体系要么是莱恩特有的，要么至少相当罕见）。

[ðə; ði][kən'klu:ʒ(ə)n][ɪz][,ɪrɪ'zɪstəb(ə)l] [ðæt] [leɪn] [wʌz; wəz][ðə; ði][ə'ɪrɪdʒən(ə)l] ['bɪldər] .
the conclusion is irresistible that Lane was the original builder .
这 结论 是 无法抗拒 那 车道 曾是 这 原来的 建筑商 .
由此可以得出无可辩驳的结论：莱恩是最初的建造者。

[ðə; ði]['pærəpɪt,'pærəpet][ʌv; əv][ðə; ði][fɔ:rt] [ɪn'kləʊzɪz] [æən; ən] ['erɪə] [ə'prɑ:ksɪmətli] - [fi:t] [skwer] .
The parapet of the fort encloses an area approximately 50 feet square .
这 栏杆 的 这 堡 包含 一个 区域 大约 - 脚 正方形 .
堡垒的城垛围成的区域大约为 50 英尺见方。

[ðə; ði] [ɪn'tɪrɪər] [hæd; həd] [bɪn] [dʌŋ] ['ɪntu:][soʊ] ['meni] [taɪmz] [ænd; ənd][ɪn][soʊ] ['meni] ['pleɪsɪz][baɪ]
The interior had been dug into so many times and in so many places by
这 内部的 有 到过 挖 进入 所以 许多 时代 和 在 所以 许多 地方 经过
['ɪndiənz] ,
Indians ,
印度人 ,
印第安人曾多次在房屋内部多处挖掘过。

[ˈleɪtər] [ˈsetləz] , [ˈsoʊldʒərz][Λv; əv][ðə; ði][ˈsɪv(ə)l][wɔːr] [ˈpɪriəd] ,
later settlers , soldiers of the Civil War period ,
之后 定居者 , 士兵 的 这 民用 战争 时期 ,
后来的定居者，内战时期的士兵，

[ænd; ənd][baɪ] - [ˈwɪljəmz] [ðæt][ðə; ði][ˈnæf(ə)nəl][pɑːrk] [ˈsɜːrvɪs] [ˌɑːrkiˈɑːlədʒɪst][wʌz; wəz][Λnˈeɪb(ə)l]
and by Talcott Williams that the National Park Service archeologist was unable
和 经过 - 威廉姆斯 那 这 国家的 公园 服务 考古学家 曾是 无法
[tuː; tə] [seɪ] [fɔːr; fər] [ʃʊr] [wʌt] [ˈstrʌktʃər] [hæd; həd] [bɪn] [ˌɪnˈsaɪd][Λv; əv][ðə; ði][fɔːrt] .
to say for sure what structures had been inside of the fort .
到 说 为了 当然 什么 结构 有 到过 里面 的 这 堡 .

据塔尔科特·威廉姆斯称， 国家公园管理局的考古学家无法确定堡垒内部曾经有哪些建筑。
[ˈtreɪsɪz][Λv; əv] [wʌt] [meɪ] [hæv; həv] [bɪn] [wʌn] [lɔːŋ] [ˈstrʌktʃər] [ɔːr] [tuː] [fɔːrt] [wʌnz][wɜːr; wər] [faʊnd]
Traces of what may have been one long structure or two short ones were found
痕迹 的 什么 可能 有 到过 一 长的 结构 或者 二 短的 一个 是 成立
[nɪr] [ðə; ði][ˈsentər][Λv; əv][ðə; ði][fɔːrt][æt; ət] [raɪt] [ˈæŋɡlɪz] [tuː; tə][ðə; ði][meɪn] [ˈentrəns] .
near the center of the fort at right angles to the main entrance .
靠近 这 中心 的 这 堡 在 正确的 角度 到 这 主要的 入口 .
在堡垒中心附近， 与主入口成直角的位置， 发现了可能是一条长形建筑或两条短形建筑的痕迹。

[prɪˈzuːməbli] , [ðer; ðər][wɜːr; wər][ə; eɪ] [wel] [ænd; ənd][ə; eɪ] [ˈpaʊdər] [ˈmæɡəziːn] .
Presumably , there were a well and a powder magazine .
想必 , 那里 是 一个 出色地 和 一个 粉末 杂志 .
想必那里有一口水井和一个火药库。

[ðə; ði] [fjuː] [ˈbrɪk,bæts] [faʊnd] [meɪ] [rɪˈleɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈfʊtɪŋz] [ɔːr] [ˈtʃɪmnɪz] [Λv; əv][ðə; ði] [ˈstrʌktʃər] ,
The few brickbats found may relate to the footings or chimneys of the structure ,
这 很少 砖头 成立 可能 涉及 到 这 地基 或者 烟囱 的 这 结构 ,
发现的少量碎砖可能与建筑物的地基或烟囱有关。

[ɔːr] [ˈstrʌktʃər] , [ɪn][ðə; ði][fɔːrt][ɔːr][tuː; tə][ðə; ði] [ˈmæɡəziːn] .
or structures , in the fort or to the magazine .
或者 结构 , 在 这 堡 或者 到 这 杂志 .
或者建筑物， 在堡垒内或弹药库中。

[ðə; ði][wʌn] [ˈmeɪzərəbl̩] [saɪd][Λv; əv][wʌn][Λv; əv][ðə; ði] [brɪk] [ˈfræɡmənts] [faʊnd] [wʌz; wəz][Λv; əv][ðə; ði]
The one measurable side of one of the brick fragments found was of the
这 一 可测量的 边 的 一 的 这 砖 片段 成立 曾是 的 这
[ˈprɔːpər] [geɪdʒ] [tuː; tə][hæv; həv] [bɪn] [Λv; əv][ðə; ði] [ˌɪ,lɪzəˈbiːθn] [ˈpɪriəd] ,
proper gauge to have been of the Elizabethan period ,
恰当的 测量 到 有 到过 的 这 伊丽莎白时代 时期 ,
找到的一块砖块碎片中， 唯一可测量的边长与伊丽莎白时代的砖块尺寸相符。

[wen] [ðə; ði][ˈsaɪzɪz][Λv; əv] [brɪks] [wɜːr; wər][ˈregjəˌleɪtəd, ˈregjəˌleɪtɪd][baɪ] [lɔː] .
when the sizes of bricks were regulated by law .
什么时候 这 尺寸 的 砖块 是 受监管 经过 法律 .
砖块尺寸受法律规范的时期。

[ˈtɪpɪk(ə)l][ˈsekj(ə)n] [θruː] [ðə; ði][əˈrɪdʒən(ə)l][fɔːrt] [dɪtʃ] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˌrɪːkənˈstrʌktɪd] [ˈpærəpɪt,ˈpærəpet]
Typical section through the original fort ditch and the reconstructed parapet
典型的 部分 通过 这 原来的 堡 沟 和 这 重建 栏杆
.
:
.
穿过原堡垒壕沟和重建的胸墙的典型剖面图。

[ðə; ði][lɒʊˈkeɪf(ə)n][Λv; əv][ðə; ði][fɔːrt] , [nɑːt][fɑːr][frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈwɔtɜːz] [edʒ] ,
The location of the fort , not far from the water's edge ,
这 地点 的 这 堡 , 不是 远的 从 这 水的 边缘 ,
堡垒的位置离水边不远，

[kə'mændɪŋ] [ə; eɪ] ['tʃæn(ə)l] [ʌv; əv]['roʊə,nəʊk] [saʊnd] [ɪn][ju:z][fɔ:r; fər] [smɔ:l] ['bəʊts][i:v(ə)n][ɪn]['leɪtər]
commanding a channel of Roanoke Sound in use for small boats even in later
指挥 一个 渠道 的 罗阿诺克 声音 在 使用 为了 小的 船 甚至 在 之后
[kə'loʊniəl] [taɪmz] ,
colonial times ,
殖民 时代 ,

即使在殖民时期后期，罗阿诺克海峡的一条航道仍然可供小型船只通行。

[br'spi:ks] [ɪts] ['pɜ:rpəs] [ʌv; əv] [dɪ'fendɪŋ] [ðə; ði] ['kɒlənɪsts] [nɑ:t]['oʊnli] [ə'genst] [ðə; ði]['ɪndiəns] [bʌt; bət]
bespeaks its purpose of defending the colonists not only against the Indians but
表明 它是 目的 的 防守 这 殖民者 不是 仅有的 反对 这 印度人 但
[ɔ:lsoʊ] [ə'genst] [æn; ən][ɔ:lweɪz]['prɑ:bəb(ə)l] [ə'tæk] [frʌm; frəm][speɪn] .
also against an always probable attack from Spain .
还 反对 一个 总是 可能 攻击 从 西班牙 .

这表明其目的不仅在于保护殖民者免受印第安人的侵害，还在于抵御西班牙随时可能发生的攻击。

[æn; ən] ['enəmi] [ɪp] [ə'prəʊtɪŋ] [frʌm; frəm][pɔ:rt][fɜ:rdɪ'nændəʊ] (-) [ɔ:r] - ['hɑ:rber] ,
An enemy ship approaching from Port Ferdinando (Hatoraske) or Trinety Harbor ,
一个 敌人 船 接近 从 港口 费迪南多 (-) 或者 - 港口 ;
[nɔ:rθ] [ʌv; əv] - ,
north of Hatoraske ,
北 的 - ,

一艘敌舰从费迪南多港（哈托拉斯克）或特里尼蒂港（位于哈托拉斯克以北）驶来，

[wʊd] [hæv; həv] [klʌm] ['ʌndər][ðə; ði]['gʌnz][ʌv; əv][ðə; ði][fɔ:rt] ,
would have come under the guns of the fort ,
会 有 来 在下面 这 枪支 的 这 堡 ,
原本会落入要塞的炮火之下。

[kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv][sʌm; səm] [bræs] ['kænən] [ænd; ənd][æt; ət] [li:st] “ [fɔ:r] ['aɪərn] ['faʊlər] ” ([laɪt]
consisting of some brass cannon and at least “ four iron fowlers ” (light
由 的 一些 黄铜 大炮 和 在 至少 “ 四 铁 捕鸟者 ” (光
['kænən]) .
cannon) .
大炮) .

由一些黄铜炮和至少四门铁制火炮（轻型火炮）组成。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['kænən] ['faɪərd] “ ['aɪərn]['seɪkər] [ɑ:t] ,
Some of the cannon fired “ iron saker shot ,
一些 的 这 大炮 被解雇 “ 铁 萨克 射击 ,
有些大炮发射的是“铁炮弹”，
” [wɪtʃ] [wʊd] [bi:; bi]['aɪərn] [bɔ:lz] ['weɪŋ] [ə'baʊt][sɪks] [paʊndz] .
” which would be iron balls weighing about 6 pounds .
” 哪个 会 是 铁 球 称重 关于 6 磅 .
“这些铁球重约 6 磅。”

[tə'deɪ] , [lɑ:rdʒ] [dʒʊn] [laɪ] [brɪ'twi:n] [ðə; ði][fɔ:rt][ænd; ənd][ðə; ði] [saʊnd] [ænd; ənd] [əb'strʌkt] [ðə; ði] [vju:] .
Today , large dunes lie between the fort and the sound and obstruct the view .
今天 , 大的 沙丘 说谎 之间 这 堡 和 这 声音 和 阻碍 这 看法 .
如今，巨大的沙丘横亘在堡垒和海湾之间，遮挡了视线。

[haʊ'evər] , [æz; əz] archeological34
However , as archeological34
然而 , 作为 archeological34

然而，正如考古学34

[tests] [ʃoʊ] [ðæt] [ðə; ði] [dʒʊn] [ɑ:r; ər]['leɪtər][ðæn; ðən][ðə; ði] ['pɪriəd] [ʌv; əv] ['set(ə)lmənt] ,
tests show that the dunes are later than the period of settlement ,
测试 展示 那 这 沙丘 是 之后 比 这 时期 的 沉降 ,
测试表明，沙丘的形成时间晚于人类定居时期。

[aɪˈtiː][ɪz] [kɪr] [ðæt][ðə; ði][fɔːrt][əˈrɪdʒənəli] [kəˈmɑːndɪd] [ə; eɪ] [vjuː] [ʌv; əv][ˈroʊə,nəʊk] [saʊnd] .
it is clear that the fort originally commanded a view of Roanoke Sound .
它 是 清除 那 这 堡 起初 命令 一个 看法 的 罗阿诺克 声音 .

很明显，这座堡垒最初可以俯瞰罗阿诺克海峡。

[priˈzjʊmd] [loʊˈkeɪ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] ['set(ə)lmənt] .
PRESUMED LOCATION OF THE SETTLEMENT .
假定 地点 的 这 沉降 .

推测的定居点位置。

[æz; əz][hæz; həz] [bɪn] ['ɪndɪkeɪtɪd] , [ðə; ði] [haʊs] [saɪts][ʌv; əv][ðə; ði] ['kɒlənɪsts] [hæv; həv]['nevər] [bɪn]
As has been indicated , the house sites of the colonists have never been
作为 有 到过 表明的 , 这 房子 网站 的 这 殖民者 有 绝不 到过
[faʊnd] .
found .
成立 .

正如之前所指出的，殖民者的房屋遗址从未被找到。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [dɪˈskraɪbd] [æz; əz] ['hævɪŋ] [bɪn] ['diːsnt] ['dwelɪŋ] ['haʊzɪz] [nɪr] [ðə; ði][fɔːrt][ænd; ənd] “
They are described as having been decent dwelling houses near the fort and “
他们 是 描述 作为 拥有 到过 体面的 住宅 房屋 靠近 这 堡 和 “
[əˈbaʊt] “ [ðə; ði][fɔːrt] .
about “ the fort .
关于 “ 这 堡 .

据描述，它们是堡垒附近及“周围”的体面住宅。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['prɑːbəbli] [bɪlt] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] [wɪˈðəʊt] ['beɪsmənts] [ɔːr][fɜːrm] ['fʊtɪŋz] .
They were probably built on the ground without basements or firm footings .
他们 是 大概 建造 在 这 地面 没有 地下室 或者 公司 地基 .

它们很可能是直接建在地面上的，没有地下室或坚固的地基。

[ðɪs] [wʊd] [ɪkˈspleɪn][ðə; ði] ['dɪfɪkəltɪ] [ʌv; əv]['faɪndɪŋ] ['treɪsɪz][ʌv; əv][ðəm; ðəm] .
This would explain the difficulty of finding traces of them .
这 会 解释 这 困难 的 寻找 痕迹 的 他们 .

这就解释了为什么很难找到它们的踪迹。

[ðə; ði][loʊˈkeɪ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][fɔːrt] ['entrəns] [ɑːn][ðə; ði] [west] [saɪd] [wʊd] [səˈdʒest] [ðæt][ðə; ði][meɪn]
The location of the fort entrance on the west side would suggest that the main
这 地点 的 这 堡 入口 在 这 西方 边 会 建议 那 这 主要的
['set(ə)lmənt] [leɪ] [west] [ʌv; əv] [ðæt] [pɔɪnt] ,
settlement lay west of that point ,
沉降 躺 西方 的 那 观点 ,

堡垒入口位于西侧，这表明主要定居点位于该点以西。

[tɔːrd] [ðə; ði] ['ʌpər] [end][ʌv; əv][ðə; ði]['aɪlənd] .
toward the upper end of the island .
朝向 这 上 结尾 的 这 岛 .

岛屿的北端。

[ə; eɪ] [mɔːr] [prɪˈsaɪs] ['steɪtmənt] [ðæn; ðən] [ðɪs] ['kænə:t][biː; bi] [meɪd] [æt; ət][ðə; ði]['prez(ə)nt][taɪm] .
A more precise statement than this cannot be made at the present time .
一个 更多的 精确的 陈述 比 这 不能 是 制成 在 这 展示 时间 .

目前还无法做出比这更精确的陈述。

[fɔːrt] ['rɔːli]
FORT RALEIGH
堡 罗利

罗利堡

[æz; əz] [ˌriːkənˈstrʌktɪd]
AS RECONSTRUCTED
作为 重建

重建后

[gʌn] [ɪm'breɪʒər]
GUN EMBRASURE
枪 炮眼

枪式磨损

[ræmp]
RAMP
坡道

坡道

[dɪtʃ]
DITCH
沟

沟

['faɪərɪŋ] [step]
FIRING STEP
射击 步

发射步骤

[gʌn] ['plætfɔ:rm]
GUN PLATFORM
枪 平台

枪炮平台

[stɑ:'keɪd]
STOCKADE
栅栏

栅栏

[tɑ:p][ʌv; əv] [ɪm'bæŋkmənt]
TOP OF EMBANKMENT
顶部 的 堤

堤岸顶部

['eɪprəl] -
APRIL 1952
四月 -

1952年4月

[ɛn'ɛm 'es] - [ræl] - -
NMS - RAL - 700335
NMS - 拉尔 - -

NMS-RAL-700335

[kəm'pærəsɪnz] [ʌv; əv][ðə; ði][fɔ:rt][ɑ:n][ˈroʊə,nouk][ˈaɪlənd][wɪð; wɪθ] [ˈʌðər] ['fɔrts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pɪriəd] .
Comparisons of the fort on Roanoke Island with other forts of the period .
比较 的 这 堡 在 罗阿诺克 岛 和 其他 堡垒 的 这 时期 .

将罗阿诺克岛上的堡垒与同时期的其他堡垒进行比较。

([ə; eɪ]) [ðə; ði][fɔ:rt][ɑ:n][ˈroʊə,nouk][ˈaɪlənd] ; ([bi:]) [ðə; ði][fɔ:rt] [bɪlt] [ɪn][p'wer,tou, 'pɔrtə, 'pɔrtə-]['rikəu][baɪ]
(**a**) **The fort on Roanoke Island ; (b) the fort built in Puerto Rico by**
(一个) 这 堡 在 罗阿诺克 岛 ; (b) 这 堡 建造 在 波多黎各 里科 经过
[rælf; reɪf] [leɪn] ;
Ralph Lane ;
拉尔夫 车道 ;

(a) 罗阿诺克岛上的堡垒；(b) 拉尔夫·莱恩在波多黎各建造的堡垒；

([si:]) [ə; eɪ] [kən'venʃən(ə)l] [fɔ:rt][wɪð; wɪθ][ˈkɔ:rnər][ˈbæstɪənʒ] .
(**c**) **a conventional fort with corner bastions .**
(c) 一个 传统的 堡 和 角落 堡垒 .

(c) 带有角堡的传统堡垒。

[ðə; ði] ['tempərəri] [mju'zi:əm] .
THE TEMPORARY MUSEUM .
这 暂时的 博物馆 .

临时博物馆。

[nɑ:t][fɑ:r][frʌm; frəm][ðə; ði][fɔ:rt][ɪz][ə; eɪ]['mɑ:dərn][lɔ:g] ['strʌktʃər] [ju:st][æz; əz][ə; eɪ] ['tempərəri] [mju'zi:əm]
Not far from the fort is a modern log structure used as a temporary museum
不是 远的 从 这 堡 是 一个 现代的 日志 结构 用过的 作为 一个 暂时的 博物馆
.
:
.

离堡垒不远有一座现代化的木结构建筑，被用作临时博物馆。

[br'saɪdz] ['haʊzɪŋ] [sʌtʃ] ['ɑ:bdʒekts][ʌv; əv][hɪ'stɔ:ri:k(ə)l] ['ɪntrəst] [æz; əz]['dɔ:kjuments][rɪ'leɪtɪŋ, ri:'leɪtɪŋ][tu:; tə]
Besides housing such objects of historical interest as documents relating to
除了 住房 这样的 对象 的 历史 兴趣 作为 文件 相关 到
[ˈrɒli:z] ['fæməli] , [ˈpi:si:z] [ʌv; əv]['ɑ:rmər] ,
Raleigh's family , pieces of armor ,
罗利 家庭 , 件 的 盔甲 ,

除了收藏一些具有历史意义的物品，例如与罗利家族有关的文件、盔甲碎片等，

[ænd; ənd][ðə; ði] [rər] [fæk'sɪməli] [ˌri:prə'dʌkʃənz] [ɪn]['kʌlər][ʌv; əv][ðə; ði][rɪ'mɑ:rkəb(ə)l]['wɔ:tər] - ['kʌlər]
and the rare facsimile reproductions in color of the remarkable water - color
和 这 稀有的 传真 复制品 在 颜色 的 这 卓越 水 - 颜色
[ˈdrɔɪŋz] [meɪd] [ɪn][ə'merɪkə][baɪ][dʒɑ:n] [waɪt] ['dɔ:riŋ] - - - ,
drawings made in America by John White during 1585 - 86 ,
图画 制成 在 美国 经过 约翰 白色的 期间 - - - ,

以及约翰·怀特于 1585-86 年间在美国创作的杰出水彩画的罕见彩色复制品。

[ðə; ði][mju'zi:əm] [kən'teɪnz] ['ɑ:bdʒekts] [wɪtʃ] [wɜ:r; wər] [rɪ'kʌvəd] [æt; ət][ðə; ði][fɔ:rt][saɪt][ænd; ənd]
the museum contains objects which were recovered at the fort site and
这 博物馆 包含 对象 哪个 是 恢复 在 这 堡 地点 和
[ˈels,wər] [ɑ:n][ðə; ði] [graʊndz] [ʌv; əv][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl][hɪ'stɔ:ri:k][saɪt] ['dɔ:riŋ] [ðə; ði] [,ɑ:kiə'lədʒɪkəl]
elsewhere on the grounds of the national historic site during the archeological
别处 在 这 理由 的 这 国家的 历史性 地点 期间 这 考古学
[ˌekska'veɪʃənz][ʌv; əv] - ,
excavations of 1947 ,
挖掘 的 - ,

博物馆内藏有在1947年考古发掘期间，在堡垒遗址和国家历史遗址其他地方发现的文物。

- , [ænd; ənd] - .
1948 , and 1950 .
- , 和 - .

1948 年和 1950 年。

[ˈdrɔɪŋz] [ʌv; əv][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][hæns] ['ʌlts] ['kauntəz] , [ɔ:r] ['dʒetn] , [faʊnd] [æt; ət][ðə; ði][fɔ:rt] .
Drawings of one of the Hans Schultes counters , or jettons , found at the fort .
图画 的 一 的 这 汉斯 舒尔特斯 计数器 , 或者 杰顿 , 成立 在 这 堡 .

在堡垒中发现的汉斯·舒尔特斯计数器（或称投币器）的图纸。

[ðə; ði]['ɑ:bvɜ:rs] [saɪd] [ri:dz] “ [ˈɡlɪk] [kʌmt] [vɑ:n][ɡɑ:t][ɪst][wɔ:r] ” ([tru:] [ɡʊd] ['fɔ:rtʃən] [kʌmz]
The obverse side reads “ Glick Kunt Von Got Ist War ” (True good fortune comes
这 正面 边 阅读 “ 格里克 库姆特 冯 得到 一 战争 ” (真的 好的 财富 来
[frʌm; frəm][ɡɑ:d])) .
from God) .
从 上帝) .

正面写着“Glick Kunt Von Got Ist War”（真正的好运来自上帝）。

[ɑ:n][ðə; ði] [rɪ'vɜ:rs] [saɪd][ɪz] “ [hæns] - [zu:]['nʊrəmbɜ:rg] .
On the reverse side is “ Hans Schultez Zu Nurenbeg .
在 这 撤销 边 是 “ 汉斯 - 祖 纽伦堡 .

背面写着“Hans Schultez Zu Nurenbeg”。

” [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['meni] ['ɑ:bdʒekts] [brɔ:t] [tu:; tə] [laɪt] [ɪz][ə; eɪ] [rɔ:t] - ['aɪərn] ['sɪkl] [faʊnd][ɪn]
“ **Among the many objects brought to light is a wrought - iron sickle found in**
” 之中 这 许多 对象 带来 到 光 是 一个 锻 - 铁 镰刀 成立 在
[ðə; ði] ['veri] ['ba:təm] [ʌv; əv][ðə; ði][fɔ:rt] [dɪtʃ] .
the very bottom of the fort ditch .
这 非常 底部 的 这 堡 沟 .

“在众多出土文物中，有一把锻铁镰刀，是在堡垒壕沟的最底部发现的。”

[ʌn'daʊtɪdli] , [aɪ 'ti:][wʌz; wəz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [tu:lz] [ju:st] [æt; ət][ðə; ði][taɪm][ʌv; əv][ðə; ði] ['bɪldɪŋ]
Undoubtedly , it was one of the tools used at the time of the building
无疑 , 它 曾是 一 的 这 工具 用过的 在 这 时间 的 这 建筑
[ʌv; əv][ðə; ði][fɔ:rt] ,
of the fort ,
的 这 堡 ,

毫无疑问，它是建造这座堡垒时使用的工具之一。

[brɪ'keɪz, brɪ'kɔ:z] archeological36
because archeological36
因为 archeological36

因为考古36

['eɪvɪdəns] [ʃoʊz] [ðæt][ðə; ði] [lu:s] [dɜ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] ['pærəpɪt,'pærəpet][ʌv; əv][ðə; ði][fɔ:rt][brɪ'gæən][tu:; tə]
evidence shows that the loose dirt of the parapet of the fort began to
证据 演出 那 这 松动的 污垢 的 这 栏杆 的 这 堡 开始 到
[wɑ:ʃ] [bæk] ['ɪntu:][ðə; ði] [dɪtʃ] ['ɔ:lməʊst][æz; əz] [su:n] [æz; əz][ðə; ði][fɔ:rt][wʌz; wəz] [kəm'pli:tɪd] .
wash back into the ditch almost as soon as the fort was completed .
洗 后退 进入 这 沟 几乎 作为 很快 作为 这 堡 曾是 完全的 .

证据表明，堡垒建成后不久，堡垒胸墙上的松散泥土就开始被冲回沟渠中。

['i:v(ə)n] [mɔ:r] ['ɪntrəstɪŋ] , [pər'hæps] , [ɑ:r; ər] [θri:] ['kɑ:pər] , [ɔ:r] [bræs] , ['kauntəz] ,
Even more interesting , perhaps , are three copper , or brass , counters ,
甚至 更多的 有趣的 , 也许 , 是 三 铜 , 或者 黄铜 , 计数器 ,
或许更有趣的是三个铜制或黄铜制计数器。

['pɑ:pjələər][ɪn] ['jʊrəp] [fɔ:r; fər] ['ki:pɪŋ] [æɪθ'metɪkl] [ə'kaʊnts] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [sɪks'ti:nθ] ['sentʃəri] ,
popular in Europe for keeping arithmetical accounts during the sixteenth century ,
受欢迎的 在 欧洲 为了 保持 算术 账户 期间 这 第十六 世纪 ,
[wɪtʃ] [wɜ:r; wər] [faʊnd] [ɪn'saɪd][ðə; ði][fɔ:rt] .
which were found inside the fort .
哪个 是 成立 里面 这 堡 .

在十六世纪的欧洲，人们用这种记账簿来记录算术账目，这些记账簿在堡垒内被发现。

[ðeɪ] ['kæəri] [ðə; ði] ['sɪmbɪlz] [ʌv; əv]['tu:dər] ['ɪŋɡlənd] [ænd; ænd][ɑ:n][wʌn][ðə; ði] [neɪm] [hæns] ['ʌlts] [zu:]
They carry the symbols of Tudor England and on one the name Hans Schultes Zu
他们 携带 这 符号 的 都铎王朝 英格兰 和 在 一 这 姓名 汉斯 舒尔特斯 祖
['njuərəmbə:g][ɪz] ['ri:dəb(ə)l] .
Nuremberg is readable .
纽伦堡 是 可读 .

它们带有都铎王朝时期英格兰的象征，其中一个上面可以辨认出“汉斯·舒尔特斯·祖·纽伦堡”的名字。

['ʌlts] [ɪz] [noʊn] [tu:; tə][hæv; həv] [ˌmænjə'fæktʃər] [sʌtʃ] ['kauntəz] [ɪn]['njuərəmbə:g] [brɪ'twi:n] -
Schultes is known to have manufactured such counters in Nuremberg between 1550
舒尔特斯 是 已知 到 有 制造 这样的 计数器 在 纽伦堡 之间 -
[ænd; ænd] - ,
and 1574 ,
和 - ,

据记载，舒尔特斯在1550年至1574年间在纽伦堡生产过此类计数器。

[æt; ət] [wɪtʃ] [taɪm]['njuərəmbə:g] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['sentər] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['meɪkɪŋ] [ʌv; əv] ['kauntəz] .
at which time Nuremberg was a center for the making of counters .
在 哪个 时间 纽伦堡 曾是 一个 中心 为了 这 制作 的 计数器 .

当时纽伦堡是计数器制造中心。

[hiː; hi] [ʌn'daʊtɪdli] [meɪd] [ðɪs] [wʌn][fɔːr; fər][ðə; ði] ['ɪŋɡlɪʃ] [treɪd] , [æz; əz][ðə; ði][ˈtuːdər] [ˈsɪmblz]
He undoubtedly made this one for the English trade , as the Tudor symbols
他 无疑 制成 这 一 为了 这 英语 贸易 , 作为 这 都铎王朝 符号
[ˈɪndɪkət] .
indicate .
表明 .

毫无疑问，这件作品是他为了英国贸易而制作的，因为作品上的都铎王朝符号表明了这一点。

[ˈlaɪkwɑɪz] , [ʌv; əv] [ɡreɪt] [ˈɪntrəst] [ɑːr; ər][ðə; ði][ˈfræɡmənts][ʌv; əv][lɑːrdʒ] [ˈspæɪnɪʃ] [ˈɑːlɪv] [ˈdʒɑːrɪz] [faʊnd] [ɪn]
Likewise , of great interest are the fragments of large Spanish olive jars found in
同样地 , 的 伟大的 兴趣 是 这 片段 的 大的 西班牙语 橄榄 罐子 成立 在
[ðə; ði][ˌekskeɪˈveɪʃənz] .
the excavations .
这 挖掘 .

同样引人注目的是，在挖掘中发现的大型西班牙橄榄罐碎片。

[æz; əz][ðə; ði] [ˈkɒlənɪsts] [ʌv; əv] - - - [ˈtreɪdɪd][ɪn][pˈweɪ,tʊʊ, ˈpɔːtə, ˈpɔːtɜː][ˈrɪkəʊ] [ænd; ænd][ˈheɪtɪ] , [ɪn]
As the colonists of 1585 - 86 traded in Puerto Rico and Haiti , in
作为 这 殖民者 的 - - - 交易 在 波多黎各 里科 和 海地 , 在
[ðə; ði] [ˈspæɪnɪʃ] [west] [ˈɪndɪz] ,
the Spanish West Indies ,
这 西班牙语 西方 印第斯 ,

1585-86 年，殖民者在西班牙西印度群岛的波多黎各和海地进行贸易时，

[fɔːr; fər] [ɡʊdɪz] [ænd; ænd] [səˈplaɪz] [ɑːn][ðer; ðər] [wei] [tuː; tə][ˈrouə,nʊʊk][ˈaɪlənd] ,
for goods and supplies on their way to Roanoke Island ,
为了 商品 和 补给品 在 他们的 方式 到 罗阿诺克 岛 ,
[ˈaɪlənd] ,
运往罗阿诺克岛的货物和补给品

[aɪˈtiː][wʌz; wəz][tuː; tə][biː; bi] [ɪkˈspektɪd] [ðæt] [ˈɑːbdʒekts][ʌv; əv] [ðɪs] [taɪp] [wʊd] [biː; bi] [faʊnd] .
it was to be expected that objects of this type would be found .
它 曾是 到 是 预期的 那 对象 的 这 类型 会 是 成立 .
[faʊnd] .
发现这类物品是意料之中的。

[ˈaɪərn] [ˈsɪkl] [faʊnd] [ˈdʊrɪŋ] [ðə; ði][ˌekskeɪˈveɪʃənz] .
Iron sickle found during the excavations .
铁 镰刀 成立 期间 这 挖掘 .
[ˌdʊrɪŋ] .
挖掘过程中发现了一把铁镰刀。

[ˈɪndiən] [paɪp][ʌv; əv] [red] [kleɪ] [faʊnd] [æt; ət][ðə; ði] [ˈbaːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði][fɔːrt] [dɪtʃ] .
Indian pipe of red clay found at the bottom of the fort ditch .
印度 管道 的 红色的 黏土 成立 在 这 底部 的 这 堡 沟 .
[ˌdʊrɪŋ] .
在堡垒壕沟底部发现了一根用红粘土制成的印第安烟斗。

[ˈfræɡmənts] [ʌv; əv] [məˈjɒlɪkə] [wɜːr; wər][ˈɔːlsʊʊ] [faʊnd] , [wɪtʃ] [əˈpɪr] [tuː; tə][biː; bi] [ˈiːðər] [ˈspæɪnɪʃ] [ɔːr]
Fragments of maiolica were also found , which appear to be either Spanish or
片段 的 陶器 是 还 成立 , 哪个 出现 到 是 任何一个 西班牙语 或者
[hɪˈspænoʊ] - [əˈmerɪkən] .
Hispano - American .
西班牙语 - 美国人 .

此外还发现了彩陶碎片，这些碎片似乎是西班牙或拉丁美洲的。

[ɪn] [əˈdɪ(ə)n] , [lɑːrdʒ][ˈaɪərn] [ˈspaɪks] , [ˈbʌklz] , a37
In addition , large iron spikes , buckles , a37
在 添加 , 大的 铁 尖峰 , 扣环 , a37
[ˈaɪərn] .
此外，还有大型铁钉、扣环、a37

[ˈkeɪsmənt] [bɑːr][ænd; ænd] [ˈʌðər] [məˈtɪriəlz] [ʌv; əv] [ˈɪntrəst] [keɪm] [tuː; tə] [laɪt] .
casement bar and other materials of interest came to light .
窗扇 酒吧 和 其他 材料 的 兴趣 来了 到 光 .
[ˈaɪərn] .
窗框横梁和其他一些有趣的材料被发现了。

[ˈɪndiən] [ˈpɑːtəri] [ænd; ənd][ˈtreɪsɪz][Λv; əv][ˈɪndiən][ˈkæmpfaɪəz] [faʊnd] [æt; ət] [ˈveriəs] [sɔɪl][ˈlevlz] [[ʃoʊ]
Indian pottery and traces of Indian campfires found at various soil levels show
印度 陶器 和 痕迹 的 印度 篝火 成立 在 各种各样的 土壤 级别 展示
[ðæt][ðə; ði][ˈɪndiəns] [rɪˈtʃːrnd] [tuː; tə][ˈrouə,nouk][ˈaɪlənd][ænd; ənd][ɪnˈhæbɪtɪd][ðə; ði][fɔːrt] [ˈeriə] [ˈæftər]
that the Indians returned to Roanoke Island and inhabited the fort area after
那 这 印度人 返回 到 罗阿诺克 岛 和 有人居住的 这 堡 区域 后
[ðə; ði][læst] [ˈkɒlənɪsts] [hæd; həd][left] .
the last colonists had left .
这 最后的 殖民者 有 左边 .

在不同土壤层发现的印第安陶器和印第安营火痕迹表明，在最后一批殖民者离开后，印第安人返回了罗阿诺克岛，并居住在堡垒地区。

[tɑːp][Λv; əv][ə; eɪ] [ˈspæniʃ] [ˈɑːlɪv] [dʒɑːr] [faʊnd] [æt; ət][ðə; ði] [ˈbɑːtəm] [Λv; əv][ðə; ði][fɔːrt] [dɪtʃ] .
Top of a Spanish olive jar found at the bottom of the fort ditch .
顶部 的 一个 西班牙语 橄榄 罐 成立 在 这 底部 的 这 堡 沟 .
在堡垒壕沟底部发现的西班牙橄榄罐顶部。

[ðə; ði] [ˈwɔːtərsaid] [ˈθiːətər] .
THE WATERSIDE THEATER .
这 水边 剧院 .
水滨剧院。

[æt; ət][ðə; ði] [ˈwɔːtəz] [edʒ] [ɪz][ðə; ði] [ˈθiːətər] [Λv; əv][ðə; ði][ˈrouə,nouk][ˈaɪlənd][hɪˈstɔːrɪk(ə)l]
At the water's edge is the theater of the Roanoke Island Historical
在 这 水的 边缘 是 这 剧院 的 这 罗阿诺克 岛 历史
[ə,səʊsiˈeɪʃn; ə,səʊʃiˈeɪʃn] ,
Association ,
协会 ,
水边是罗阿诺克岛历史协会的剧院。

[ɪn] [wɪtʃ] [pɔːl] [ˈɡriːnz] [lɔːst] [ˈkɑːləni] [sɪmˈfɑːnɪk] [ˈdraːmə][ɪz][ˈɡɪv(ə)n] [ˈænjuəli] [ˈdʊrɪŋ] [ðə; ði] [ˈsʌməɹ]
in which Paul Green's Lost Colony symphonic drama is given annually during the summer
在 哪个 保罗 青菜 丢失的 殖民地 交响乐 戏剧 是 给定 每年 期间 这 夏天
[ˈsiːz(ə)n] [θruː] [ðə; ði][koʊ,ɑːpəˈreɪ(ə)n][Λv; əv][ðə; ði] [stert] [Λv; əv] [nɔːrθ] [,kæərəˈləinə][ænd; ənd][ðə; ði]
season through the cooperation of the State of North Carolina and the
季节 通过 这 合作 的 这 状态 的 北 卡罗莱纳 和 这
[ˈnæʃ(ə)nəl][pɑːrk] [ˈsɜːrvɪs] .
National Park Service .
国家的 公园 服务 .
在北卡罗来纳州和国家公园管理局的合作下，保罗·格林的交响剧《失落的殖民地》每年夏季都会上演。

[θriː] [kleɪ] [pɒts] [rɪˈstɔːrd] [frɑːm; frəm][ˈfrægmənts] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [rɪˈmeɪnz] [Λv; əv][ˈɪndiən][ˈkæmpfaɪəz]
Three clay pots restored from fragments found in the remains of Indian campfires
三 黏土 锅 恢复 从 片段 成立 在 这 遗迹 的 印度 篝火
[æt; ət] [ˈveriəs] [ˈlevlz] [ɪn][ðə; ði][fɔːrt] [dɪtʃ] . -
at various levels in the fort ditch . 38
在 各种各样的 级别 在 这 堡 沟 . -
在堡垒壕沟不同深度发现的印第安人营火遗迹中，有三块陶罐碎片被修复。38

[ðə; ði][ˈnæʃ(ə)nəl][hɪˈstɔːrɪk] [saɪt]
The National Historic Site
这 国家的 历史性 地点
国家历史遗址

[fɔːrt] [ˈrɔːli] [wʌz; wəz] [trænsˈfəːd] [tuː; tə][ðə; ði][ˈnæʃ(ə)nəl][pɑːrk] [ˈsɜːrvɪs] [Λv; əv][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [sterts]
Fort Raleigh was transferred to the National Park Service of the United States
堡 罗利 曾是 转移 到 这 国家的 公园 服务 的 这 团结的 各州
[dɪˈpɑːrtmənt] [Λv; əv][ðə; ði] [ɪnˈtɪriər] [ɪn] - .
Department of the Interior in 1940 .
部门 的 这 内部的 在 - .
1940年，罗利堡移交给了美国内政部国家公园管理局。

[ɑːn][ˈeɪprəl][faɪv] , - ,
On April 5 , 1941 ,
在 四月 5 , - ,

1941年4月5日，

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ˈdeɪɡneɪtɪd] [fɔːrt] [ˈrɔːli] [ˈnæj(ə)nəl][hɪˈstɔːrɪk] [saɪt] [ˈʌndər] [prəˈvɪz(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][ækt]
it was designated Fort Raleigh National Historic Site under provision of the act
它 曾是 指定的 堡 罗利 国家的 历史性 地点 在下面 条款 的 这 行为
[ʌv; əv] [ˈkɑːŋɡrəs] [ˈkɑːmənli] [rɪˈfɜːrd] [tuː; tə][æz; əz][ðə; ði][hɪˈstɔːrɪk] [saɪts][ækt] ,
of Congress commonly referred to as the Historic Sites Act ,
的 国会 通常 指 到 作为 这 历史性 网站 行为 ,

根据国会颁布的《历史遗址法》的规定，它被指定为罗利堡国家历史遗址。

[əˈpruːvd] [ˈɔːɡəst] - , - (- [stæt] . -) ,
approved August 21 , 1935 (49 Stat . 666) ,
得到正式认可的 八月 - , - (- 统计数据 . -) ,

1935年8月21日批准（49 Stat. 666），

[tuː; tə] [kəˈmeməreɪt] [sɜːr][ˈwɔːltər] [ˈrɒliːz] [ˈkɑːlənɪz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈbɜːrθpleɪs] [ʌv; əv][vərˈdʒɪniə]
to commemorate Sir Walter Raleigh's colonies and the birthplace of Virginia
到 纪念 先生 沃尔特 罗利 殖民地 和 这 出生地 的 弗吉尼亚州
[der] ,
Dare ,
敢 ,

为了纪念沃尔特·雷利爵士的殖民地和弗吉尼亚·戴尔的出生地，

[fɜːrst][tʃaɪld][ʌv; əv] [ˈɪŋɡlɪʃ] [ˈperəntɪdʒ] [tuː; tə][biː; bi][bɔːrn][ɪn][ðə; ði] [nuː] [wɜːrld] .
first child of English parentage to be born in the New World .
第一的 孩子 的 英语 亲子关系 到 是 出生 在 这 新的 世界 .

第一个在新大陆出生的英国血统的孩子。

[ðə; ði] [ˈerɪə] [ʌv; əv][ðə; ði][saɪt][ɪn] [ˈfedərəl] [ˈoʊnərɪp] [ɪz] - . - [ˈeɪkəs] [ænd; ənd] [ɪmˈbreɪsɪz] [pɑːrt]
The area of the site in Federal ownership is 18 . 50 acres and embraces part
这 区域 的 这 地点 在 联邦 所有权 是 - . - 英亩 和 拥抱 部分
[ʌv; əv][ðə; ði] [ˈset(ə)lmənt] [saɪts][ʌv; əv] - [ænd; ənd] - [ænd; ənd][ðə; ði][fɔːrt][saɪt] .
of the settlement sites of 1585 and 1587 and the fort site .
的 这 沉降 网站 的 - 和 - 和 这 堡 地点 .

该地块属于联邦政府所有，面积为 18.50 英亩，其中包括 1585 年和 1587 年的部分定居点以及堡垒遗址。

[baɪ][ə; eɪ][koʊˈɑːpərətɪv] [əˈɡriːmənt] [brɪˈtwiːn] [ðə; ði][ˈroʊə.noʊk][ˈaɪlənd][hɪˈstɔːrɪk(ə)] [ə.səʊsiˈeɪʃn; ə.səʊʃiˈeɪʃn]
By a cooperative agreement between the Roanoke Island Historical Association
经过 一个 合作社 协议 之间 这 罗阿诺克 岛 历史 协会
[ænd; ənd][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] ,
and the United States ,
和 这 团结的 各州 ,

根据罗阿诺克岛历史协会与美国政府之间的合作协议，

[ðə; ði] [pleɪ] , [ðə; ði] [lɔːst] [ˈkɑːləni] ,
the play , the Lost Colony ,
这 玩 , 这 丢失的 殖民地 ,

话剧《失落的殖民地》

[kənˈtɪnjuːz] [tuː; tə][biː; bi][ˈɡɪv(ə)n] [ɪːtʃ] [ˈsiːz(ə)n][ɪn][ðə; ði] [ˈwɔːtərsaɪd] [ˈθiːətər] [æt; ət][fɔːrt] [ˈrɔːli] .
continues to be given each season in the Waterside Theater at Fort Raleigh .
继续 到 是 给定 每个 季节 在 这 水边 剧院 在 堡 罗利 .

每个演出季都会在罗利堡滨水剧院继续上演。

[ðɪs] [ə'reɪndʒmənt] [prə'vaɪdʒ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˌʌn'hæmpəd] [prə'dʌkʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [pleɪ] [wɪð; wɪθ][ɔːl]
This arrangement provides for the unhampered production of the play with all
这 安排 提供 为了 这 不受阻碍 生产 的 这 玩 和 全部
[ʌv; əv][ɪts] [kri'eɪtɪv] [foʊk]['kwɑːlətɪz] .
of its creative folk qualities .
的 它是 有创造力的 民间 品质 .

这种安排使得戏剧能够不受阻碍地演出，并保留其所有富有创意的民间艺术特质。

[ðə; ði] ['ɪnkʌm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [pleɪ] [ɪz]['dedɪkətɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['meɪntənəns] [ʌv; əv][ðə; ði] ['θiːətər] ,
The income from the play is dedicated to the maintenance of the theater ,
这 收入 从 这 玩 是 投入的 到 这 维护 的 这 剧院 ,
[dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv][ðə; ði]
该剧的收入全部用于剧院的维护。

[ðə; ði][nekst] ['siːzənz] [prə'dʌkʃn] , [ænd; ənd][ðə; ði][ɪk'spænz(ə)n][ænd; ənd] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv][ðə; ði]
the next season's production , and the expansion and development of the
这 下一个 本季 生产 , 和 这 扩张 和 发展 的 这
[hɪ'stɔːrɪk][saɪt] .
historic Site .
历史性 地点 .

下一季的制作，以及历史遗址的扩建和发展。

[haʊ] [tuː; tə] [rɪ:tʃ] [ðə; ði][saɪt]
How to Reach the Site
如何 到 抵达 这 地点

如何访问该网站

[fɔːrt] ['rɔːli] ['næʃ(ə)nəl][hɪ'stɔːrɪk][saɪt][ɪz][θɪriː][maɪlz] [nɔːrθ] [ʌv; əv]['mæntiəʊ] , [en] . [siː] . [ɑːn] [stɛrt]
Fort Raleigh National Historic Site is 3 miles north of Manteo , N . C . on State
堡 罗利 国家的 历史性 地点 是 3 英里 北 的 曼特奥 , N . C . 在 状态
[ruːt] - .
Route 345 .
路线 - .

罗利堡国家历史遗址位于北卡罗来纳州曼特奥以北 3 英里处，沿 345 号州道即可到达。

[aɪ 'tiː][ɪz] - [maɪlz] [ˌsaʊθ'iːst] [ʌv; əv] ['nɔːrfək] , [ˌvi 'e] . , [ænd; ənd] - [maɪlz] [ˌsaʊθ'iːst] [ʌv; əv] [rɪ'lɪzəbəθ]
It is 92 miles southeast of Norfolk , Va . , and 67 miles southeast of Elizabeth
它 是 - 英里 东南 的 诺福克 , 瓦 . , 和 - 英里 东南 的 伊丽莎白
[ˈsɪti] ,
City ,
城市 ,

它位于弗吉尼亚州诺福克东南92英里处，伊丽莎白市东南67英里处。

[en] . [siː] . [frʌm; frəm] ['nɔːrfək] , [ˌvi 'e] . ,
N . C . From Norfolk , Va . ,
N . C . 从 诺福克 , 瓦 . ,

来自弗吉尼亚州诺福克的NC

[teɪk] [vər'dʒɪniə][ænd; ənd] [nɔːrθ] [,kærə'lainə]['ruːts, 'raʊts, 'rɒts] - [ænd; ənd] - [tuː; tə]['dʒʌŋkʃ(ə)n][ʌv; əv]
take Virginia and North Carolina Routes 170 and 34 to junction of
拿 弗吉尼亚州 和 北 卡罗莱纳 路线 - 和 - 到 交汇处 的
[juː] . [es] . - ,
U . S . 158 ,
U . S . - ,

沿弗吉尼亚州和北卡罗来纳州的170号和34号公路行驶至与158号美国国道的交汇处，

[ðen] ['oʊvər][juː] . [es] . - [tuː; tə]['mæntiəʊ] .
then over U . S . 158 to Manteo .
然后 超过 U . S . - 到 曼特奥 .

然后沿美国158号公路前往曼特奥。

[ˈmæntiəʊ] [meɪ] [biː; bi] [riːtʃt] [ˈɔːlsoʊ][frʌm; frəm] [ɪˈlɪzəbəθ] [ˈsɪti] , [en] . [siː] . , [ˈoʊvər][juː] . [es] . - .
Manteo **may** **be** **reached** **also** **from** **Elizabeth City** , **N** . **C** . , **over** **U** . **S** . **158** .
曼特奥 可能 是 达到 还 从 伊丽莎白 城市 , N . C . , 超过 U . S . - .

从北卡罗来纳州伊丽莎白市出发，沿美国 158 号公路也可到达曼特奥。

[ˈtræfɪk] [frʌm; frəm][ðə; ði] [saʊθ] [ænd; ənd][west] [kæn; kən] [riːtʃ] [ðə; ði][saɪt][baɪ][ðə; ði] [ruːt] [frʌm; frəm]
Traffic **from** **the** **south** **and** **west** **can** **reach** **the** **site** **by** **the** **route** **from**
交通 从 这 南 和 西方 能 抵达 这 地点 经过 这 路线 从
[ɪˈlɪzəbəθ] [ˈsɪti] ,
Elizabeth City ,
伊丽莎白 城市 ,

来自南部和西部的车辆可以通过伊丽莎白市的路线到达该地点。

[ɔːr][frʌm; frəm] [ˈwaːʃɪŋtən] , [en] . [siː] . , [ˈoʊvər][juː] . [es] . - , [ɔːr][frʌm; frəm] [ˈwɪljəmz,tɑːn] , [en] . [siː] .
or **from** **Washington** , **N** . **C** . , **over** **U** . **S** . **264** , **or** **from** **Williamston** , **N** . **C** .
或者 从 华盛顿 , N . C . , 超过 U . S . - , 或者 从 威廉斯顿 , N . C .
,
,
,

或者从北卡罗来纳州华盛顿镇沿264号美国国道出发，或者从北卡罗来纳州威廉斯顿镇出发。

[ˈoʊvər][juː] . [es] . - .
over **U** . **S** . **64** .
超过 U . S . - .

越过美国64号公路。

[əd,mɪnɪˈstreɪʃn]
Administration
行政

行政

[fɔːrt] [ˈrɔːli] [ˈnæʃ(ə)nəl][hɪˈstɔːrɪk][saɪt][ɪz] [ədˈmɪnɪstəd] [baɪ][ðə; ði][ˈnæʃ(ə)nəl][pɑːrk] [ˈsɜːrvɪs] [ʌv; əv][ðə; ði]
Fort Raleigh National Historic Site **is administered** **by** **the** **National Park Service** **of** **the**
堡 罗利 国家的 历史性 地点 是 管理 经过 这 国家的 公园 服务 的 这
[juˈnaɪtɪd] [stɜːts] [dɪˈpɑːrtmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪnˈtɪriər] .
United States Department of the Interior .
团结的 各州 部门 的 这 内部的 .

罗利堡国家历史遗址由美国内政部国家公园管理局管理。

[kə,mjuːnɪˈkeɪʃ(ə)nz] [ænd; ənd][ɪnˈkwaiəɪrɪz][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [əˈdrest] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌsuːpərɪnˈtendənt] , [fɔːrt]
Communications **and** **inquiries** **should be** **addressed** **to** **the** **Superintendent** , **Fort**
通讯 和 查询 应该 是 已解决 到 这 校长 , 堡
[ˈrɔːli] [ˈnæʃ(ə)nəl][hɪˈstɔːrɪk][saɪt] , [ˈmæntiəʊ] , [en] . [siː] .
Raleigh National Historic Site , **Manteo** , **N** . **C** .
罗利 国家的 历史性 地点 , 曼特奥 , N . C .

所有沟通和咨询请联系北卡罗来纳州曼特奥市罗利堡国家历史遗址负责人。

[rɪˈleɪtɪd] [ˈeriəz]
Related Areas
有关的 区域

相关领域

[ˈʌðər] [hɪˈstɔːrɪk(ə)l] [ˈeriəz] [ɪn][ðə; ði] [iːst] [əˈsoʊsiəɪtɪd] [wɪð; wɪθ] [ˈɜːrli] [ˌkɑːlənəˈzeɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [əˈmerɪkə] ,
Other historical areas in the East **associated** **with** **early** **colonization** **of** **America** ,
其他 历史 区域 在 这 东方 联系 和 早期的 殖民化 的 美国 ,
东部其他与美洲早期殖民化相关的历史地区，

[wɪtʃ] [ɑːr; ər] [əd'mɪnɪstəd] [baɪ][ðə; ði][ˈnæʃ(ə)nəl][pɑːrk] ['sɜːrvɪs] , [ɑːr; ər][ˌkæʻstiːoʊ, ˌkæʻstɪloʊ][diː][sæn]
which are administered by the National Park Service , are Castillo de San
哪个 是 管理 经过 这 国家的 公园 服务 , 是 卡斯蒂略 德 圣
[ˈmɑːrkoʊs][ˈnæʃ(ə)nəl][ˈmɑːnjumənt] ,
Marcos National Monument ,
马科斯 国家的 纪念碑 ,
由国家公园管理局管理的景点包括：圣马科斯城堡国家纪念碑、

[flɑː] . ; [diː][ˈsoʊtoʊ] National39
Fla . ; De Soto National39
佛罗里达州 . ; 德 索托 National39

佛罗里达州；德索托国家39

[mə'mɔːriəl] , [flɑː] . ; [fɔːrt][mɑː'tɑːnsɑːs][ˈnæʃ(ə)nəl][ˈmɑːnjumənt] , [flɑː] . ; [sæn][waːn; hwaːn]
Memorial , Fla . ; Fort Matanzas National Monument , Fla . ; San Juan
纪念馆 , 佛罗里达州 . ; 堡 马坦萨斯 国家的 纪念碑 , 佛罗里达州 . ; 圣 胡安
[ˈnæʃ(ə)nəl][hɪ'stɔːrɪk][saɪt] , [pˈwɛr,tʊʊ, 'pɔrtə, 'pɔrtə-][ˈrɪkəʊ] ;
National Historic Site , Puerto Rico ;
国家的 历史 地点 , 波多黎各 里科 ;
佛罗里达州纪念馆；佛罗里达州马坦萨斯堡国家纪念碑；波多黎各圣胡安国家历史遗址；

- [ˈbætlgraʊnd] [ˈnæʃ(ə)nəl][ˈmɑːnjumənt] , [mɪs] . ; [kə'loʊniəl][ˈnæʃ(ə)nəl][hɪ'stɔːrɪk(ə)l][pɑːrk] (
Ackia Battleground National Monument , Miss . ; Colonial National Historical Park (
- 战场 国家的 纪念碑 , 错过 . ; 殖民 国家的 历史 公园 (
[ˈdʒeɪmztaʊn] , [ˈjɔːrktaʊn] , [ænd; ənd] [keɪp] [ˈhenri] [mə'mɔːriəl]) ,
Jamestown , Yorktown , and Cape Henry Memorial) ,
詹姆斯敦 , 约克镇 , 和 岬 亨利 纪念馆) ,
阿基亚战场国家纪念碑（密西西比州）；殖民地国家历史公园（詹姆斯敦、约克镇和亨利角纪念馆）

[ˌviˈe] . ; [fɔːrt][ˌfredə'riːkə][ˈnæʃ(ə)nəl][ˈmɑːnjumənt] , [ˈgɑː, 'dʒiː'eɪ, 'dʒɔrdʒə] . ; [ænd; ənd][fɔːrt] ['kærəlɪn]
Va . ; Fort Frederica National Monument , Ga . ; and Fort Caroline
瓦 . ; 堡 弗雷德里卡 国家的 纪念碑 , 加 . ; 和 堡 卡罗琳
[ˈnæʃ(ə)nəl][mə'mɔːriəl] , [flɑː] .
National Memorial , Fla .
国家的 纪念馆 , 佛罗里达州 .
弗吉尼亚州；佐治亚州弗雷德里卡堡国家纪念碑；以及佛罗里达州卡罗琳堡国家纪念碑。

[ðə; ði] [ˈɔːdiəns] [æt; ət][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [pə'fɔːmənsɪz] [ʌv; əv] [pɔːl] ['griːnz] [pleɪ] “ [ðə; ði] [lɔːst] ['kɑːləni]
The audience at one of the performances of Paul Green's play “ The Lost Colony
这 观众 在 一 的 这 表演 的 保罗 青菜 玩 “ 这 丢失的 殖民地
.
:
.
保罗·格林戏剧《失落的殖民地》演出中的观众。

” [əˈbaʊt] [jʊr; jər][ˈvɪzɪt]
” **About Your Visit**
” 关于 你的 访问

关于您的访问

[fɔːrt] [ˈrɔːli] [ˈnæʃ(ə)nəl][hɪ'stɔːrɪk][saɪt][ɪz][ˈoʊpən][ðə; ði][ɪn'taɪər] [jɪr] .
Fort Raleigh National Historic Site is open the entire year .
堡 罗利 国家的 历史 地点 是 打开 这 全部的 年 .
罗利堡国家历史遗址全年开放。

[ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ˈlɪtərətʃər; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃər] [meɪ] [biː; bi] [əb'teɪnd] [ɪn][ðə; ði][mju'ziːəm] .
Information and literature may be obtained in the museum .
信息 和 文学 可能 是 获得 在 这 博物馆 .
博物馆内可获取相关信息和文献资料。

[ˌɔrgənəˈzeɪʃənz] [ænd; ənd] [gru:ps] [ɑ:r; ər][ˈɡɪv(ə)n][ˈspeʃ(ə)l] ['sɜ:rvis] [ɪf] [ə'reɪndʒmənts] [ɑ:r; ər] [meɪd] [ɪn]
Organizations and groups are given special service if arrangements are made in
组织 和 团体 是 给定 特别的 服务 如果 安排 是 制成 在
[æd'væns] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˌsu:pərɪn'tendənt] .
advance with the superintendent .
进步 和 这 校长 .
如果事先与主管人员约定，组织和团体将获得特殊服务。

[ðə; ði][lɔ:st] ['kɑ:ləni] , [ˌpædʒənt] - ['dra:mə] ,
The Lost Colony , pageant - drama ,
这 丢失的 殖民地 , 盛会 - 戏剧 ,
失落的殖民地，盛大戏剧，

[ɪz] [prə'du:st] [ɪn][ðə; ði] ['wɔ:tərsaid] ['θi:ətər] [br'twi:n] [dʒu:n][ænd; ənd] [sep'tembər] [æt; ət] [naɪt]
is produced in the Waterside Theater between June and September at night
是 生产 在 这 水边 剧院 之间 六月 和 九月 在 夜晚
[ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə] ['aʊərz][ænd; ənd] [derts] [fɪkst] [baɪ][ðə; ði] ['spɑ:nsɜ-ɪŋ] ['rouə,nouk][ˈaɪlənd][hɪ'stɔ:rɪk(ə)l]
according to hours and dates fixed by the sponsoring Roanoke Island Historical
根据 到 小时 和 日期 固定的 经过 这 赞助 罗阿诺克 岛 历史
[ə,səʊsi'eɪʃn; ə,səʊʃi'eɪʃn] . -
Association . **40**
协会 . -
该剧于每年六月至九月期间在滨水剧院上演，具体时间和日期由主办方罗阿诺克岛历史协会确定。⁴⁰

[sə'dʒestɪd] [ˈri:ɪŋz]
Suggested Readings
建议 阅读

推荐阅读

[ˈhæk,lʊ:t] , [ˈrɪtʃəd] .
Hakluyt , Richard .
哈克卢伊特 , 理查德 .
哈克卢伊特，理查德。

[ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)l] [ˌnævɪ'geɪʃ(ə)n] , [ˈvɔɪdʒz] , [ænd; ənd] [dis'kʌvərɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪŋɡlɪʃ]
The Principal Navigations , Voyages , Traffiques and Discoveries of the English
这 主要的 导航 , 航程 , 交通 和 发现 的 这 英语
[ˈneɪʃ(ə)n] .
Nation .
国家 .
英国民族的主要航海、航行、贸易和发现。

[ˈvɔ:l] . [ˌvi:,ɑr'ɑr'aɪ] .
Vol . **VIII** .
沃尔 . 八 .
第八卷

[ˈglɑ:sgəʊ] , [ˈskɑ:tlənd] . - .
Glasgow , Scotland . 1904 .
格拉斯哥 , 苏格兰 . - .
苏格兰格拉斯哥，1904年。

[ˈhæri:ət] , [ˈtɒməs] .
Hariot , Thomas .
哈里奥特 , 托马斯 .
哈里奥特，托马斯。

[ə; eɪ] [brɪ:f] [ænd; ənd] [tru:] [rɪ'pɔ:rt] [ʌv; əv][ðə; ði] [nu:] [faʊnd] [lənd][ʌv; əv][vər'dʒɪniə] .
A Briefe and True Report of the New Found Land of Virginia .
一个 简报 和 真的 报告 的 这 新的 成立 土地 的 弗吉尼亚州 .
关于新发现的弗吉尼亚土地的简明真实报告。

[ˈriːdɪŋ] , [ˈkæθəzɪn, ˈkæθrɪn] .
Reding , Katherine .
雷丁 , 凯瑟琳 .

雷丁，凯瑟琳。

[ˈletər] [ʌv; əv][ɡɑːnˈzɑːləʊ][mənˈdez, ˈmændez][diː][ˈkæntsəʊ][tuː; tə] [ˈfɪlɪp] [iː] , [ɪn][ˈdʒɔːrdʒə][hɪˈstɔːrɪk(ə)l]
Letter of Gonzalo Mendez de Canzo to Philip II , in Georgia Historical
信的 的 冈萨洛 门德斯 德 坎佐 到 菲利普 二 , 在 乔治亚州 历史
[ˈkwɔːrtərli] .
Quarterly .
季刊 .

冈萨洛·门德斯·德·坎佐致菲利普二世的信，载于《乔治亚历史季刊》。

[ˈvɑːl] . [ˌviː,ɑɪˈɑɪˈɑɪ] . - .
Vol . VIII . 1924 .
沃尔 . 八 . - .

第八卷，1924年。

[ˈroʊs] , [ə; eɪ] . [el] . [sɜːr] [ˈrɪtʃəd] [ˈgrænvɪl] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪˈvendʒ] .
Rowse , A . L . Sir Richard Granville of the Revenge .
罗伊斯 , 一个 . L . 先生 理查德 格兰维尔 的 这 复仇 .

罗伊斯，AL 理查德·格兰维尔爵士，复仇号。

[ˈbɔːstən; ˈbɑːstən][ænd; ənd] [nuː] [jɔːk] . - .
Boston and New York . 1937 .
波士顿 和 新的 约克 . - .

波士顿和纽约。1937年。

[ˈwɪljəmz] , [ˈtælkət] .
Williams , Talcott .
威廉姆斯 , 塔尔科特 .

威廉姆斯，塔尔科特。

[ðə; ði] [səˈraʊndɪŋz] [ænd; ənd][saɪt][ʌv; əv] [ˈrɒliːz] [ˈkɑːləni] , [ɪn] [ˈænjuəl] [rɪˈpɔːrt] [ʌv; əv][ðə; ði]
The Surroundings and Site of Raleigh's Colony , in Annual Report of the
这 周围环境 和 地点 的 罗利 殖民地 , 在 年度的 报告 的 这
[əˈmerɪkən] [hɪˈstɔːrɪk(ə)l][ə, səʊsiˈeɪŋ; ə, səʊʃiˈeɪŋ][fɔːr; fər] - .
American Historical Association for 1895 .
美国人 历史 协会 为了 - .

《罗利殖民地的周边环境和遗址》，载于《美国历史学会 1895 年年报》。

[ˈwɑːʃɪŋtən] , [diː] . [siː] . - .
Washington , D . C . 1896 .
华盛顿 , D . C . - .

华盛顿特区，1896 年。

[juː] . [es] . [ˈɡʌvərnmənt] [ˈprɪntɪŋ] [ˈɑːfɪs] : - [ʌv; əv] - - - -
U . S . GOVERNMENT PRINTING OFFICE : 1965 OF - 775 - 45841
U . S . 政府 印刷 办公室 : - 的 - - - -

美国政府印刷局：1965 年 OF-775-45841

[ˈnæʃ(ə)nəl] [pɑːrk] [ˈsɜːrvɪs]
NATIONAL PARK SERVICE
国家的 公园 服务

国家公园管理局

[hɪˈstɔːrɪk(ə)l] [ˈhændbʊk] [ˈsɪriːz]
HISTORICAL HANDBOOK SERIES
历史 手册 系列

历史手册系列

([praɪs] [lɪsts] [ʌv; əv] ['næʃ(ə)nəl][pɑːrk] ['sɜːrvɪs] [prɪbli'keɪʃnz] [meɪ] [biː; bi] [əb'teɪnd] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ]
(Price lists of National Park Service publications may be obtained from the
(价格 列表 的 国家的 公园 服务 出版物 可能 是 获得 从 这
[suːpərɪn'tendənt] [ʌv; əv] ['dɑːkjuments] ,
Superintendent of Documents ,
校长 的 文件 ,

(国家公园管理局出版物的价格清单可向文献主管索取，

[ˈwɑːʃɪŋtən] - , [diː] . [siː] .)
Washington 25 , D . C .
华盛顿 - , D . C .)

华盛顿特区 25)

[æn'tiːtəm]
Antietam
安提坦

安提坦

[ˌbændə'liə]
Bandelier
班德利尔

班德利尔

[ʃæl'met]
Chalmette
查尔梅特

查尔梅特

[ˌtʃɪkə'mɔːgə] [ænd; ɐnd] [ˌtʃætə'nuːgə] ['bætlfiːldz]
Chickamauga and Chattanooga Battlefields
奇卡莫加 和 查塔努加 战场

奇卡莫加和查塔努加战场

[ˈkʌstər] ['bætlfiːld]
Custer Battlefield
卡斯特 战场

卡斯特战场

[ˈkʌstɪs] - [liː] ['mænʃ(ə)n] , [ðə; ðɪ]['rɑːbərt][iː] . [liː] [mə'mɔːriəl]
Custis - Lee Mansion , the Robert E . Lee Memorial
库斯蒂斯 - 李 大厦 , 这 罗伯特 E . 李 纪念馆

库斯蒂斯-李宅邸，罗伯特·E·李纪念馆

[fɔːrt] [ˈlærəmi]
Fort Laramie
堡 拉勒米

拉勒米堡

[fɔːrt] [mə'kenri]
Fort McHenry
堡 麦克亨利

麦克亨利堡

[fɔːrt] [nə'sesəti]
Fort Necessity
堡 必要性

必要堡垒

[fɔːrt][pʊləski]
Fort Pulaski
堡 普拉斯基

普拉斯基堡

[fɔːrt] [ˈrɔːli]
Fort Raleigh
堡 罗利

罗利堡

[fɔːrt] [ˈsʌmtə]
Fort Sumter
堡 萨姆特

萨姆特堡

[dʒɔːrdʒ] [ˈwɑːʃɪŋtən] [ˈbɜːrθpleɪs]
George Washington Birthplace
乔治 华盛顿 出生地

乔治·华盛顿出生地

[ˈgetɪz,bəːɡ]
Gettysburg
葛底斯堡

葛底斯堡

[ˈɡɪlfəːd] [ˈkɔːrthaʊs]
Guilford Courthouse
吉尔福德 法院

吉尔福德法院

[ˈhoʊp,wel] [ˈvɪlɪdʒ]
Hopewell Village
霍普韦尔 村庄

希望村

[,ɪndɪˈpendəns]
Independence
独立

独立

[ˈdʒeɪmztaʊn] , [vərˈdʒɪniə]
Jamestown , Virginia
詹姆斯敦 , 弗吉尼亚州

弗吉尼亚州詹姆斯敦

[kɪŋz] [ˈmaʊnt(ə)n]
Kings Mountain
国王 山

国王山

[ðə; ði] [ˈlɪŋkən] [mjuˈziːəm][ænd; ənd][ðə; ði] [haʊs] [wer] [ˈlɪŋkən] [daɪd]
The Lincoln Museum and the House Where Lincoln Died
这 林肯 博物馆 和 这 房子 在哪里 林肯 死亡

林肯博物馆和林肯逝世故居

[məˈnæsəs] ([bʊl] [rʌn])
Manassas (Bull Run)
马纳萨斯 (公牛 跑步)

马纳萨斯（布尔河）

[,mɑːntɛˈzuːmə][ˈkæs(ə)]
Montezuma Castle
蒙特祖玛 城堡

蒙特祖玛城堡

[ˈmɔːrəˌstaʊn] , [ə; eɪ] [ˈmɪləteri] [ˈkæpɪt(ə)] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌrevəˈluːʃ(ə)n]
Morristown , a Military Capital of the Revolution
莫里斯敦 , 一个 军队 首都 的 这 革命

莫里斯敦，美国独立战争时期的军事中心

[ɑ:k'mʌlɡi:]
Ocmulgee
奥克穆尔吉

奥克穆尔吉

['pi:təzbə:g] ['bætlfɪldz]
Petersburg Battlefields
圣彼得堡 战场

圣彼得堡战场

[,særə'təugə]
Saratoga
萨拉托加

萨拉托加

['skɑ:ts] [blʌf]
Scotts Bluff
斯科茨 虚张声势

斯科茨布拉夫

['ʃaɪləʊ]
Shiloh
示罗

示罗

['stætʃu:] [ʌv; əv] ['lɪbərti]
Statue of Liberty
雕像 的 自由

自由女神像

['vændərbɪlt] ['mænʃ(ə)n]
Vanderbilt Mansion
范德比尔特 大厦

范德比尔特大厦

['vɪksbɜ:g]
Vicksburg
维克斯堡

维克斯堡

['jɔ:rktaʊn]
Yorktown
约克镇

约克镇

[-] [noʊts]
Transcriber's Notes
转录员的 笔记

转录者注释

['saɪləntli] [kə'rektɪd] [ə; eɪ] [fju:] ['taɪpəʊs] .
Silently corrected a few typos :
默默 已更正 一个 很少 拼写错误 :

默默地改正了几处拼写错误。

[ri'teɪnd] [,pʌblɪ'keɪʃ(ə)n] [,ɪnfər'meɪʃ(ə)n] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['prɪntɪd] [rɪ'dɪŋ] : [ðɪs] ['i:bʊk] [ɪz] ['pʌblɪk] -
Retained publication information from the printed edition : this eBook is public -
保留 发布 信息 从 这 打印 版 : 这 电子书 是 民众 -
[doʊ'meɪn] [ɪn] [ðə; ði] ['kʌntri] [ʌv; əv] [,pʌblɪ'keɪʃ(ə)n] .
domain in the country of publication .
领域 在 这 国家 的 发布 : .

保留了印刷版中的出版信息：本电子书在出版国属于公共领域。

[ɪn][ðə; ði][tekst][ˈvɜːrʒ(ə)nz][ˈoʊnli] , [tekst][ɪn][ɪˈtæɪks][ɪz] [di'limitɪd] [baɪ] _ [ˌʌndə'skɔːz] _ .
In the text versions only , text in italics is delimited by underscores .
在 这 文本 版本 仅有的 , 文本 在 斜体 是 分隔符 经过 下划线 .
仅在文本版本中，斜体文本用下划线分隔。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷

开口如有神

